



# ఆ కా శ భా ర తి

తూమాటి దొణప్ప

కులపతి

తెలుగు విశ్వవిద్యాలయం

సుధారా పబ్లికేషన్స్

జి-8, శ్రీ సాయి అపార్ట్ మెంట్స్, ఇర్రంమంజిల్

హైదరాబాదు - 500 482

1988

**‘AAKAASA BHAARATI’ (A Collection of  
Radio Talks on Folkloristics, Onomastics,  
Literary criticism etc )**

**by Professor T DONAPPA, M A ,Ph D D Litt ,**

---

**First Impression    1988**

**Copies    2000**

**pp xii + 288**

**Price    30/-**

**© author**

**Cover design**

**The Printer,**

**3 6-584/H, Himayatnagar,  
Hyderabad**

**For Copies**

**Author,**

**G-8, Sri Sai Apts ,**

**Irram Manzil, Area, Hyd-500 482**

**Printers**

**Sri Padmavati Art Printers,**

**H No 3-5-850, Hyderguda,**

**Hyderabad - 500 029**



వైదరాబాదు

ఏప్రిల్ 3, 1989

**CHIEF MINISTER  
ANDHRA PRADESH**

**అ ఖి న న ద న న**

ఉన్నతమైన మానవతా విలువల పునరుద్ధరణే ఒక యోగంగా  
ఉదాత్తమైన నైతికరాజకీయాల పరిరక్షణే ప్రయోగంగా,  
ఉత్తమ సంగీతసాహిత్య కళాపోషణయే హృదయంగా  
ఆధ్యాత్మికరంగ ఆరాధనం-

జీర్ణాలయాల పునరుజ్జీవనం అకుంఠితతాగ్రహణగా  
పూర్ణజీవితాన్ని జ్యోతిర్మయంగా  
ప్రభాసింపజేసిన ఉదాత్తచరితులు -

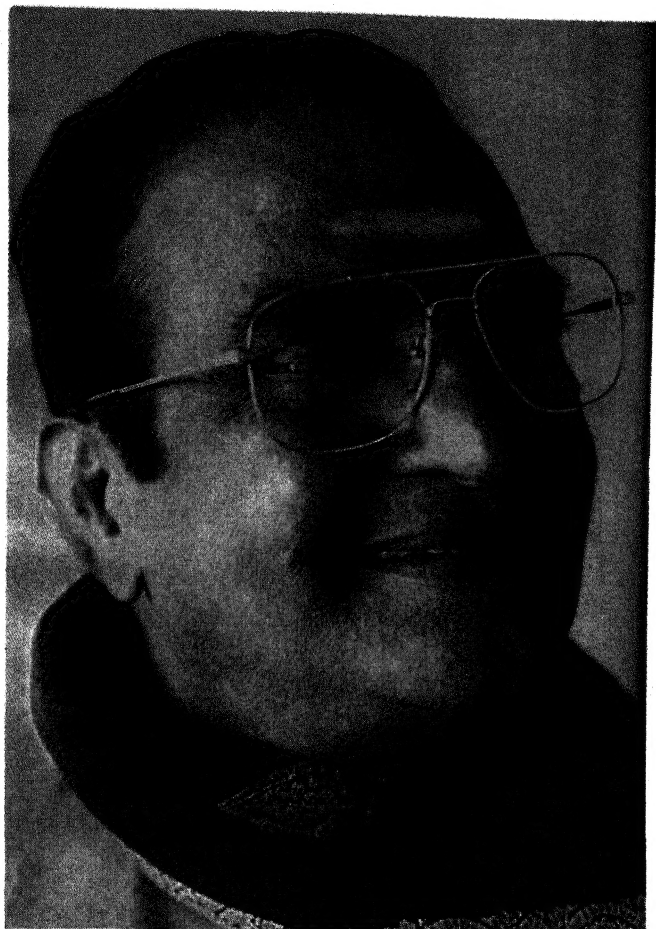
ఆదర్శమూర్తులు స్వర్గీయ కళాప్రపూర్ణ పైడి లక్ష్మయ్యగారు  
తీయని మన తెలుగుభాష యొక్క ప్రాచీనస్వరూపాన్ని, శిష్ట  
సాహిత్యంలో జనజీవన జానపదముద్రనూ, సజాతీయ భాషాపదాల  
స్థితిగతులనూ, పాశ్చాత్య భాషాప్రభావాలనూ తెలుగులో 'గిడుగు  
పిడుగు' సారధ్యంలో సాగిన వ్యావహారికభాషోద్యమాన్ని, భాషలో  
వస్తున్న మార్పునూ, పరిశోధనాదృక్పథంతో సాహిత్యసమాలోచన  
చేసి అనేకఅంశాలపై ఎంతో విజ్ఞానాత్మకంగా తనదైన ప్రత్యేక  
శైలిలో రూపొందించారు తెలుగు విశ్వవిద్యాలయం కులపతులు -  
ఆచార్య తూమాటి దొణప్పగారు



అప్పుడప్పుడు ఆకాశవాణి ప్రసంగాలుగా వెలువడిన సాహిత్యాంశాలను 'ఆకాశభారతి' అను శీర్షికన అలంకరించి పూజ్యులు శ్రీ పైడి లక్ష్మయ్యగారి వచిత్ర స్మృతిచిహ్నంగా అంకితంచేయడం ఎంతైనా ఆనందదాయకం, అభినందనీయం

యన్. టి. రామారావు

ఆవిష్కర్త - అభినందనకర్త



కళాప్రవూర్ణ మాన్యశ్రీ నందమూరి తారకరామారావు గారు

## కృత్తిస్వీకర్త



కళాప్రపూర్ణ స్వర్ణీయ శ్రీ పైడి లక్ష్మయ్యగారు

‘అత్తై వేదమమృతం’ (బృహదారిణ్యకోపనిషత్తు)  
 (= అత్మా ఏవ ఇదం అమృతం ఈ అత్మ మాత్రమే అమృతమూర్తి)



శ్రీశైల భ్రమరాంబా మల్లికార్జున పాదపద్మరాధకులు  
 సరస సాహిత్య సత్యవ్రత సమారాధకులు  
 త్యాగభోగ రాగయోగ విద్యాధరులు  
 గీర్వాణాంధ్ర కర్ణాటాంగ్ల గిరాంధురంధరులు  
 అనంతపురమండల ప్రజాపరిషల్లాలనాకోవిదులు  
 భారతీయ లోకసభా పారిషదులు  
 దేవస్వ-ధర్మస్వ విభాగ పరిపాలనాదక్షులు  
 ఆంధ్ర కర్ణాట రంగస్థల ప్రతిపాలనా దిక్షితులు  
 పూర్ణపూరుషాయుష జీవనులు  
 పురుషార్థ భావనా సాధనా పావనులు  
 సతీర్థ్యులు-కావ్య పురాణ తీర్థులు  
 వినీతవేషులు-కథావశేషులు  
 దయాప్రపూర్ణులు-కళాప్రపూర్ణులు  
 శ్రీ వైడి లక్ష్మయ్య మహోదయుల  
 (1904-1987)  
 అమృతాత్మకు  
 వచిత్ర స్మృత్యంకంగా సమర్పితం  
 రచయిత



## ధన్యవాదాలు

ఈ ప్రసంగాలలో చాలవాటికి ప్రేరకులు, చోదకులు ఆకాశవాణి అధిపతులు వారి సౌజన్యానికి అభివాదాలు. ఆకాశవాణి ముఖంగా ధ్వనిముద్రితమైన ఈ ప్రసంగాలలో చాలపాలు అరుణ ఆంధ్రప్రదేశ్, జయశ్రీ, తెలుగు, తెలుగువిద్యార్థి, తెలుగువెలుగు, వీచిక, సప్తగిరి, ఏలూరు - సి ఆర్. రెడ్డి కళాశాల రజతోత్సవ సంచిక, గుడివాడ - అక్కినేని నాగేశ్వరరావు కళాశాల రజతోత్సవ సంచిక మొదలైన పత్రికలలో వర్ణముద్రితాలయ్యాయి. ఆ యా పత్రికా నిర్వాహకుల సౌహృద్దానికి అభివందనాలు

ఉస్తాదీ ఉద్యోగవరమైన ఊరూరు బదిలీల 'అదలాబదలా హడావుడిలో ఉంటూ, బొత్తిగా పురసత్తులేని వనుల ఒత్తడిలోపడి, పై పరామరిక చొప్పడమి, ఎక్కడెక్కడో చెల్లా చెదరుగా పడి, ఒక వట్టాన చిక్కని ఈ యీ ప్రసంగపారాల చిత్తుప్రతులను, అచ్చుప్రతులను పాత కవితకట్టల బుట్టలనుంచి వెలికితీసి, వీటికొక రూపు కల్పిద్దామని సంకల్పించినవాడు, ప్రేయంకరుడు మా అబ్బాయి చిరంజీవి సుధాకరుడు, అతనికి అమోఘాశిష్యాలు.

సాపుప్రతులను సిద్ధంచేయడంలోనూ, అచ్చు పూపులను సరిచూచి సరిదిద్దడంలోనూ చేదోడుగా ఉండిన వర్తిష్టువు, మా తెలుగు విశ్వవిద్యాలయం ఉపన్యాసకులు డా. వడ్డా సుబ్రహ్మణ్యంకు

మంగళాశాసనాలు. ముద్రాతేఖనంలో ముచ్చటగా వర్ణముద్రితం చేసి అచ్చుకూటానికి పంపిన చిరంజీవులు నెల్లి సుధాకరరెడ్డి, తాతా శంకర్‌లకు శుభాశంసనలు. అత్యల్ప వ్యవధిలో దీనిని అందంగా ముద్రించి ఇచ్చిన శ్రీ పద్మావతీ ఆర్ట్స్ ప్రింటర్స్ ముద్రణాలయం, హైదరాబాదు - అధిపతులు శ్రీ శ్రీనివాస్‌గారికి, వారి పరివారానికి ఆశీర్వాదకాభినందనాలు..

టూకీగా అనువర్తించాలంటే శ్రీ పైడిలక్ష్మయ్య మహాదయులు మనసున్న బాలాభోలా మనిషి; మమతయే, మానవతయే రూపె తిన మహామనీషి ప్రజాక్షేత్రాలలో, తీర్థక్షేత్రాలలో, కవితాక్షేత్రాలలో ముక్కారు 'పైడి' పంటలు పండించిన కృషి వలుడు. వారి పవిత్ర స్మృత్యంకంగా ఈ ప్రసంగ సంపుటిని నివేదించడానికి మనఃప్రీతినంగా అంగీకరించిన వారి కుమారులు రాజు కార్యదీక్షాదక్షులూ, పితృభక్తి పరాయణులూ డా॥ పి. ఎల్. సంజీవరెడ్డి, పిఎచ్.డి., ఐ.ఏ.ఎస్. గారి సాంఘనస్యాన్ని, బహుముఖ ముఖరిత ప్రజ్ఞానిధి స్మృత్యంకంగా రూపుదిద్దుకున్న ఈ రచనను సింహావలోకనంచేసి, సూర్యాలోకనం గావించడానికి సమాదరంగా, సాధువాద పురస్కరంగా సమ్మతించిన ఆంధ్ర ప్రదేశ్ ముఖ్యమంత్రివర్యులు, తెలుగు విశ్వవిద్యాలయం కులాధిపతులు, కళాప్రపూర్ణులు మాన్యశ్రీ నందమూరి తారక రామారాయ మహాభాగుల సంస్కృతి ప్రేయంభావుకతనూ కృతజ్ఞతా పూర్వకంగా స్మరించుకుంటున్నాను.

రచయిత

విభవ-శ్రావణ పూర్ణిమా, స్థిరవాసరం }  
ఆగష్టు 27, 1988

తూమాటి దొణప్ప

## కోరినదీ, కొనరినదీ

ఆకాశవాణి ముఖంగా-విజయవాడ, విశాఖపట్నం, హైదరాబాదు కేంద్రాలనుంచి - వివిధాంశాలపై నేను కావించిన ప్రసంగాల తొలి సంపుటి 'తెలుగులో కొత్త వెలుగులు' పేర 1972 డిసెంబరులో గ్రంథరూపాన వెలుగును చూచింది అందులో ఇరవై ప్రసంగాలు చోటు చేసుకున్నవి శ్రుత సంపన్నుల మన్ననలను పొందిన ఆ సంపుటి నాషవ్యభి పూర్వ్యత్వ సందర్భంగా 1987 డిసెంబరులో రెండో ముద్రణగా వెలువడింది

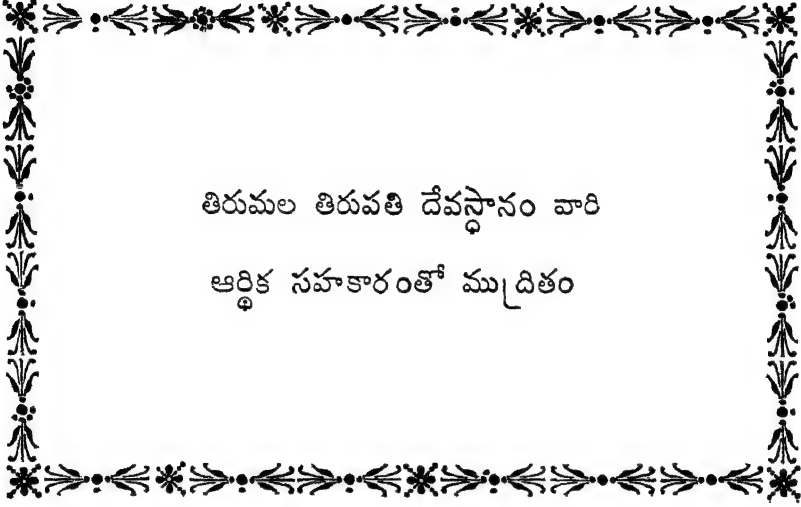
ఆకాశవాణి ముఖంగా చర్చాగోష్ఠులలోనూ, సమీక్షారూపం లోనూ, సంచికా కార్యక్రమాలలోనూ, ఇతరత్రానూ ప్రసారమైన మరి ఇరవై అయిదు ప్రసంగాల సంపుటికరణం ప్రస్తుత పుస్తకం 'ఆకాశ భారతి' జ్ఞానపదవిజ్ఞాన పర్యాలోచనం, నవ్య భాషా విజ్ఞాన పరామర్శనం, సాహితీ సమాలోకనం, వివిధ విశ్వవిద్యా అయాల కృషి విహంగావలోకనం ఇందులో పరామృష్టాలైన ప్రధాన విజ్ఞాన విభాగాలు వీటిలో భాషావిజ్ఞానపరమైన ప్రసంగాలే సమ్మతగం ఈ ప్రసంగాలు ఒక నాటివీ, ఒక ఏటివీ కావు, సుమారు పాతికేళ్ళనాటినుంచీ మూర్తి కలిగి వీటి మార్పులో కాలానుక్రమం పాటించలేదు ప్రసంగ విషయాల తేడాలు భూమికగా కొన్ని తావుల కుదించి, మరి కొన్ని తావుల పెంచి



వీటిని అవసరమనిపించిన మార్పులతో, చేర్పులతో పేర్చడం జరిగింది.

‘అవశ్యముద్యోగవతాం శ్రీరపారా భవేత్సదా’ అన్న పురాణ వాక్యం ప్రస్తుతం స్మృతికి వస్తున్నది. తినక తీపూ చేదూ తెలియవు; ఆరోగ్యవర్ధనమైన బతుకువయనంలో ఈ రెండూ అవసరమే. దిగక లోతూ పాతూ తెలియవు; నిత్య ప్రవర్ధమానమైన సమాజంలో ఎగుడు దిగుడులు తప్పనిసరి. ఆయా అంశాలలో అభినివేశంగల సముత్థానవంతులనూ, అంతో ఇంతో ప్రవేశంగల శుశ్రూషాపరులనూ ఈ ప్రసంగాలు అలరించగలవని నమ్మిక. ఆప్తకాముల కివి ఔవ చారికాలు; ఆత్మకాముల కివి అవశ్యవరసీయాలు శుభవాసనల ప్రసారం, సురుచిర కామనల ప్రచారం వీటి ప్రధాన లక్ష్యం కాబట్టి మంగళాచారవరులైన శ్రుతి శాస్త్రకృతశ్రములు సైతం వీటిని ఆదరించగలరని ఈ ఆత్మకాముని అభ్యర్థన.

—రచయిత



తిరుమల తిరువతి దేవస్థానం వారి

ఆర్థిక సహకారంతో ముద్రితం



## విషయ సూచిక

అభినందనం	...	
కృతి సమర్పణం	...	111
ధన్యవాదాలు	...	v
కోరినదీ, కొసరినదీ	...	v11
విషయసూచిక	...	x1
1. శిష్టసాహిత్యంపై జానపద ముద్ర	...	1
2. పురాణ ప్రవచనం	...	14
3. తెలుగు హరికథా వాఙ్మయం	...	27
4. మరార్వాడాలో హరికథా వికాసం	...	37
5. పీఠగాథలు	...	47
6. తెలుగు ప్రాచీన స్థితి	...	57

7	తెలుగు సజాతీయ భాషా వదాలు	67
8	శ్రీనాథసాహితీలో అన్యదేశ్య వదాలు	77
9	తెలుగులోని పాశ్చాత్య భాషా ప్రభావం	87
10	వ్యావహారిక భాషోద్యమ నేపథ్యం గిడుగువారి సారథ్యం	98
11	భాషలో వస్తున్న మార్పు	107
12	తెలుగు మాండలికాలు విచిత్రాలు	116
13	తెలుగులో అర్థవిపరీణామం	126
14	తెలుగువారి ఇంటిపేర్లు	136
15	ఇంటిపేర్ల మార్పు	150
16	ఇంటిపేర్లు ఇంకా కొన్ని విశేషాలు	170
17	మన ఇంటిపేర్లపై పరసంస్కృతుల ముద్ర	185
18	తెలుగులో ప్రళంసార్థకాలు	200
19	వేమన-వీరబ్రహ్మంల తాత్త్విక ధోరణులు	212
20	తెలుగులో స్మృతికావ్యాలు	223
21	కొండూరువారి మోహనాంగి	235
22	శ్రీ నారాయణ గురుదేవులు	245
23	నైవేద్యము - స్మరణ	255
24	నాగార్జున విశ్వవిద్యాలయం తెలుగుశాఖలో పరిశోధన	265
25	చెదరని లక్ష్యం చెరగని ముద్ర	277

## శిష్టసాహిత్యంలో జానపద ముద్ర

జనావాసాలలో పల్లెటూళ్ళు ఒక భాగం, పట్టణాలూ, పురాలూ, నగరాలూ ఒక భాగం పల్లెటూళ్ళనే జనపదాలని అంటారు జనపదాలలో నివసించేవారిని స్థూలంగా జానపదుని వ్యవహరిస్తారు తక్కినవారిని పౌరులు, నాగరులు అని అంటారు పౌర జానపదులన్న విభాగం అతి ప్రాచీనకాలం నుంచీ ఉన్నట్లు సంస్కృతాంధ్ర సాహిత్యాద్యాదాల వల్ల స్పష్టపడుతున్నది కాని, నాగరిక గంధం అంటనివారిని, చదువుసంధ్యలు అబ్బనివారిని, కృషిపాలనం, గోలాలనం, తదనుబంధి వృత్తులమృఖ్యజీవికగా మనుగడసాగించే మామూలు మనుషులను జానపదులని ప్రాయికంగా పరిభాషించడం కద్దు కాని, అది పాక్షిక సత్యం పురాలో, నగరాలలో నివసించేవారంతా పదవ్యుత్పత్తి రీత్యా పౌరులూ, నాగరులూ కావచ్చుగాని, అట్టడుగు - బడుగు తెగలకు చెందిన అసంఖ్యాక జనుతో పాటు జానపద స్వభావులైన పై వర్గావారు పరిగణించదగ్గ సంఖ్యలో అట నివసిస్తుంటారు అందుచేత నివాస కారణాన్ని పక్కకు పెట్టి, వీరిని సైతం జానపదుల లెక్కకు జమకట్టడం సమంజసం

‘జనపదాత్ ఆగత. అధవా జనపదే భవః జానపద’మృని శిష్ట శాద్వికుల తీర్పు విశేష సంస్కారం లేనిదీ, నిసర్గ మధురమైనదీ జానపదమని స్థూలంగా చెప్పకోవచ్చు జనపదాలకూ, జానపద స్వభావులకూ సంబంధించిన సమస్త భౌతికా భౌతిక సంస్కృతిని జానపద విజ్ఞానం అనవచ్చు అంటే వీరి ఆభిరుచులూ, ఆలవాట్లూ, ఆటపాటలూ, ఆచారాలూ, ఆలోచనలూ, కట్టుబాట్లూ, నగానట్రా, తిండితీప్పలూ, తిట్టూబట్టూ,

నమ్మకాలూ, తరాల తరబడిగా చెప్పకునే కట్టుకథలూ, కాకిమ్మకథలూ, పేదరాసి పెద్దమ్మ కథలూ, పరిహాస ప్రసంగాలూ, మోటు సరసాలూ, ఉల్పవాంగాలుగానో, ఉత్సాహంకాలుగానో పాడుకునే పాటలూ, వీరగాథలు, గాథా చక్రాలూ, తేరూతిరణాళ్ళు పండగపబ్బాలూ, వంటావార్పులూ, చేతి పనులూ, పనిముట్లూ గోసాయి చిట్కాల సంచికట్టు నాటువైద్యము, చేతబడులూ, మారణ మోహన మోచనాద మంత్రతంత్రాలూ, పలుకుబళ్ళూ, సామెతలూ పొడుపుకథలు మొదలైన వాటిని జానపదవిజ్ఞాన భాగాలుగా పేర్కొవచ్చు ఈ జానపద ముద్ర తెలుగులోని శిష్టసాహిత్యంపై ఎంత వరకు ఆచొచ్చింది అని వివేచించడం ప్రస్తుత వ్యాసంగానికి ప్రయోజనం

తెలుగు శిష్టసాహిత్యం దొరికినంతవరకూ ఇంచుమించు వెయ్యేళ్ళ చరిత్ర కలది సంస్కృతంలోని తాత్త్విక ధార్మిక గాథా చక్రమైన పురాణేతిహాస కావ్యపరంపర ప్రాయికంగా తెలుగు సాహిత్యానికి తొలి బండవాం ఇహలోకి విషయాంకించే పరలోక విషయాలు ఆర్ష సంస్కృతి ప్రియులైన సంస్కృతీయులకు పరమార్థంగా ఉన్నట్లు కనిపిస్తుంది ఆ వాఙ్మయ సృష్టి ప్రయోజనం జగద్ధితమనీ, విశ్వశ్రేయ మనీ, సకల జన కల్యాణదాయకమనీ పదేపదే ప్రతిజ్ఞా వచనలుగా ప్రకటిస్తున్నప్పటికీ అందులో సామాజికదృష్టి సామాన్యజన జీవనసృష్టి చా తక్కువనడంలో తప్పలేదు తాత్త్విక చింతనల పేర, ధార్మిక బోధనల పేర సంస్కృత వాఙ్మయం చాలా భాగం సంతరించబడ్డది మరి, ఈ వాఙ్మయానికి అనుకరణంగానో, అనుసరణంగానో వెయ్యేళ్ళుగా మూర్తి నందిన తెలుగు సాహిత్యం దానికన్న భిన్నమైన మూసలో రూపు కట్టించని గట్టిగా చెప్పలేం

ఆశ్రయదాతల ఆభిరుచినిబట్టి, పండితపరిషత్తు ప్రాపకాన్నిబట్టి, ఆలంకారికుల అనుశాసనాన్నిబట్టి, విద్వత్కవుల ఆదరణనుబట్టి, ఆ యా

కవులు స్వీకరించిన కథావస్తువు సృజనాన్నిబట్టి తెలుగుసాహిత్యం రూపొంది పెంపొందింది కథావస్తువులందామూ అధికభాగం లాక్షణికులు గెరగీసి నిర్దేశించిన నమూనా మూసలలో పొతపోసినవి స్వీయాధీరా వాసకసజ్జికాది అష్టవిధనాయికల ధీరోదాత్తాది చతుర్విధనాయకులచుట్టూ గుడుగుడుగుంచంగా అల్లబడ్డ రచనలే తెలుగులో కోకొల్లలుగా గోచరిస్తాయి ఇలాటి ఇరకాటపు చట్రాలలో బిగించబడ్డ మూసపోత సాహిత్యంలో జాన పదుల అచ్చుచప్పమైన జీవితచ్చాయలెలా కనిపిస్తాయి? అవతార పురుషు లకూ, అతిలోక వ్యక్తులకూ ఆవాసమైన ఐతిహాసక ప్రపంచంలో, అందం, ఆభిజాత్యం ఐశ్వర్యం, ఔదార్యం ఔధృత్యం మహోదాత్త గుణాలుగా రూపెత్తిన నాయికా నాయకులు విహరించే పురాణ పురాలలో, ఉత్తమ ప్రకృతులుగల ఇతివృత్తమే కథావస్తువుగాగల కావ్య వాటికలలో, పడికిట్టు సూత్రాల పరిధిలో సూత్రపట్టిన ప్రబంధవిధులలో, సంస్కృతాలైన రూపకసౌధాలలో నాటుదినసు మోటు మనసు సగటుమానిషి ప్రవేశించలేదు సరికిదా అతని రంగప్రవేశానికి అనువైన సన్నివేశాలు ఆంధ్రసాహిత్యంలో అస్తి నాస్తి విచికిత్సా హేతువులు ఆ ఉన్నవోట సైతం దృశ్యాదృశ్యం గానో రేఖామాత్రంగానో, నామమాత్రంగానో తప్ప జానపదుని స్పష్ట ముర్తి మనకు సాక్షాత్కరించదు ఇక అతని విరాజ్ఞుర్ని దర్శనం కిల లోని వార్త అయితే స్వస్థాన వేషభాషా ప్రియులైన కొద్దిమంది తెలుగు కవుల రచనలలో చెదురు చెదురుగా కనిపించే పట్టులను రూపించి, ఆ పట్ల జానపదప్రభావం ఎంతవరకు ముద్రితమయిందో అవలోకద్దాం

సహస్రాబ్దులుగా సాగిన తెలుగు సాహిత్యంలో కథావస్తువు, సన్నివేశాలు, పాత్రపోషణ, ఛందస్సు భాష మున్నగు వాచి దృష్టిలో జానపదముద్రను పరికించి విశ్లేషించవలసి ఉంది తెలుగు సాహిత్యంలోని కథావస్తు సంజయం చామట్టుకు గీర్వాణభూమినుంచి దిగుమతి చేసుకున్న



సరుకని ఇదివరకే అనుకున్నాం 'సీతారాముల పెండ్లిపేరటములున్ శ్రీకృష్ణరాధారతు-త్రేతాద్వాపరయజ్ఞకర్మలువినా లేవో కథావస్తువుల్ అని ఒక యుగకవి నిలదీసి సంజాయిషీ అడుగుతున్నాడు 'ఇతిహాసపు చీకటికోణం అట్టడుగునపడి కాన్పించని కిథలన్నీ కావాలిప్పుడు' అని కర్త వ్యాన్ని సూచిస్తున్నాడు మరో మహాకవి

అయితే నిర్దేశించిన సంస్కృత వాఙ్మయ పరిధులను దాటిన సందర్భాలు లేనే లేవనికాదు తెలుగుసీమలో రోళ్ళారోకళ్ళా జనప్రియాయగా చిశేషప్రచారంలో ఉన్న దేశీయ కథావస్తువులను స్వీకరించి అచ్చపు దేశీ సరకులు నింపిన తెలుగు కవులు వేశ్యమీదికి చారు

జానపద స్వభావులైన జనులలో పసిపిల్లల మనస్తత్వం ప్రసిద్ధ గుణమేకాక, ప్రకృతినిద్దగుణం కూడ క్షణక్షణ పరివృత్తి చిన్న పిల్లల చిత్తవృత్తి దేనిమీదా దాని ప్రవృత్తికి నిలకడ ఉండదు పొద్దస్తమానూ ఒకే ఆట ఒకే పాట వారికి ఒక పట్టాన నచ్చవు అడిన ఆటే, పాడిన పాటే అయితే వారికి మొగం మొత్తుతుంది అందుకని అనుక్షణం మార్పుకోవలసి ఆకస్మిక పరిణామాలూ, హఠాత్సంభవాల్నూ అంటే పిల్లల కమితప్రీతి సాధ్యాసాధ్యాలను గూర్చి వారు చర్చించరు సంభవాసంభవాను గూర్చి అసలే ఆలోచించరు భావనతప్ప, చింతన వారికి సుతారమూ సరిపడని సంగతి అదికల్పితమో జల్పితమో వారికి పట్టదు వారు కళ్ళారా మాచేదిగాని, చెవులారా వినేదిగానీ అద్భుతంగా ఉండాలి, అభినవంగా ఉండాలి అంటే! అలా అంటేనే వారికి సంతోషం, అలా ఉంటేనే వారికి సంతృప్తి పరశివుడు కావచ్చు పరమశివుడు కావచ్చు, ఆలోచనలలో, ఆచరణలో జానపదుల అంతస్తుకు దిగిరాకతప్పుడు బాంచంద్రుడై నా, భాలచంద్రుడై నా వీరితో కూడి మాడి కోలాటం వెయ్య వలసిందే, కోటికొమ్మచ్చి ఆడవలసిందే రామభద్రుడన్నా, వీరభద్రుడన్నా

వీరికి వియ్యంకులుగానో, వేలువిడిచిన మేనమామలుగానో, మారక తీరదు చిత్రాంగికాని, సీతమ్మవారుగాని వీరికి ఇరుగమ్మ పొరుగమ్మల కిందలెక్క అచ్చంగా ఇలాటి శిశు మనస్తత్వంగల జానపదులను అత్యుక్తులూ, అతిశయోక్తులూ అలరించినట్లుగా సహజోక్తులూ స్వభావోక్తులూ సంబరపెట్టలేవు అతీంద్రియశక్తులను వెలార్చే పట్టులూ, అతిలోక వ్యక్తులను పరిచయంచేసే ఘట్టాలూ, అంటే జానపదులు చెప్పికోసుకుంటారు ఈ తరహా సగటు జనాన్ని ఊహించడానికి హషార్ చెయ్యడానికి తెరనాటకపు జంగాలూ, పగటి వేషగాళ్ళూ పౌరాణికులూ బయలాటభాగవతులూ, బొమ్మలాటగాళ్ళూ విప్రవినోదులూ, వీరముష్టులూ, హరికథకులూ తదితర జానపద కళాప్రయోక్తలూ శతధా యత్నిస్తూనే ఉంటారు ఇలాటి జానపద చ్చాయలే కథావస్తు పరంగా మనకు శిష్టసాహిత్యంలో చెదురుమదురుగా ఎదురవుతాయి

తెలుగునాట మత సాంఘిక రాజకీయాదిరంగాలలో ప్రముఖ పాత్ర చరితార్థం చరితలు కాన్ని కావ్యాలకు ఆలంబనంగా కనిపిస్తాయి మల్లికార్జున పండితారాధ్యుల గాథలూ బోధనలనూ ప్రచురపరిచే పండితారాధ్యుల చరిత్ర, పల్నాటి పౌరుషగాథలకు నిలవుబద్ధం నిలిపిన పల్నాటి వీర చరిత్ర, పుల్లరి చెల్లింపు తగాదాలు బీజంగా మహావటరూపాన విస్తరించి దొనకొండ యాదవరాజుల వీరగాథాచక్రాన్ని విశ్రుతపరిచే కాటమరాజు కథ బుర్రకథా (తందాన కథ) రూపంలో తెలుగుగడ్డను పోతుగడ్డగా తీర్చిన బొబ్బిలి వెలమవీరుల విక్రమక్రమాలను వివరించే రంగరాయచరిత్రమున్నగు వాటిని కొన్నింటిని ఉదాహరణలుగా ఉద్ధరించవచ్చు స్థానికగాథలకూ, స్థలపురాణాలకూ అతిలోకతను అపొదించే అనేక శ్లేతమాహాత్యై రచనలకు జానపదుల నమ్మకాలూ వారిచే కొలుపుందిన గ్రామ దేవతల గాథావళి ములము రైలు వాల్మీకీతర షట్టాలతో రూపుకట్టిన మైరావణ చరిత్ర, శతకంఠ సహస్రకంఠ రామాయణాలూ, రంగనాథ రామాయ

ఇంతో అవాత్మికాలైన కాలనేమికిథా, సులోచనావృత్తాంతమూ, మొదలైన అద్భుతాపాదీ భాగాలూ, వైయాసిక విపరీతంగా రూపితమైన చిత్ర భారతమూ, జైమిని భారతమట్టానా జానపద ప్రభావానికి మచ్చుతునకలు శుకసప్తతి, హంసవింశతి మున్నగు కథాకావ్యాలలోని కథలు తెలుగునాట నలుచెరగులా వినిపించే పేదరాసి పెద్దమ్మకథలకు కావ్యరూపాలు

తెలుగునాటికి రు చ రు సీమలైన తమిళ కన్నడ మరాఠ్వాడా ప్రాంతాలలోని జనుల నాల్కలపై చిందులవిందులు చేసే అనేక కథావస్తువులనుకూడా తెలుగు కవులు కొందరు స్వీకరించారు బసవపురాణం, పండితారాధ్యచరిత్రలలోని ఉడుమూరి కన్నప్ప బెజ్జవహాదేవి, మడివేలు మాచయ్య ప్రభృతి ముగ్ధభక్తుల చరిత్రలూ, నవనాథచరిత్రలో చిత్రాలైన నాథసంద్రయాను యాయుల మహిమాన్వితగథలూ, పరమయోగి విలాసంలోని వైష్ణవ భక్తుల కథలూ, ఆముక్తమాల్యదలోని గోదాదేవికథ, ధూర్జటి కాళహస్తి మాహాత్మ్యంలోని మధురాపురి వారకాంతల ఉదంతం వంటివి ఈ కోవకు చెందినవి

ఇలా, సంపూర్ణకథా శరీరాలుగా మాత్రమేకాక కథావస్తువులలోని కొన్ని మనోహర ఘట్టాలలోనూ జానపదముద్ర స్పష్టంగా కనిపిస్తుంది 'వల్లియలు వైచి యోదమల్ పెల్లుద్రవ్వి తార్చి వేసటియురులోగ్గి తటిసి దయ్య-దోలి యోబరిపోసికి దొడ్డినాగి పొడువ నొడువను నలదెస బొంచి యోడి (పూ 8-181) అన్నపద్యం గోపానవృత్తికి సంబంధించినదిగా ఎర్రయ హరివంశంలో మనకు కనిపిస్తుంది శ్రీనాథుని శృంగారనైషధం దమయంతి పెళ్ళిలో బువ్వంబంతి సమయపు పరిహాసోక్తులు తెలుగునాటి వియ్యాలవారి సరసాలకు అక్షరరూపాలు 'గోపడింభకులు చలిదికావడులు మూపులవహించి సజ్జంబులగు కజ్జంబులు గట్టికొని పదత్రాణ వేత్రదండ ధరులై లెక్కలకు వెక్కసంబైన తమతమ క్రేపు కిడుపులం జవుడింభి

రొప్పుకొనుచు గాననంబు సొచ్చి కొమ్ములిమ్ముగ బూరించుచు, వేణువు  
 లూడుచు నదీజలంబుల దోగుచు దీవయుయ్యెలల నూగుచు ' బృందా  
 వనిలో వివరించినట్లు పోతన్న వర్ణనం పశుపాలన లాలనాది రీతులు  
 పోతన భాగవతం (10-1195) లో సహజసుందరంగా రూపించబడ్డాయి  
 'గూనివీపులదుర గొణగితిట్టుచు నేకు గఱచినట్టి కుక్కు గఁడ్లనంగ మూతి  
 నరప మీసముల బోయముదుసళ్ళు (4-36) మనుచరిత్రలో స్వరోచవేట  
 సందర్భంలో వలలూ తాళ్ళూమోస్తూ మనకు కనిపిస్తారు 'పెన్నుసురున  
 మేకెరువుం గుంపటిమంచమెక్కి, కట్టాచికుట్టారు గోగిరముల్ మెక్కి  
 పిసికిళ్ళం బిసికిళ్ళ ' అమితానందం పొందిన కృషిపాలకులు పల్లెటూరి  
 రెడ్ల ఆనభవాలు (4-133 134) ఆముక్తిమాల్యదవల్ల మనకు తెలిస్తాయి  
 ' ఆటవికపుట భేదనంబునం గాటిజేచి జాతరకుం జాటం బనుప  
 మఱుసటి మ గళవారంబున కీచక తండులంబులం బిండికొట్టి కొట్టబోసి  
 యుప్పిగొప్పులుగాజేసి యావించిన కుడుముల బానలు పిండికూరల  
 చట్టుచు వెంశును అడికలు గంపల గావిళ్ళనుబెట్టి పిండికట్టుకె ని  
 కాద్రేచిగుడికి (కాళ 31-36) ఆటవికులు నడచిన తీరులను ధూర్జటి  
 కిళ్ళకుగట్టినట్టు కావించిన వర్ణనం మనోజ్ఞమధురం 'మంచెల మీద నెక్కి-  
 కటిమండలి జుట్టిన పాటుటాకు లించించుక సంచలింప పిట్టలన్ ' ,  
 ఒడిసెళ్ళతో తోలే చెంచెతల చిత్రభంగిమలందలి ఆటవికుల కాపుదనం  
 కాళహస్తిమాహాత్మ్యంలో అక్షరాకృతి నెత్తింది గాలిగంగల జాతర  
 సందర్భంగా ఎడ్డెతనపు గైసేతల పురస్సరద్బాగ్యంగా శక్తిగుడికి  
 విచ్చేసిన రడ్డు నడకల చిత్రణలోని సొగసులు (3-75) పాండురంగ  
 విభుచిచైగల జానపదప్రభావానికి చక్కటి నిదర్శనం గోకులం నుంచి  
 బృందావనికి తరలివెళ్ళే సమయంలోని గోపిగోపకుల సంరంభాన్ని  
 వెన్నెలంటి సూరన తన విష్ణుపురాణం (7-133)లో చిత్రించిన వైనం  
 గోపాలనలాలనవృత్తికి అద్దంపట్టిన అనువర్ణనం ఒకానొక కిరాతాంగన

కుదురగ జంగసాచి పాటుటాకుపయ్యెద పొదలంగ చందనపు జోలన  
నేచుగు కొమ్ము రోకిటన్ బ్రదిలెడు కొప్పుతో వెదురు వియ్యము గుప్ప '   
(2-115) దృశ్యం వామ్మి\* చరిత్రకర్త రఘునాథరాయల ఆటవిక జీవన  
చిత్రణానికి ఒక తార్కాణం

తెలుగునాట ఆటపాటలు అన్నివర్గాల జనులలోను కనిపిస్తాయి కాని, నాగరుల క్రీడావినోదాలు వేరు జానపదుల ఆటపాటలు వేరు కొన్ని ఉభయులకూ చెందినవి కావచ్చు శ్రీరాధుని భీమేశ్వరపురాణంలో శివుడు బ్రహ్మవిష్ణులతో ' ఆంధ్రక్షమాస్థలికిం బోదమె యూసుపోకికు వినోదంబుల్ పరిక్షింపగన్' అన్నట్లు చెప్పడంవల్ల తెలుగుదేశంలో ఊసు పోకికు ఆడే వినోదక్రీడలు శ్రీరాధుని కాలంనాటికే లెక్కకు మిక్కిలిగా ఉన్నట్లు ఊహించవచ్చు నన్నయాదులు పేర్కొన్న కందుకక్రీడ జనపదాలకే పరిమితమని చెప్పలేం నన్నెచోడుడు పార్వతి శైవ క్రీడా వినోదాలలోను పోతన్న రక్తిణి\*ల్యాణ కథాభాగంలోను పేర్కొన్న బొమ్మలపెళ్ళి జానపదులలోనూ ప్రచురం పాల్కురికి సోమన, ఎర్రయ్య రాచన సోమన, అనంతామాత్యుడు మున్నగుకవులు ఉదాహరించిన ఎన్నో ఆటపాటలు పల్లెసీమలో ప్రసిద్ధమైనవి బలరామకృష్ణులు పెన్నుద్దులై ఇతర గోపబాలకులు చిరుద్దులై ఆడిన ఆటలనేకం పోతన్న కళ్ళకు గట్టి నట్లు వర్ణించాడు ఉప్పనబద్దెయి కోటికొమ్మచ్చి కోడిపందాలు, చెరకుల పందాలు, దాగుడుము తలు నాలుగుంబాలాట పొట్టేళ్ళ యుద్ధాలు మొదలైనవి నాటికి నేటికి పల్లెటూరి వారికి కొట్టినపిడి అచ్చనగండ్లు టమన గుంటలు గీరనగింజులు, వెన్నెలకుప్పలు మున్నగునవి తెలుగు ఆడబిడ్డల ఆటపాటలలో ప్రచురమైనవి ఆయలరాజు నారాయణయ్య హంసవింశతిలో నూటికిపైగా తెలుగువారి ఆటపాటలు ఒక సీసమాలి లో పట్టికారూపాన ఉట్టంకించబడ్డాయి విశ్వనాథవారి 'ఆంధ్రావళి'లో చెడుగుడు గోడిబిళ్ళ, చెట్టాట, కోటికొమ్మచ్చి మున్నగు జానపదుల క్రీడా విశేషాలు తెలుగుబిడ్డలకు వెన్నతోపెట్టిన విద్యలుగా చిత్రించబడ్డాయి

తెలుగుసాహిత్యంలో సంచికట్టు వైద్యం గూర్చిన ప్రసక్తి అడపా దడపా వచ్చింది 'మగువయొనర్చు వశ్యవిధిమందులు మాకులు నొండు చందమై మగనికి దెచ్చు రోగములు' (అరణ్య 4-298) అని సత్యాద్రోపదీ సంవాదంలో సూచించబడింది క్రీడాభిరామంలో వెలివాడ వనిత అమ్మిన నాటమందును గూర్చి గోవిందమంచనశర్మ అభివర్ణించిన వైనం ప్రసిద్ధం ముక్కంటి కిండికి జ్వరవేసి పుడు తిన్నడు జానపదులు చేసే చికిత్సారీతులు ధూర్జటి కాళహస్తి మాహాత్మ్యంలో నిరూపించబడ్డాయి 'కోకపొట్లం బావిగొననూది ఒత్తడం తంగేడాకు మెత్తడం, పేరిననేయి పెట్టడం పెరుగువత్తు మెయ్యడం, ఇంకా విన్న మందులు, కన్న మందులు అడవిమందులు, అడిగి తెచ్చిన మందులు వాడడం' శివుని కంటికి తిన్నడుచేసిన చికిత్సలుగా పేర్కొబడ్డాయి చిత్రాంగి మందులు సీకుం దలకెక్కె' (31-33) నని రత్నాంగి తన భర్తను దెప్పిపొడుస్తుంది

ఏలయు, గొడుగీతాను గౌరీ కల్యాణాలు, చందమామ పదాలు, తుమ్మెదపాటలు ధవళాలు వెన్నెలపాటలు, సువ్వలలు, సోబనాలు మొదలుగా శిష్టసాహిత్యంలో ఉద్భవించిపెరిగిపోయిన జానపద కళాభారతి కెత్తిన మంగళహారతి పండితారాధ్య చరిత్రలో అనేక జానపద కళాప్రదర్శనల తీర తీయాలు వివరించబడ్డాయి

సకల పురాతన చారుగీతములు

ప్రకటించి ప్రకటించి పాడెడువారు

వేడుకతో చిందులాడంగ నుబ్బి

కోడంగి యాటల గునిసెడు వారు

భారతాదికథల జీరమణుంగుల

నారంగ బొమ్మల నాడించువారు

కిడువద్దుతంబుగ గంబ సూత్రంబు

లడరంగ బొమ్మలనాడించువారు పర్వత ప్రసంగంలో మనకు

దర్శనమిస్తారు

భావవాహకాలుగా, కావ్యబహిఃస్వరూప నిరూపకాలుగా శాసన కవులతోపాటు నన్నయ మొదలుగా తెలుగు కవులు వాడిన చందస్సులలో జానపదముద్రకిల ద్విపద, తరువొజ, మధ్యాక్కర, రగడ మున్నగు దేశీయవృందాలు ప్రసిద్ధమైనవి

మడిగట్టుకున్న లాక్షణికులు ఎంతనెత్తిన నోరు పెట్టుకుని గోచరించినప్పటికీ జన పదాలలో పుట్టిపెరిగిన కవులూ, జానపదల మధరమయ భణితిపై మోజుపెంచుకుని ఆ బాణీలో తమ వాణిని కైసేసిన కవులూ అనేక మాండలిక పదాలకూ, ప్రయోగఫక్కిలకూ తమ రచనలలో స్థానం కల్పించారు సంస్కృత భూయవ్య రచనారీతిని తిరస్కరించి జానపదంపై మెగ్గుచూపే జానుతెనుగు కూర్పు లీర్చులు పురస్కరించిన శోమనాథుడు మనకు ప్రాతఃస్మరణీయుడు పాతవడ్డ మాటలను కాదని నెల్లారుమండల జానపదల నెరజాణతనం నిలువెల్లా నింపుకున్న మాండలిక పదాలను ప్రయోగించిన తిక్కన్న ముందుగా మనకు అభినందనీయుడు సూరన, వేమన కిందుకూరి రుద్రయ చేమకూర వెంకన్న, శేషం వెంకటపతి వెలిదిండ్ర వెంకటపతి, సముఖము వెంకటకృష్ణప్ప యడవల్లి వెంకటకవి మున్నగు కవుల రచనలలో తెలుగుదేశితనం పుక్కిలిం చే నూనారు సుడికాయ సామెతలు మనకు కనిపిస్తాయి అడిగేవారు ఏడుంటివీసరి పొద్దుదనుక ఏమి చూచేవని, ఒడయడేలేటి సీమాటి గుడి మ్రింగే వానికిన్, చిర్రసేయగబోతే చేసిందేటిది, నుయిదాచేవానికిన్ నే నిద్రబోవుదాకా నిద్రబోవదు, పోతువెడలి పొంబ్యాని, మొక్కేము సామి వచ్చేనన్నాడా - పంటి కావ్యప్రయోగాలు భాషాపరంగా జానపద ప్రభావానికి మంచి ఉద్ధరణలు జానపదల భాషా భావాలూ ఒకదానితో ఒకటి పోటాపోటీయ పడగా అచ్చమైన పామరుల మాండలిక పదాల కూర్పుతో రూపెత్తిన చంద్రశేఖర శతకం తెలుగు శతక వాఙ్మయ సర్వస్వంలో నూతనశకాన్ని సృష్టించిన అపూర్వసృష్టి ఇదే బాణీలో అచ్చమైన

గుంటూరుసీమ యాసలో కొమిరెపూడి కరణం తుళ్ళూరి ఏకామ్రహారయకవి రచించిన రాజశేఖర శతకంలోని ఒక పద్యం మచ్చుకు అవధరించండి

లేరు యవారమందున కలిగ్గములో మన మున్నుబంటి బె  
వారము గల్లవోరు మొలతాడుకు గోసెబిగించి లేసెనా  
వోరిని లచ్చెపెట్టడు మనూరికి దగ్గమొగోడు ఆడితో  
పొరగలేడు కర్ణమని పొంగును మూడుడు రాజశేఖరా!

దీనికి ప్రతిస్పర్థిగా అవతరించిన కొసరాజు రాఘవయ్యగారి వీర శేఖర శతక రచన సైతం ఇదే పద్ధతిలో నడచింది

తెలుగునాట లక్షకుపైగా సామెతలన్నాయని చిలుకూరివారి నిష్కర్ష ఏదో ఒక సామెత తోడులేనిదే అచ్చమయిన తెలుగువారి సంభాషణ సాగదు కొన్ని సామెతలు ఉన్నవి ఉన్నట్లుగా కవుల రచనలక్కెక్కాయి కొన్ని సంస్కారం పొంది కావ్యాలలో కనిపిస్తాయి కావ్య భాషలో ప్రయుక్తిమైన కొన్ని నుడికారాలు, సామెతలు మాదిరికి చూడవచ్చు ఎడమ కుడి యెఱుగక, ఎండకన్ను నీడకన్ను, పిలువన పేరంటం మెత్తని పులి, మేకవన్నెపులి రెంఱికి జెడ్డ రేవడ వెట్టివాని చేతిరాయి అత్తనెత్తి జేతు లంగడిలో కన్నులు ఎద్దు బెదరిన గానుగ బెదరునా, కలిపోసిన వెనుక నట్టి గనుగొను మాడ్కిన్, కాలం దొడుగు పాడుకలు తలకెక్కె, కుంచెన్న కూడబెట్టగ మంచన మాయంబు చేసె, కుట్టదేలు కుట్టకున్న కుమ్మరబూచి గోర్పుట్ట పయిన్ రోకటిపోటు చింతకాయలకుగాక గ్రక్కిళ్ళ కాజ్జిగలదె!, పిచ్చుకగుంటుషీద భాగీరథి వచ్చినట్లు, వెన్నకు బుడ్లువచ్చు వెట్టి దీరెను రోకిలి తలజుట్టు - మొదలైనవి కొన్ని ఉదాహరణలు

పాదపునరుక్తి పాదాది పదపునరుక్తి, పాదాంతపదపునరుక్తి జాన పద వాఙ్మయంలోని ఒక ముఖ్య లక్షణం పండితారాధ్య చరిత్ర పర్వతా రోహణ ప్రకరణంలో



‘చేదుకో చేదుకో శ్రీగిరినాథ  
 చేదుకో మల్లయ్య చేదుకొమ్మనుచు  
 చేదుకో చేదుకో శ్రీశైల నిలయ  
 చేదుకో మల్లయ్య చేదు కొమ్మనుచు’ పాటలు గట్టి పాడే భక్తగణం  
 మనకు కనిపిస్తుంది

అనేకాంశాలలో దేశీయతాముద్రను భద్రపరచిన బసవ పురాణంలో  
 పాదపునరుక్తులు కొన్ని చూడండి

‘బసవని శరణన్న బాపక్షయమ్ము  
 బసవని శరణన్న పరమపావనము  
 బసవని శరణన్న ప్రత్యక్ష సుఖము  
 బసవని శరణన్న భవరోగహరము’ ఇలా ‘బసవని శరణన్న’ అన్న  
 బాగం మరో పది ఆవృత్తులు ప్రవర్తిస్తాయి ఇట్లే రెండు రెండు పాదాల  
 కొకసారి పాదాది బాగాలు అదే పునరుక్తిమవడంలోని సొగసును చిత్త  
 గించండి

‘బాపురే కన్నప్ప ! పరమలింగంబ  
 బాపురే కన్నప్ప ! ప్రమథ విలాస  
 నల్లవో కన్నప్ప ! నాలి గముగ్ధ  
 నలవో కన్నప్ప ! నల్లనైనార’

బసవ పురాణంలోని —

‘శివరాత్రి నిత్యంబు చల్లించు బాస  
 శివభక్తులెల్లను శివుడను బాస’ ఇలా ‘బాస’ అన్న పాదాంతపదం  
 సుమారు నలభైమాలు ప్రయోగించబడింది ఇలాటి పునరుక్తి పద్ధతి పోతన  
 రఘనలో పలుతావుల ప్రయోగించబడింది, ఘామ ఫిలుపుపై ధనుర్యాగం

నిమిత్తం బృందావనం నుంచి మధురకు వచ్చి అన్నతోపాటు నగరవీధులలో నడుస్తున్న కృష్ణుని చూచి మధురానగరంలోని పురంధ్రీమణులు -

‘వీ డ దే రక్క సీ విగతజీవగ జన్ము

బాళిలు ద్రావిన మేటి బాలకుండు

వీ డ దే నందుని వెలదికి జగమెల్ల

ముఖమందు జూపిన ముద్దులాడు ‘ అని తమలో తాము చెప్పుకొన్న మాటలలో ‘వీ డ దే’ అన్న పదం ప్రతి పాదాదిని పునరావృత్తమయింది

‘కొనసాగు దురితము లెక్కడైన సుఖము

తను విచారములలో దాకొన్న సుఖము ’

అన్న అన్నమాచార్య కీర్తనలోని ‘సుఖము’ అన్ని చరణాలలో పునరావృత్తం కావడం జానపద ముద్రకు మరొక తార్కాణ

తాళ్ళపాక తిరువెంగళనాథుడు తీర్చిన పరమయోగి విలాసకృతిలో శ్రీరంగనాథపరమైన ప్రాబోధకి స్తుతిలో ‘పాలించి కరుణ చొప్పుడ యోగ నిద్రఁ జాలించి, శ్రీరంగళాయి మేల్కొనవె’ - అన్న ద్విపద పంతులు పదితూర్లు అవృత్తం కావడం కూడ ఈ ముద్రకు నిదర్శనం

ఇలా ఎంతని తవ్విపోయగలం, ఇది ఇసుక పాతర

‘దిగిరాము దిగిరాము దివినుండి భువికి’ అని కవులెంత బెట్టుసరిచేసి విహాయన వీధులలో భీష్మించుకు కూర్చుంటామన్నా, చిట్టచివరకు తమ మనుగడకు మూల భూమిక అయిన ఈ జానపద భూమికి దిగిరాక తప్పదు ఇది సహజమూ, అనివార్యమూ అయిన మానవ నైజం

## పురాణ ప్రవచనం

'శివాద్యా ఋషిపర్యంతాః స్మరైరోస్య న కారకాః' అన్న వాక్యం మేరకు శివుడు మొదలు ఋషుల పర్యంతం వెలసిన భద్రాశయుంతా వేదాలకు స్రష్టలు కారనీ, మహా అయితే వీరిని ప్రవచనకారులుగా పరిగణించవచ్చనీ మీమాంసా శాస్త్రపారగుల నిరూపణం తత్వసందర్భకలూ, సత్యప్రదర్శకులూ ఐన మహా మహాలు నిగూఢమైన వేదతత్వాన్ని సుపరిక్షితంచేసి తద్విహితమైన సత్కర్మానుష్ఠానముఖంగా సముపార్జించినసమ్యక్ జ్ఞానాన్ని వివిధవిద్యారూపాలుగా లోకంలో సువివృతమొనర్చినట్లు ఆర్షమతాను యాయు నిర్ధారణం 'పురాణం శ్రుతి సమ్మిత'మన్న పురాణ వచనం దీని కుపఖలకం వేదబోధితమైన మహార్థాన్ని ప్రచురపరచేవి శాస్త్ర పురాణేతిహాసాదికలూ, సుధీక్షనోపాస్యాలైన వాటి వివరణ గ్రంథాలూ అని హ్యఖ్యానించవచ్చు అందుకే 'ఇతిహాస పురాణాభ్యాం వేదం సముప బ్రంహయేత్' అన్న వాసిష్ఠ ధర్మశాస్త్రసూక్తి ఆక్షరా అన్వర్థమైందని పురావిదుల నిష్కర్ష

సమస్త వాఙ్మయ మూతత్వం ఒక దేకాని అంతరుపునుబట్టి, ఆచరణనుబట్టి, ఆవశ్యకాన్నిబట్టి అది వేర్వేరు మూర్తులుగా భాసిస్తుందని విమర్శకుల అభిప్రాయం వేదాలు అనాదికాలికాలనీ, అపౌరుషేయాలనీ చాలమంది చెప్పే మాట ఏ కొందరో తప్ప చాలమంది వాటిని చదవడానికి కాదుగదా వినడానికికూడ హక్కు అధికారమూ లేనివారు, ఆవృత్తి సమయాలలో పెదవుల కదలికలను సైతం చూడకూడదని నిషేధించబడ్డ దిక్కులేనివారు, అప్పబోధనులు కాబట్టి చదువుదా మనుకున్నా శక్తి చాలనివారు మూల

తత్వాన్ని మౌఖికంగా దేశభాషలలో వ్యాఖ్యానిస్తే తప్ప అర్థంచేసుకోలేని అల్పాధికారులువారు అందులోనూ కథారూపంగా, ఉదాహరణపురస్సరంగా విడమర్చి వివరిస్తే సామాన్యజనులు ఆసక్తితో ఆలకిస్తారు ఆలకించి అర్థం చేసుకుంటారు ఆస్వాదించి ఆమోదించుకుంటే, అచరణలో అనువదించడానికి యథాశక్తిగా యత్నిస్తారు అందువల్ల అప్రజ్ఞులైన జగజ్జనుల అంతస్తుకి, అభిరుచికి అనురూపమైన కళారూపాలన్నీ అవశ్యకమైంది ఈ అవశ్యకాన్ని పూరించే నిమిత్తం స్వభావమధురాలు, మృద్దుమనోహరాలు ఐన జానపద కళా మాధ్యమాలు (folk media) ఎన్నుకోని ఎన్నో వర్ణనలు ఇలా రూపొందిన వాటిలో 'పురాణ ప్రవచనం' మిక్కిలి ప్రధానమైన సాధనం

ప్రపంచ భాషలన్నింటిలోనూ మౌఖిక సాహిత్యం (oral literature) అనాదియేకాక అవిచ్ఛిన్నమైనదికూడ అది అవిజ్ఞాతకర్తృకం, అక్రమం, శైలినిరూపకం సాము హిరచనానాశి విశిష్ట, పరంపరీణం, పరిణామశీలం 'అపిచ్యుతపురాణవద్ ప్రతతేరివ గుప్తీతమ్ (7-8-90-1) అని అధర్వవేద సుహితా కథనం అంగాని వెదాశ్చత్వారో మిమాంసాన్యాయవిస్తరః - పురాణం ధర్మశాస్త్రంచ విద్యాప్యేతే చతుర్దశః' (విష్ణు ధర్మోత్తరం 1-74-82) ఇట్లు చతుర్దశ విద్యలలో పురాణమొకటిగా పేర్కొనబడింది 'పురాణం సర్వశాస్త్రాణాం యదేతన్నూర్ణి సంస్థితమ్' పురాణం సర్వశాస్త్రాలకు శిరః స్థానమని మత్స్య పురాణ వచనం వేదాలు నాలుగూ, వేదాంగాలు ఆరూ, ఉపాంగాలు నాలుగూ వెరసి విద్యలు పదు నాలుగని అభియుక్తుల లెక్కి, జ్ఞాన సముపార్జన సాధనాలైన న్యాయ పురాణ ధర్మమిమాంసా శాస్త్రాలు ఉపాంగ చతుష్టయంగా పరిగణనం ప్రకృతచర్యలో పురాణమంటే పారిభాషికార్థంలో రూఢమైన సర్గ ప్రతి సర్గాది పంచలక్షణ సమన్వితమైన సాహితీభేదంగా పరిమితార్థంలో స్వీకరించ వీలుకాదు 'పురాణ మిత్యేవ న సాధు సర్వం - న చాపి కావ్యం నవ మిత్యవద్యమ్' అన్న కవికుల గురువచనాన్నిబట్టి పురాగాఢ

లన్నింటికీ విపులార్థంలో పురాణ శబ్దం అన్వయిస్తుంది 'పరమ పౌరాణికుల్ బహుపురాణ సముచ్చయంబని మహా గొనియాడుచుండ (ఆది 1-82) మహాభారతం విశ్వజనీనమై వెలసిందని నన్నయ పేర్కొన్నాడు 'వేదములకు నఖింస్కృతివాదములకు బహుపురాణ వర్గంబులకున్ వాదైన టోటులను దాము దల ' (విరాట 1-4) సాత్యవతేయమైన మహాభారత మని తిక్కన్న తీర్పునిచ్చాడు ' హరివంశనామమున విప్రతమైన పురాణమగ్రిమం బనుపమ వాగ్విశేష విభవాఢ్యుడు సత్యవతి సుతుండు సెప్పిన యది ' (అవతారిక) అని హరివంశమే మోషిస్తున్నది 'ఒనరన్ నన్నయ తిక్కనాది కివులీయుర్విన్ బురాణావళిన్ దెచుగున్ సేయుచు మత్పురాకృత శుభాధిక్యంబు దానెట్టిదొ తెనుగున్ జేయరు దీని భాగవతమున్ ' (ఆంధ్ర భాగవత ) అని భారతేతిహాసాన్ని పొతన్న పురాణనామతో వ్యవహరించడం గమనించదగ్గ అంశం రామాయణ భారతాలవంటి ఇతిహాసాలను సైతం ప్రాచీన రచనా ఘక్కిననుశీలించికాక ప్రవచన వైశిష్ట్యాన్ని అనుసరించి పురాణ శబ్ద పరిధిలో పరిగణించవలసి ఊంటుంది సంస్కృతంలోగాని లేక దేశభాషలలోగాని నిర్మించబడ్డ రచనలను మందాధికారాలైన సగటుజనులను దృష్టిలో పెట్టుకుని మౌఖికంగా వ్యాఖ్యానించే ఒక విశిష్టకథన విధానమే పురాణ ప్రవచనమని నిర్దిష్టార్థంలో ప్రకృతచర్చలో ప్రయుక్తిమైంది ఇందులో రచనం పురాణ కవిదీ, ప్రవచనం పౌరాణికుడిదీ

జానపద మాధ్యమంగా ఇతర కళారూపాలతోపాటు ప్రాచీనకాలం నుంచీ ప్రవర్తిల్లినది పురాణ ప్రవచన సంస్థ దీనిని సూతపీఠం అనికూడా పరిభాషించవచ్చు ఇది వాగ్దేవతారాధనకు ప్రకారాంతరం సంస్కృత భాషా గత విజ్ఞానంతో ప్రత్యక్ష పరిచయంలేక 'గాసట శీసటే చదివి గాథలు శ్రవ్య' పౌరులకూ, చదువు సంధ్యలన్నవి ఏమాత్రమూ తెలియని జానపదులకూ జ్ఞానభిక్షనుపెట్టి భారతీయ సాహితీ సంస్కృతి సంప్రదాయా

అను అవిచ్ఛిన్నంగా, అనుస్మృతంగా అవిష్కరిస్తూ వచ్చిన ఉత్తమ విద్యాప్రసారక సంస్థ సూతపీఠం అనంతరకాలంలో అత్యంత ప్రాముఖ్యాన్ని పొందిన సూత మాగధులకు, చారణ వైతాళికులకు, పకల మౌఖిక ప్రచారక వర్గాలకు, సమస్త స్తోత్ర పారక జనసంతతికి పూర్వ పితామహులీ పౌరాణిక వ్యవస్థకు చెందినవారు పూర్వక్రమానుగతంగా ఈ వ్యవస్థాపాలనాన్ని ఉత్తరోత్తర యుగాలలో వీరి భౌరసులు అందిపుచ్చుకుని ధర్మప్రవచన సమర్థులుగా, అతిపితామహులుగా వినుతికెక్కారు పురాణ ప్రవచనంలో పురాణించిన ప్రవచనకారుల విద్యాపరంపర అది

వేదవ్యాసుని జనకుడైన పరాశర మహర్షియే ప్రథమ పౌరాణికుడని 'పురాణవక్తా భవిష్యసి (1-1-12) అన్న విష్ణుపురాణవచనం మనకు ప్రత్యక్ష సాక్ష్యం పరాశరుడు విష్ణుపురాణాన్ని తన ప్రియ శిష్యుడైన మైత్రేయునికి వినిపించినట్లు విష్ణుపురాణావతారిక పేర్కొంటున్నది లభ్యమవుతున్న అష్టాదశపురాణాలు, అష్టాదశోపపురాణాలు, భారత హరివంశాదులు వ్యాసప్రోక్తాలని పండితపరంపరాయాత ప్రతీతి 'జగద్దితార్థం తత్సర్వం పురాణేషాక్తివాన్ మునిః' అని ప్రాక్తితోక్తి పురాణ ప్రవచన వ్యవస్థ వ్యాసముని కాలంనాటికే సుస్థిరరూపాన్ని పొందినట్లు భావించవచ్చు కైమిని పైల వైశంపాయన సుమంత రోమహర్షణులు అయిదుగురూ వ్యాసర్షి ముఖ్యశిష్యులు వ్యాసపుత్రుడైన శుకయోగికుడా పురాణ ప్రవచన ప్రపీఠుడు ఇందులో రోమహర్షణుడు ఉత్తమ యోగ తతుడు, మహాపౌరాణికుడు పురాణప్రవచన వ్యవస్థకు ఆయన ఆద్యుడుగా పురాణించిన వ్యక్తియని సంప్రదాయవిదుల సంభావన అకృతవృణ కాశ్యప త్రయ్యారుణ శింశుపాయన సావర్ణిహరీతులన్న ఆరుగురు పౌరాణికులు రోమహర్షణుని అంతేపాసులు (శ్రీమద్భాగవత 12-8-426) రోమహర్షణిఅయిన ఉగ్రశృంగసుడు నిఖిలపురాణవ్యాఖ్యాన వైఖరినమేతుడ

కూడ ఈ కుదురులోని వాడే గురువిరచితాలైన సకల పురాణాతిహాసాలను భారతీయ ప్రజాప్రపంచంలో ప్రవచించి ప్రపంచించిన పౌరాణికాగ్ర గణ్యులు వీరూ వీరి శిష్య పరంపరకు చేరిన వారు ఎందరో మహాను భావులూ

పౌరాణికులు వందిమాగధ చారణ వైతాళికులు మున్నగు వారు మొదట మొదట ఉత్తమపదిస్థులుగా కారాంతిక మౌహూర్తికులతో పాటు ప్రభుపానంలో బహుసమ్మానాందినవారు (కౌటిల్యుని ఆర్థశాస్త్ర V-3, XIII-1) కాలక్రమాన ప్రవర్తించిన సామాజిక పరిణామంలో ప్రభునాశ్రయం షీణించి పరిషత్తు ప్రాభవం సన్నగిల్లి సంఘజీవనంలో కట్టుపాటులు సడలి, వీనికి వెల్లవలన మర్యాదలు, చెందవలసిన గౌరవాద రణలు యథాపూర్వంగా ప్రవర్తించే కాలేదు క్రమక్రమంగా జరుగుబాటుకు ఇక్కట్లేర్పడి దేశాలుపట్టుకు తిరుగుతూ, పురాణాలు చెప్పతూ పొలపోసు కునే సంచారజీవనుటగా పరిణతి చెందారు

వీరి కోవలో స్తోత్రపారాంకు వల్లించడంగానూ, తమ కాశ్రయ మిచ్చిన రాజవంశాల పూర్వగాధలను ఏకరువుపెట్టడంలోనూ పేరుమోసిన తెగలవారు చారణులు విరి ప్రసక్తి ఆపస్తంబ ధర్మసూత్రాలోనూ, గౌతమ ధర్మసూత్రాలలోనూ కనిపిస్తుంది చారణ సంకతికిచెంది సంచార జానుజీవనమైన నటగాయక పౌరాణికులు మనుస్మృతి (XIII-44)లోను మహాభారతం (ఉద్యోగ 1039 - 1442) లోను, వరాహమిహిరుని బృహత్సంహితలోను, పంచతంత్రంలోను పేర్కొబడ్డారు కథా సరిత్సా గరం వంటి కథానక కావ్యాలలోను, రాజ తరంగిణి వంటి చారిత్రక కావ్యాలలోను వీరి ప్రసంగం బహుపర్యాయాలు వచ్చింది చారణక్షువులైన ప్రభువుల సమాదరణంలో చారణులు నటులుగా, గాయకులుగా, గూఢ చారులుగా స్తోత్ర పారకులుగా ప్రవర్తించినవారు 'విశ్రాంత చారణాని

చత్వరస్థానాం' అన్న ఉత్తరరామచరిత ప్రస్తావనలోని వ్యాం చారణులను నటులుగానూ సూచిస్తున్నది

గూఢచారులుగా దేశపాలకులకూ, ధర్మప్రచారకులుగా సామాన్య ప్రజలకూ సహకారులుగా మెలగిన కళాకారులు చారణులు ఈరకంగా వీరు పాలకులకూ, ప్రజలకూ 'జ్ఞాననేత్రం'గా ప్రవర్తిస్తారు నానా సీమలను దర్శించి, నానా ప్రజా సమాజాల వేషభాషాదులను నిశితంగా అనుశీలించి, ప్రయోగసమయాలలో వాటిని యథోచితంగా అనుకరించి, అతి నిపుణంగా ప్రకటించగల ప్రజా ప్రాభవాన్ని వీరికి కుల క్రమానుగత విద్యలుగా అలవడ్డాయి వీరే పురా భారతగాథలకు అసలైన నీసలైన వ్యాఖ్యాతలు ప్రాచీన భారతీయ ధర్మమర్మావిష్కరణలో సాచిపోటిలేని భాష్యకారులు బహుశ్రుతులగు వీరి ప్రదర్శనలూ ప్రవచనాలూ సామాన్యప్రజల విజ్ఞానానికి వినోదానికి, ఉపదేశానికి ఉల్లాసానికి ఏకైకాధారాలుగా ఉంటూ వచ్చాయి ప్రాచీన సంస్కృతిని ఇన్ని యుగాలుగా జనసామాన్యంలో ప్రస్తావించిన నిస్తుల కీర్తి వీరిది

క్రిస్తుశకిం పదో శతాబ్దినాటికే చారణుదొక ప్రత్యేకితులంగా రూపొందినట్లు చరిత్రకారుల కథనం వీరు ఒక రకంగా భారతీయ రూపక వ్యవస్థకు మూలస్థంభాలవంటి వారని రంగస్థం సంప్రదాయ విదుల నిరూపణం తేరు తిరుణాళ్ళలోను, పండగ పబ్బాలలోను, పట్టాభిషేకాది ప్రత్యేకోత్సవాలలోను, రాజసన్నిధిని ప్రదర్శనలివ్వడం ప్రాగ్భారతీయ గాథా ప్రవచనం చెయ్యడం ఆనాటి వీరి వృత్తి తక్కిన తీరిక సమయాలలో చారణులు తమ జీవనోపాధి నిమిత్తం ఊరూరూ, వాడవాడా తిరిగి స్థానికులు, కళారాధకులు ఐన సామంతులను, శ్రీమంతులను ఆహ్వానించి వారి భవంతి ఆవరణలలోనో, దేవాలయముండపాలలోనో తక్కిన కూడలి తమ ప్రదర్శనల నిచ్చేవారు రాచదర్బారులలో ఇలాటి కళాప్రదర్శనలను తిలకించడానికి అలవాటుపడ్డి కళాభిమానుల ఆహ్వానంమీద కూడ వీరు



తరచుగా రాజధానిని వదిలి పట్టణాలకు, పల్లెపట్టణాలకు వెళ్ళి ప్రదర్శనల నేర్పరిచేవారు సాధారణంగా వీరి కథావస్తువులు సంస్కృత వాఙ్మయం నుంచి ఏరుకున్నవే ఆశ్రయదాతల సూచనల ననుసరించిగాని, పరిష్కారాన్ని ననుసరించిగానీ, తమకు తోచినట్లుగాగానీ ఏదో ఒక పురాగాథను స్వీకరించి తదాకర గ్రంథాలలోని శ్లోకాలను, తదితర సంవాది గ్రంథ సంవత్సరంలోని శ్లోకాలనూ వల్లిస్తూ వాటిని దేశభాషలలో, ప్రజాతైలిలో వ్యాఖ్యానిస్తూ సమయోచితంగా చాటు శ్లోకాలనూ, ప్రాస్తావిక పద్యాలనూ ఉట్టంకించి వివరిస్తూ మధ్య మధ్య కథాంతరా (పిట్టకథ-ఉపకథ)లను జోడిస్తూ అన్ని అంతస్తులకు చెందిన సామాజికులను అలరించేవారు

పాలకుల జైత్రయాత్రలలో సేనావాహినులవెంట తరలివెళ్తు సైనికులను ఉత్తేజపరిచే వీరగీతాల నాపించడం, సాహసాంకచరిత్రలుగు తమ విశేషం విక్రమక్రమాలను, విజయపరంపరలను, వారి పూర్వుల వీర కృత్యాలను, దయాధర్మకార్యాలను కీర్తించడం, వేళలను తెలిపే గేయాలను పరిచడం వృత్తిగాగల వందల తెగకూడ మనుస్మృతి కాలంనాటికే పితృడి ఉంది 'వంది బృంద పర్యమాన బిరుదావళి ప్రబంధబంధుర శబ్దార్థ చమత్కారంబులు' (కళా 1-11) అనాటి పాలకులకు చిరపరిచితాలు స్తోత్ర పాఠక వర్గీయలైన మాగధులుకూడ ఈ కుదురునకు చెందినవారే వైతాళికులుగా, సందేశహరులుగా వీరు ప్రసిద్ధులు అంతేకాదు, పౌరాణికులుగా ప్రాచీన వాఙ్మయ వ్యాఖ్యాతలుగా వీరు చేసిన సేవ బహుముఖమైనది

పరిపాలకుల బాహత్తరి (దెబ్బరెండు) నియోగాలలోను దేవాలయ రంగభోగాల నిర్వహణలోను పౌరాణికులకు ప్రాచీనకాలంనుంచీ విశిష్ట స్థానం ఉంది దేశభాషలలో ప్రామాణిక సాహిత్యం పెంపొందించడానికి చాలముందే ఈ పురాణ ప్రవచన విధానం తెలుగుదేశంలో నెలకొని ఉన్నట్లు ఊహించడం సత్యదూరం కాదు ఆ తర్వాతకూడ దీని ప్రచార

ప్రశస్తలు మూడుపువ్వులారకాయలుగా ప్రపర్తిల్లుతూ వచ్చాయి చదువుల, పురాణం, పురాణపండా, భారతం లామాయణం - మన్నగు తెలుగుభాష ఇందిపేర్లు పురాణ ప్రవచన వైశిష్ట్యం మూలంగానే సిద్ధించినట్లు శాస్త్ర విజ్ఞులు నిరూపిస్తున్నారు

పురాణ ప్రవచనసంస్థ జానపద మాధ్యమాలైన అనేక కళాకూపాలకు జన్మభూమి దీనికి పక్కవాద్యాలు తోడైతే హరికథగా అవతరిస్తుంది పక్కవాద్యాలవారు ప్రవచనంలో పాలుపంచుకుంటే హరికథ బుర్రకథ శాను, జంగంకథగాను మారుతుంది ప్రయోగంలో నటులనేకులు పాల్గొంటే హరికథ యక్షగానంగా, కూచిపూడి నాట్యమేళంగా రూపెత్తుతుంది అదే కొద్దిమాధులతో బయలాట - వీధినాటకం - గా పరిణమిస్తుంది అంటే భారతీయ రూపకసృష్టికి పురాణ ప్రవచనం భూమిక అని ఊహించడం యుక్తియుక్తం

అక్షరాభ్యాసం చేయించినవాడు, గాయత్రీమంత్రోపదేశం కావించిన వాడు, మత సంప్రదాయాన్ని తెలిపినవాడు, శాస్త్రరహస్యాలను బోధించిన వాడు ఇంద్రజాలాది విద్యలను నేర్పినవాడు వేదం చెప్పినవాడు, బ్రహ్మ విద్యోపదేశం చేసినవాడు - ఈ ఏడుగురితోపాటు అర్షమత సంప్రదాయంలో అష్టవిధ మహోపదేశకులలో పౌరాణికుడికి సైతం సంపూర్ణస్థానం ఉంది చక్రవర్తుల సభాసప్రాంగాలలో విద్వాంసులు, కవీశ్వరులు, ఐతిహాసికులు, గాయకులు, స్తోత్రపారకులు, పరిహాసకులతోపాటు పౌరాణికుడు కూడ ముఖ్యుడు పురాణప్రవచనం ఏకపాత్రాశ్రయం కాబట్టి పౌరాణికుణ్ణి ఏకనటుడని సైతం వ్యవహరించడం కద్దు 'పాండిత్యహీనాః కవయో భవంతి - కవిత్వ హీనాశ్చ పురాణభట్టాః' అన్న చాటుశ్లోక విషయం సామాన్యులైన పౌరాణికులకు వర్తిస్తుంది శాస్త్రాలను అపోశనంపట్టి, సాహితీసాగరపారం ముట్టి ప్రతిభా పరిపూర్ణులైన పౌరాణికులపట్ల ఈ నిర్వచనం ప్రవర్తించదు

దేశపాంకుల కష్టకథా వినోదాలలో పౌరాణికులు కూడా సముచిత పాత్రను నిర్వహిస్తూ వచ్చినట్లు సాహిత్యమే మనకు సాక్షి మహాభారత కథలు 'బహుభాషల బహువిధముల బహుజనముల' వల్ల విన్నటువంటి రాజ రాజసరేంద్రుని పేరేలగంలో భారత రామాయణాద్యనేక పురాణ ప్రవీణులను ' (ఆది 1-8) ఉన్నట్లు తెలుస్తున్నది నన్నయ సైతం ' బ్రహ్మాండాది నాన పురాణ విజ్ఞాన నిరతు (ఆది 1-9)డు శ్రీమహా భారత రామాయణాది పురాణ పారీణ పౌరాణికులు ' (జక్కన విక్ర మార్క చరిత్ర 1-19) ఆనాడు ప్రసిద్ధులు ' నిఖిల పురాణేతిహాస సంహితా తాత్పర్య పర్యాలోచనా ధురంధర ధిషణా సముత్సాహంబగు పౌరాణిక సమూహంబు ' (శృం వై 1-11) పరివేష్టింప శృంగార నైషధ కృతి భర్త మామిడి సింగనామాత్యుడు కొలువు వీరి ఉన్నాడట ' 'పౌరాణికుండు మహా భారతంబు వక్కాణింపుచు' (శివరాత్రి 2-80) 'పురాణేతిహాస ప్రసంగంబు వినోదించు ' (శృం కా 1-15) ట ఆనాటి కలవారి అంబాకు సాహితీ గోష్ఠి గరిష్ఠుడైన నంద్యాల కృష్ణంరాజు హజారంలో ' స్కందాది నిఖిల పురాణ విధాకధన పాండిత్య పరితోషి తాంతర్వాణికులగు పౌరాణికులు ' (కళా 1-11) ఉండే వారని విదిత మవుతున్నది ఈ పౌరాణికులు గోష్ఠియందు బద్ధ్యంబు గీతికార్యటి నొగి జదువంగ ' (విక్రమార్క 1-20) సమర్థులు 'చదివినే బురాణాలు సారెమ వినేటి వేళ' (అధ్యాత్మ సంకీర్తన IX పుట 78) అన్నదాన్నిబట్టి పురాణ శ్రవణం నాటి నుంచి నేటిదాకా అవిచ్ఛిన్నంగా కొనసాగుతూ వచ్చినట్లు సుస్పష్టపరచవచ్చు

పాలకుల ఆజ్ఞానిక చర్యలలో ఇతిహాస శ్రవణం సైతం ఒకటని 'తత్రేతిహాస శ్రవణం కుర్యాత్కించి దలంధ్రితః' (2-151) అని విష్ణు ధర్మోత్తర వచనం 'విమలమతిం బురాణములు వింటి ననేకములు ' (ఆది 1-10) అంటాడు మహాభారత శ్రవణాసక్తుడు రాజ రాజ

నరేంద్రుడు 'ప్రస్తుతోక్తుల గద్యపద్యకావ్యముల విస్తారముగ జేసి వినుతించువారు' (బసవ పు పు 124), 'ధర్మశాస్త్ర-బులు పరించి పురాణంబు లభిగమించి యోగంబులభ్యసించి తర్కంబులలోఁబించి నాట్యవేదంబు గ్రహించి మాత్రశాస్త్రంబులు తెలిసి భాషలు గఱచి ' (కాశీ 31-29) పేరుకెక్కినవారు ఆ రోజులలో ద డిగా ఉండేవారు 'ఎంటి పురాణములు పెక్కు ' (పీఠిక-9) అంటాడు హరవిలాసకృతి స్వీకర్త అవచితిప్రయ సెట్టి 'విబుధ విప్రుల బిల్వగ బంచి భాగవతంబు విజ్ఞాన మొదవ భారతరణకథ పాటించి (పల్నాటి) వినేవా రనాడు ఆ యా యుగాలలో' పార్థివులెల్ల లక్ష్మి యుత్సవములు మున్నుగా గడు బ్రశస్తమలౌ సమయంబులందు సత్కవులను పారకోత్తముల గాయకలన్ నటులన్ విత్తిర్ణవైభముల దన్న జొచ్చిరి ప్రభావ సమృద్ధుల నింపుపుష్టిగన్' (సింహా ద్వా ద్వి భాగ పు 27) రామభారత కథాధీన ప్రబంధావళు లన్న మిక్కిలి మక్కువగల చిల్లర వెన్నమంత్రి - శృంగార కాకుంఠల కృతిపతి - 'పురాణేతిహాస ప్రసంగంబుల ' (శృంశా 1-15) వినో దించేవాడు 'కవులున్ భారకులున్ బ్రధానులు నలంకారజ్ఞులున్ భజి యింపనిండుకొలువై వివిధామ్నాయ పురాణ గుంపనకధల్ '(పాండు 1-21) ప్రమోదంతో వినే వా రనాటి పరిపాలకులు

వాల్మీకి రామాయణం, వ్యాస భారత భాగవతాలు, దేవీ భాగవతం మున్నగు సంస్కృత పురాణేతిహాసాలేకాక ఉపిత్రయ భారతం భాస్కర రామాయణం, రంగనాథరామాయణం పోతన భాగవతం పినవీరభద్రుని జైమినీ భారతం కింకంటి పాపరాజు ఉత్తర రామాయణం, ములుగు పాపయారాధ్యుల దేవీ భాగవతం గోపనాథం వేంకటకవి గోపినాథ రామాయణం, వాసుదాసుల వాల్మీకి రామాయణం జనమంచి శేషాద్రిశర్మగారి శ్రీమద్రామాయణ బ్రహ్మాండ పురాణాలు గడియారం వేంకటశేషశాస్త్రిగారి శివభావతం, పుట్టపర్తి నారాయణాచార్యుల వండరి భాగవతం వ న్న గ ర చి

తెలుగుసీమలో పురాణ ప్రవచన సందర్భంగా ప్రచుర ప్రచారంలో ఉన్న రుచిరరచనలు భగవద్గీత, సీతారామాంజనేయ సంవాదంవంటి బ్రహ్మ విద్యాపదేశక గ్రంథాలు సైతం చెదురు మదురుగా పురాణ ప్రవచనంలో డీపయుక్తమువడం లేకపోలేదు తెలుగు వచన భారతాన్ని, వచనంతో తీర్చుకోవడం పోతులూరి వీరబ్రహ్మేంద్రస్వామిలవారి దీర్ఘత్రమా పురాణ ధోరణిలో ప్రవచించడంకూడ కొత్తకాదు కొన్ని సీమలలో కొన్ని వర్గాలలో, అపరకర్మల సందర్భంగా గరుడపురాణ శ్రవణ మొకభాగం ప్రాంతీయాభిరుచులనుబట్టి మరికొన్ని ఈ జాబితాలో చేరవచ్చు

ఉగాది, దసరా, శివరాత్రి, శ్రీరామనవమి, కార్తికోత్సవాలు, స్థానిక దేవతల పరసలు మొదలైన పర్వసమయాలలో ఊరు ఉమ్మడి లెక్కలో పురాణప్రవచనం జరిపించడం జనపదాలలో సర్వసాధారణం! పనిపాటుల ఒత్తడి అంతగాలేని రోజులలోను వానలు వెనకపట్టి వరపువస్తే వర్షం వచ్చేదాకాను పురాణ ప్రవచనాలు పల్లెపట్టులలో ప్రసిద్ధం విరాటపర్వం తెప్పిస్తే అర్జునుడు గోవులను మళ్ళించేసరికి వాగకురుస్తుందని జానపదుల నమ్మకం అనుకున్న మేరకు పెళ్ళిడు పిల్లలకు మంచి సంబంధాలు కుదర నప్పుడు పోతన్న భాగవతంలోని రుక్మిణీ కల్యాణ గాథను ప్రవచనానికి ఎన్నుకోవడం కూడ మామూలే రోగగ్రస్తుల బాధోపశమనానికి వారి కాలక్షేపానికి సిరిగలవారు నలచరిత్రను, గజేంద్రమోక్షంను పురాణంగా చెప్పించడం కద్దు స్థానికులైన పౌరాణికులచేగాని, ప్రత్యేకాహ్వానితులైన పౌరుగూరు పౌరాణికులచేగాని పురాణప్రవచనం సాగించడం మామూలు ఈ ప్రవచనం ప్రాయీకంగా రాత్రి సుమారు రెండో జామునుంచి ప్రారంభమై మూడు నాలుగు గంటలపాటు సాగుతుంటుంది నాగరక లక్షణాలు బలిన పట్టణ ప్రాంతాలలో రాత్రి మొదటి జాములోనే ప్రవచనం ముగుస్తుంది

ఈ పురాణ ప్రవచనం భారతదేశంలోని అన్ని రాష్ట్రాలలోను ప్రచలితమైన కళారూపం ప్రవచన విధానం ఇంచుమించుగా ఈ రాష్ట్రాలన్నింటిలోనూ ఒకే మోస్తరుగా పాగుతుంది విశాలమైన గుడి ఆవరణలో గావి, ఊరిచావడిలోగాని, గ్రామాధికారుల భవన ప్రాంగణంలోగాని పౌరాణికుడు ఎత్తైన బల్లమీదగాని లేక ఏదైన ఒక ఆస్తరణం మీదగాని సుఖాపీనుడై తనముందు వ్యాసపీఠంపై ఉంచిన గ్రంథాన్ని పఠిస్తూ ప్రవచనం సాగిస్తాడు శ్రోతలు పౌరాణికుడికి అభిముఖులై కూర్చుంటారు ఏదో ఒక పురాణం - తెలుగుగాని, సంస్కృతంగాని-ఎన్నికచేసి పద్యం తర్వాత పద్యం వరసగా చదివిగాని లేక వరసానికి ప్రత్యేకంగా నియోజితుడైన వాచకుని - పురాణపారకుని - చే చదివించిగాని పౌరాణికుడు ప్రాంతీయ భాషలో వ్యాఖ్యానిస్తుంటాడు పద్యాలను, శ్లోకాలను రాగయుక్తిగా జోడ వడం, అదొక వింతైన రాగచ్ఛాయలో వచనరూపాన వాటిని వ్యాఖ్యానించడం పురాణప్రవచనంలోని ప్రత్యేకత ఇతర గ్రంథాలనుంచి ఉద్ధరణలను ఉదాహరిస్తూ, సమకాలిక సామాజికాది స్థితిగతులను నేర్పుగా జోడించి ప్రవచనం సాగిస్తాడు ప్రవచనం బాగా రాణించాలంటే పౌరాణికుడికి ప్రతిభా వ్యుత్పత్తులే చాలవు ప్రసంగకౌశలం పరేంగితజ్ఞానం, సద్యః స్ఫూర్తి, సంగీత పరిచయం తప్పనిసరి అర్హతలు వీటికితోడు శ్రావ్యమైన గొంతు ఉంటే పౌరాణికుడి పని నల్లేరుపై బండి నడక ఐతే, శ్రోతలను బట్టి, ఇతివృత్తాన్నిబట్టి ప్రవచనరీతి మారుతుంటుంది రోజుకు మూడు నాలుగు గంటల చొప్పున ఒక వారమో, పక్షం రోజులో పురాణ ప్రవచనం సాగించడం సర్వసాధారణం కొన్ని కొన్ని సమయాలలో నెలలతరబడి కూడ ఇది కొనసాగవచ్చు

గద్వాల, చల్లపల్లి, పిహపురం, పుంగనూరు, పెద్దాపురం, తొబ్బిలి, విజయనగరం వెంకటగిరి మున్నగు సంస్థానాలలో 'ప్రత్యక్ష బాహు పాంచాల శయ్యల జదివింపనేర్తు, నే చదువనేర్తు' అని ప్రతిజ్ఞచేసి చెల్లించు

కున్న మహాపౌరాణికులుండినట్లు సంప్రదాయజ్ఞుల కథనం త్యాగరాజు స్వామివారి తండ్రి కాకర్ల రామబ్రహ్మం (క్రీ.శ. 18వ శతాబ్ది) తంజావూరు మహారాష్ట్రరాజుల ఆస్థానంలో రామాయణ ప్రవచనం చేసేవారట శిష్టు కృష్ణమూర్తి శాస్త్రిగారు పురాణ ప్రవచనంలో కాకలు తీరిన వ్యక్తి అని చెళ్ళపిళ్ళ వెంకటశాస్త్రిగారు పేర్కొన్నారు

‘పురాణకథన వ్యాసంగ నిత్యోత్సవధ్యానైకైక రిరంసువులు’ అయిన పౌరాణికునేతలు తెలుగునాట ఆధునికయుగంలోను ప్రశస్తి వహించారు

భారత రామాయణాదులను పురాణ ప్రవచనరీతిలో చెప్పి పరిష్కృతును ఓప్పించగల ముస్లిం పౌరాణికులు సూరేపల్లి బాబాసాబు వంటివారు రాయలసీమలో నేటికీ ఉండడమొక విశేషం ఈ రంగంలో స్త్రీలుకూడ పరిశోణించదగ్గ పాత్రను నిర్వహించడం గమనించవచ్చు

## తెలుగు హరికథా వాఙ్మయం

మనదేశంలో ధార్మికప్రచారానికి సాంస్కృతిక ప్రసారానికి, సామాన్యజనుల మానసికొల్లాసానికి ప్రబోధసాధనంగా ఉపకరిస్తూ వచ్చిన దేశీయప్రచార కళలలో హరికథ ఒకటి. ఆశుకథన ప్రాధాన్యము, సాధారణ జనులకు ఉద్దిష్టం కావడంవల్లనూ, దీనిని ఒక రకంగా జానపద కళామాపంగా చెప్పుకోవచ్చు. అష్టవిధ భగవత్సేవలలోనూ, నవవిధ భక్తి విధానాలలోనూ ఒకటి అయిన కీర్తనం ప్రముఖ లక్షణంగాగల కళావిశేషం కాబట్టి కీర్తన అనీ, భగవత్కథాగానం ఇందులో ప్రధానసాధనం కాబట్టి కథాగానమనీ, సత్కథాగానమనీ భగవల్లీలా విలాసకథనంలో పొద్దుబుచ్చడ మన్నది విశిష్టధర్మంగా కలది కావున కాలక్షేపమని, కథా కాలక్షేపమని, పుణ్య పురుషుల, పురాణవ్యక్తుల గాధలూ బోధలూ ప్రసంగరూపిన ప్రవచించే ప్రయోగకళ కాబట్టి కథాప్రసంగమనీ, పుణ్యకథాప్రవచనమనీ, మొదట్లో హరి (విష్ణు) పారమ్య నిరూపకమైన రూపక విశేషం కావున హరికథ అనీ, హరికీర్తనమనీ ఈ కళాఖండం దాక్షిణాత్యసీమలన్నింటా ప్రచురంగా వ్యవహరించబడుతున్నది 'కథాం వా గీతికాం విష్ణోర్గాయన్విష్టు పరాయణః' అని బ్రహ్మ పురాణం

హరి (విష్ణు) లీలా విలాసాదులు కథావస్తువుగా రూపొందిన ఏ రచనా విశేషమైనా హరికథ కావచ్చు 'వేదములు చదివెయును విముఖుడై హరి కథల నాదరించని సోమయాజి కంటె' అన్న అన్నమయ్య పలుకులోని హరికథ ఇలాటిదే 'హరి ఆనంత హరికథా అనంతా' అని గోస్వామి తులసిదాసు ఒకానొక సాహిత్యశాఖకూ, ప్రయోగసూదరమైన ఒకానొక



కళాపాపానికి హరికథ అన్నది నిర్దిష్టమైన పారిభాషిక పదం ఇది ఏక పాత్రాశ్రయమైన పురాణ ప్రవచనానికి పరిణతరూపమనీ, బహుపాత్రాశ్రయమైన యక్షగాన ప్రయోగానికి పూర్వరూపమనీ చెప్పవచ్చు పురాణ ప్రవచనంలో కనిపించని సంగీత నాట్య ఆహార్యదులు హరికథలో అదనం హరికథా కథకుడొక్కడే కథాగత పాత్రలన్నింటినీ ప్రకరణానుసారంగా పోషించడం యక్షగాన ప్రయోగం కంటే హరికథలో వ్యావర్తకమైన విశిష్టత ఇంకా అయితే, రచనా విషయంగా చూస్తే యక్షగానానికి మూల కథకూ భేదంలేదు ప్రయోగపరంగా మూతమే ఈ రెండింటికి భేదం కనిపిస్తుంది

తెలుగులో గురుపద్య విద్యకు వాస్తవంగా వన్నయభట్టుది ఆదిగురు స్థానం కాకపోయినప్పటికీ ఆయనకు పూర్వరచనలు ప్రామాణికమైనవి లభించినందువల్లనూ తిత్సూర్పులైన కవుల జీవిత విశేషాలను, ఐతరీత్రా నిర్దేశం ద్వారా నిష్కర్షించడం సాధ్యం కానందువల్లనూ వన్నయను ఆదికవి అనీ, వాగనుశాసనుడనీ ప్రాచీనాంధ్రలాక్షణికులు పరిగణించడమూ జరిగింది, ప్రసిద్ధాంధ్ర సాహితీ విమర్శకులు చాలమంది ఔపని అంగీకరించడమూ జరిగింది

ఇలాటి చుపుతోనే హృదయమైన హరికథా విద్యకు ఆదిభట్ల నారాయణదాసు పితామహుడని అంటున్నాం ఆదిభట్లవారికి పూర్వం హరికథా రచనము ఉంది, తత్ ప్రవచనమూ ఉంది దాసుగారికి పూర్వం హరికథలు రచించినవారు పాతికమందికిపైగా ఉన్నట్లు నిర్ధారించడం జరిగింది అందువల్ల హరికథా రచనానికి, తత్ప్రవచనానికి ఆదిభట్లవాడు ఆద్యులుకారన్నది సుస్పష్టం ఆదిభట్లవారే దీనికి ప్రధానప్రవక్త అనీ, ప్రథమ ప్రయోక్త అనీ కొందరు అనడం కేవలం ఔపచారికం ఆంధ్రకవితా పితామహుడని అల్లసానిపెద్దన్నను అభివర్ణించిన పద్ధతిలో హరికథా

క్షేత్రానికి రచనలముఖంగానూ, ప్రవచనముఖంగానూ ఆదిభట్లవారు కావించిన దోహదాన్ని దృష్టిలో పెట్టుకుని వారిని హరికథా పితామహుడనా ఉపశ్లోకించడంలో తప్పులేదు నారాయణదాసుగారి జీవితకాలం క్రీ శ 1804-1945 మధ్య వారు హరికథకులుగా గజ్జికట్టింది 1883 లో హరికథకులుగా వీరి జీవితకాలం సుమారు ఆరవైయేళ్ళు హరికథకు సుస్థిర స్థానాన్ని సమకూర్చి, సభాగౌరవాన్ని సంపాదించి తెలుగుసీమకు చెందిన నూరాయణదాసుగారి పేర ఈ అరవైయేళ్ళ కాలపరిమితిని తెలుగు హరికథా వాఙ్మయ చరిత్రలో నారాయణదాసు యుగమని పరిగణించడం సమంజసం ఈ పరిగణన మాధారంగా 1883 కు పూర్వకాలాన్ని ప్రాజ్ఞారాయణదాసు యుగమనీ, 1945 కు తర్వాతి కాలాన్ని ఆనంతర నారాయణదాసు యుగమనీ పరిభాషించవచ్చు

ప్రాజ్ఞారాయణదాసు యుగాన్ని పూర్వోత్తర దశల కింద మరి రెండుగా విభాగించవచ్చు మన చరిత్రలో అనాదినుంచీ సుమారు 1750 దాకా పూర్వదశగానూ, 1750 నుంచి 1883 వరకూ ఉత్తర దశగానూ నిర్ణయించవచ్చు పూర్వదశకు చెందిన హరికథాపతుల కృషి చరిత్రం అవిజ్ఞాతం అందుచేత దీనిని అవిజ్ఞాత దశ అనికూడా అనవచ్చు ఈ దశ యేందలి హరికథాకరణం గూర్చి అనుమాన ప్రమాణాలవల్ల ఊహించ వలసిందే నోటిమాటయే ఊహిగా బలికి బట్టకట్టిన అనాదృతసాహిత్యంలో ఒక భాగమైన హరికథా వాఙ్మయం పూర్వచరిత్రను పునర్నిర్మించడం కొల చిక్కులతో, చీకాకులతో కూడినపని హరికథా రచనతో భిన్నంకాదని భావించబడ్డ యక్షగానాల ఉనికి క్రీ శ పన్నెండో శతాబ్దినాటికే ఉండడం వల్ల, అప్పటికే హరికథాప్రవచనం ఉండవచ్చని ఊహించడం సత్యదూరం కాదు రామానుజీయమైన వైష్ణవం విజృంభించిన కాలంనుంచి హరి (విష్ణు) పారమ్య ప్రభావం వల్ల దీనికి హరికథ అన్నపేరు సంక్రమించినా అంతకు పూర్వమే ప్రవచనం ఉన్నట్లు భావించడంలో సైతం దోషం లేదు

ఇది ఉత్తరదశకు చెందిన హరికథా కరణం గూర్చి సుసృష్టమైన నిదర్శనాలు లభ్యమవుతున్నాయి ఆదిభట్లవారు కళింగాంధ్రంలో హరికథా రంగాధిరోహణం చేసిన కాలానికి చాలామందే సాగరాంధ్రంలో, పశ్చిమాంధ్రంలోనూ, తెలంగాణా ప్రాంతంలోనూ, చెన్నపురి పరిసరాలలోనూ ప్రసిద్ధులైన తెలుగు హరికథకులు ఉన్నట్లు తెలుస్తున్నది ప్రాజ్ఞారాయణ దాసయుగంలో పాతికమంది నారాయణదాస యుగంలో నూరుమంది, అనంతర నారాయణదాస యుగంలో దెబ్బెయ్యెడు మంది హరికథా రచయితలు మొత్తం ఇన్నూరుమంది ఉన్నట్లు లెక్కతేలింది పదీ పరకా అటూ ఇటూగా ఇది ఒక ఉజ్జాయింపు లెక్క ప్రాజ్ఞారాయణదాస యుగంలోని ఉత్తరభాగం హరికథ గ్రంథయాపంగా యాపుదిద్దకుంటున్న దశ పురాణ ప్రవచన ధోరణునుంచి, తరంగాష్టపదుల భంగిమలనుంచి, వీధిభాగవతాల వలయంనుంచి బయటపడి ఒక సృష్టమైన ఆకృతిని ధరిస్తున్న దశ అది పద్దెనిమిదో శతాబ్ది ఉత్తరార్ధానికి చెందిన గోగులపాటి కూర్మనాథ కవి మృత్యుంజయ విలాసం హరికథా రూపంగా ప్రచారంలో ఉన్నట్లు తెలుస్తున్నది తూర్పుగోదావరిజిల్లా రాజోలు తాలూకా గుడిమెళ్ళంక వాస్తవ్యులు ఐన ప్రయాగ రంగశర్మ ఈ మృత్యుంజయ విలాసాన్ని హరికథగా చెప్పేవారట కాళహస్తి సంస్థానాశ్రితులు మనిపల్లె సుబ్రహ్మణ్యకవి రచించిన అధ్యాత్మ రామాయణ కీర్తనలు మన హరికథకు తొలిరేఖని శ్రీనివాస చక్రవర్తి, రంగారావు ప్రభృతి పరిశోధకుల అభిప్రాయం ప్రయాగ రంగశర్మ అధ్యాత్మ రామాయణాన్ని కూడ హరికథగా ప్రవచనం చేసినట్లు తెలుస్తున్నది త్యాగరాజస్వామి రచించిన నౌకాచరిత్ర, ప్రహ్లాద విజయం హరికథా ప్రవచనంలో నాటికి నేటికి ఉత్తమనిరూపణలుగా స్వీకరించబడుతున్నవి

మధుర సారాష్ట్రసభా నిర్వాహకులు సేకరించిన లిఖితప్రతులలో కొన్ని తెలుగు హరికథలు లభిస్తున్నవి హరిభజన సింగరిదాన కృత

మైన భద్రాచల రామదాసు చరిత్ర ఆధారంగా కంట వరదరామదాసు హరికథా కాలక్షేప ఫక్కిలో కూర్చిన సంధానగ్రంథం బహుకాలం హరి కథాపదులకు ఆధారగ్రంథం శేషాచలకివి రచించిన ధర్మపురి రామాయణం, తెంగాణా నివాసులు మద్దయ్యకవి నిర్మించిన మంధెన రామాయణం, ఆనంతపురం మండలానికి చెందిన వెంకటరాయకవి కూర్చిన లేపాక్షి రామాయణం కిన్నులు మండల వాస్తవ్యులు తాళ్ళూరి నారాయణ కవి రచించిన మోక్షగుండ రామాయణం మున్నగునవి పద్దెనిమిది, పందొమ్మిది శతాబ్దాలలో హరికథా ప్రవచన రూపంగా ప్రజాదరణ పొందిన రచనలు రామాయణం సీతాపతిదాసు, కడపమండలానికి చెందిన రామావజ్ఞుల కొండయ్య, కాశీకృష్ణాచార్యులు మోక్షగుండ రామాయణాన్ని హరి కథగా ప్రవచించిన కొందరు కథకులు పందొమ్మిదో శతాబ్ది పూర్వార్థానికి చెందిన రామాయణం వెంకటనరసింహయ్య ప్రసిద్ధ హరికథకులు, కథ రచయితలు గోపాల విలాసమనే హరికథ వీరి ముఖ్యరచన నారాయణ దాసునకు గురుస్థానమని కొందరు భావిస్తున్న ధూళిపాళ కృష్ణకవి ప్రాజ్ఞా రాయణదాసు యుగంలో పెద్ద పేరుగల హరికథా రచయిత, హరికథా ప్రయోక్త ధృవచరిత్ర, మార్కండేయ చరిత్ర, వామనచరిత్ర మున్నగునవి వీరి ముద్రిత హరికథలు హరికథా పితామహులైన ఆదిభట్టవారీకి ఓనమాలు నేర్పిన హరికథారచన ధృవచరిత్ర తిరుపతి చేరువలోగల అప్పకాయగుంట వాస్తవ్యులు కొప్పెర బాబూరావు రచించిన జయదేవ, తుకారాం, నామదేవ్, సక్కుబాయి మొదలైన హరికథలు, రాఘవ యాదవీయ ద్వ్యర్థికావ్యకర్త మైనంపాటి రాఘవయ్యగారి కుచేలోపాఖ్యానం హిందూపురం పట్టణ వాస్తవ్యులు బాగేపల్లి ఆనంతరామాచార్యుల ఆనసూయ, కుచేల, చంద్రహాస, గద్వాల సంస్థాన సమ్మానితులు నారాయణపేట ఆనంతశాస్త్రి రచించిన భాగవత హరికథలు, సందడి నాగదాసు నిర్మించిన వాసుదేవ, వైరాగ్య దీపిక, చెన్నపట్టణం వాస్తవ్యులు బోడి సుదర్శనదాసు

కూర్చిన కణ్ణన్ చరిత్ర, కుచేల, చోకామీశ, ప్రాజ్ఞారామాయణదాసు యుగానికి చెందిన ప్రసిద్ధ హరికథలు అదిభట్లవారు బాల హరికథకులుగా రూపొందడానికి పూర్వమే సుదర్శనదాసు హరికథలు చెన్నపురిలో ఆచార్యత్వించబడడం గమనించదగింది

నారాయణదాసయుగంలో శతాధిక హరికథారచయితలు, సహస్రాధిక హరికథకులు విలసిల్లారు నారాయణదాసు అంబరీష గజేంద్ర మోక్షం, మార్కండేయ, యథార్థ రామాయణం మొదలైన హరికథలను రచించి ప్రవచించినవారు రచనంతో, ప్రవచనంతో దాసుగారిదొక ప్రత్యేకమైన బాణీగా ప్రసిద్ధి అనకాపల్లి వాస్తవ్యులు బాలాజీదాసు కుచేల, కుశలవ, జయప్రద, నలచరిత్ర ప్రియంవద, రుక్మాంగద, హరిశ్చంద్ర మొదలైన హరికథలు రచించారు నిజామాబాద్ మండలానికి చెందిన పరిమి సుబ్రహ్మణ్యం, చీరాల కిట్టా అచ్చయ్య బొబ్బిలి నివాసులు చేవూరి ఎరుకయ్యదాసు, శ్రీకాకుళం మండలానికి చెందిన గన్నవరపు నరసింహదాసు, రాయవరం వాస్తవ్యులు నల్లమిల్లి బసివిరెడ్డి, రాజమండ్రి కొమ్మూరి బాలబ్రహ్మానందదాసు, గుంటూరు బాబూ నౌషర్వాన్ జీ, తెలంగాణా ప్రాంతీయులు చెర్విరాల భాగయ్య, పశ్చిమగోదావరి మండలానికి చెందిన కోసూరి భోగలింగదాసు, హోసూరు ప్రాంతీయులు కారుపల్లి శివరామదాసు ఈ యుగంలో పేర్కొందగ్గ హరికథా రచయితలు

అచ్చంగా హరికథా రచన కంకితం కాకపోయినా సరదాకోసమో, హరికథాపరుల అభ్యర్థనమేరకే అడపా దడపా హరికథలు రచించిన వారిలో నాదెండ్ల పురుషోత్తమ కవి, కాశీ కృష్ణాచార్యులు, తుమ్మల సీతారామమూర్తి ఈ యుగ రచయితలలో ముఖ్యులు పురుషోత్తమ కవి స్త్రీల మీటింగునాటి హరికథ, కృష్ణాచార్యుల గునిగోవిందుని కథ, ప్రహ్లాద, సుభద్ర, తుమ్మలవారి వామదేవుచరిత్ర ప్రసిద్ధమైనవి వీరుకాక విద్వత్తవులు

మరికొందరు సైతం హరికథారచన చేసినవారు ఉన్నారు దుర్బా రాజశేఖర శతావధానిగారి రాణీ సంయుక్తి ఆదిపూడి సోమనాథరావుగారి దయాకర విజయం, మారేపల్లి రామచంద్ర కవి కన్యకాంబికా విజయం, గార్లదిన్నె సుబ్బారాయకవి రుక్మిణీ కల్యాణం, కస్తూరి శివశంకర కవి శంకర రామాయణం, వానమామలై వరదాచార్యుల గాంధీ జీవిత చరిత్ర, ఏటుకూరి వెంకటనరసయ్యగారి రైతు, కదిరి వాస్తవ్యులు సోంపల్లి కృష్ణమూర్తిగారి శంకరవిజయం మొదలైనవి విద్యత్కవులు రచించిన హరికథలు

అంతర నారాయణదాస యగంలో హరికథా వాఙ్మయ సృష్టిలో పరిగణించదగ్గవారు పలువురున్నారు పెదపాటి కృష్ణమూర్తి, కేశవ తీర్థ స్వామి బొమ్మరాజు జానకిరామయ్య, యాళ్ళిబండి తాతారావు, ప్రయాగ నరసింహశాస్త్రి, ములుకుట్ల పున్నయ్యశాస్త్రి పాతూరి మధుసూదనరావు జవంగుల యెల్లమందదాసు చేపూరి ఆచార్య రాజశేఖరుని లక్ష్మీపతిరావు, కడలి వీరదాసు తెల్లకుల వేంకటేశ్వరగుప్త, పెండ్లపాటి సర్వేశ్వరరావు బొమ్మరాజు సీతారామయ్య, పైడిపాటి సుబ్బారావు, పెద్దింటి సూర్య నారాయణ దీక్షితదాసు, రావి హరిచందరి - పేరు ప్రతిష్ఠల నార్జించిన హరికథా రచయితలలో కొందరు కరుణశ్రీ జంధ్యాల పాపయ్యశాస్త్రిగారు రచించిన త్యాగరాజు, పోతన, బుద్ధచరిత్ర మొదలైన అనేక హరికథలు గొప్ప ప్రచారాన్ని పొందాయి

హరికథా రచనలో పాల్గొన్న రచయితల సంఖ్య చాల స్వల్పం ముప్పైరాజ్య లక్ష్మమ్మగారి ఉత్తర రామాయణము, ఏనుగుల చూడమ్మగారి రుక్మిణీ కల్యాణము, లక్ష్మీనరసింహ యోగినిగారి దక్షిణామూర్తి హరికథ, మోదవరపు లక్ష్మీనరసమ్మగారి సుశీల, కోటా ధన శ్మమ్మగారి కుచేల, రుక్మిణీ కల్యాణము శ్రీనివాస చరిత్ర, సీతా కల్యాణము రచయితల రచనలలో ముఖ్యమైనవి

ఇంచుమించు ఇందాక చచ్చించిన హరికథా వాఙ్మయంలోని ఇతి వృత్తాన్నీ ప్రధానంగా పురాణేతిహాసాదిక గాథలకు పరిమితాలు ఈ హరికథాచక్రంలోని కథలు కొన్ని రామకథాశ్రయాలు, కొన్ని మహాభారత సంబంధాలు, మరికొన్ని భాగవత కథా నిధానాలు ఇంకా కొన్నింటికి ఇతర పురాణకథలు ఇతివృత్తాలు తక్కినవాటిలో చారిత్రకేతివృత్తాలు కొన్ని మతబోధకుల, మహాభక్తులగాథలు కొన్ని రాజకీయనాయకుల జీవిత చరిత్రలు కొన్ని మొన్న మొన్నటిదాకా హరికథావస్తు స్వీకారంలో పెద్ద మార్పు కనిపించదు జాతీయోద్యమ ప్రభావం వల్లనూ, ఇతర సంస్కృతుల ప్రభావం వల్లనూ కథా వస్తుస్వీకారంలో కొంతమార్పు ఆధునిక కాలంలో కనిపిస్తున్నది సామాన్య ప్రజాజీవిత రేఖలు అరుదుగా గోచరిస్తున్నా ప్రకృతం హరికథా వాఙ్మయశాఖ స్పృశించని అంశమంటూ కన్పించదు

మత ప్రబోధం నిమిత్తం క్రైస్తవ కవులూ, క్రైస్తవాభిమానులైన ఇతర కవులూ రచించిన కథా గానాలు పాతిక పై చిలుకు ఉన్నట్లు తెలుస్తున్నది క్రైస్తవ కవులలో నెల్లూరు వాస్తవ్యులు విడతల జాన్ కవి (1878-1971) మొదటివారుగా కన్పిస్తున్నారు క్రైస్తవ కథాగానంలో అచ్చుపడి దొరకుతున్న రచనలు వేళ్ళమీదికి చాలవు మందపాటి అబ్రహం భాగవతార్ రచించిన యేసుని చరితము, మనోహర కవి తీర్చిన అవతార విలాసము (క్రీస్తు జన్మరహస్యము) ఆత్మోట రత్నకవి రచించిన సంసోను దెరీలా మొదలైనవి మాత్రం లభ్యమవుతున్నవి విజయవాడ సువార్తవాణ్ణి ముఖంగా అబ్రహంగారి రచనలు ప్రసారం చేయబడ్డవి

బాపట్ల పట్టణంలోని ఇండియా బైబిల్ మిషనుకు చెందిన షారోన ఆశ్రమ నిర్వాహకులు రెవరెండ్ మనోహర కవి రచించిన 'అవతార విలాసం'లో క్రీస్తు జన్మరహస్యం అనువర్ణితం ఇది బాపట్లలోని షారోన గ్రంథమాలలో 1959 లో ప్రచురితం దీనిని 'హరికథ' అనియే రచయి: పేర్కొన్నారు

అత్రోట రత్నకవి తమ రచనలను సత్కథాగానాలని పేర్కొన్నారు అబ్రహాము, ఇస్సాకు, క్రీస్తు జననం, క్రీస్తు మరణ పునరుత్థానము, పూల గంప, మోషే, సంసోను-దెలీలా మున్నగునవి హరికథా రూపంగా వీరు నిర్మించిన రచనలు వీటిలో చివరిది మాత్రమే క్రైస్తవ వాఙ్మయ సమాజం (The Christian Literature Society) మద్రాసు వారిచే 1967 లో ప్రచురితం సత్యశీలురైన సువార్తికులకు, రచయితలకు ఈ రచనమంకితం ఇజ్రాయేలు జాతీయుడయిన సంసోను కారణజన్ముడైనను తన కర్తవ్యాన్ని మరచి దెలీలా యన్న వేశ్య వలలో చిక్కి ఫిలిష్తీయ జాతీయుల వల్ల దుర్మరణం చెందిన కథ ఈ రచనలోని ఇతివృత్తం

ఆంధ్ర విశారద కీ శ్రీ బీర్నీడి మోషేకవి రచనలలో ఇస్సాకువధ పువ్వుల గంప, యోహాను జన్మ వృత్తాంతం, యోసేపు చరిత్ర పేర్కొనదగ్గవి

జొన్నకూటి డేనియల్, పినపాటి జెర్మియా, పాటిబండ్ల జాకబ్ మున్నగువారి రచనలు భక్తి సాధు సుందర్ సింగ్, అనాథ, ఆదాము యోసేపు చరిత్ర మొదలగునవి అముదితాలు విజయవాడ వాస్తవ్యులు 'కథా కాలక్షేప ప్రవీణ' బిరుదాంబితులు గుంటి యోహాను భాగవతార్ జాషువాకవి రచనలు ఆధారంగా అనాథ రక్షణ, చిదానంద ప్రభాతం అన్న కథాగానాలనూ, లక్ష్మీవరం జమీందారు మంత్రి ప్రెగడ భుజంగ రావుగారి 'నవ నిబంధన' పద్య కావ్యం ఆధారంగా క్రీస్తు జీవితం అన్న కథాగానాన్ని రూపొందించి ప్రవచనం చేసేవారు యోహాను భాగవతార్ రచించిన 'క్రీస్తు సంపూర్ణ జీవితం' అన్న రచన అముద్రితంగానే ఉండి పోయింది

ప్రసిద్ధ హరికథా రచయితలు, కథా గాయకులూ, కథా గాన కళా ప్రపూర్ణ బిరుద విరాజితులైన పెద్దింటి సూర్యనారాయణ దీక్షిత దాసుగారి



‘పూగంప’ (మేరియా చరిత్ర) కు మూలం బతుక దేవిడ్ అన్న క్రైస్తవ బోధకుడు తమిళ భాషనుంచి తెలిగించిన ‘పూగంప’ అన్న పదన రచన తమిళమూలం 1877 లో ముద్రితం **Basket of Flowers** అన్న ఆంగ్ల రచన తమిళ కృతికి ఆధారం నరసాపురం మిషన్ ప్రెస్సులులో ప్రధానోపాధ్యాయులుగా పని చేసిన ఆనందరాజుగారు దీక్షిత దాసుగారి రచనకు ప్రేరకులని తెలుస్తున్నది బొబ్బిలి నివాసులు చేవూరి లక్ష్మీ నారాయణాచార్యులు ‘యేసు’ కథ ‘సువార్తా సారైక్కి దీపి’ అన్న గ్రంథం ఆధారంగా రూపొందించిన సూచించడవి దామెల్ల నాగేంద్రం గారి క్రిస్తు జననం, రావి హరిచందరిగారి యేసు చరిత్ర, పులివెల్ల సుబ్బారావుగారి ‘రక్తి బలి’ మున్నగునవి క్రైస్తవవేదములు రచించిన క్రైస్తవ మతసంబంధి కథాగానాలలో ప్రధానమైనవి

ఈ రీతి హరికథా కాంక్షేప పద్ధతిని గమనించిన ముస్లిం కవులు కొందరు తెలుగులో హరికథా రూపంగా ఇస్లాం మత సంబంధి గాథలను రచించారు ఖాదర్ ఖాన్ సాహేబ్ రచించిన ‘మహమ్మదు విలాసము’ (1912), తుమ్మకోట వాస్తవ్యులు షేక్ బడేసాహేబ్ రచించిన ‘ప్రవక్తి హజరత్ మహమ్మద్’, ‘సర్పలా వీరగాథ అముద్రితాలైన హరికథా రూపాలు

ఆకాశవాణి ముఖంగాను ప్రభుత్వ ప్రచారక సంస్థల ద్వారానూ, హరికథా వాఙ్మయ్యానికి ఆదరణ లభిస్తున్నది తిరుమల తిరుపతి దేవస్థానం వంటి దేవాలయ సంస్థల ప్రోత్సాహం కూడ దీనికి లేకపోలేదు కపిలేశ్వర పురం వారి హరికథా గురుకులం ఈ సందర్భంలో పేర్కొందగ్గ ప్రోత్సాహక సంస్థ తెనాలి, మైదరాబాదు, బ్రహ్మసముద్రం (ఆనంతపురం జిల్లా) లలో తెలుగు విశ్వవిద్యాలయం పక్షాన ఈ గురుకులాలు నిర్వహించబడ్డాయి మన సంస్కృతిలో ఒక ముఖ్యభాగమైన రథాగానకళను నూతన ప్రచార రీతిలో మునుకొనడం మన చేతిలో పని

## మరాట్వాడాలో హరికథా వికాసం

క్రీ.శ. పదో శతాబ్దినాటికే మహారాష్ట్ర భూమిపై పరదేశీయుల దాడులు ప్రారంభమైనట్లు చరిత్ర మరాట్వాడాలో ఈ యుగం అతిక్లిష్టమైనది పరధర్మవేకాక, దురాచార దూషితమైన స్వధర్మం కూడా సామాన్యప్రజలకు భయావహంగా పరిణమించిన గడ్డురోజులవి ధర్మకంచుకాలు తొడిగిన స్వార్థపరుల గుప్పిట్లో, పదవీలాభలోభరతుల పద మట్టనలలో సగటు మనుషులు నలగి కలగిపోయిన గడియలవి అందుచేత పరధర్మపు తాకిడిని తట్టుకోడానికి, సమాజాభ్యుదయానికి గుడిబండగా తయారైన స్వధర్మాన్ని నూతన స్థితిగతుల కనుగుణంగా పునర్వ్యవస్థీకరించి, పునర్వాఖ్యానించి సంస్కరించడానికి - నాథ సంప్రదాయం, మహానుభావ పంథ - పండరిపుర పాండరంగవిరల భజనపద్ధతి - మొదలగు మత సంస్కరణ పరమైన పునరుజ్జీవనోద్యమాలెన్నో మరాట్వాడాలో పొడసూపాయి

ఇంచుమించుగా ఇదేకాలంలో మరాట్వాడాకు పరిసర సీమయైన కన్నడనాడులో బసవేశ్వరు డవతరించి వర్ణవ్యవస్థకు వ్యతిరేకంగా ప్రబోధం సాగించి సామాన్యజనానీకానికి ధీరతాప్రవృత్తిని బోధనంపత్తినీ ప్రసాదించిన విషయం గమనించదగ్గది మత్స్యేంద్రాది నవనాథులు, చక్రధర్, జ్ఞానేశ్వర్, నామదేవు, తుకారాం, సమర్థరామదాసు, ఏకనాథజీ, మోరోపంత్ - వంటి భక్తులూ, శివాజీలాంటి రాజ్యపాలకులూ, మహాదజీ శిందే వంటి సేనాపతులు, పేష్వాలవంటి సచివోత్తంసులూ, అగ్రాచీన యుగాలలోని అనేక సంస్థానాధిపతులూ అభ్యుదయావహాలైన ఈ ఉద్యమాలపట్ల ప్రవోదకలుగా పరిక్రమించారు, ప్రచారకులుగా పరిశ్రమించారు

వీరి కృషికి ఫలంగా లోకరక్షణం, లోకరంజనం ముఖ్య ప్రయోజనాలుగా రూపొంది పెంపొందిన అనేక దేశీయ ప్రచారకళలలో 'ఏకపాత్ర నాటక'మని ప్రశస్తిని బడసిన హరికిర్రనం గణనార్హమైనది పురాణేతిహాసాలలోని కథలను కథాగత పాత్రలనూ వాటి ఆలోచనా ధోరణులనూ చదువురాని-చదువు వచ్చినా పురాణాదులను స్వయంగా చదువుకోవడానికి శక్తి ఆసక్తిలేని మందప్రజలకు కందించడానికి ఈ కళాయాపం దోహదం చేసింది

నాటినుంచి నేటివరకూ మరాట్వాడాలో కీర్తన సంప్రదాయం ప్రవర్ధిల్లుతూ వచ్చినట్లు విమర్శకుల నిశ్చితాభిప్రాయం నడుమనడుమ విరచుకు పడే ప్రతికూలశక్తుల ఒత్తడికి ఎదురొడ్డి నిలదొక్కుకుంటూ వివేకవిభూషణులైన సంస్కర్తలగాథలతో, శ్రుతవంతుల బోధలతో ఎప్పటికప్పుడు కొత్త ఊపిరి నింపుకుంటూ ఇది నేటిదాకా సాగివచ్చింది పందొమ్మిదో శతాబ్ది చివరిపాదంలో భారతదేశంలో రేకెత్తిన జాతీయోద్యమ భాగాలైన పునర్వికసన కార్యక్రమాలలోని అంశాలుగా నామసంకీర్తనం, పురాణప్రవచనం, గణేశపూజలు, రామాయణవాలు ఇత్యాది భక్తిప్రబోధకరూపాలు నూతనోత్సాహం పుంజుకుని రంగాధిరోహణం చేశాయి

ఈ అనుకూల వాతావరణంలో మరాట్వాడాలోని కీర్తనకార పౌరాణిక ప్రవచనకార ప్రభృతి మంగళ ప్రాసంగికులను విస్తృత ప్రాతిపదికపై ఒకే వేదికమీద సంఘటితపరిచే ప్రయత్నాలు జరిగాయి ఈ సన్నాహం కొకరూపమేర్పడి వామన ఏకనాథశాస్త్రి కేంకర్ సంస్థాపక సంయోజకులుగా పూచానగరం శనివారపేటలోని గోళరామమందిరం కార్యస్థానంగా ఒక సాంస్కృతిక సమితి అవతరించింది ఇదే పూనాలోని నేటి హరికిర్ర నో త్రేజక సభకు ములస్థానమైన పవిత్ర మానసగంగోత్తిరమారమి ముడు పుష్కరాలపాటు కథాగానం, పురాణప్రవచనం, మంత్ర

జాగరం, శాస్త్ర చర్చలు సాముదాయక భజనలు, సామూహిక పూజలు, సాంస్కృతిక గోష్ఠులు మన్నగునవి ఈ సంస్థ పాఠాన నిర్వహించబడుతూ వచ్చాయి

క్రమక్రమంగా సదస్సులలో కథాశ్రవణ కుతూహలం పెరగడం వల్ల కథాగాన తత్పరులైన హరిదాసులకొక ప్రత్యేక సంస్థ ఏర్పరిస్తే ఉచితంగా ఉంటుందని సంస్కృతి సంపన్నులైన కొందరాప్రకాములకు తట్టింది వారు సిద్ధసంకల్పులు తలచినదే తడవుగా పూర్వోక్తసమితిలో ఒక శాఖగా ప్రాచీన ధర్మ ప్రసారమే ప్రధానాశయంగా వామన ఏకనాథ శాస్త్రీ కేంకిర్ ప్రధమ ప్రవక్తులుగా 1888 లో హరికిర్తనోత్తేజిని సంస్థ వెలసింది ఆ ఏమ్మట ఇదే 1898 లో హరికథాగాన సంప్రదాయానికి పట్టుగొమ్మగా 'హరికిర్తనోత్తేజికి సభా' అన్న కొత్త పేరుతో శాసనబద్ధమైన సంస్థగా రిజిష్టరైంది

మరాట్వాడాలో ముఖ్య హరికథాగాన రీతులైన వార్కరీ-నారదీయ సంప్రదాయాలకు చెందిన కీర్తన కళాకారుల నందరిని ఒక సంస్థ కింద సమీకరించడం, కీర్తనముఖంగా దేశంలో సద్విచారాన్ని, సముదాచారాన్ని సుస్థాపితం చెయ్యడం, సాధుసత్పురుషుల - ప్రసిద్ధకీర్తనకారుల జన్మదిన-మరణస్మరణ పుణ్యతిథులలో స్మృత్యంతాలుగా కథాగానాలను నిర్వహించడం, కథాగాన శిక్షణ నిమిత్తం విద్యాలయాన్ని స్థాపించి సమచిత శిక్షణ నిచ్చి, పరీక్షలను నిర్వహించి ఉత్తీర్ణులైన అభ్యర్థులకు కీర్తనాకార షదవీ పట్టాలను ప్రసాదించడం, తరచుగా గోష్ఠులు సదస్సులు సమ్మేళనాలు ఏర్పరిచి కళాకారుల వృత్తిని, నైపుణ్యాన్ని మెరుగుపరిచి, వారిలో క్రమశిక్షణను, సదవగాహనను, సమైక్యభావనను పెంపొందించడం, పరస్పరాలనుంచి వచ్చే హరిదాసులకు వసతులు సమకూర్చడం, ప్రముఖ హరిదాసులను సత్కరించడం 'శ్రీనారద' అన్న త్రైమాసిక పత్రికను నిర్వహించడం - ఇత్యాదు లీ సభాలక్ష్యాలలో కొన్ని

ఈ లక్ష్యాలో చాచా భాగం నేడు నెరవేరాయి పూనా నగరం సదాశివప్రస్థానిలో సకలసౌందర్యాలు అమర్చిన ఒక సౌందర్యవనాన్ని ఈ సంస్థ నిర్మించుకోగలిగింది దీని ఆవరణలో నెలకొల్పబడ్డ నారద బౌద్ధ మండర్, వ్యాసగురుకులం, శ్రీహరి వచనాలయం హరికీర్తన పాఠశాల మున్నగు అంతర్విభాగా రీ సభాకార్యక్రమ నిర్వహణలో ప్రధానంగాలు హరికథా పాఠశాలలో శిక్షణపొందిన అభ్యర్థులకు శిక్షణకాలం, స్థాయి మున్నగు అర్హతల ననుసరించి కీర్తన కళానిధి, కీర్తనకార, కీర్తనకేంద్ర, కీర్తనవతుర, కీర్తనభూషణ, కీర్తనరత్న, కీర్తన వాచస్పతి కీర్తనాగ్రేసర, కీర్తనాచార్య - మొదలైన పట్టాలు ప్రధానం చెయ్యబడుతున్నవి ఇందులోనూ, పూనానగరం శనివారపేటలోనూ ఈ సంస్థ అనుబంధ సంస్థలు రెండు పనిచేస్తున్నవి హరికీర్తన సార్వభౌమ శ్రీధుండా మహారాజ్ దేస్టార్కుగారి ఆధ్యక్ష్యంలో 1989 లో పూనా నగరంలో అమృతమహోత్సవం జరుపుకున్న ఈ సంస్థ పజాన ఉత్సవ చిహ్నంగా 'అమృతకలశ' అన్న ప్రత్యేకసంచిక మరారీభాషలో వెలువడింది

మహారాష్ట్రప్రాంతంలోని వెనుకటి స్వదేశీ సంస్థానాలు భారత దేశంలో సంలీనమయ్యే దాకా ఆయా సంస్థానాధిపతులు హరికథా గాయకులకు పోషించేవారు బౌద్ధ సంస్థానాధిపతులు శ్రీమంత్ బాళాసాహెబ్ పంత్ ప్రతినిధి కీర్తన కళాపోషకులేగాక స్వయంగా కీర్తనకారులుకూడ

గోవా, పూనా, బొంబాయి ఆకాశవాణి కేంద్రాలనుంచి మరారీభాషలో హరికథాగానాలు తరచుగా ప్రసారమవుతున్నవి బొంబాయి ఆకాశవాణి-బి విభాగం నుంచి రాత్రి ఏడూ ఏడున్నర గంటల నడుమ అరగంటసేపు ఈ కార్యక్రమ ముంటుంది ఘాయాసాస్ పరంజపీ, మనోరమాబాయి సబ్బీస్, ప్రేమాలాఖరే ప్రభృతులు ఆకాశవాణి ముఖంగా హరికథాగానం చేసిన వారిలో కొందరు

బొంబాయి (దాదర్)లో అఖిలభారతీయ కీర్తనసంస్థ నెలకొని ఉంది దీని పతాక కథాగాన సమాచార వాహనంగా 'కీర్తన' అన్న ఒక పత్రిక సైతం వెలువడుతున్నది మహా విద్యా-సుఖ పులుస్కర్ పర్యవేక్షణలో నాసిక్ పట్టణంలోని రామమందిరంలో శ్రీరామనవమీత్యాది పర్వ సందర్భాలలో హరికథాగానాలు కనులపండువుగా, వీనులవిందుగా నిర్వహించబడుతున్నాయి ఇట్లే జహీరాబాద్ పట్టణంలోని మాణిక్యప్రభు మందిరంలో మరాఠీభాషా ముఖంగా హరికథా ప్రసంగాలు భక్తి జగన్మోహనంగా జరగటం గమనించదగ్గ విషయం

లోకమాన్య బాలగంగాధర తిలక్ భారతజాతీయ స్వాతంత్ర్య సమర సమయంలో జాతీయోద్యమ లక్ష్యాల ప్రచారం కోసం హరికథాగాన రీతిని ప్రోత్సహించారు పత్రికా రచయితగా కుదురుకోకుండా ఉంటే తాను హరికథా గాయకుడిగా రూపొంది ఉండేవాడినని ఆయన ఎన్నోసార్లు ముచ్చటించినట్లు పరిశీలకులంటున్నారు తిలక్ మహాశయుని అండదండలతో, ఆశీస్సరంపరలతో రాష్ట్రీయ జనుల ప్రయోజనం దృష్ట్యాను సంప్రదాయసిద్ధమైన ఇతర కథాగాన రీతు కు వ్యావర్తకంగాను హరికథా శిల్పంలో రాష్ట్రీయ హరికథ రూపు ధరించింది భగవద్గీతా విశాలకో, భగవద్గుత్తుల గాధావిన్యాసాలకోకాక ఆధునిక యుగంలోని సామాజిక సమస్యలను స్వదేశభక్తుల, స్వదర్శనిష్ఠుల చరితలను అభివర్ణించే ఇతివృత్తాలగు కథాకథనరీతిని రాష్ట్రీయకీర్తన లేక రాష్ట్రీయ హరికథ అన్నారు 'యన్మాస్మాకం సుచరితాని త్వయా సేవితవ్యాని నో ఉతరాణి' అన్న ఉపనిషదాజ్ఞ ఈ రీతి వియోజనానికి ఆధురారు తిలక్ మరణానంతరం సుమారు 1926-27 ల మధ్య రాష్ట్రీయ కీర్తనలను ప్రవచించే కథాగాయకులకు 'రాష్ట్రీయకీర్తనకార' అన్న నూతన వ్యవహారం సంక్రమించింది ఈ రీతి కథాగానంలో దత్తోపాత్ ప్లవర్ధన్ ప్రభృతి కళాకారులు ముఖ్యులు మరాట్వాడా అసెంబ్లీ మాణి అధ్యక్షులు మాన్యశ్రీటి సి భారదే గారు ప్రసిద్ధ కీర్తనకారులు

మరాఠీభాషలో హరికథను 'కీర్తన' 'హరికీర్తన' అని సాధారణంగా వ్యవహరిస్తారు. 'కీర్తన' అంటే ఈశ్వరభజనం, నామోచ్చారణం అని అర్థం. కథాగాయకుణ్ణి 'కీర్తనకార్' అనీ, 'కథాకార్' అనీ, "హరివాన్" అనీ పిలుస్తారు. తుకారామొదలైన మరాఠీ భక్తకవులు రచించిన ఆభంగాలను గానంచేసే రీతిని 'హరిపాఠ'మని వ్యవహరిస్తారు ఆధునికకాలంలో 'హరికథ' అన్న పరిభాష ప్రచుర ప్రచారంలో ఉంది.

మరాఠ్వాడాలోని కథాగాన సంప్రదాయంలో హరిదాస పద్ధతి, వార్కరీ పద్ధతి, రాష్ట్రీయ కీర్తన (జాతీయ హరికథ) అను మూడు భేదాలున్నట్లు పరిశీలకులు భావిస్తున్నారు. మొదటిదానిని నారదీయ సంప్రదాయం అనికూడ వ్యవహరిస్తారు. దీనిని షిర్డిసాయిబాబా మున్నగువారు సైతం ఆమోదించి ప్రోత్సహించారు. రెండవదైన 'వార్కరీ' పాండురంగవిఠల పూజానియ మానుసారి; భజన సంప్రదాయ పరిపోషక భక్తజన మనోహరి. సామాజిక వికాస కార్యక్రమాలలో ప్రచారసాధనంగా జానపద మాధ్యమం (Folk Medium) గా మహారాష్ట్ర ప్రభుత్వం ఆమోదించిన హరికథనే రాష్ట్రీయ కీర్తనగా పరిభాషించడం జరిగింది. మొదటి రెండూ పరంపరాగత రీతులు; చివరిది నూతనరీతి. ప్రాచీన సంప్రదాయ రీతికి జాతీయ దృక్పథం ప్రేరకం పురాణాదికాలలోని గాథలు, మహాభక్తుల జీవితచరిత్రలు సంప్రదాయరీతికి కథావస్తువులు. గాంధీజీ, శివాజీ వంటి జాతీయ నాయకుల కథలు సాంఘికసంక్షేమ ప్రణాళికా ప్రచారక విషయాలు నూతనరీతిలోని ఇతివృత్తాలు.

వార్కరీ-నారదీయ పద్ధతులు రెండింటి లక్ష్యమూ ఒకటే ఐనప్పటికీ వీటి నిర్మాణ విధానాలు వేరు; నిర్వహణ సాధనాలువేరు. నారదీయ (హరిదాస) పద్ధతిలో పూర్వరంగమనీ, ఉత్తర రంగమనీ నిర్మాణపరంగా రెండు విభాగాలు. వార్కరీ సంప్రదాయంలో ఇట్టి రంగవిభాగం కన్పట్టదు.

నారదీయపద్ధతిలో సంగీతం పాలెక్కువ, సహకార వాద్యాల సందడికూడ మిక్కుటం వార్కరీ సంప్రదాయంలో భజనపాలు జాస్తి సంగీతానికి ప్రాధాన్యం నాస్తి నారదీయరీతిలోని పూర్వరంగంలో బ్రహ్మనిరూపణం ప్రధానస్థానమాక్రమిస్తుంది కథాగానానికి వస్తువుగా స్వీకరించిన కథను బట్టి ఈ నిరూపణ తత్వం ఆధారపడి ఉంటుంది ఉత్తరరంగంలో అను ఎదోదాహృతిగా ఏదో ఒక భగవత్కథ లేక భాగవతకథ చోటుచేసు కుంటుంది పూర్వరంగం ఆదర్శవాదానికి, ఉత్తరరంగం వ్యావహారిక పేదానికి పరిపూర్ణకాలని చెప్పవచ్చు వేదాలుకూడ కాండద్వయాత్మకాలు, పూర్వకాండను కర్మకాండ అనీ, ఉత్తరకాండను జ్ఞానకాండ అనీ అంటారు

కథాగాన వేళలో అప్పుడప్పుడు కథాగాయకులు, నదస్యులు ఈ ఉభయలూ కలిసి కొనసాగించే నామసంకీర్తన రీతి వార్కరీ పద్ధతిలోని ఒక విశిష్టత 'రామకృష్ణ హరి - రామకృష్ణ హరి', మహారాజ్ జ్ఞానేశ్వర్ మావులీ' అన్న నామ సంకీర్తన పరమైన జయమోషలు, 'శ్రీ పుండరీక వరదో హరివిరల', 'శ్రీ జ్ఞానేశ్వర్ మహారాజ్ కి జయ' 'శ్రీ తుకారాం మహారాజ్ కి జయ', 'శ్రీ రామదాస్ మహారాజ్ కి జయ', 'శ్రీ గోపాలకృష్ణ మహారాజ్ కి జయ' వంటి జయధ్వానాలు వార్కరీ పద్ధతిలోని విలక్షణ గుణాలు

నారదీయ పంథకు చెందిన కీర్తనకారులు వేషధారణలో పటాటో పాలకు ప్రాముఖ్య మీరు మన తెలుగు హరికథకులవలె తెల్లటి ధోవతి మాత్రం ధరించి, జరి ఉత్తరీయాన్ని నడుముకు బిగిస్తారు చేతిలో చిరతలో, తాళం చిప్పలో ధరిస్తారు కాళ్ళకు గజ్జలుంటాయి వార్కరీ పద్ధతికి చెందిన హరికథా గాయకులు వేషధారణలో ఒక ప్రత్యేకతను ప్రదర్శిస్తారు జరిపగిడి, మోకాళ్ళదాకా వేలాడే పొడుగుచేతుల బారాబందీ నిలుపుటంగీ, జరికండువా, పెద్ద జరి అంచుధోవతీ, నొసటిపై నల్లటి తిలకం లేక నామం వీరి వేషంలోని ముఖ్యలక్షణాలు



మహారాష్ట్ర భాషలో రచించబడ్డ హాకథా రచనలు కీర్తన తరంగిణి, కీర్తన సుమనహార్ అన్న పేర్లతో అనేక సంపుటాలుగా వెలువడ్డాయి. రావుజీ శ్రీధర్ గోదశేకర్, బెండ్ సంస్థానాధిపతి శ్రీమంత్ బాళాసాహేబ్ పంత్ ప్రతినిధి మొదలైన వారు ఈ సంకలయితలలో ప్రధానులు.

ఈ సంకలనంలోని కీర్తనతరంగిణి ప్రథమ సంపుటిలో ముఖ్యంగా గరుడగర్వహరణ, చంద్రహాస, బభ్రువాహనాఖ్యాన, భద్రాయుచరిత్ర, భీమభక్తి చరిత్ర, మయూరధ్వజ మొదలైన కైమిని భారత కథలు సంకలనం చేయబడ్డాయి. రెండో సంపుటిలో కృష్ణజన్మ, గణపతిజన్మ దత్తాత్రేయ జన్మ, నృసింహ జన్మ, పరశురామ జన్మ, రామ జన్మ, హనుమజ్జన్మ మొదలైన జన్మ చరిత్రలు కనిపిస్తాయి. మూడో సంపుటిలో ద్రౌపదీ స్వయంవర, దూర్వాసోపాఖ్యాన, యక్షప్రశ్న, సుభద్రాహరణ మున్నగు భారత కథలూ, శబరీ ఆఖ్యాన, శతమఖ రావణ లక్ష్మణశక్తి, రామరాజ్యాభిషేక మున్నగు రామాయణ కథలూ సంగ్రహణం చేయబడ్డాయి. నాల్గో సంపుటిలో యక్ష క్రీడ, ద్రౌపదీ వస్త్రాప్రహరణ, పాశు పతాస్త్ర మొదలైన భారత కథలూ, కాళియమర్దన, భువిచరిత్ర, రుక్మిణీ స్వయంవర ప్రభృతి భాగవత కథలూ, కబీర్ మాల్, గోరాకుంభార్ వంటి మహాభక్తుల జీవిత చరిత్రలూ సంకలనం చేయబడ్డాయి. ధేనుదాస డోశే రచించిన కీర్తన రామాయణం కూడ ప్రచుర ప్రచారాన్ని పొందిన రచన.

మరాఠీకథకు ప్రాణంపోసిన ముఖ్య కవితాసంప్రదాయాలు నాలుగు: తుకారాం అభంగాలు, జ్ఞానేశ్వర్ ఓవీలు, మోరోపంత్ ఆర్యలు, వామన పండితుని శ్లోకాలు. తుకారాం అభంగాలు అతి ప్రసిద్ధాలు. భగవద్గీతకు జ్ఞానేశ్వరకవి మరాఠీభాషలో 'ఓవీ' అనే చందంలో సంతరించిన విపుల

వ్యాఖ్యాసమే 'భావార్థగీతి' అనే పేరుతో వెలసింది కర్తృనామాన్ని పురస్కరించుకుని ఈ వ్యాఖ్యానానికి జ్ఞానేశ్వరి' అన్నది వాడుక పేరు ఇది ఇంచుమించుగా పదివేల ఓవీల గ్రంథం మహారాష్ట్రీయ భాగవత ధర్మపంథకు 'జ్ఞానేశ్వరి' పరమ ప్రమాణం, మరాఠీ సంస్కృతికి ఆరోప్రాణం అతి జటిలమైన తత్త్వరహస్యాలను తేటయైన మరాఠీ వాడుక శైలిలో సూటియైన తీరులో జ్ఞానేశ్వరి సమాఖ్యానం చేస్తుంది మెరో (మయూర) పంత్ 'రామాయణ కేకావళి ఆర్యావృత్తాంత' మరాఠీభాషలో తీర్చబడిన రచన రచన వామన పండితుని ప్రాస్తావిక శ్లోకాలు ఆర్యా వృత్తాంతలో మరాఠీభాషలో రచించబడ్డవి ఇవి ప్రధానంగా భారతకథా సంబంధాలు, భక్తి జ్ఞాన వైరాగ్య బోధకాలు ఈ నాలుగు రచనలతోపాటు సమర్థ రామదాసస్వామి రచనలనుకూడా మరాఠీ హరికథకులు తమ కథాగాన సందర్భంలో జోడిస్తుంటారు 'జయజయ రఘునాథసమర్థ' అన్న అంత్య మకుటంగల సమర్థ రామదాసస్వామి రచనలు మరాఠీ కథా గాయకులకు శిరోధారాలు

షిర్డి సాయిబాబా సంస్థాన్లో దాసగణా మహారాజ్, కృష్ణారావు జగేశ్వర్ (భీష్మ) ముఖ్య హరికథకులుగా ఉండినట్లు తెలుస్తున్నది వీరు రామాయణ కథలనేగాక తుకారాం, సాయిబాబా మున్నగు భక్తుల చరిత్రలను కూడా గానం చేసేవారు గ్వాలియర్ సంస్థానంలో గొప్ప హరికథా గాయకుడుగా ప్రతిష్ఠగాంచిన మోరత్పూర్ బువా దక్షిణదేశంలో సైతం హరికథలు చెప్పి తమిళ కాలక్షేపరంగాన్ని ఉత్తేజపరిచారు

గ్వాలియర్ బొంబాయి మొదలైన చోట్లకూడ 'కీర్తన' కళను బోధించడాని కనువైన సంస్థలు వెలసి ఉన్నాయి నిర్ణీత కాలంపాటు ఈ సంస్థలలో శిషితులై తమ తమ సామర్థ్యాని కనుగుణమైన కీర్తన కళానిధి, కీర్తనకేసరి, కీర్తనపటు కీర్తనభూషణ, కీర్తనరత్న, కీర్తనరత్నాకిర,

కీర్తనవిశారద, కీర్తనాచార్య - శతాబ్ది కథాకార పదవీ సూచక బిరుదాలను పొందడానికి పీలుకల్పించబడింది

మధ్యప్రదేశ్ 'ఛత్రీస్ ముడ్' ప్రాంతానికి చెందిన 'పుణరామ్' అన్న కళాకారుడు అవలంబించిన రీతి తెలుగు కథాగానానికి చాల దగ్గర పురాజేతిహాసాలలోని ఇతివృత్తాను ఆయన స్థానికమైన మాండలిక భాషలో ప్రవచనం చేస్తాడు వివిధ పాత్రలను ఒక్కడే పోషిస్తూ కథనం సాగిస్తాడు గోండ్ కథాకారులు మహాభారత కథను గానం చేసే రీతులను గూర్చి ప్రసిద్ధ కళావిమర్శకులు మోహన్ కృష్ణగారు నిరూపించిన తీరును గమనిస్తే అది దక్షిణదేశపు కథాగానానికి ఎత్తుబిడ్డ అని స్పష్టం కాకపోదు

# వీర గాథలు

సాహిత్యశాస్త్రపరంగా వీరగాథ అన్న పరిభాషా, సాహిత్యశాఖలలో వీరగాథలన్న విభాగమూ పాశ్చాత్య సాహిత్య సంస్కారంవల్ల ఆధుని కాంధ్ర సాహితీ శిల్ప సమీక్షకులు కల్పించినవిగా సంభావించడం సత్య దూరం కాదు కథనాత్మకాలూ, గానప్రదానాలూ, జనరంజకాలూ, దేశికధా వస్తుకాలూ అయిన లఘుకృతులకు ఆంగ్ల సాహిత్యంలో 'బాలడ్' (ballad) అని వాడుక ఇంచుమించుగా ఇలాంటి విశిష్ట లక్షణాలు గల వాఙ్మయ మూర్తులను తెలుగులో వీరగాథలని పరిభాషిస్తున్నాం శాస్త్ర ప్రమాణం లేని చోట, సంప్రదాయసిద్ధమైన విశ్వాసాన్ని ప్రమాణంగా అనుమతించడం అనుభవైకవేద్యం

వీరగాథలు జానపద విజ్ఞానంలోనే శబ్దరూప విభాగంలో కథాసహిత కవితలో అంతర్భాగమైన అనిబద్ధ దేశి పద్ధతికి చెందినవి వీటిని సాహిత్య వీరగాథలనీ, సాంప్రదాయక వీరగాథలనీ తెండు భాగాలు చేయవచ్చు కేవలం వాగ్రూప వ్యవహారం కలిగి మౌఖికంగా వీరగాథా గాయనుల వాడుకలో పరంపరగా తరలివస్తున్న వాటిని సంప్రదాయ వీరగాథలని చెప్పవచ్చు మౌఖిక సంప్రదాయంలో వాడుకపడ్డ వీరగాథల అందచందా లకు మురిసి ముచ్చటపడ్డ అనంతరక్రిపులు దేశికకావ్యములు తీర్చిన అక్షర రూపావతారాలను సాహిత్య వీరగాథలని పేర్కొనవచ్చు

పరిచితమైన దేశికధా వస్తుకత వీరగాథల ఒక లక్షణం ఉచ్చారణ భాసాల పునరుక్తి మరొక లక్షణం వీరగాథ అవిజ్ఞాత కర్తృకం కానీ, సామూహిక కర్తృకం కానీ అయి ఉండవచ్చు ఒక్కోసారి అప్రధాన కర్తృకమున్నూకావచ్చు కథన రూపతా, కథాఘటకాల విశిష్టతా, కల్పనా

చమక్కుతీ, గారయోగ్యతా జనరంజక శైలి, మౌఖిక ప్రచారము, విశ్వజనీనతా, విషాదాంతతా, వీర రస ప్రాధాన్యమూ జానపద మాధ్యమికాలైన వీరగాథల ప్రధాన లక్షణాలు

వ్యక్తిపరమైన విక్రాంతియే వీరం శృంగారాది నవరసాలలో వీర రసం ప్రచురస్థానీయం ఇంద్రుడు దీనికి అధిదేవత అనీ, ఉత్సాహం దీనికి స్థాయి భావమనీ అంకారికుల నిరూపణం ఉత్సాహవర్ధనమే వీరరసానికి తూమిక లోకోత్తర కార్యసాధన ప్రవణమైన ఉత్కటావేశపు చిత్తవృత్తి విశేషమే ఉత్సాహం దాన దియా ధర్మ యుద్ధాలు లోకోత్తర కార్యాల ఉత్సాహ స్థాయి యుక్త భావోపాధిని బట్టి దానవీరం, దయావీరం ధర్మ వీరం, యుద్ధవీరం, విద్యావీరం మున్నగునవి వీరసాంతర్గత విభాగాలని సాహిత్య కోవిదుల నిర్ధారణం దాన వీరం, దయ వీరం, ధర్మవీరంలోని భాగాలుగా రూపించవచ్చని కొందరి మతం స్వార్థత్వాగానికి ప్రతీతి దాన వీరం దాన వీరమో యుద్ధ వీరమో పరాంకోటికెక్కిన వీర రసం అంగి రసంగానూ, కరుణాదులు అంగరసాలుగానూ రూపెత్తిన జానపద గాథలను వీరగాథలని స్థూలంగా నిర్వచించవచ్చు

వైదిక వాఙ్మయంలో 'గాథ' అంటే కథనరూపక గేయమనీ, గాథిక అంటే ఐతిహాసిక గీతమనీ అర్థం పాడు, ఆలాపించు అనే అర్థాలుగల 'గై' ధాతుజన్యాలుగాథ, గాథిక అన్నవి 'గాథకం గాతవ్యం స్తోత్ర'మృని నిర్వచనం 'గైథాతోః ఉషికృషీ గ ర్తిభ్యస్తన్ ఇతిథన్ ప్రత్యయః గాథా' అని పాణినీయ నిష్పత్తి గాథలను ఆలాపించే వ్యక్తికి గాథకుడనీ, గాథా కారుడనీ పాణినీయ వ్యవహారం గాథ అంటే ప్రాక్రితభాషలో గాన ప్రధానమైన ఛందోభేదమని తాత్పర్యం వేదభాషలో గాథాపతి అనీ, గాథా శ్రవుడనీ అన్వర్థంగా బహువారాలు పరికీర్తించబడ్డ ఇంద్రుడు వేదకాలం నాటి మహావీరులలో ఒకడనీ, అగ్నివరుణాదులను ఇంద్రునితోపాటు ఆనాటి

వీరవరులుగా పేర్కొవచ్చునీ వైదికవాఙ్మయ పరిశీలకుల భావన నిమి  
రంతో సమరంసల్పి వెలుగును తెచ్చినవాడనీ, ముప్పులతో పోరాడి వానలు  
కురిపించి ధనధాన్య సమృద్ధికి తోడ్పడ్డవాడనీ వృద్ధశ్రవసదైన ఇంద్రు  
నకు పెద్ద ప్రశస్తి

గథలు ప్రాచీనకాలం నుంచీ ఉన్నట్లు వేదవాఙ్మయం మనకు  
ప్రమాణం వైదిక వాఙ్మయంలో అక్కడక్కడ పేర్కొన్న ఆరణ్యక  
గేయాలు, అర్చికాగాన సంప్రదాయాలూ, కారవ్యగాథలూ గానప్రధానా  
లైన ఒక రీతి కథాప్రసంగాలు కావచ్చని సంప్రదాయ విదుల అభిప్రాయం.  
అశ్వమేధయాగానికి ఉపాంగాలుగా నిరూపించబడ్డ పాఠప్లవాలన్న అభ్యాస  
కాలలోనూ, ఉపనిషత్తులలోనూ బ్రహ్మసూత్రాలలోనూ ఉట్టంకించబడ్డ  
గానరూపక కథనాలూ ఒక మోస్తరు కథాప్రసంగాలే సత్రయాగాది  
యజ్ఞకర్మలలో పరిషత్సన్నిధిని ప్రవర్తితమయ్యే ఉద్గాతృగానం ఉపనిషత్తు  
లలో అనువర్తితమైంది 'తస్యయజ్ఞే జగోగాథా నారద స్సుమహాతపాః'  
(1-28-28) మహాతపస్వియైన నారదుడు కార్తవీర్యుని యజ్ఞంలో గాథ  
లను గానం చేశాడు' అని విష్ణుధర్మోత్తరం యాపిస్తున్నది యజ్ఞక్రియోత్స  
వాలలో వైతాళికులు భగవద్యశోగానం చేసినట్లు శ్రీమద్భాగవతం సాక్ష్య  
మిస్తున్నది

వీరగాథాలాపకులు రామాయణకాలం నాటికే ఉన్నారనడానికి  
ఆదికవి ఆచార్యకంలో సుశిక్షితులైన రామాయణ గాథకులు కశీలవుల ఉనికి  
ఒక ఆధారం అవంతీ, ఉజ్జయిని, శ్రీవిశాలపురి పరిసరాలలో ఉదయన  
కథాకోవిదులైన గ్రామవృద్ధులు ఉన్నట్లు కాళిదాసుని మేఘదూత కథనం  
ముగ్ధభక్తుల గాథావళిని 'రోశ్శ రోశ్శ పాటలుగాగట్టి పాడెడివారు, ప్రస్తు  
తోక్తుల గద్యఽపద్రూప ములు - విస్తారముగజేసి వినుతించువారు' ఉన్నట్లు

బసవపురాణ చిత్రణం ప్రేమాభిరామ - క్రిడాభిరామం కాలంనాటికే ఏకవీరా మహాదేవి ఎదుటనిల్చి పరశరాముని కథలెల్ల వాద్యవైఖరీ ప్రౌఢి పాడిన జుమిలిక పాటల బవసీలు, పల్లెనాటి ఏకాంగవీరుల పౌరుష చరితలను ద్విపద ప్రబంధమున వీరగుంఫిత రీతి వినిపించిన వీరి గాథాగాయనులు వెలసినట్లు ఈ గ్రంథాల అనువర్ణనమే మనకు పరమప్రమాణం అనంతర కాలంలోనూ వీరగాథాశ్రవణం తెలుగునాట ప్రచురంగా ఉన్నట్లు 'ఇంటిని తిమ్మరాజుకిత, ఇంటి యీర్లకతా వెసంగమల్, యింటిని పాడుసా యిబవ, మింటిని నాయకురాలి శౌరెమెట్టుండదా, మాంకొండడి కతోక్కటి యిగ్గల బాగ్గెమింకి యెప్పండికి గల్లనో' యనచు బల్కును మూర్ఖుడు ' అన్న చంద్రశేఖర శతకపద్యం సాక్ష్యమిస్తున్నది గొల్ల పౌరాణికులు ప్రబలులై నట్టూ, 'గద్య పద్య విచిత్ర కవితలు కొఱగావు - గొలసుద్దల కతల్ పెల్లుమీరి'నట్టూ కూచిమంచి తిమ్మకవి కుక్కుచేశ శతకింలో వాపోయాడు కాటమరాజు కథానులాపాలలో పేరువహించిన సుద్దలగుడారం వారిని గూర్చి-

' కొమ్ములు వీరణాలు జగి గుల్కెడు వ్రాతల కృష్ణలీలలం  
గ్రుమ్ము గుడార్లు వీరుడగు కాటమరాజు కథానులాపముల్  
ఓమ్మిన పుస్తకాలు ముఖపట్టిక కట్టరుమాలులున్ నెఱా  
సొమ్ములు నామముల్ వెలయు సుద్దల గొల్లలు వచ్చిరెంతయున్  
(2-87)

అని హంసవింశతి పేర్కొంది ఇక, ఊరూరూ తిరిగి వీరగాథలను పాడి పొట్టపోసుకునే సంచారగాథకులు, వీర విద్యావంతులు తెలుగునాట నేడు కూడ కోకొల్లలు

వృద్ధాచార వినోదులైన మానవులకు గత స్మృతులు ఆనంద విచికిలు, భవిష్యద్యుగాల జనులకు మార్గసూచికలు పూర్వతరాలనాటి

స్మృతునూ, తమ తాత ముత్తల వీరోచిత వృత్తులనూ కథాధన రూపంగా ఉత్తరోత్తర యుగాలనాటి జనులకు ఉత్తేజకారకంగా అందించడ మన్నది అన్ని దేశాలలోనూ, అన్ని కాలాలలోనూ కనిపించే విశ్వజనన లక్షణం ఆయా మానవ సమాజాల బంపద్విరోధులతో పోరాడి విజయమో, వీరశయనమో పొందినవారూ, క్రూరమృగాల బారినుంచీ, ప్రృథి భీభత్సాలనుంచీ ఆర్తులను రక్షించినవారూ, వీరవ్రతాచారులుగా లోకసంగ్ర హార్థం వీరమండపాలలో గండకతైరలిచ్చిన వారూ అగ్నిగుండా లో దూకి అత్యాహుతి సలిపినవారూ జాతికి ప్రాతః స్మరణీయులుగా సంభా వితులు పలుగాకి ముకలు దేశాన్ని ఊచముట్టుగా దోచినప్పుడూ దేవకులాలను ప్రియిలువునా కొల్లగొట్టినప్పుడూ ఆలించే పాలించే రాధులు లేక, ఆర్చే తీర్చే అయ్యలులేక ఆబాల గోపాలం ఆలగోడు బాలగోడుగా అలమటించిన గడ్డుగడియలలో కరుణించి కాపాడుమని కనిపించని దేవుడికి, ఆపదమొక్కుల ఆసామికి పెట్టిన మొర్ర సింహాద్రి నారసింహ - శత్రు సంహారాది శతకాలలో మనకు వినిపిస్తుంది కట్టెదుట అక్రమాలు, అన్యాయాలు, దోపిడీలు దురాగతాలు సాగుతున్నప్పుడు మనసుగల త్యాగధనులూ, మగసిరిగల మానధనులూ చూస్తూ చూస్తూ ఊరుకోలేదు తిరగబడి విరగబడిచి విజయలక్ష్మినో వీరలోకాలనో వరించి ఒడాకితాబు లందిన ఘట్టాలూ లేకపోలేదు

వీరతాంబూలా లందుకుని, వీరగంధా లలదుకుని, వీరతలకాలు దిద్దుకుని, రషాదీక్షితాలైన వీరతాయెత్తులూ, పరవీరముద్రాంకితాలైన వీరమద్దియలూ ధరించి వీరపారణచేసి, ఉత్తేజకారకంగా పురావీర గాథాస్మారక నృత్యవిశేషాలైన వీరజయంతికలను తిలకిస్తూ, వీరభేరి కాహళనాదాలను ఆలకిస్తూ, ముందూవెనకా సత్యసంగదులైన అంగరక్ష కులూ, ఉభయపార్శ్వాల శ్రేణీమహత్తరులూ బలం కొలువగా ఉద్దీపన కారకంగా వీరగీతా లాలపించే చారణ వైతాళింగణం వెంటరాగా సాంగ్రా



మిక విధి నిషేధా తెరిగిన వృద్ధుల సమయోచిత సూచనలు స్వీకరిస్తూ కదం తొక్కుతూ 'రణ పెండ్లికొడుకు'లై రణరంగానికి కదలివెళ్ళి ప్రత్యర్థి దళాను ప్రతిఘటించినవారూ, ప్రతిస్పర్ధివర్గాలతో ప్రతిఘటించినవారూ చరిత్రలో వేలాదిమంది మనకు కనిపిస్తారు మడమదిప్పని సమరరతులకూ, మాటతప్పని సత్యవ్రతులకూ చావూ, జయము సరికి సరి ఇలా వీర మరణం పొందిన వీర వ్రతస్థుల విక్రమ కార్యప్రస్థానాంకు స్మృతి చిహ్నాలుగా వెలసిన శిలాప్రతిమలు 'వీరగట్ల'ల పేర తెలుగునాట నేటికీ చెదురుమదురుగా దర్శనమిస్తాయి 'రణరంగం కానివోటు భూస్థలమంతా వెదికిన దొరకిదు గతమంతా తడిసె రక్తిమున కాకుంటే కిన్నీళ్ళులతో' అన్న కవి వాక్కు అక్షరాలా వేదవాక్కు-

వీరాచారాలూ, వీరోత్సవాలూ, వీరుల తిరుణాళ్ళూ తెలుగువారికి కొత్తలు కావు వీర పత్నులకూ, వీరప్రసూతలకు కొదవలేని కాణాచి తెలుగుమాగాణం వీరారాధనం ఈ జాతికి ఉగ్గజాలతో రంగరించిపోసిన విద్య జోలపాట రూపంలో అమ్మ యశోదమ్మ సీతాపహరణ కథను ఆలా పించగా ఉయ్యాలలోని బాలగోపాలుడు 'ఏదిరా లక్షణా! విల్లు?' అని కిలవరించాడని కథలలోని కథ అరివీర భయంకరులూ, లోకకల్యాణ కాములూ అయిన వీరాగ్రేసరుల సమరాంగణ విహరణలను అభినందించని జాతీ, వారి వీరమరణాలకు ఆక్రోశించని జాతీ ఉండదు ఈ అభినందనకూ, ఈ ఆక్రోశానికి, వాగ్రూపమే వీరగాధ

అధర్మాన్నీ, అన్యాయాన్నీ అందరూ అడ్డుకోలేకపోవచ్చు, అన్ని వేళలా ఆదుపులో పెట్టలేకపోవచ్చు ఆనాధలనూ, అభాగ్యులనూ ఆదుకోలేకపోవచ్చు అక్రమాలనూ, కువిక్రమానూ పరికించి ఇదేమని నిగ్గదీసి అడిగే గుండెబలం కిండబలం అందరికీ లేకపోవచ్చు ఇట్టి నిస్సహాయ స్థితిలో కవితాస్ఫుర్కల కళా హృదయాలు గళమెత్తి కావించిన ఆలాపనా,

కలమెత్తి కైసేసిన అక్షరార్చనా వీరగాథల సృష్టికి శ్రీకార రచన తుదకు దుర్మరణం పాలైన దుస్సాహసులను సైతం సాహసాంకచరితులుగా కైగట్టి కైవారాలు చేయడం కూడా కద్దు సామాన్య పరిశీలకులకి ఉల్లాస శాలితా, ఉత్సాహశీలతా విడ్డూరంగా భాసించవచ్చుగాని, జానపద స్వభావంలోని విపరీత లక్షణాలలో ఇదొకటి! దుర్మరణం మాటున ఆ యావ్యక్తుల ఆకతాయి చేతలు, దుందుడుకు చేష్టలు మరపునబడతాయి కాబోలు!

పరిమాణాలనుబట్టి వీరగాథలను లఘు వీరగాథ (balladling) లేక వీర కథానిక అనీ, వీరగాథ (ballad) అనీ, వీరగాథాచక్రం (ballad cycle) అనీ మూడు విధాలుగా పరిభాషిస్తున్నారు యుక్తిప్రమాణ కుశలులైన పరిశోధకులు ఒకే వ్యక్తి విక్రమక్రమానికి సంబంధించిన ఒకానొక ఘట్టాన్ని పట్టిమాపే అల్పపరిమితిగల పాటను లఘువీరగాథ లేక వీరగాథానిక అనవచ్చు ఉయ్యాలవాడ దొరవారి నరసింహారెడ్డి పాట, కోటప్పకొండ చిన్నవరెడ్డి పాట, గడేకల్లు బొబ్బిళ్ళ నాగిరెడ్డి పాట, గాండ్లొళ్ళ కోరుమన్నపాట, గుర్రాల గోపిరెడ్డి పాట జూటూరి చిన్నాగిరెడ్డి పాట, రాచోటి రామయ్యపాట, రేనాటి సీమ మానందిరెడ్డి పాట మొదలైనవి లఘు వీరగాథల కుదురునకు చెందినవి ఇవి కపిలే పాటలుగా, కలుపు తీత పాటలుగా కోలాటం పాటలుగా ఉత్సవాంకాలుగానీ ఉత్సాహాంకాలుగానీ జానపదులు నోరారా పాడుకునే వీరగాథానికలు వీటి ఆలాపనకు పట్టే కాంఠ ఒకటి రెండు నిమిషాలనుంచీ అరగడియకు పోపు మచ్చుకొక పాటలో కొంత

‘కొడుకా మానందిరెడ్డి యీ యిలలో బత్తెము దీరెనో  
రాజా మా నందిరెడ్డి

నీలికోటు దొడుక్కోని నిల్వచెత్తీ బట్టుకోని  
 కట్టమీదా బోతువుంటే కదిరి తేరనుకొంటిర కొడుక  
 బంగారి కొడుక వయ్యారి కొడుక  
 రాజా మా నందిరెడ్డి

ఊరూరూ, ఇల్లిల్లూ తిరిగి బిచ్చమెత్తుకునే సంచారగాథకులు ఎర్ర  
 గొల్లలూ, కొమ్ముల వారూ, బవనీండ్రూ, బీరన్నలూ, శారదకాండూ  
 మున్నగు పీరవిద్యావంతుల నోళ్ళలో ఊపిరిపోసుకుంటున్న పీర గాథలు  
 అనేకిం బతికి బట్టగట్టాయి వీటిలో చాల పాలు అక్షర రూపమెత్తాయి,  
 కొన్ని అచ్చపడ్డవికూడ ఆరె మరాఠీ కథ, కాంభోజరాజు కథ, కుమార  
 రాముని కథ, దేసింగురాజు కథ, బంగారు తిమ్మరాజు కథ, బుడ్డా వెంగళ  
 రెడ్డి కథ, సదాశివరెడ్డి కథ, సర్వాయి పాపని కథ మొదలైనవి పీర గాథలుగా  
 పేర్కొన దగ్గవి పెద్దాడ రాగేశం కొడుకు మల్లేశం రాసిందే ఒకటి,  
 పార్లపల్లి నరసింహాచార్యులు చెప్పింది ఒకటి - ఈరెండు బొబ్బిలి కథలూ  
 పీరకథలలో మొదటి వరుసకు చెందినవి

పేరంటాళ్ళ ధర్మపీరానికి సంబంధించిన పీరగాథలు కూడా ఎన్నో  
 ఉన్నవి అకాలమరణమో హరాన్మరణమో చెందిన పతితోపాటు చితి  
 నెక్కి (ఈ నా డిది దురాచారంగా పరిగణన) సౌమంగల్య వివర్ధనం పేర  
 సాగుమానం - సహగమనం - చేసిన ధర్మాచార ధీరలగాథలలో సామర్ల  
 కోట కామమ్మ కథ, కొక్కంటి పాశయం గూటిబయలు తిమ్మక్క కథ  
 జూటూరి చిన్నాగమ్మ కథ మండపేట పాపమ్మ కథ, కళింగసీమ సన్యా  
 సమ్మ కథ ప్రపద్ధమైనవి ఆడబిడ్డ ఆరళ్ళకో అత్తమామల పెత్త  
 నాలకో, కట్టుకున్నవాడి కిసాయి వర్తనకో ఏలికిం మాతికుల కామ  
 దాహానికో పలుగాకి లోకుల నూపనిందుకో 'హావతి' అహుతియైన సతీమ  
 తల్లుల కన్నీటి గాథలలో తిరుపతమ్మ కథ, లక్ష్మమ్మ కథ, నిదానంపాడు

అమ్మోరమ్మ కథ ముఖ్యమైనవి మాయల మరాఠీ మాయలకు చిక్కి కన్న కొడుకు శక్తి యుక్తుల వల్ల గండం గడచి గట్టెక్కిన బాలనాగమ్మ కథ కూడా ఇప్పట్టున పేర్కొందగ్గది

వీర గాథా చక్రంలో కాటమరాజు కథ పల్నాటి వీర చరిత్ర ముఖ్యమైనవి ఇవి ఆయా వీరుల - వారి పరంపరా సంబంధుల తరతరాలకు సంబంధించిన కథాంతరాల సంపుటలు అగుమంచి కథ, ఆవులవల రాజు కథ, ఎర్రగడ్డపాటి పొట్లాట, కరియావుల కథ, పాపనూకి కథ, భట్టు రాయబారం, భక్తిరన్న కథ మున్నగు గాథల సంపుటికరణమైన కాటమరాజు వీరగాథా చక్రానికి 'యాదవ భారత'మని మరో పేరు కోడి పోరు, గురజాల యుద్ధం, మండాచి వలస, మందపోటు, కల్లు ప్రతిష్ఠ, బాలుని యుద్ధం మొదలైన వీరగాథల క్రోడీకరణమైన పల్నాటి వీర చరిత్రకు 'పల్నాటి భారత'మనీ, 'పల్నాటి భాగవత'మనీ వాడుకపడ్డ మారు పేర్లు గంగుల పినాచార్యులు కాటమరాజు కథల కిర్రలు కొండయ మల్లయలు పల్నాటి వీరచరిత్రకారులు కవిసార్వభౌముడు శ్రీనాథుని చేయి కూడ ఇందులో ఉందని కొందరి అభిప్రాయం 'శౌర్యంబు పుణ్యంబు సమకూరినట్టి వలనాటి వీరుల భాగవతంబు' తన కంకిత మీ వలసిందని శ్రీనాథకవి రాజును అర్థించాడట మార్కెట్ల చెన్నకేశవస్వామి ఇందలి ఔగాములు నిర్దరించడానికి బలమై ప్రమాణాలు చాలినన్న ఎపు ఈ గాథా చక్రాలలో కనిపించే వీరులు అవతారమూర్తులుగా ఆరాధ్యదేవతలుగా ఏటేటా నిర్ణీత దినాలలో నేటికి స్థానికుల కొలుపులో కొలువు తీరుతున్నారు

వీరగాథలలో కథ ఒక వంతు, కల్పన పది వంతులు ఇందలి వాస్తవ ఘటనలు మర్రివిత్తనమంత, వాటిమట్టూ అల్లిబిల్లిగా అలుకపోయిన అతిలోక వ్యక్తులూ, అతీంద్రియ శక్తులూ, అద్భుత కథనాలూ అభూత కల్పనలూ ఆకిస్మిక పరిణామాలూ, హఠాత్సంభవాలూ మహావృక్షమంత!

జానపదులను అమితంగా ఆకర్షించి అలరించే వీరగాథా పరికల్పనా ప్రక్రియలోని విచిత్ర శిల్పమిదే యథార్థ ఘటనలూ, సహజసన్నివేశాలూ జానపదులకు ససేమిరా ఇంపు నింపపు గోరంతలు కొండంతలుగా చేసి చూపిస్తే తప్ప వారి గుండెలకు తృప్తి లేదు అదృష్ట పూర్వాలు, ఆకాశ గమనాలు, గండ భేరుండాలూ, గజకర్ణ గోకర్ణ విద్యలూ, పరకాయ ప్రవేశాలూ, పాతాళ హోమాలూ, భేతాళ మహిమలూ, మంత్ర దండాలూ, మాయల మాంత్రికులూ కథాకథనంలో కనిపించకపోతే జానపదుల దృష్టిలో అది కథే కాదు, అది కథనమే కాదు

శిష్ట సాహిత్యంలోని చారిత్రక రచనలకు మూల మూర్తులైన వీర గాథలలో చాలాపాలు విషాదాంతాలు విధివంచితుడైన మానవుని నిస్సహాయతను పరికించి 'నరుడి దేముంది, అంతా నారాయణమూర్తి లీల' అనుకుంటారు జానపదులు 'బలీయసీ కేవల మీశ్వరాజ్ఞా' అన్నట్లు విషాద యోగంలోకి వెళ్ళిపోతారు చివరికి వారికి మిగిలేది విషాద సమ్మిశ్రితమైన భావశబలత ఐనప్పటికీ పురావీరగాథా సంస్కరణం వల్ల జానపదులు ఉత్తేజం పొందుతూనే ఉంటారు

## తెలుగు ప్రాచీన స్థితి

ప్రకృతికీ, మానవ ప్రకృతికీ మార్పు సహజలక్షణం మానవుల భావ ప్రకటన సాధనాలలో ప్రధానమూ, ప్రగతిశీలమూ ఐన భాషపట్ల ఈ మార్పు అన్నది మరింత సహజం మంచి మార్పు వికాసానికి మారు పేరు భారతీయ రాజ్యాంగం గుర్తించిన మొత్తం పదిహేను భారతీయ భాషలలోనూ, నాలుగు దక్షిణాది భాషలలోనూ తెలుగు ఒకటి దీనికి తెనుగు, ఆంధ్రం అనికూడ ప్రచురవ్యవహారంలో ఉన్న పర్యాయ వాచకాలు తెలుగు నాటనూ, భారతదేశంలోని ఇతర రాష్ట్రాలలోనూ, ఫిజి, బర్మా, మలేషియా, మారిషస్ మున్నగు పరాయి దేశాలలోనూ సుమారు ఆరుకోట్ల మంది దీనిని మాతృభాషగా వ్యవహరిస్తున్నారు భారతీయ భాషలలో హిందీ తరువాత అధిక సంఖ్యాకలైన వ్యవహారాలు కలిగిన భాషకూడ తెలుగే! దేశ భాషలందు తెలుగు లెస్స అనీ, ఇటాలియన్ ఆఫ్ ది ఈస్ట్ అనీ ఇంటా బయటా నిస్తుల ప్రశస్తిని పొందిన ఈ భాషకు వెయ్యేళ్ళ ప్రామాణిక సాహిత్య చరిత్ర ఉంది

అయితే దీని పుట్టు పూర్వోత్తరాలను గురించి వివాదాలు కలిగి లేకపోలేదు ఆర్య భాషలని వ్యవహరించబడుతున్న సంస్కృత ప్రాకృత భాషలనుంచి తెలుగు పుట్టిందని పరంపరగా తరలివస్తున్న అభిప్రాయం 'జనని సంస్కృతంబు సకల భాషలకు', 'తల్లి సమస్త భాషలకు దైవత భాషయ', తల్లి సంస్కృతంబై యెల్ల భాషలకుచు' - మొదలైన ఉద్ధరణలు మనకు కొత్తలుకావు తెలుగు ఆర్య భాషాజననం కాదనీ, ద్రావిడ భాషలని వాడుక పడిన తమిళం, కన్నడం, మలయాళం మున్నగు దక్షిణ భారత దేశీయ భాషలకిది జ్ఞాతి భాష (cognate language) అని రాబర్డ్

కాల్వేల్, హెచ్ గుండర్ట్, యూల్ బ్లాక్, యం బి యెమెనో, థామస్ బరో మొదలైన పాశ్చాత్య విద్వాంసులూ, యల్ వి రామస్వామి అయ్యర్, కె వి సుబ్బయ్య, కోరాడ రామకృష్ణయ్య, గంటి జోగి సోమయాజి తీనం శ్రీకంఠయ్య వజ్జుల చిన సీతారామస్వామిశాస్త్రి, భద్రరాజు కృష్ణమూర్తి ప్రభృతి దేశీయ పరిశోధక పండితులు ప్రమాణోప పత్తిసంకలితంగా చేసిన నిర్ధారణం ఆర్యభాషా ప్రతిపాదనను సమర్థించిన జియు పోప్, చిలకూరి నారాయణరావు ప్రభృతుల వాదాలు నిర్ముక్తికాలై నందున తిరస్కరించబడ్డాయి

తెలుగు లాక్షణికులలో ప్రసిద్ధుడైన కేతన తన ఆంధ్ర భాషా భూషణంలో 'తల్లి సంస్కృతంబై యల్ల భాషలకును' అని ఒకవైపు సంస్కృతభాషా ప్రాధమ్యాన్ని ప్రచురపరిచే సామాన్య సూత్రాన్ని ప్రతిపాదిస్తూ 'దానివలన కొంత కానబడియె - కొంత తానకలిగె, అంతయు నేకమై - తెనుగు బాస నాగ వినుతికెక్కె' అని మరోవైపు తెలుగు పృథగస్తీత్యాన్ని సమర్థిస్తూ వివరణరూపమైన విశేష విధిని అనుబంధించడం మనం విస్మరించకూడని విషయం సంస్కృతం ఆద్యప్రకృతి అనీ, ప్రాకృతం ద్వితీయ ప్రకృతి అనీ శాబ్దికుల పరిగణన ప్రకృతి ద్వయ నిరపేక్షంగా తెలుగు తనంత తానుగా కొంత ఏర్పడింది, సంస్కృతం ప్రాకృత భాషలతోడి సంస్కర్త సంబంధంవల్ల తత్సమ తద్భవ రూపమైన శబ్దసిద్ధి తెలుగున కొంత కలిగింది ఆ కొంతా ఈ కొంతా, అంతాకలిసి ప్రవృత్తిరూపంగా ఏకమై తెనుగుబాసగా రూపుదాల్చిందని శాస్త్రీయరీతిలో కేతన ప్రతిపాదనను వ్యాఖ్యానించడం యథార్థ కథనమవుతుంది తనంతతానుగా ఏర్పడిందన్న తెలుగు నందలి ఈ దేశ్యభాగం సంస్కృత ప్రాకృత భాషలతో జన్యజనక సంబంధం లేనిది, తమిళం కన్నడం మున్నగు సోదర ద్రావిడ భాషలతో సజాతీయ సంబంధం కలది

ఇటీవల దేశ విదేశాలలో ద్రావిడభాషలపరంగా జరుగుతున్న కృషినితం కాల్వైల్ ప్రతిపాదనకు అదనపు ఒలాన్ని చేకూర్చింది అందుచేత, తెలుగు ద్రావిడభాషా కుటుంబానికి చెందిందన్న ప్రతిపాదన నేటికీ చివరిమాటగా - సిద్ధాంతంగా - చెలామణీ అవుతూ స్థిరీకరించ బడింది ద్రావిడవిజ్ఞానం (Dravidology) గూర్చి విశ్వవ్యాప్తంగా కొనసాగుతున్న విస్తృత పరిశోధనారీతి ఈ ప్రాతిపదికమీదనే ఆధారపడి ఉంది పుట్టుకనుబట్టి యోజిస్తే నేటి ద్రావిడభాషలన్నింటికీ మాతృకగా సంభావితము, ఊహాసిద్ధము ఐన ములద్రావిడభాష (Proto-Dravidian) తెలుగునకు కన్నకల్లి ఇది నిసర్గ సంబంధం అంటే ఈ రెండు సంబంధావల్లా ఇద్దరు తల్లల ముద్దుబిడ్డగా తెలుగు ప్రవర్తిల్లుతూ వచ్చిందని తాత్పర్యం భాగోళికంగా చూస్తే తెలుగుమాటాడే ప్రధాన ప్రాంతం ఆర్య - ద్రావిడభాషా వ్యవహార ప్రాంతాలకు నట్టనడుమ నెలకొని ఉంది పుట్టుక పెంపకాలనుబట్టి ద్రావిడభాషాగతమైన మాధుర్యమూ, ఆర్యభాషా సహజమైన గాలభీర్యము చక్కసగంపాళ్ళతో మేళవించిన విశిష్టగుణం తెలుగునకు సంక్రమించిందని కొందరు భావించడం కద్దు

తెలుగుభాషా ప్రాచీనస్థితిని వికాసాన్ని నిరూపించడానికి ఆ యా యుగాలకు చెందిన శాసనాలలోని భాషా సామగ్రి ముఖ్యమైన ఆధారం ఒకొక్క యుగంలోని భాషాధ్వనులూ పదాలూ, సంధి నియమాలూ, ధాతు ప్రత్యయ నిర్మాణం, పదరచన సమాస పరికల్పన వ్యావస్థాసం మొదలైన వేర్వేరు అంతరపులలో వ్యాకరిస్తే తెలుగుభాషా స్వరూపం తేటతెల్లం అవుతుంది ఈ శాస్త్రీయ పరిశీలనారీతిని ఒక నిర్దిష్ట యుగానికి పరిమితంచేస్తే దానిని వర్ణనాత్మక పద్ధతి లేక సమకాలిక/పకకాలిక పద్ధతి (Descriptive or Synchronic method) అని అంటారు పూర్వ పూర్వయుగాలలోని భాషాస్వరూపం ఉత్తరోత్తర యుగాలలో ఎలా



మార్పుచెందిందీ, ఈ మార్పు ఒక నియమబద్ధమైన పద్ధతిలో ఎలా ప్రవర్తిల్లిందీ నిరూపిస్తే అది చారిత్రక లేక ద్వైకాలిక/భిన్నకాలిక (Historical or Diachronic) పరిశీలనమవుతుంది ఆయా యుగాలలో ప్రవర్తితమైన పరిణామాలకు కారణాలు ఆ భాషాపరమైన అంతర్నిహిత శక్తులా? సంస్కర్తలని పరిభాషల ప్రభావమా? అఎకూడి సమీక్షించవలసి ఉంటుంది అనుదినం మారుతున్న అపసరానుబట్టి భాషలలో మార్పు రావడం తప్పనిసరి ఈ కోణాలనుంచి పరిశోధనను నిర్వహిస్తే తెలుగుభాష స్థితిగతులు కొంతవరకు బోధపడతాయి

తెలుగుభాష తనకు మాతృక ఐన మూలద్రావిడభాషకు ఎంతకాలం దాకా మాండలికంగా ఉండిపోయిందీ ప్రత్యేక భాషగా స్వతంత్ర ప్రతిపత్తిని ఎప్పుడు సంతరించుకుందీ స్పష్టంగా నిర్ధారించడానికి ప్రత్యక్ష ప్రమాణాలు లేవనే చెప్పాలి క్రీ శ 200 నాటికే తెలుగుభాష వాడుకలో ఉన్నట్లు లిఖితరూప సాక్ష్యాలు కోకొల్లలుగా లభ్యమవుతున్నాయి పైన పేర్కొన్న కాలానికి పూర్వం తెలుగుభాష ఉందా? ఉంటే ఎప్పటినుంచి ఉంది? ఏ రూపంలో ఉంది? మున్నగు సవాళ్ల సందేహాలకు సరియైన సమాధానాలు చెప్పడం అంతసులువైన పనికాదు ఇలాంటిస్థితిలో విషయ నిర్ధారణకు ప్రత్యక్ష ప్రమాణాలమీదకాక, అనుమాన ప్రమాణాలమీద ఆధారపడక తప్పదు తెలిసినవి ఆధారంగా తెలిని విషయాలను ఊహించి ఒక క్రమపద్ధతిలో రూపించి ధ్రువపరచడమన్నది చరిత్రమూ శాస్త్రమూ సమ్మతించిన పద్ధతి

క్రీ శ 200 సం లకు పూర్వదశకు చెందిన తెలుగు అస్తిత్వాన్ని స్థాపించడానికి ఉపకరించే అనుమాన ప్రమాణాలను ముఖ్యంగా మూడింటిని పేర్కొనవచ్చు క్రీ పూ పదో శతాబ్దికి పరిగణించబడుతున్న ఐతరేయ బ్రాహ్మణంలోని 'ఏతే ఆంధ్రాః పుంధ్రా శబరాః పుళిందామూ

తిబా ఇత్తుదంత్యా బహవో భవంతి' అన్న ఉద్ధరణ యందలి 'ఆంధ్ర' శబ్దం జాతిపరంగా ప్రయోగించబడడం వల్ల ఆ జాతి వాగ్రూప వ్యవహార మొకటి - దానిని తెలుగు అనండి ఆంధ్రము అది ఆ నాటికే ఉండి ఉండాలని ఊహించడం సత్యదూరం కాదు ఒక వేళ ఐతరేయ బ్రాహ్మణం ఇంకా ప్రాచీనతమమని ఎవరైనా వాదుకు వస్తారా మరి మంచిది ఆ పక్షంలోనూ తెలుగు ప్రాచీనతను నిర్ణయించే ప్రయత్నంలో ఇది మొదటి అనుమానప్రమాణం

తెలుగునకు సజాతీయభాష అని నిర్ణయించుకుని నిశ్చితమైన తమిళ భాషలో క్రీ పూ ఒకటి రెండు శతాబ్దాల నాటికే ప్రామాణిక సాహిత్యము ప్రసిద్ధుత్వం గ్రంథ సంచయము వెలుగు ఉందన్న విషయం స్థితిస్థాపకాంశం రుచిర సాహితీసృష్టికిగాని ప్రచురలాక్షణిక గ్రంథసంపత్తికిగాని వాహకమైనభాష ఎంత ప్రాచీనమో ఎంత ప్రామాణికమో సుష్టాపకత్వంతో అంచనావేయగలిగితే తమిళభాషా ప్రాచీనత అవగతమవుతుంది ఇంత ప్రాచీనమైన తమిళభాషకు సద్దే తోబుట్టువైన తెలుగుకూడ దానితోపాటు పరిధవిల్లి ఉండవచ్చని ఖరారుచేయడం ఉత్తమ పరిశోధనా పద్ధతికి విరుద్ధంకాదు తెలుగు ప్రాచీనతను నిర్ధారించడాని కిది రెండో అనుమానప్రమాణం

ఇక, మూడో ప్రమాణం క్రీ శ 200 నాటికే తెలుగు వాడుకలో ఉన్నట్లు శాసనాదిక ప్రత్యక్షసాక్ష్యాలు ప్రకటిస్తున్నవి గనుక, ఏ భాషకూడా ఉన్నట్టుండి ఒకారోక శుభోదయాన ఆకాశంనుంచి రెడీమేడ్ దినుసుగా ఊడిపడదుగనుక అంతకుపూర్వం సైతం తెలుగుభాష వాడుకలో ఉందని నిష్కర్షించడంలో తప్పులేదు శాతవాహన చక్రవర్తి హొయిస సంకలయితగా రూపొందిన గాధాసప్తశతిలో కనిపిస్తున్నవన్న దేశి పలుకు బళ్ళలో అన్నీ కాకపోయినా, కొన్ని ఐనా తెలుగు మటలు కావచ్చని

కొందరి భావన పైన ఉట్టాకించిన మూడు అనుమాన ప్రమాణాలు ఆధారంగా తెలుగు భాష క్రీస్తునకు పూర్వం వేయారు సంవత్సరం నుంచీ వెలుగొందుతూ వచ్చిందని చెప్పవచ్చు

తెలుగుభాషా ప్రాచీనతను ఇలాగా మనం నిర్ధారించగలిగినప్పటికీ అవిజ్ఞాతమైన ఆ ప్రాథమిక యుగాలలో దాని స్వరూప స్వభావావేమిటన్న ప్రశ్నకు సరియైన జవాబును పొసగించడం దుస్సాధం ప్రత్యక్ష నిదర్శనాలు దొరకనందున తొలిచాళ్ళలోని తెలుగు రూపురేఖలు మనకు బొత్తిగా తెలివని ఒప్పుకోక తప్పదు అందుకే, తెలుగు భాషా చరిత్రలోని తొలిదశను అజ్ఞాతయుగమనీ అంధకారయుగమనీ చరిత్రకారులు పేర్కొనడం సంభవించింది ఈ యుగంలో సామాన్య జన వ్యవహారంలో తెలుగు భాష ఉందని చెప్పగలమేకాని, ఏరూపాన ఉందో ఇదమితథమని నిరూపించలేము

సుమారు క్రీ శ ౬00 నుంచీ క్రీ శ 575 దాకా విస్తరించిన కాలాన్ని తెలుగు భాషా చరిత్రలో సంస్కృత ప్రాకృత శాసన భాషా యుగమని పరిభాషించడం మాములు ఈ నిర్దిష్టకాలంలో తెలుగునాటిని పాలించిన శాతవాహనానంతరీకులు-ఇక్ష్వాకులు, బృహత్పలాయనులు, శాలం కాయనులు-విష్ణుకుండినులు-తమ దానాదికాలను ప్రకటించే రాజాజ్ఞాప్తలను శాసనరూపాన సంస్కృతంలోనో వెలయించడంమీది పరిభాషా పరికల్పనకు ములం క్రీ శ 575 నాటికిగా శాసన సర్జయించిన ఎర్ర గుడిపాడు శాసనం ఇప్పటికీ దొరికిన తెలుగు శాసనాలలో మొట్టమొదటిదని అంటున్నారు ఈ శిలాశాసనం కడపమండలం కిమలాపురం తాలూకా ఎర్రగుడిపాడు గ్రామంలోని చన్నకేశవస్వామి దేవాలయం ప్రహరీగోడ మీద కనుగొనబడింది రేనాటి చోడవంశానికి చెంది, ఎరికిల్ ముత్తురాజు అన్న వాడుక పేరుగల ధనంజయుడు వేయించిన దాన శాసనమిది

ఎర్రగుడిపాడు శాసనకాలాన్ని (క్రీ శ ౬7౦) ఒక హద్దుగా గుర్తించి ఆనాటి నుంచీ తూర్పు చాళుక్య వంశీయుడైన రాజరాజనరేంద్రుని పట్టాభిషేక విజయ సంవత్సరం-అంటే క్రీ శ 1022 వరకూ వ్యాపించిన కాలాన్ని తెలుగు భాషా చరిత్రలో మరొక యుగంగా పరిగణిస్తున్నారు రాజరాజనరేంద్రుని ఆస్థాన కవియై పోషకుని అభ్యర్థనమేరకు వ్యాస భారతంలోని కొంత భాగాన్ని తెనిగించి, తెలుగున ఆదికివి అసీ వాగను శాసనుడనీ పేరుపొందిన నన్నయభట్టారకుని కృషిని దృష్టిలో పెట్టుకుని క్రీ శ 576 క్రీ శ 1022 సంవత్సరాల మధ్యగల కాలాన్ని ప్రాజ్ఞున్నయ యుగమని నిర్దేశించడం జరిగింది ఈ యుగానికి చెందిన తెలుగు శాసనాలు ను టాయాభైకి పైగా దొరికాయి వీటికితాడు ఈ యుగం నాటి సంస్కృత శాసనాలలోని దేశీయమైన తెలుగు భాగం కూడ పరిశోధనకు మూలసామగ్రిగా ఉపకరిస్తుంది

క్రీ శ 1022 నుంచి క్రీ శ 1100 వరకు గల కాలాన్ని నన్నయ యుగమనీ, క్రీ శ 1100 నుంచీ క్రీ శ 1850 దాకా గల కాలాన్ని మధ్యయుగమనీ నాటినుంచి నేటివరకూ ఆధునిక యుగమనీ తెలుగుభాషా చరిత్ర స్థూలంగా విభజించబడింది

తెలుగునకు రోజుట్టువులైన తమిళ కన్నడ భాషలలో తెలుగులో కంటే ఎంతోముందు ప్రామాణిక సాహిత్యసృష్టి వినిపింది అంతేకాదు, ఆ దేశభాషలలో రాజాజ్ఞప్తి వాహకాలైన శాసనాలను నిలపడం కూడ తెలుగులో కంటే చాల పూర్వమనే చెప్పాలి ఆ యా భాషావ్యవహార ప్రాంతాలకు చెందిన రాజ్యపాలకులు దేశభాషా ప్రయులైనందువల్ల ఇది సాధ్య పడింది ధర్మం రాజానుమతం కాబట్టి ఆనాటి పాలకుల ఆశ్రయంలోని కవిపండితులు దేశభాషలకు పట్టంగట్టారు శాస్త్రచర్చలూ, సాహితీగోష్ఠులూ దేశభాషల ముఖంగా ప్రవర్తిల్లాయి రసవత్తరాలైన మౌలిక కావ్యా లనేకం

రచించబడ్డాయి గీర్వాణవాణి రచనల స్థాయికి దీటురాగల లాక్షణిక వాఙ్మయం ఎంతో వర్ధిల్లింది ఆ పూర్వయుగాలలో జైనబౌద్ధమత ప్రచార కులైన విద్వత్కవులు తెలుగులో సృష్టించిన సాహిత్యం కొన్ని కారణాల వల్ల నష్టమైపోయి ఉండవచ్చన్న కొందరి అభిప్రాయం తోనరాజున రానిది ఏది ఏమైనా ఆనాటి తెలుగునాటి సాహిత్యసంపద మనదాకా సాగిరాలేదు అందుచేత ఆనాటి భాషా స్వరూప నిరూపణం అరగొరగా, అసమగ్రంగా ఉండకతప్పదు

సంస్కృత ప్రాకృత శాసన భాషా యుగానికి చెందిన సంస్కృత ప్రాకృత భాషామయాలైన శాసనాలలో అనేక సంజ్ఞావాచకాలు - వ్యక్తీ నామాలూ స్థలనామాలూ కనిపిస్తున్నాయి గోలశర్మ, దొడ్డిస్వామి, దిణ శర్మ మంచణ్ణమొదలైన వ్యక్తీనామాలూ, ఆంతుక్కుర ఆచంట, ఉరువు పల్లి, ఏళూర ఒంగోడు కింగూర కిండుకూరు కంబురాం చెరువు, కొండముడి చెంచెలువు చెందలూరు తాన్వికొండ్ల పటి<sup>1</sup> వెణుకపట్టు, ప్రాబుర, రావిరేవ తొండూరు విటిపాటి, వేపుర-మున్నగు దేశీరూపాలైన స్థలనామాలు, ఈ యుగంలో తెలుగుభాష ఉనికినీ మనికినీ తెలుపు తున్నవి ఇంతకుమించి తెలుగుభాషకు సంబంధించిన విశేషాంశాలు తెలియడం లేదు గోల (<గోపాల) దొణ (<ద్రోణ) శబ్దాలు తద్భవాలు దొడ్డి, మంచణ్ణ దేశ్యాలు కావచ్చు శర్మ, స్వామి తత్సమాలైన పట్టణపు పేర్లు స్థలవాచకాల ఉత్తరభాగాన కనిపించే ఊరు, కొండ, చెరువు, పట్టు, పల్లి, ముడి, రేవు-మున్నగునవి నేడుకూడ గ్రామనామాల భాగాలుగా ప్రచురం

ప్రాజ్ఞన్నయ యుగంనాటి తెలుగుభాషా స్వరూపాన్ని నిరూపించడానికి ఆ యుగానికి చెందిన నూరారు తెలుగు శాసనాలనూ, సంస్కృత ప్రాకృత శాసనాలలోని తెలుగుభాగాను ఆధారంగా తీసుకోవలసి

ఉంటుందని ఈ వరకే అనుకన్నాం ఈ యుగం తెలుగు శాసనాలలో కొన్ని పద్యమయాల కొన్ని గద్యమయాల, కొన్ని ఉభయాత్మకాలు స్వీకరించిన చందస్సులలోనూ దేశీయతాముద్ర ఎక్కువ తొలిదశలో ఆటవెంది, తరువాత తేటగీతి మధ్యాక్కర, సీసం మున్నగు దేశీయచ్ఛందాలు ఎక్కువగా వాడుక చేయబడ్డాయి రాను రాను సంస్కృత లక్షణంలో కనిపించని యతిప్రాసల బిగింపుగల చంపకోత్పలమాలలూ, మత్తేభాలూ వాడుకోనికి వచ్చాయి సంస్కృతంలో రచించిన వృత్తాలు కొన్నింటి యతిప్రాసల వినియోగం ఉండడం గమనించదగిన విశేషం పండరంగని అద్దంకి శాసనంలో తరువాత యుద్ధమల్లుని వెంకటేశాసనంలో మధ్యాక్కర, గుణగ విజయాదిత్యుని కందుకూరు శాసనంలోనూ సీసము ఎత్తుగీతలో ఆటవెందిగాని, తేటగీతిగాని ఉపయోగించబడ్డాయి.

వర్ణమాల విషయంగా 'అ' కారం ఉనికి ఒక విశిష్టత ఏటువేలు (ఏడువేలు) పుటోలు (-ప్రోలు), తాటి (-తాడి) తెందులూరు (-దెందులూరు) - వంటివి పాలలో కనిపించే 'అ' కారం తరువాతి యుగాలలో ఉచ్చారణలో లేకపోయినా, కావ్యభాషలో కనిపించుచుపోయినా తెలుగు శాసనాలలో క్రీ.శ. పదము డొ శతాబ్దిదాకా లేఖన చిహ్నంగా నిలిచిఉంది పండరంగు, కరికాలచోడు రాజకళింగగంగు మున్నగు సంజ్ఞావాచకాలలో మహదేవచన ప్రత్యయమే లేదు చామియన్ త్రిభువనాదిత్యన్, శ్రీమహేంద్రన్ - వంటి రూపాలలో తమిళంతో అభిన్నమైన న కారం మహదేవచన ప్రత్యయంగా ప్రయుక్తమైంది వాస్తు (వాడు) మగన్లు (మగడు - కుమారుడు) పుణ్యకుమారున్లు, గణ్యమానున్లు-లలోని 'న్లు' నేటి దుజ్ఞరకానికి తొలిరూపం

ఈ యుగం తొలిదశలో దేశ్యపదాలపాలు అధికంగా ఉండేది మలిదశలో క్రమక్రమంగా సంస్కృత ప్రభావం పెచ్చుపెరిగింది రెండు దశలలోని మొత్తం పదశాలాన్ని విశ్లేషిస్తే ఉజ్జాయింపుగా సగం దేశ్యాల్లా ముడింట ఒక వంతు తద్భవాలూ ఉన్నట్టు లెక్కతేలుతుంది అమృతపడి

చౌవస్తి, జీవితమాడ, పోర్చుఖరామ, రాచమానంబు - వంటి మిత్రసమా సాలుకూడ ఎడనెడ ఎదురవుతుంటాయి 'అనేక సమరసంఘట్టన భుజాసి భాసురుండు', 'అనేక రిపున్మపతి మణిమకుట మకరికాకషణ ఖరనకర పంజర' వంటి సుదీర్ఘ సంస్కృత సమాసరచనా క్వాచిత్రంగా కనిపిస్తుంది

వాక్య రచనాపరంగా దేశీయ లక్షణాలే ఎక్కువగా గోచరించినా అక్కడక్కడ సంస్కృత ముద్ర సైతం ద్యోతకమవుతుంది చేయం బడిన ధర్మపుల, వైదుంఘిశ చేతం బట్టం కట్టబడి - వంటి కర్మణి ప్రయోగాలనూ, 'నీకే వలయుం దాని వేండికొమ్మ', 'వేంగినాంటికెవ్వరు రాజులైరి వాడం బూర్వస్థితిం దప్పక పాలించువారు' - అన్న యత్తదర్శక ప్రయోగాలనూ విశేష్య విశేషణాలకు లింగవచన విభక్తి వచనాలలో ఏకరూపతగల 'చాలుక్కి భీమునకు శౌదకిందర్పునకు వేగీశ్వరునకు వంటి ప్రయోగాలనూ సంస్కృతప్రయోగ ఫక్కికా ప్రభావానికి ఉదాహరణలుగా ప్రదర్శించవచ్చు

శాసనవాఙ్మయంలోని కైలిని మచ్చకు కొంత అనుశీలించండి 'కుసుమాయుధు పెద్దకొడుకు రాజ్యంబుసేయుచు నిష్టవిషయ కామభోగంబు లనుభవించుచు సుఖంబుండి యొక్కనాండు కొరవినల్లి వేటెయ కొడుకు పెద్దన రావించి నీవు నా ప్రాణసమానుండవైన చెలివి' చేసిన యుపకారం యనకుంబ్రత్యుపకారంబు సేయవలయుంగాన నీ కేమి వలయుం దాని వేండికొమ్మ'న్న కొరవిశాసనంలోని హృద్యమైన ఈ గద్యభణితి నూరు నూట యాభై యేళ్ళ తరువాత నన్నయాదుల వచన రచనకు ఒడ్డుంటిగా ఉండనడం స్వభావోక్తి

ప్రాజ్ఞున్నయ యుగానికివెందిన తెలుగుభాష ద్రవస్థితిలో ఉండేదనీ, దానికి స్థిరరూపమంటూ ఏర్పడలేదనీ, మహాకావ్య రచనకు యోగ్యమైన ఉదాత్త స్థాయికి అది చేరుకోలేదనీ, కొందరు విపరీత ప్రతిపాదనలు చేస్తుంటారు ఇట్టివి వట్టి అపోహలే కాని నిశిత పరీక్షకు నిలిచే వాదాలు కావు అవకాశాలను బట్టి, అవశ్యకాలనుబట్టి భాష ఎదుగుతుంది అది నీటికొలది తామర !

## తెలుగు : సజాతీయ భాషాపదాలు

ఏ సంస్థకానీ, ఏ వ్యవస్థకానీ, ఎంత సుసంపన్నమైనప్పటికీ ఎంత స్వయంసమృద్ధమైనప్పటికీ - ఏకాకిగా తన ఉనికిని స్థిరపరుచుకుని సార్థకమైన మనుగడను సాగించడమూ ఇతోఽధికమైన అభ్యుదయాన్ని సాధించడమూ అలవికాని పనులు నవనవోన్మేషంగా వర్ధిల్లాలంటేనూ, నలుగురి మెప్పు పొందాలంటేనూ స్వీయశక్తి యుక్తులకు తోడుగా క్రియాశీలమైన ప్రతిసంస్థకూ, ప్రతివ్యవస్థకూ పరుచేదోడువాదోడు తప్పనిసరి మానవ సమాజంలో అనునిత్యమూ పెరుగుతున్న అవసరాలదృష్ట్యా అనుక్షణమూ మారుతున్న విలువలదృష్ట్యా భావావిప్లవరణ విధానాలలో ప్రధాన సాధనమైన భాష పెరుగుతుంది, సరికొత్త మలుపులతో మారుతుంది అవి సొంత వనరులతో కొంత ఎదగవచ్చు, పరభాషల సంస్కరణతో మరికొంత పెరగవచ్చు ఆ యా భాషావ్యవహారాల అవసరాలపరమైన మౌలికదృష్టి, స్వస్థానవేష భాషాప్రియత్వమూ, పాలక పాలిత సంబంధాలూ, పరభాషల పట్లగల వ్యామోహవైముఖ్యాలూ మున్నగు అనేకానేకాలపై ఏ తద్బాషల పరమైన ఆదాన వైవిధ్యమూ, అభివృద్ధి విధానమూ ఆధారపడి ఉంటాయి

పదజాలాన్ని సమకూర్చుకునే ముఖ్య పద్ధతుల ఆధారంగా శాస్త్రజ్ఞులు భాషలను రెండురకాలుగా వర్గీకరిస్తూ ఉంటారు వీలైనంతవరకూ దేశీయమైన ధాతుప్రత్యయ సామగ్రితో జన్యపదజాలాన్ని సృష్టించుకుని నూతనావశ్యకాలను సులువుగా ఎదుర్కోగల వాటిని స్వయం నిర్మితిభాషలు (building languages) అంటారు కొత్తకొత్త అవసరాలేర్పడినప్పుడు సంస్కరణసంబంధంగల ఇతర భాషలనుంచి భావంతోపాటు భావబోధకాలైన



పదాలను సైతం విరివిగా ఎరువుతెచ్చుకుని పరిపుష్టనందేవాటిని పరాదాన భాషలు (borrowing languages) అంటారు తమిళం, టిబెటిన్ మున్నగు భాషలు మొదటి కుదురునకూ, తెలుగు ఇంగ్లీషు వంటి భాషలు రెండోకోవకూ చెందుతాయి. మాతనభాషాను వస్తువును గూర్చి చెప్పవలసివచ్చినప్పుడు ఆ యా భావాదికాలను మాత్రం పరభాషలనుంచి స్వీకరించి, తత్తద్బోధక పదావళిని సాధ్యమైనంతవరకూ దేశీయభాషా సామగ్రితో రూపొందించుకోవడం అమిళం, టిబెటన్ మొదలైన భాషు విశిష్టత భావంతోపాటు ప్రదాతృభాష (lending/donor language) లోని పదాలను యధాతథంగానో లేక ఒకపాటి ధ్వని పరిణామాలతోనో ఎరువుతెచ్చుకోవడం తెలుగు, ఇంగ్లీషువంటి ప్రతిగ్రహీతృభాషల (receptient languages) ప్రత్యేకత

ప్రతిష్ఠను ఆశించి (prestige motive) కానీ ప్రయోజనాన్ని అపేక్షించి (need filling motive) కానీ పరభాషలనుంచి మాటలనూ కొన్నికొన్ని చోట్ల ఇతర వ్యాకరణంశాలనూ ఎరవు తెచ్చుకొవడం చాల భాషలలో కనిపించే సాధారణ లక్షణం. పరభాషీయులలోని ఏదో ఒక అధిక్యాన్ని పురస్కరించుకుని వారిని ఇతరులు అనుకరించడం ఆనవాయితీ విజితులు విజేతలను, పాలితులు పాలకులను మెహర్బానీ కోసమో, మేలి జీవిక కోసమో అనుసరించడం కద్దు అధికార ప్రాజల్యం ఆర్థిక ప్రాధాన్యం, మతప్రాధమ్యం సంస్కృతి ప్రాశస్త్యం, సాహితీ ప్రాచుర్యం మొదలైన వాటిలో అన్నిగానీ, కొన్నిగానీ కలవారిది ప్రాయ కింగా సమైక్యత వనంతో పై చేయిగా ఉంటుంది వారి వేషభాషాదికాలను అనుకరించాని పరాధీనవృత్తులైన ఇతరులు ఎగబడి ముగబడడం సహజ ధర్మం సముత్థానశీలమైన సమాజంలో ఇదంతా వంతుకూ వాసికీ ప్రవర్తిల్లే పెనుగులాట! భాషలకుద్య ఒరిగే ఈ ఇచ్చిపుచ్చుకోవడాలను ఆదాన ప్రదానాలని భాషా ఎజ్ఞానవేత్తలు పరిభాషిస్తారు సామాన్యంగా

ఇరుగుపొరుగు భాషలనుంచి మాటలను ఎరవు తెచ్చుకోవడం పరిపాటి మత వాణిజ్య రాజకీయాది సంబంధాలవల్ల దూరతీరదేశాల భాషల పరంగా కూడా ఈ ఆదానప్రదానాలు ప్రవర్తింపడం కొత్తకాదు మన దగ్గర లేనివాటిని పరులనుంచి అప్పుగానో, చేబదులుగానో తెచ్చుకుని మన పట్నం గడుపుకోవడం మామూలే కదా! ఎరవుసొమ్మ పరువుచేటో, బరువుచేటో అంటూ ఉంటారు తగవు ధర్మమూ తెలిసిన పెద్దలు తిరిగి వాపసుచేసే ఇబ్బందులంటూ ఉండవు కాబట్టి ఇతరభాషల నుంచి ఒక భాషలోకి మాటలను ఎరవు తెచ్చుకోవడం పరువు చేటూ కాదు బరువు చేటూ కాదు ఏదైనా మితిమీరితే అతి అవుతుందని పాడి పంతమూ పరికించే విజ్ఞులు చెబుతుంటారు

ఈ చూపుతో ప్రతి భాషలోని పదజాలం (vocabulary) ను దేశ్యము, (native) దేశ్యేతరమూ (non-native) అని రెండు తెగల కింద వర్గీకరించవచ్చు మూలమాతృక (proto-language) నుంచి పుత్రికా భాషలకు నైతృకంగా - నిసర్గంగా - సంక్రమించిన పద సముదాయం దేశ్యమనీ, తక్కిన భాగం - ఇతర భాషలతోడి సంసర్గం వల్ల వేర్వేరు కాలాలలో ఎరవు తెచ్చిన పదావళి - దేశ్యేతరమనీ స్థూలంగా చెప్పకోవచ్చు అంటే, దేశ్యేతర విభాగంలో సజాతీయ భాషల-జ్ఞాతిభాషల (cognate languages) నుంచి కొనితెచ్చిన పదాలూ ఉండవచ్చు విజాతీయ భాషల (non-cognate languages) నుంచి ఎరవు తెచ్చిన పదాలూ ఉండవచ్చు వెరసి అవీ ఇవీ అన్నీకలిసి ప్రవృత్తి పరంగా ఒక భాషా పదాలగానే చూచుకోవచ్చు అవుతుంటాయి

ఉదాహరణకి ద్రావిడభాషా కుటుంబానికి చెందిన తెలుగు భాషనే తీసుకుందాం పదజాలం విషయంగా తెలుగుభాషలో దేశ్యభాగమూ ఉంది, దేశ్యేతర విభాగమూ ఉంది మూలద్రావిడ (proto-draavidian) భాష

నుంచి పైతృకింగా - నేరుగా - తెలుగునకు సంక్రమించిన పదజాలాన్ని దేశ్యమని నిష్కర్షించవచ్చు వివిధ వికాస దశలలో తెలుగుభాష ఎరవు తెచ్చుకున్న భాషాసముదాయం చూపులో బద్ధింపు చేస్తే తెలుగునందలి దేశ్యతర విభాగాన్ని ఆరువర్గాల కింద వింగడించవచ్చు తెలుగునకు సోదరభాషలు - సజాతీయ భాషలు (sister languages) గా నిర్ధారితమైన కన్నడం, తమిళం వంటి ద్రావిడ కుటుంబ భాషలనుంచి అప్పుడప్పుడు ఎరవు తెచ్చినవీ, తెచ్చుకుంటున్నవీ మొట్టమొదటి వర్గం సంస్కృత ప్రాకృతాది ప్రాచీన హింద్వార్య భాషల (old and middle Indo - Aryan languages) నుంచి తెలుగులో చేరి, తత్సమాలు (Un - assimilated loans) గానో, తద్భవాలు (assimilated loans) గానో పరిభాషించబడుతున్న పదాలు రెండోవర్గం మధ్యయుగాలలో ప్రవర్తిల్లిన వాణిజ్య రాజకీయాది సంస్కరణల మూలంగా అరబ్బీ, తుర్కీ, పారసీ మొదలైన మధ్య ప్రాచ్యదేశీయ భాషలనుంచి ప్రత్యక్షంగానో లేక పరోక్షంగా ఉర్దూ, ఒరియా మరాఠీ వంటి నవీన హింద్వార్య భాషల (neo - Indo - Aryan languages) ముఖంగానో తెలుగున చేరిన పదసముదాయం మూడోవర్గం ఇంచుమించుగా ఇదే యుగాలలో మిలేషియా, సింగపూర్ మొదలైన దూరప్రాచ్యదేశీయ భాషలనుంచి తెలుగులోకి తెచ్చిన పదాలు నాలుగోవర్గం తెలుగుభాష ప్రామాణిక సాహిత్యస్థాయిని పొందిన మూడు సంవత్సరాల తర్వాత స్వతంత్రప్రతిపత్తిగల భాషలుగా రూపొందిన ఉర్దూ ఒరియా మరాఠీ మొదలైన నవీనోత్తరాహ భాషలనుంచి తెలుగులో ప్రవేశించి కొందరు తెలుగు లాక్షణికులచే అన్యదేశాలనో, అన్యదేశాలనో పేర్కొంటూ ఎరువుమాటలు ఐదోవర్గం ఇంగ్లీషు డచ్చి పోర్చుగీసు - మొదలైన పాశ్చాత్య వాణిజ్య సంఘాల రాక కారణంగా క్రిస్తుశకం పదహారు పదిపాడు శతాబ్దాలనుంచి తెలుగుపై తమ ప్రభావాన్ని ప్రదర్శించిన యూరోపియన్ భాషలనుంచి వచ్చిన పదాలు ఆరోవర్గం

తెలుగునకు సజాతీయ భాషలని నిరూపితమైన కన్నడ, తమిళభాషల నుంచి తెలుగులోకి వచ్చిన ఎరవుమాటల ప్రసక్తికి ప్రస్తుత చర్చను సీమితం చేయవలసి ఉంది తెలుగు, తమిళం, కన్నడం మొదలైన భాషలు ఒకే మూలభాష - ప్రాచీన మూలద్రావిడం (proto - dravidian) - నుంచి పుట్టిపెరిగిన భాషలని విజ్ఞుల నిర్ణయం అంతేకాని ఏదోఒక ద్రావిడ భాష నుంచి మరొక భాషగా రూపొందినవి కావు తమిళం నుంచి తెలుగు పుట్టిందని వివాదవిషయాల కొందరు చేసిన ప్రతిపాదన ఆ శాస్త్రీయం, ఆధార రహితం, అప్రామాణికం ఐతే, సాహిత్యస్థాయిని పొందిన విషయంగా తమిళం చాలా ప్రాచీనమైనది కావచ్చు దానికి కారణం ఆ భాషా వ్యవహార ప్రాంతాన్ని పాలించిన పరిపాలకుల మాతృభాషాభిమానమే తమిళం తర్వాత సాహిత్య స్థాయిని పొందిన భాష కన్నడం కన్నడంలో ఏడోశతాబ్ది నాటికే ప్రామాణిక సాహిత్యం వెలసినట్లు పరిశోధకుల అభిప్రాయం దొరిన ఆధారాల మేరకు పదకొండో శతాబ్ది నాటికి కాని తెలుగునకు ప్రామాణిక సాహిత్య స్థాయి అబ్బలేదని చరిత్రకారుల భావన కన్నడ, తమిళ భాషలు తెలుగునకు ఇరుగుపొరుగు భాషలు సమీపవర్తిత్వం వల్లనూ, రాజకీయాది కారణాలవల్లనూ తైవ, వైష్ణవ మతాల ప్రభావం వల్లనూ ఈ రెండు భాషల ముద్ర తెలుగుపై స్పష్టంగా పడిందని ఒప్పుకోక తప్పదు సాహిత్యపరంగా కథావస్తువులు, సన్నివేశాలు ఛందస్సు మొదలైన అంశాలమాట అటుంచి ఈ రెండు భాషలనుంచి నూరారు మాటలు తెలుగున ప్రవేశించి తెలుగునకు పుష్టిని కల్పించాయి ప్రకృతప్రసంగం మాదిరికి స్వీకరించిన కొన్ని ఎరవుమాటల అట్టుపుట్టిన వాళ్ళ నిరూపణ వరకే పరిమితం

మొదట కన్నడం నుంచి వచ్చిన ఎరవు మాటల సంగతి చూద్దాం అప్పణె (= అజ్ఞ శృంగార సం పు 257) కన్నడ 'అప్పణె' నుంచి వచ్చింది తిమ్మరసు, బాచమరసు మొదలైన వ్యక్తి వాచకాలోని 'అరసు'

లేక 'అరుసు' కన్నడ పదమే 'చుక్కందనమిల్ల', 'సౌఖ్యమిల్ల' మొదలైన ప్రయోగంలోని నాస్తి వాచకమైన 'ఇల్ల' కన్నడ భాషా పదమే ఉద్బలు, ఉద్బుపొడిలలోని ఉద్బ (మినుములు) కన్నడ నుంచి వచ్చింది 'ఒప్పుగా నరకిము మా కుంబళిచ్చి' (అధ్యా సం పు 71), 'ఉంబళికిలు గల కమ్మ, వెంమదొరలు', (రాజవా 5-13) మొదలైన ప్రయోగాలలోని ఉంబళి, ఉంబళికిలు పన్నుకట్ట నక్కరలేని భూమి లేక గ్రామం అనే అర్థాలుగల కన్నడ భాషా పదాలే 'కిడలేని తమకమున కాంతాళమును గలిగె' (అధ్యా సం 89) ఈ ప్రయోగంలోని కాంతాళము కన్నడ కాంతళకు ఎరవు రూపం తెలసము పని, 'నాకుందగిన తెలసంబు గంటి' (కు సం 4-410), 'నా తెలసం బెవ్వరి కెక్కెడు' (సౌప్తిక 1-24) మున్నగు ప్రయోగాలలోని 'తెలసము కన్నడ 'తెలస' నుంచి వచ్చింది ఇట్లే కైవారము (స్తోత్ర పారం) 'కాంతి సంపదనేల కైవారమొనరింప' (భీమ 1-89), గేరి (వాడ), తాయి (తల్లి), దేవర (పభువు, స్వామి) శివరా 5-26 నాయి (కుక్క) వడక (నాగలి), మొసరు (దధి), కుం సం 1-12, మొదలైన పదాలేకాక ఒగళము (తొలగిపోవడం), 'ఒగళంబు తొలగు' (భీమ 5-25), బన్నసరం, బయకారులు, బయ్యకలు (వేవిళ్లు), బసవడు, బసివి, బాడుదల (బలికిన తల, శత్రువును జీవగ్రాహంగా పట్టివేవడం), కర్ణ 2-6, బాలకి (బాలికి) భోజరా 3-175, బాళికి (మన్నికి), విజమాడు (విజయం చేయు) కాళ 1-38, బిసిసీరు (వేడిసీరు) 'ఎళసీరు బిసిసీరు', ప్రబంధ - 57 బీగము (తాళంకప్ప), 'బీగంబువేయిచే బీగముల్ దెలిచి' (ద్వి పరమ 3-9), వెళుకు సెనగి బేడలు సెనగపప్పు, 'బెల్లపు ఓచ్చులున్ సెనగబేడలు', (హర 2-91) మొదలైన బకారాది పదాలు, చోళ (చోడ) తాళి (మంగళసూత్రం), మొదలైన శకారఘటిత దేశీయ రూపాలు, హజ్జ (అడుగు జాడ) ఏరుగు హజ్జారా, (శాంతి 2-238), హడపము పక్కలాకుల నుంచి, 'కాళంజిహడపంబు' ద్వీపదం 4-27,

హత్తింను, హత్తు హదను (అదను), హరిగె (దాలు) ద్వి పరమ 496, హవుదు (బెను) 'సైబాసువేలు హవుదంను', కువల 4-113, హసాదు (అనువతి) ద్వి పరమ పు 200 హాయి, హుళక్కి అభావం, 'విద్యయు హుళక్కి' కాశీ 4-111, హెగ్గడి ద్వి పరమ పు 281 హెచ్చరిక, హెచ్చు, హేరాళము 'పెక్కు దినముల్ హేరాళమై వర్షముల్ జడిగాబట్టి' హర 2-28 హొన్ను, బంగారు, ఘటికా 2-69, హోరాట మున్నగు హకారాది పదాలు కన్నడం నుంచి తెలుగులోకి వచ్చాయి హాళాహళి వంటి ధ్వన్యను కరణాక్షర, హుటాహుటి, హేమాహేమీలు, హోరాహోరి పైది 2-37, మున్నగు ఆప్రేడితాలు, బ్రదికి బాకెద ద్వి పరమ పు 154, సెట్టి సవాసేరు లింగం అడిసేరు హళ్ళికి హళ్ళి (సున్నకు సున్న) వంటి నుడికారాలు కన్నడప్రభావ సూచకాలు ఇవి, తెలుగు సాహిత్యంలోనూ, శాసనాలలోనూ కనిపించే బిరుదావళిలో చాలభాగం కన్నడం నుంచి ఎరవు తెచ్చిందే అరివీర బసవ శంకర (నై 6-145), ఇరువత్తు గండ (భీమ పీరిక, 16) ఇరవైమందికి మొనగాడని దీని కర్థం 'ఉభయర గండ నరస 5-20 గండర గండ (మగవారికి మగడు) జగనొబ్బగండ (నై పీ 37 భీమ పీరిక, 29)కు జగదేకవీరుడని అర్థం జోగరగండ యోగలకు వైరియైన మన్మధుడు మీసరగండ (మీసాలుగలవారికి మగడు) మూరురాయరగండ (అశ్వపతి, గజపతి, నరపతులకు గండడు) మనుచ 1-12 రాయగురు పరమేశ్వర, (భీమ పీ 32) రాయచౌహత్రమల్ల (ద్వి పరమ పు 232) రాయవేశ్యా భుజంగ (భీమ పీ 35) 'శంభు ద్రోహరగండడు వీర 5-79 స్వామిద్రోహరగండ (స్వామిద్రోహులకు గండడు) (నై పీ 30) హత్తుమువ్వరగండ (పదముగ్గురకు గండడు), హ్నుబ్బరగండ (పన్నెండుమందికి గండడు)-విశిష్ట సామర్థ్యసూచకమైన ఈ బిరుదావళి అంతా కన్నడభాషనుంచి తెచ్చిందే

ఇక తమిళపదాల మాట అడియరి సేవకుడు, ఉద్యో 1-250, అరపం, ఉజ్జాముల (అపీతకుదాంబ) కాళ 3-185, 'కూటు', 'జియ్య' హర 2-184 'తన్నీరు' తిగుళ తమిళ సంబంధి ఘటికా 2-780 తైరు పెరుగు 'ఊరు బిండ్లూరగాయలు తైరుకొంరి' ఘటికా 2-17 నంగనాచి (చతురురాలు) పళ్ళిహూటము (పిడిబడి) పిళ్ళె పెణ్ణాస (శ్రీపైగల ఆళ) కాళ 3-185 పెరుమాళ్ళ కోవెల వైజ 2-28, పొణ్ణాస (బంగారుమీది ఆళ) పైది 3-185, భాగవతార్ భాగవతారిణి, మణ్ణాస (భూకాంక్ష) పైది, 3-185 మొదలియార్ మోరు (మజ్జిగ) 'నీరుమోరా రగించి, ఘటికా 2-16, సావడు, తిను అన్నము సావడి, వైజ 2-33 సాపాటు స్వయంపాక మాచరించి సాపాటుచేయుడు, వైజ 2-122, సాంబారు-మొదలైన సాధారణపదాలేకాక వైష్ణవమత వాసనవల్ల నూరారు తమిళపదాలు తెలుగులో వాడుకపడ్డాయి 'అనంతాళువారు' అధ్యా సం 108, 'కురువరతినంబి' పైది, 108, 'గోద' ద్వి పరమ 483, 'చిరుకొండనంబి' హర 232, 'చూడికుడుకనాచారి' ద్వి పరమ 384 'తిరుకచ్చినంబి' పైది, 108 హర 2-65, 'తిరుపాణుడు' ద్వి పరమ 251, 'తిరుమంగయాళువారు' పైది 83 'తిరుమలనంబి' పైది, 108 'తొండమాన్ జక్కువర్త' అధ్యా సం 108 'తొండరతిప్పొడి, వైజ 1-75, 'తొండరతిప్పొడియాళ్వార్' పైది, 4-185, 'పెరియనంబి' ద్వి పరమ 601, 'పెరియాళువారు' పైది, 83 మొదలైన ఆచార్యపురుషుల, వైష్ణవ భక్తికోటి వ్యక్తివాచకాలు తెలుగులో ఉనిపిస్తాయి

'అణ్ణామల' కాళ 3-185 'అలమేలు మంగనాచారి' అధ్యా సం పు 83, తిరుకాళహస్తికాళ 4-53, తిరుక్కుణ్ణన్ గుడి, ఘటికా, 1-46, 'తిరుమల' పైది 'తిరువరంగము' - శ్రీరంగశ్లోత్రం వైజ 3 92, తిరువళందూరు, ఘటికా 1-38, తిరువళూరు హర పీ 10, తిరువెంగ నాంచి (హర 2-43), 'తిరువెంగడము' అధ్యా సం పు 3 'తిరువెంగ

శేకుడు' అధ్యా సం పు 18, తిర్వలిక్కేణి' ఘటికా, 1-85, 'పల్లిగొండ పెర్మాళ్ళు 1-81, 'పెరుమాళ్ళు' పైది, 151- మన్ననారు, ఘటికా 1-54 శ్రీవిల్లిపుత్తూరు, పైది, 1-51, మొదలైన క్షేత్రమూర్తి వాచకాలు కూడా వైష్ణవ ప్రభావాన్ని పుక్కిలించే తమిళభాషాపదాలు ఇవికాక 'అండాళ్' 'అఱ్ఱా (8) రు, వైజ 4-135, ఉడయవర్లు 'తంబి' 'తళిహ' (భోజన పాత్ర), పంబధ 112, తొండ (దాసుడు, భక్తుడు), 'నాలాయిరం' (ద్రావిడదివ్య ప్రబంధం), పల్లాండు' (మ గళగీతం), ద్విపరమ 393 'పాకురం', 'పుకాపు' (పులికాపు) శశ్వప్పిళ్ళ మొదలైనవి కూడా వైష్ణవ వాసనావాసితాలు

తిరుకట్టై, తిరు చిన్నము (వాద్య విశేషం) తిరుమట్టు మాలె (భీమ 331), తిరుమార్తము, ద్వి పరమ పు 187, తిరుతోళని, ఘటికా 2-11, తిరునగరు, తిరునామము (శృంగార సం పు 182), తిరునాళ్ళు అధ్యా సం పు 248, తిరుపవిత్రము ఘటికా 2-8, తిరుపుట్టము పవిత్ర వస్తుం, వైజ 2-115, తిరుబాస హర 2-58, తిరుమజ్జనం, తిరుమణి ద్వి పరమ 187, తిరుమణిపెట్టై, ఘటికా, 2-10 తిరుమంత్ర పరనము అధ్యా సం పు 7 తిరుమంత్రము, తిరుమాల, తిరుమాళిగ, తిరువడిగళు (శ్రీపాదాలు) పరమ 3-13 తిరువారాధనం, తిర్విళక్కు (తిర్లిక = శ్రీదీపం), తిరువిథులు (ఊరేగింపు) వంటి తిరుశబ్దపూర్వకాలైన అనేక తమిళపదాలు వైష్ణవ పారమ్య సూచకాలుగా ప్రయుక్తిమవడం తెలుగు సాహిత్యంపై తిరుగులేని తాతాచార్యుల ముద్రకు తార్కాణం సంస్కృత 'శ్రీ' శబ్ద జన్యమైన ప్రాకృత 'సీరి' శబ్దం తమిళంలోని 'తిరు'కు మూలమని అభిజ్ఞుల నిర్ధారణ కంచెగరుడసేవ, గురువుకు పంగ నామాలు పెట్టు తాతాచార్య ముద్ర, దాసరి తప్పులు దండంతో సరి నంబిసాయం తంబళిసేద్యం, పెన్నదాటికే పెరుమాళ్ళ సేవ మధ్య వైష్ణవు నకు నామాలు పెద్ద, రామదాసు కొలువు (జీతబత్తెలు లేని ఉద్యోగం)



వైష్ణవమాయ శరగోపం పెట్టు (= మోసగించు) మొదలైన నాడునడులు  
వైష్ణవ ప్రభావ సూచకాలు 'అడియేన్ దాసోఽహ' మ్మన్న వైష్ణవాభి  
వాడన వాచకంలో తమిళ సంస్కృత వాగ్వ్యవహారాలు రెండూ - ఉభయ  
వేదాంత సిద్ధాంతాల కనుగుణంగా-ఇమిడి ఉండడం జగద్విదితం

'దేశభాషలందు తెలుగులెన్న' అని ఎల్ల నృపులు కొలువ బాసాడి  
అన్నిభాషల అందచందాలను నిండార ఆకళించుకున్న రసిక ప్రభువు  
శ్రీకృష్ణదేవరాయల యోగ్యతాపత్రం ఈ పద్యపాదం వల్లభరాయలదైనా  
ఆంధ్రభోజునిచే ఆప్రేడితం, శ్రీకాకళాంధ్ర వల్లభుని సూక్తిగా ప్రచారితం  
పైన రూపించిన రీతిగా అనేక భాషల సారాన్ని తనలో సమ్మనరిపాళ్ళలో  
సంతరించుకున్న తెలుగుభాష తీయబడే కాక నేడు కూడా దేశభాషలలో  
నిజంగా లెన్న అనిపించుకోగల మంచిగడియలు రాబోతున్నవి స్వస్త్వస్తు

# శ్రీనాథ సాహిత్యలో అన్యదేశ్యపదాలు

‘పేషణీ హనుమంత బిరుదాంకులగు రాచవారికి నెయ్యంపు వరసుతుండు మంత్రి అల్లాడరాజు (1-32) శ్రీనాథుడు తెనిగించిన శృంగారనైషధం కావ్యావతారికలోని ఒకానొక పద్యపాదమిది ఇందలి ‘పేషణీ హనుమంత ఒక బిరుదు వాచకంగా శాసనాల్లోనూ, సాహిత్యం లోనూ కనిపిస్తుంది ‘పేషణీ’ అనగా సన్నెకల్లు హనుమంతుడు సన్నెకంటి మీద పచ్చడినూరిన నెట్లు నూరునో శత్రువులను అట్లు నూరెడివాడు అని బిరుదార్థంకానోపు’ అని సర్వంకషావ్యాఖ్య సమన్వయం ఐతే, ‘పేషణీ హనుమంత’ బిరుదానికి సర్వంకషావ్యాఖ్యచేసిన ఊహ సరికాదు ఇక్కడి ‘పేషణీ’ శబ్దాన్ని సంస్కృత సమంగా ఊహించి వ్యాఖ్యానించడం ప్రకరణానుగుణంకాదు పాఠ్యవిద్యానిధులైన చక్రవర్తులు సంధి విగ్రహాది చతురుపాయ ప్రయోగచతురలైన తమ రాయబారులకు ప్రసాదించే బిరుదమిది చూచిరమ్మండే కాలివచ్చే దూత హనుమంతుడు కార్యఖడ్గ ప్రయోగనిపుణులైన దూతలలో హనుమంతుని వంటివాడని మీద పేర్కొన్న బిరుదానికి అసలైన సినలైన అర్థం ‘సన్నెకల్లు’ అనే అర్థం గల పేషణీ శబ్దం సంస్కృతంలో ఉన్నమాట వాస్తవం కాని, ఈ బిరుదు వాచకంలోని పేషణీ సంస్కృత సమంకాదు, సంస్కృత భవం ఆదేశం, నియోజనం అనే అర్థాలు గల సంస్కృత ‘ప్రేషణ’ శబ్దానికిది వికృతి కాగా, సన్నెకంటికి, ఈ బిరుదానికి ఏమాత్రం సంబంధంలేదు పరంపరీణ బాంధవంవల్ల మరారీభాషనుంచి తెలుగులోకి వచ్చిన ఈ ‘పేషణీ’ అన్యదేశ్యం

ఇలాంటి అన్యదేశ్యపదాలను శ్రీనాథుడు యాచైకిపైగా తన సాహిత్యసృష్టిలో ఉపయోగించాడు శ్రీనాథుని పేరు వినగానే ఒక ఉద్ధతుడూ, ఉన్నలుడూ ఐన సాహితీశిల్పి మన కళ్ళముందు సాక్షాత్కరిస్తాడు అష్టభాషాభారతీ సందర్భ సౌభాగ్య గరిమంబు సంగ్రహించిన విశిష్ట శబ్దప్రభుత ఆయనది 'శ్రుతి పురాణాగమ స్మృతి సాంఖ్య సిద్ధాంత కబళన వ్యుత్పత్తి గౌరవంబు సాధించిన శ్రుతవంతుడాయన ఆయన కర్ణాట షిరిపాలుర ముత్యాలశాలలో దీనారటంకాల తీర్థమాడి ధిక్కృత ధిషణాధిపుడుగా దిక్కు దిక్కుల వానగాంచినవాడు రెడ్డిరాజుల విద్యాధి కారిగా విద్యాపరీక్షణ వేళలలో బహుదేశ బుధులతో భాషించిన బహుముఖ ప్రజ్ఞాశాలి రావునంగ మహిపాలుని పేరోలగంలో శారదాపీఠ మంజీరాల ఝళం ఝళలు చినదంపజేసిన కవితాపట్టాభిషక్తుడు ఆయనను ఆదరించిన సాహితీపోషకులంతా ద్వీపాంతరమండలికా భూపాలక మానసియ పురుషార్థ పరులై, నానారాజ సభాంతరాలలో వర్ణన కెక్కిన హేమాహేమీలు సకలాంధ్ర మహిపాలకులుగా సరస సాహితీ విద్యా విరోధ దీక్షితులుగా, యవనాధీశ సభానిరంకుశ వచోవ్యాపార పారాయణులుగా, అంతర్జాతీయ వాణిజ్య వ్యవహారదక్షులుగా, నిగ్రహానుగ్రహ క్రియానిపుణులుగా పేరు పెంపులు గడించినవారు తెలుగునేల నాల్గుచెరుగులే కాక, ఇరుగుపొరుగు సీమలు తిరిగి దేశదేశాల పలుకుబళ్ళ తీరుతీయాలెరిగిన విద్యవత్కిని కాబట్టి శ్రీనాథుని రచనలలో నిర్మల సాహిత్య కళాసమృద్ధికై విశిష్టమైన అన్యదేశ్యపదాలు ప్రకరణోచితంగా ప్రయుక్తిమయ్యాయి

శృంగారనైషధం, భీమేశ్వరపురాణం (భీమ ఖండం), కాశీ ఖండం, హరవిలాసం శివరాత్రి మాహాత్మ్యం- ఈ ఐదు మనకు లభ్యమవుతున్న శ్రీనాథుని రచనలు క్రిడాభిరామ పన్నాటి వీర చరిత్రల కర్తృత్వం వివాదగ్రస్తం శ్రీనాథ కవిరాజ కృతాలుగా నిర్ధారితాలైన పండితారాధ్య చరిత్ర, మరుత్తరాట్చరిత్ర, శాలివాహన సప్తశతి మొదలైనవి మనకు

దక్కలేదు అవి కాలగర్భంలో కలసిపోయినట్లే లెక్క శ్రీనాథుని పేర చలామణి అవుతున్న చాటు ధారావళిలో ఎంత భాగం శ్రీనాథుని సొంతమో, ఎంత భాగం అర్యాచీనలు ఆయనకు అంటగట్టి దో చెప్పలేం నిర్ణయం ద్వంగా నిష్కర్షించిన ఈ రచన ప్రయోగ ఫక్కి ఆధారంగా బహు భాషావర్చస్వియైన శ్రీనాథుని వర్ణాంకవిచ్ఛలలో అక్షరాక్రమి నందిన అన్యదేశ్యపదాల జాతకవక్ర్రానుశీలనం ఈ ప్రసంగానికి పరిమితి ప్రయోజనమూ

‘అహేయమన్య దేశీయం య త్రదేవ ప్రయజ్ఞతే’ అని అన్యదేశీయ పదాల ప్రయోగానికి మన లాక్షణికులు అనుమతించారుగాని అన్యదేశ్యం లేక అన్యదేశీయం అన్న వ్యాకరణ ఎరిభాషకు వారు చెప్పిన నిర్వచనాలలో గానీ చూపిన ఉదాహరణలలో గానీ ఏకవ్యవృత్త ఏ మాత్రమూ కన్పించదు బహుమనీ సుల్తానుల హయాంలో ఇంతెజామి-నజంనఫ్కె, అదాలత్, లక్కరీ మొదలైన అధికార భాషా వినియోగ రంగాలలో వాడుకపద్ద దక్కినీ భాషాభేదం నుంచి కానీ ఒడియా మరాఠీ మున్నగు నవీనోత్తరాహ భాషలనుంచి కానీ తెలుగులో ప్రవేశించిన పదాలనూ మధ్య ప్రాచ్య భాషలైన అరబ్బీ, పారసీ, కుర్కీ మొదలైన భాషలనుంచి ప్రత్యక్షంగాగానీ పరోక్షంగా దక్కినీ, మరాఠీ మొదలుగా గల భాషల ముఖంగాగానీ తెలుగులో చేరిన పదాలను అన్యదేశ్యాలని స్థూలంగా నిర్వచించవచ్చు చీనీ, మలయా ఇత్యాది భాషలనుంచి మధ్య యుగాలలో సంసర్గ వశంవల్ల తెలుగులో వచ్చి చేరిన పదాలను కూడా ఈ వర్గంలో చేర్చుకోక తప్పదు ఇంగ్లీషు, పోర్చుగీసువంటి పాశ్చాత్య భాషలనుంచీ, తిలతండుల న్యాయంగా తెలుగు వారి నోట చర్చితచర్చణమవుతున్న ఉర్దూ భాషనుంచీ తెలుగులో చేరిన పదాలనుకూడ అన్యదేశ్యాలుగానే పరిగణించవచ్చు ఐతే, ఇవి మరీ ఇటీవలివి తెలుగులో ప్రబంధయుగానికి అనంతరీయాలు, అందుచే, శ్రీనాథుని సాహితీ పరివన్యలో కనిపించడానికి బొత్తిగా అవకాశం లేనివి

శ్రీనాథుని రచనలలో కనిపించే లగ్యదేశ్యాల చాలాపాలు మూర్త పదార్థ (concrete objects) బోధకాలు మూడో నాలుగో మాత్రమే అమూర్తపదార్థ (abstract things) బోధకాలు ఇందులో స్థలవాచకాలు, భాషావాచకాలు, వాణిజ్య సంబంధి పదాలు, రాజకీయ వ్యవహార సూచకాలు, హాస విహాస ఆహార్యాల పరమైనవి కనిపిస్తాయి వరుసగా ఒక్కొక్క భాగానికి సంబంధించిన అగ్యదేశ్యాల అనుపానులను అనుశీలనచేద్దాం

“ఒడ్డె దాత్రీనాథుడుపద బుత్తెంచిన భద్రదేవములు పీట బాళెముందు” పీరిక ౪౪) అన్న భీమఖండ ప్రయోగంలోని దేశవాచకమైన ‘ఒడ్డె’ ఒడియాభాషా రూపానికి వికృతి దీని మూలం ‘ఒడ్డాః’ అని కొందరూ, ‘ఉదీచ్య - అని కొందరు వికర్తిస్తున్నారు మనదేశం పడమటి తీరం లోని గోవా ప్రసిద్ధమైన రేవు పట్టణం ‘గోవ జవ్వాది’, ‘గోవ సుఖద్ద సంకుమదద్రవము’ మొదలైన శ్రీనాథుని ప్రయోగాలలో గోవా పట్టణం పేర్కొబడింది ‘చీని చీనాంబర శ్రేణిదెచ్చె (పీరిక 26) ‘చీని సింహళ తవాయి’ మొదలైన ప్రయోగాలలో చీనాదేశ ప్రసక్తి కనిపిస్తుంది ‘యాంపగట్టాణి ముత్యాలు దెచ్చె’ (పీరిక, 26) అన్న హరవిలా ప్రయోగంలోని ‘యాంప’ నేటి శ్రీలంకలోని జాపా ‘పండువా ఢిల్లీ రాధాది పట్టణములు’ ‘కిర్లాట వరాల మూర్తర దహళ కళింగ కుళింగ మండూ’ (పైవి 29) వీటిలోని ఢిల్లీ, దహళ శబ్దాలు సంస్కృత దేహళ శబ్దానికి వికృతులు దహళ నేటి ఢిల్లీకి సమీప మాతృక ఢిల్లీ దహళ రూపాలు దక్షిణ భాషాభేదం నుంచి వచ్చినవి కావచ్చు ఇట్లే తరుణాసీరి, తవాయి రమణా మొదలైన రేవు పట్టణాల ప్రసక్తి కూడ శ్రీనాథ సాహితీలో కనిపిస్తుంది ‘తరుణాసీరి’ బర్మా దేశపు దక్షిణ భాగాన తన్నాసరి నది ఒడ్డున ప్రకృతి సంపదకు ఆట పట్టయిన ఒక రేవు పట్టణం మలయా భాషలో ‘తనాస్సరి’ అంటే

ఆనందసీమ అని అర్థం 'తవాయి' సైతం దక్షిణ బర్మాలోని తవాయి నది తూర్పు ఒడ్డు నందలి ఒక రేవు పట్టణం బర్మీ భాషలో 'థవాయ్' అంటే ఖడ్గాల క్రయవిక్రయాలు జరిగేచోటు అని అర్థం బర్మా దేశం లోని ఇరావతీ నదీ ముఖద్వారా భూమికి 'రమన్యా' అని ప్రాచీన వ్యవహారం 'తరుణాసీరి తవాయి గోప రమణా స్థానంబులన్' అన్న హరవిలాస ప్రయోగంలో ఈ రమణీయ ప్రాంతం రమణా అని ఉద్ధరించబడింది పదునాల్గు పదైదు శతాబ్దంలో పశ్చిమ బంగాళాన్ని పాలించిన సుల్తానుల రాజధానియైన 'పాండవా' పట్టణం 'పండువా' అని శ్రీనాథుని ప్రయోగాలలో కనిపిస్తుంది 'పండువా సురతాణి పావడం బిచ్చిన భద్రేభములు' 'పండువాధిల్లి రాధాది పట్టణములు' అని శ్రీనాథుని ప్రయోగాలు 'మక్తా' మండువ పండువా ' అని అర్వా చీమల ప్రయోగం దుకాణము పై వొందిలి దొర్తునిల్చె' అన్న చాటువు లోని 'బొందిలి జాతి దేశ వాచకిం బుందేల్ఖండ్ ప్రాంతీయులకి వాడుక ప్రసిద్ధం పారశీక జుసంధిలో గల పెద్ద రేవు పట్టణం 'హరుముఖ్' ఇది క్రీస్తు పూర్వం నాలుగో శతాబ్దం నుంచి గుర్రాం, ముత్యాల ఎగుమతికి ప్రసిద్ధి 'సింహళంబున గంధసింధురంబులు దెచ్చె హరుముంజి గొప్ప ముత్తెపునత్తు మోవిపై నొక వింత ముద్దు గుల్క' అని హరుముఖ్ 'హరుముంజి'గా మార్పు చెందింది

విదేశభాషలలో అరబీ, పారసీ భాషల ప్రసక్తి శ్రీనాథ రచనలలో కనిపిస్తుంది భీమేశ్వరపురాణ కృతిపతి బెండపూడి అన్నయమంత్రి అరబీ పారసీ భాషలను నేర్చి ఆ భాషలలో విలాయతీ సుల్తానులకు ఉత్తరాలు రాసేవాడట ఈతడే ' అహమ్మదు సాహి వదాన్య భూమి భృతస్సన్నిధి కిన్' పారసీ భాషలో కాకితాలు రాసి పంపేవాడట

కత్తులాని, కాకితము, గంజాయి, గసగస, ఓరీ, తేజీ, త్రాసు, దుకాణము, బాజారు, మోశము మొదలైన వాణిజ్యవాచకాలు, కప్పలి, జోంగు, వల్లి, వలికా, సమ్మాను మొదలైన పడవల-ఓడల పేర్లు, కమరు, కుల్లాయి, కోహళి మొదలైన ఆహార్య విశేషాలు శ్రీనాథుని రచనలో చాల చోట్ల కనిపిస్తాయి

‘తెల్లె యొక కత్తులాని తేజీ హయమున్’ నలునకు మామగారిచ్చిన కట్టుకానుకలలో ఖత్తులాన దేశపు గుర్రంకూడా ఉన్నట్టు శృంగార నైషధ ప్రయోగం ‘కాకితమందలి వ్రాతపద్ధతుల్’ అన్న భీమఖండంలో ప్రయుక్తమైన కాకితం మరొక అన్యదేశ్యం పారసి భాషలోని ‘కాఫుజ్’, లేదా ‘కాఫిజ్’ దీనికి మూలమూర్తి మరాఠీలోని ‘కాగద్’ ద్వారా తెలుగు లోనికి వచ్చింది ‘గంజాయి దినగసుక్కుర జేసినవాడ’ (3-84) ‘గంజాయిదిన’ (5-28) అన్న శివరాత్రి మాహాత్యూ ప్రయోగాలలో గంజాపత్రితో తయారుచేసిన ఒక మాదకద్రవ్యం పేర్కొబడింది ‘గసగస లివయును’ (3-57) అని భీమఖండంలోనూ, ‘గసగస యెనక మెరగె’ (3-23) అని కాశీఖండంలోనూ గసగసాల ప్రసక్తి రెండు తావుల వచ్చింది ‘జరిగొన్న వెలపట్టు జన్నిదంబులతోడ’ (2-90) అన్న శివరాత్రి మాహాత్యూ పద్యంలోని ‘జరి’ బంగారు అనే అర్థం కల పారసి భాషాపదం నుంచి వచ్చింది ‘హరుముంజి బలుతేజీ హరులు దెచ్చె’ అన్న హరవిలాస ప్రయోగంలో కనిపించే ‘తేజీ’ పారసి భాషా పదం బేరసారాల తూనికలలో ప్రధానపాత్ర వహించే త్రాసు పారసి భాషాపదమైన ‘తరాజూ’ నుంచి వచ్చింది ‘త్రాసుపై గట్టె చందమున’ అని భీమఖండ ప్రయోగం ‘త్రాసులంబోని చిత్తంబుల తోడుత’ అని త్రాసును తిక్కిన్న కూడా ప్రయోగించాడు దుకాణము మీదనున్న అయ్యలికులవేణి, దుకాణముపై వొందిలి దోర్తునిల్చె’ అన్న చాటువులలో దుకాణం కనిపిస్తుంది దూకాన్,

దుక్కన్ అన్న పారసి అరబీ భాషా పదాలు దీనికి ముల ముర్తులు మరాఠీ భాషలోని దుకార, దుకాణ దీనికి సమీప మాతృకలు 'బాజారే తిరిగి చూచి పక్కున నవ్వెన్' అని శ్రీరాఘవి చాటువు పారసి భాషా పదమైన 'బాజార్' దీనికి మూలరూపం సంస్కృతంలోని 'ప్రసార' పారసి భాషా పదానికి జ్ఞాతిరూపం తెలుగు వాడుకలోని పవరీ పచారు (కొట్టు) దీని పరంపరా సంబంధి రూపాయి పైకిమోశము కటారి' (రి 94) అన్న నైషధ ప్రయోగంలోని 'మోశము' లోహం పై పూతగావేసే పారసి 'ములమ్మా' నుంచి రూపు తీర్చుకుంది తెలుగునందలి మూమ, మొలూమ దీని రూపాంతరాలు

'శరధి గప్పలి జోంగు వల్లి వలికా, సమ్మన్ల దెప్పించు' అన్న హరవిలాస ప్రయోగంలోని కప్పలి కోంగు, వల్లి వలికా, సమ్మాను శబ్దాలు మలయా భాషనుంచి వచ్చిన అంబుకరణాం (పడవల, ఓడం) పేర్లు కప్పలి తెలుగున పద్ధదేశ్యమని కూడా కొందరి భావన 'పప్పలు వాయి' వంటి గ్రామవాచకంలోని 'పప్పలు', 'కప్పలికి రూపాంతరం కావచ్చునని ఒక ఊహ పడవల రాకపోకలకు వాయి (ముఖద్వారం) కాబట్టి జలాశయతీరంలోని ఈ జనపదానికి పేరు సార్థకం కావచ్చు ఇదే కొందరి గృహనామాలలో కలవాయి, కబళవాయి అని కనిపిస్తుంది 'కప్పల్' తమిళభాషా పదమని మరికొందరి నిర్ధారణం ఇది 'జోంగు' మాట - 'ఒకచో పునర్వసు పూగె వృక్షము కొమ్మ సుడిపడ్డ ముత్యాల జోంగువోలె' (1-138) అని పడవ అన్న అర్థంలో కాళిఖండ ప్రయోగం 'కుంకుమ రజః కిస్టూరికాద్రవ్యముల్ జోంగు సమ్మన్ల దెప్పించు' (పీఠిక, 21) వణిక్ శ్రేష్ఠులలో హరవిలాసకృతి స్వీకర్త అవని తిప్పయసెట్టి అగ్రసరుడు పై కాళిఖండ ప్రయోగాన్ని బట్టి పునర్వసు నక్షత్రం ఐదుచుక్కల గుంపుగా చక్రాకారంలో ఉంటుందే కాబట్టి గుండటి 'పుట్టి' ఆకారంలోగల అంబుకరణంగా 'జోంగు'ను అన్వయించవచ్చు



‘సమ్మాను’ సమ్ + యన్ ముడుకొయ్యల పడవగా తీర్మానించడం జరిగింది చీలీ భాషలో సమ్ అంటే ముడు, పన్ అంటే కొయ్య అని అర్థాలు కొన్ని ముద్రిత ప్రతులలో కనిపించే ‘విరివిగా సమ్మాన్లు దెప్పించు’ అను పారిం సరికాదు వల్లి, వలికా - ఈ రెండింటి వ్యుత్పత్తి చింత్యం

కాశీఖండం (3-240) లోనూ శివరాత్రి మాహాత్మ్యం (2-3) లోను ‘ఓడ్డాణం’ అన్న అర్థం కల ‘వజ్రాలకిమరు’ లోని ‘కమరు’ పారసి భాషా పదవచనం మూలభాషలోని ‘కమర్’కు నడుము అని అర్థం నడుమున ధరించే భూషా విశేషమని తెలుగున ఆధారాధేయ సంబంధాన్ని అనుసరించి అర్థవ్యాకోచం ‘కుల్లాయించితికోం సుట్టితి’ అనే చాటువులో కల్లాయి కనిపిస్తుంది నల్లగారెప్పిల్ల తోలుతో చేసిన టోపి అనే అర్థం కల పారసిభాషలోని ‘కిలాప్’ దీనికి మూలమూర్తి ‘మోళిం గోహళి సంఘ టించిన క్రియన్’ అన్న హరవిలాస పద్య పాదంలోని ‘కోహళ’ శబ్దం కూడ పారసిభాషనుంచి వచ్చి సంస్కృతపు తొడుగు తొడిగిన రూపం

దివాణము, రావుతు సహా/శాహి, సురధాణి, హజారము మొదలైన అన్యచేశ్యాలను కూడా శ్రీనాథుడు తన రచనలలో యుటిలిస్సుర్తి కోసం ప్రయోగించాడు ‘కుంభోదరుపాశెమున నికుంభు దివాణమున భృంగి కులపతిగా’ (5-9) అన్న హరవిలాస ప్రయోగంలో రాజ భవన సముదాయమన్న అర్థంలో పారసి ‘దీవాన్’ పద వికృతి రూపం ప్రయోగించబడింది దివాణమన్న మరాఠీ పదం తెలుగుకు సమిప మాతృక ‘ఎలుక నెక్కిన రావుతు రాజు’ (1-2) అన్న భీమ ఖండ ప్రయోగంలోని ‘రావుతు’ సంస్కృత రాజపుత్ర - శబ్దం మూలము ర్తిగా మరాఠీ ‘రావుత్’ సమిప మాతృకగా అశ్వారోవాకడన్న అర్థంలో ప్రయుక్తమైంది అర్వాచీన యుగాలలో ఇదే ‘రాతు’గా తెలుగున కనిపిస్తుంది సార్యభోముడు అనే అర్థం కల శాహి, సహ శబ్దాలు అహమ్మదు శాహి, ‘హరిహరరాయ

‘పేరోజు సహ’ మొదలైన ప్రయోగంలో కనిపిస్తాయి ‘షహ’ అన్న పారసిమాట వీటికి మూల మాతృక, మరాఠీలోని ‘శహ’ సమీప మాతృక షహా షా, సాహ మొదలైనవి తెలుగున దీని రూపాంతరాలు చక్రివర్తి అనే అర్థంకల పారసీషదం సుల్తాన్ శ్రీనాథుని చేతిలో సురత్రాణ, సురధాణి సురధాని మొదలైన ఎన్నో రూపాంతరాలను పొందింది ‘ధారాసురత్రాణ ధాటి సమారంభ గర్వపాథోరాశి కలశజులు’ అని భీమఖండ ప్రయోగం ‘ప్రబల ధారా సురత్రాణ భద్రజాతి’ అని కాశీఖండ ప్రయోగం ‘హరి హరరాయ పేరోజుసహ సురధాణి గజాధిపాది భూవరులు’ అని హర విలాస ప్రయోగం కొలువు కూటమనే అర్థంకల ‘హజారము’ ‘ఇంద్రుని హజారపు మేడ’ కాశీఖండంలో ప్రత్యక్షమవుతుంది పారసి భాషలోని ‘హజరీ’ లేక ‘హజూరి’ దీనికి మూల రూపాలు

‘ఎవ్వాడు నలువ తేరెక్కి అష్టాదశ ద్వీపాశి యసివారు దిరిగె లీల’ (4-195) అన్న కాశీఖండ ప్రయోగంలోని ‘అసివారు’కు గుర్రం మొదలైన వాటి నెక్కి వాహ్యశి వెళ్ళడం అని అర్థం మరాఠీలో ‘అసివారు’ అంటే గుర్రపు రోతు అని అర్థం ఇదే అర్థంకల ‘అస్వార్’ అన్న పారసి భాషా పదం దీనికి మూలం ‘అశ్వారోహ’ - అన్న సంస్కృత రూపం పారసి మాటకు జ్ఞాతి రూపం అనాటి అసివారు ఈనాటి వాడుకలో ‘సవారి’, ‘స్వారి అయింది వాస్తవ స్థితి ఇలా ఉండగా కవి హృదయాన్ని సనిగా గుర్తించ ‘అసివారు’ను తప్పుగా విరిచి అల్పార్థకమైన ‘అసి’ - పై పరు గెత్తు అను అర్థంకల ‘పాటు’ను చేర్చి శకట రేఖ మణితమైన ‘అసివాటు’ అన్న ఒక సరికొత్త శాస్త్రీని శిల్పించి దానికి ‘మందగమనం’ అన్న అర్థాన్ని కల్పించి మనల్ని తప్పు దారి పట్టించారు నిఘంటుకారులు కొందరు ‘ఖుసి మీఱన్ సురధాణి నిండుకొలువై కూర్చున్నచో’ (1-22) అన్న హర విలాస ప్రయోగంలోని ‘ఖుసి’ పారసి భాషలోని ‘ఖుసీ’ నుంచి వచ్చింది వాడుకలో ‘ఖుషీ’ అన్న రూపం కూడా ప్రచురం విలాసం సంతోషం

అని దీని అర్థాలు 'చిలుసాన బట్టించి చికిలి సేయించిన గండ్రగొడ్డలి నిశా గహన లతకు', 'చికిలిసేసిన అడిదంబు' అన్న శ్రీనాథకవి ప్రయోగాలలోని 'చికిలి'కి మెరుగు, పదును అని అర్థాలు ఇదే అర్థం కల 'సకిల్' అన్న అరబ్బీ భాషా పదం దీనికి మూలం

బంగారుపూత అనే అర్థం కల 'జలపోసనము' కూడా అన్యదేశ్యమే 'పసిడి జలపోసనము' (హర 5-55), 'పైడి జలపోసనము' (కాశీ 8-181) అని శ్రీనాథుని ప్రయోగాలు పారసి భాషలో ఇదే అర్థం కల 'జర్పోష్' నుంచి జలపోసనము వచ్చింది పారసి భాషలో 'జర్' అంటే బంగారం, పోష్ అంటే ఆచ్ఛాదనం పైపూత అని అర్థాలు మన లాక్షణికులు కొందరు జలమూ పోసనమూ అని విరిచిన విరుపూ, చెప్పిన వ్యుత్పత్తి సరైనవికావు

తెలుగు దేశ్య పదాలలో ప్రశంసను తెలిపే మాటలు సాధువాదార్థక పదాలు - మిక్కిలి తక్కువ, లేవన్నను పెద్దగా తక్రారు లేదు 'దేవ బ్రాహ్మణ భూములు భూపరునకు జెప్పి ధారవోయించె భళి దేవయ లింగన' (పీరిక, 84) అన్న భీమఖండ కృత్యవతరణికా పద్యంలోని ప్రశంసార్థకమైన 'భళి' మరారి భాషా పదం సంస్కృతంలోని మంగళా శీరర్థకమైన 'భద్ర' - శబ్దం దీనికి మూలమాతృక ప్రాక్రమంలోని 'భల్ల' - సమీప మాతృక 'అన్ని గుణములు నౌ బలే యవగుణంబు' (4-34) అని ఆశ్చర్యార్థకంగా కాశీఖండ ప్రయోగంలో ప్రయుక్తిమైన 'బలే' 'భళి'కి పర్యాయవాచకం కవుల కైవాడలోనూ జనుల రోజువారీ వాడుకలోనూ ప్రచుర ప్రచారం కలిగి తెలుగున పొగడ్తను తెలిపే భలా భలే, భళా భళాకోయ్ భళి భళి భళి భళిరా, భళిరే - మొదలైన పదాలు దీని రూపాంతరాలు 'సెబాసు' అన్న ప్రశంసార్థక పదాన్ని 'ననుమెచ్చించెదవే నపుడు నిన్ను సేబాసుందు' అని శ్రీనాథుడు హర విలాసంలో ప్రయోగించాడు ఈ మెచ్చికోలు మాటకు సహాబావ్ అన్న పారసి భాషా పదం మూలం దీని అర్థం మేలు మేలు !

# తెలుగులోని పాశ్చాత్య భాషాప్రభావం

ఇరుగుపొరుగు భాషలనుంచే కాక, నూరారు ఆమడల దూరాలలో అపారమైన పరావారాల ఆవలితీరాలలో వాడుకలో ఉన్న అనేక భాషలనుంచి తెలుగుభాష తన తుష్టికి, పుష్టికి వేయారు పదాలను ఎరవు తెచ్చుకుంది వీటిలో ఇంగ్లీషు, డచ్చి, పోర్చుగీసు భాషలు ప్రధానస్థాన మాక్రమిస్తాయి తెలుగుపై పోర్చుగీస్, డచ్చి భాషల ప్రభావం కేవలం పరిమితమైన పదవినిమయంతో పరిపూర్తి అయింది ఇండో యూరోపియన్ భాషా కుటుంబంలో అంతర్భాగమైన రోమాన్స్ (ఇటాలియన్) శాఖకు చెందిన భాషలలో పోర్చుగీస్ ఒకటి దీనిని లాటిన్ మాండలికం (Latin-dialect) అనికూడ అంటారు పదిహేడు, పద్దెనిమిది శతాబ్దాలనాటి తెలుగుసాహిత్యంలో పోర్చుగీసు అన్నపదం 'పుడతకిసు', 'పురతకిసు', 'బుడతకిసు' అన్న రూపాంతరాలలోనూ, వారి దేశనామమైన పోర్చుగల్ 'పుడతకాల్' 'పురతకాలు', 'పురతగాలు', 'బుడతకాలు'-అన్న రూపాంతరాలతోనూ కన్పిస్తున్నవి పోర్చుగీసువారు భారతదేశపు పడమటితీరంలో వర్తక - సైనిక స్థావరాలనేర్పరచుకున్న కొద్దికాలంలోనే నాటి విజయనగర రాజ్య ప్రజలతో, పాలకులతో వారికి ప్రత్యక్ష సంబంధావేర్పడినట్లు చరిత్ర వల్ల తెలుస్తున్నది వారి ముఖ్యస్థావరమైన గోవాతో తెలుగుదేశానికి మత వాణిజ్య రాజకీయాది సంబంధాలు క్రమక్రమంగా పెరుగుతూ వచ్చాయి తమకు వాణిజ్యాది సంబంధాలుగల ఇతర దేశాలలో సంచరించేటప్పుడు కన్పించిన కొత్తకొత్త చెట్టువేములు, పండుఫలాలను బుడతకిచువారు తమ వలస దేశాలకు తెచ్చిపెంచేవారు అనాస, జామ, బంగాళదుంప, బొప్పాయి,

మిరప, వేరుసెనగ, సీతాఫలం మున్నగునవి ఇలాతెచ్చి పెంచిన వాటిలో కొన్ని తరుగుల్యలతాదులు

ఇంజనీర్లుగా, మతబోధకులుగా, యుద్ధవిద్యాశిక్షకులుగా, రాయబారులుగా, వాణిజ్య ప్రతినిధులుగా, దుబాసీలుగా సలహాదారులుగా పోర్చుగీసు వారు చాలమందికి తెలుగుదేశంతో సమీప సంబంధాలుండేవి చంద్రగిరి, చెన్నపట్నం, ఫిరంగిపురం, మచిలీపట్నం, విశాఖపట్నం, శాంథం, హంపి విజయనగరం మున్నగుచోట్ల పోర్చుగీసువారు పరిగణించదగ్గ సంఖ్యలో నివసించేవారు ఇంచుమించుగా ఇన్నురేశ్వపాటు పోర్చుగీసు భాష సాగరతీర ప్రాంతాలలో అరదేశి పరదేశి నానాదేశ వర్తకుల మధ్యా, దౌత్యవ్యవహారాల మధ్యా అనుసంధానభాష (Link language) గా ఉండేది పదిహేడో శతాబ్దిలోని ఇంగ్లీషు, డచ్చి వర్తకసంఘాల కార్యకర్తలు పోర్చుగీసు భాషను నేర్చిన దుబాసీల (Translators) సాయంతో తెలుగుదేశంలో తమ వ్యవహారాలు చక్కదిద్దుకునే వారు ఆ రోజులలో దక్షిణ భారతంలోని న్యాయస్థానాలలోనూ, స్థానిక సంస్థలలోనూ, అధికారభాషాస్థాయిలో పోర్చుగీసు భాషకు ప్రచుర వ్యవహారముండేది

ఈ యీ కారణాలవల్ల రమారమి నూటయ్యై పోర్చుగీసు భాషా పదాలు తెలుగువారి వాడుకకెక్కినట్లు లెక్కి తేలుతుంది

అనాస అలమారు, అల్పి (గుండుసూది) కమీజు (చొక్కా), గమేళా (ఇనుప చొక్కె) బాల్పి (బకెట్), బొత్తాము (గుండీ), చొప్పాయి రోదా (బండిచక్రం) మున్నగువాటిని కొన్ని ఉదాహరణలుగా పేర్కొవచ్చు గుండు సూదిని కళింగాంధ్రంలో 'అల్పి పిన్ను' అంటారు ఇది 'అల్పినే' అన్న పోర్చుగీసు మాటకు వికృతి అల్పమైన పిన్ను అని కొందరు చెప్పింది గమృత్తు వ్యుత్పత్తి మాత్రమే అనాస పండును 'అనాస పనాస'

అని కూడా కొందరంటార 'అననాష్' అనే పోర్చుగీసు మాట దీనికి మూలం, అక్కరు చక్రవర్తి కాలంలో పోర్చుగీసు వారు దీనిని మన దేశానికి తెచ్చారు 'అక్కా పచ్చని చిలుక వచ్చె, కొందామా, తిందామా, అంగట్లో పెట్టుకు అమ్ముదామా అని గోదావరి మండలం లోని ఒక పొడుపు కథ 'అనాస పండు' అని దీని విడుపు 'బీగంబు చేయిచే బీగముల్ దెలిచి' అర్చ ద్వీపద పరమయె గి విలాస ప్రయోగం ఇక్కడ గమనించదగ్గది 'బీగంబు చేయి' అంటే తాళం చెవి అని అర్థం తాళం చెయ్, చేతులు వాస్త శబ్దార్థాలు కావు 'షావి' అనే పోర్చుగీసు భాషా పదం నుంచి 'చెవి' ఏర్పడింది కర్ణం అనే అర్థం గల తెలుగు చెవి వేరు, మన చర్చలోని ఈ చెవివేరు పాపరాజు ఉత్తర రామాయణంలోను, తంజావూరు యక్షగానాలలోను చాలతూర్పు పేర్కొన్న 'పురతకాల్ పట్టు పాపోసులు', పురతకాల్ పరువులు, పురతకాల్ తలగడల్, బుడతకాల్ మంచము' మున్నగు ప్రయోగాలలోని పురతకాల్/బుడతకాల్ అన్నవి పోర్చుగల్ అన్నమాటకు వికృతిరూపాలు. బుడతకాళిలన్న వస్త్ర విశేషాలను హంసవింశతి కూడ పేర్కొంది ఆ రోజులలో పోర్చుగల్ నుంచి మనదేశానికి దిగుమతి అయ్యే పట్టుకు గొప్ప గిరాకీ ఉండేదని చరిత్రలో ఇతరత్రా నిరూపితమైన అంశం దీనినిబట్టి ద్రువపడుతున్నది 'బుడతకాల్'లోని 'బుడుత' గా దిద్ది 'చిన్న', 'అల్పమైనది' అని కొందరు నిఘంటు కారులు వ్యాఖ్యానించారు 'బుడుత' యేమిటి? 'ఉడుతకాల్ పట్టు' అయి ఉంటుందని చెప్పి ఆమేరకు అసలు పారం దిద్దివేసి 'ఉడుతకాళిమీది బొచ్చుతో తయారైన పట్టు అని కొందరు ప్రాచీన గ్రంథ పరిష్కర్తలు వ్యాఖ్యానించడం సైతం జరిగింది

పోర్చుగీసువారి రాకకు తర్వాత సుమారు నూరు నూటయభై యేళ్లకు ఇంగ్లీషు ఈస్టిండియా కంపెనీ వాణిజ్యం నిమిత్తం మనదేశానికి వచ్చింది ఇండో యూరపియన్ భాషా కుటుంబానికి చెందిన జర్మానిక్

ఖాలోని ఆంగ్లోశాగ్లన్ విభాగానికి చేరిన భాష ఇంగ్లీషు ఈ కుంభిణీ క్రిమ  
క్రమంగా పరిపాలనాధికారం చేజిక్కించుకుంది తెలుగుపై ఇది చెరపిన  
ప్రభుత్వకు అంతులేదు, నాటికి నేటికి మున్నూ రేళ్లకు పైబడి ఇంగ్లీషు మన  
భాషపై, మొత్తం మన ఆలోచనాసరళిపై తిరుగులేని పెత్తనం చలాయిస్తూ  
వస్తున్నది ఆ రంగము ఈ రంగము అని పేర్కొనక్కరలేదు అన్ని  
రంగాలలో, అన్ని వ్యాసంగాలో ఇంగ్లీషు భాషాప్రభావం అతిమేంగా  
కనిపిస్తుంది పండితుకూ - పామరుకూ పిన్నలకూ - పెద్దలకూ,  
అడ - మగ అందరికీ ఇంగ్లీషు మాట నోటరానిదే క్షణం గడవదంటే  
అత్యుక్తికాదు పద్మనాభయ్యుద్ధం చెన్నపురి విాసం మొదలైన తెలుగు  
కావ్యాలలో ఇంగ్లీషు పదాలు పుఖానుపుఖాలుగా గుప్పించబడ్డాయి కాఫీ,  
టీ, హాటల్, బస్సు, కారు, డిపో, రైలు, రోడ్డు మైలు, టికెట్టు, కండక్టరు,  
ట్రైవరు, స్టేషన్, మిల్లు, మీటింగు, స్కూలు, కాలేజీ, మేస్టారు, మేనేజరు,  
పెన్సు, పెన్సిల్, పేపరు, ఆఫీసు, రేడియో, సినిమా, కోర్టు, జడ్జి, స్ట్రీటరు,  
లాయర్ మొదలయిన వేలాది పదాలు తెలుగువారి రోజువారి వాడుకలో  
ఎదురవుతున్నవి తెలుగులో సుమారు ఐదువేల ఇంగ్లీషు పదాలుంటాయని  
పరిశీలకుల అంచనా

ఇంగ్లీషులోని యఫ్ (f) అన్న వర్ణోచ్చారణ ప్రభావంవల్ల కిఫం  
రేఫం, ఫలం, ఫలితం సుఫల - వంటి సంస్కృత సమాలలోని  
ఉభయోష్ఠ్యశ్వాసవత్ స్పర్శవర్ణాన్ని (Un voiced aspirated labial  
plosive) దంతోష్ఠ్యశ్వాసవదూష్మం (Unvoiced aspirated labio-  
dental fricative)గా ఉచ్చరించడం సాగరాంధ్రులలో కొందరి  
అలవాటు

ఐక్యరాజ్యసమితి (United Nations Organisation) నల్ల  
బజారు (black market) భద్రతాసమితి (Security council),

భూరాజస్వం (land revenue), మండలకరగ్రాహి (District Collector), శిఖరాగ్రచర్చలు (summit talks), శ్వేతపత్రం (white paper) మున్నగు భావానువాదాలను అనూదితాదానా (loan translations) అంటారు. తెలుగులోని పాతపదాలకే కొత్త అర్థాలు కల్పించడాన్ని 'నవీనార్థకల్పన' (loan shift) అని అంటారు. మంత్ర పూర్వకమైన ప్రయోగోపసంహారాలుకల ఆయుధాన్ని సంస్కృతంలో 'అస్త్రం' అంటారు ఇదే తత్సమంగా తెలుగువాడుక. 'ఆటంబాంబు' అన్న ఇంగ్లీషు పదబంధాన్ని 'ఆణ్వస్త్రం' అని అనువదించి అస్త్రశబ్దానికి 'నవీనార్థం' కల్పించడం జరిగింది. 'కంటకం' అనే అర్థంగల తెలుగుమాట 'ముల్లు' ఆకృతి సామ్యంచేత గడియారపుముల్లు (చిన్నముల్లు, పెద్దముల్లు) అన్నవాడుకలలో నూతనార్థాలను సంతరించుకుంది. కొనలోగల వాడితనం వల్ల ఇంగ్లీషుభాషయందలి 'సిరంజి'కి 'సూది' అనీ, దీని ముఖంగా ఎక్కించే మందుకు 'సూదిమందు' అనీ కొత్త అర్థాలు ఏర్పడ్డాయి.

ధ్వని పరిణామం వచ్చిన ఇంగ్లీషు మాటలు (assimilated loans) కూడా తెలుగులో వందలకొద్దీ వాడుకపడ్డాయి. ఆస్పత్రి (hospital), ఇసుకొలు (school), గళాసు (glass), గుళాపు (globe), డాక్టరు (Doctor), దరాము (Drane), దసుకు (Desk), డిరీసు (dress), పంచేరు (puncture), పళాస్త్రి (plaster), పింఛను (pension), పీవన్ (peon), బిల్లేడు (blade), బురుసు (brush), బులుగు (blue) బూడ్సులు (boots), అవణప (allowance), వుయిలు (will), సీకు (sick), సూపెంట్ (Superintendent), హేడ్డు (Head constable) మొదలైనవి.

ఇంగ్లీషు శ్రీయావాచకాలమీద అరు, అవు చేయు పడు మొదలైన వాటిని సాహాయ్యక క్రియలుగా వాడడం ప్రచురంగా గోచరిస్తుంది.



బసగు, ప్యాసవు, బర్స్టవు మిన్నగు ఫెయిలవు ఓట్ చేయు ఓవర్ టేక్ చేయు, ఓవర్ లోడ్ చేయు, డ్రైప్ చేయు, పబ్లిష్ చేయు, ప్రపోజ్ చేయు బై హార్డ్ చేయు, విష్ చేయు, హెల్ప్ చేయు, పంచేరు పడింది, ఫోన్ పెట్టు మొదలైన వాడుకలు ఇందుకు నిదర్శనాలు నూతన ప్రియులైన ఆధునిక కవులొకరు ప్రయోగించిన 'పెరిషించు (Perish + ఇంచు) వంటి 'ఇంచుక్కు' చేరిన వాడుకలు చాలా ఎబ్బెట్టుగా ఉన్నందువల్ల కాబోలు చలామణిలోకి రాలేదు

బుక్స్, లాక్స్ మున్నగు పదాలలోని ఇంగ్లీషు బహువచన ప్రత్యయం ఉచ్చారణను పురస్కరించుకని ఏకవచన రూపాలైన 'సమ్మన్స్', 'బాడిస్' అన్నవాటిలోని 'యన్' అన్న ధ్వనిని బహువచన ప్రత్యయంగా భ్రాంతిపడి 'సమన్, బాడీ' అని వాడుతున్నాము ఇక్కడి పదాంతంలోని సకారోచ్చారణం శబ్దగతమేకాని ఇంగ్లీషులోని బహువచన ప్రత్యయం కాదు తెలుగు బహువచనమన్న భ్రమలో పడినందున 'కాన్స్ట్రబుల్, కనిస్టేబుల్' 'కనిస్టీబు, కనిస్టీపు'గా మారాడు కళింగాంధ్ర వ్యవహారంలోని 'కనిస్టీబు గురజాడ వారి కన్యాశుల్కంలో మనకు కనిపిస్తాడు నోట్స్ (Notes) అన్న రూపం వ్యావర్తకింగా రెండర్థాలలో ప్రవర్తిస్తున్నది నోట్స్ అంటే బడిపిల్లలు రాసుకునే పాఠ విషయాలు అసీ నోట్లు అంటే కరెన్సీ నోట్లు అని వాడుక పౌండ్ రౌండ్ పదాలపై తెలుగు బహువచన ప్రత్యయం చేరగా ఏర్పడ్డ పౌండ్లు, రౌండ్లు నుంచి పౌను, రౌను అన్న పశ్చాన్నిర్మిత (back formation) రూపాలు కంట్ల-కన్ను వంటి తెలుగు రూపా సామ్యంవల్ల సిద్ధించినవి భిన్న భాషలలోని సమానార్థక రూపాలను పునరుక్తులుగా వాడటం కూడా కద్దు కిరసరాయిలు నూనె, గేట్ వాకిలి సంతమార్కెట్, స్టేట్ పలా మొదలయిన వాటిని ఉదాహరణలుగా పేర్కొవచ్చు

ఆ గ్లేయుల ఉచ్చారణలో మార్పాటునందిన దేశీయస్థల వాచకాలను ప్రతి గ్రహీతృ భాషలలో వాడడాన్ని ఉచ్చారణాదానం ((Pronunciation loan) అంటారు. ఊటి ఉటక్ మండ్ (ఉదకమండలం), కల్కటా (కాళిమట్ట కాళిమాట్) కాలికట్ (కోటికోడ్) కె డి పేట (కృష్ణదేవు పేట), క్వీలన్ (కొయిలాన్) గూటి (గుత్తి), టిన్నె వెల్లి (తిరునెల్వేలి), టూటికోరిన్ (తూత్తుకుడి), ట్రావెన్కూర్ (తిరువాన్కూర్) ట్రిచ్చి (తిరుచ్చిరావల్లి), ట్రిప్లికేన్ (తిరువల్లికేణి), ట్రివెండ్రమ్ (తిరువనంత పురం) బీప్లు (బీమునిపట్నం) బెర్హామ్ పూర్ (బరంపురం), మాడపోలం (మాధవపాలెం) వైజాగ్ పటాం (విశాఖపట్నం) సామల్ కోట్ (సామర్ల కోట్) - మున్నగునవి ఈ రీతికి కొన్ని ఉదాహరణలు.

ఇ గ్లీషుతో అంతగా పరిచయంలేని స్థానిక రాజకీయనాయకులు చాలమందికి నెంబర్ (number) కి మెంబర్ (member) కి భేదం తెలీదు. ఈ కోవకు చెందినవారే (over haul) ను 'ఓవర్ హాయిల్' అనీ, (stipend) ను 'స్టే ఫండ్' (stay fund) అనీ వాడటం మనం గమనించవచ్చు. High School ను 'ఎత్తుఓడి' అనీ, (village level worker) ను 'గ్రామసమమట్టపు పనివాడు' అనీ చేసిన అనువాదాలు తమాషా తర్జుమాలుగా చెప్పుకోవాలి. కాంగ్రెసేతర కమ్యూనిష్టేతర సంఘాలు సరేసరి.

ఇంగ్లీషు పదాంతోనూ, ఇతర భాషాపదాలతోనూ ఏర్పడ్డ మిశ్రమ సమాసాలకు అంతులేదు. ఖాదీవోర్డు జిల్లాకోర్టు, జిల్లా జడ్జి, తపాలా ఆఫీసు, తాలుకాఫీసు, పంచాయతీ ప్రెసిడెంటు లారీచార్జి ఇవి అన్యదేశ్యమూ ఇంగ్లీషూ కలిసినవి. ఓటింగు హక్కు, కోర్టు అమీనా, కోర్టుగుమాస్తా, జాయింట్ పట్టా, నవిల్ దావా, హైకోర్టు వకీలు—ఇవి ఇంగ్లీషు అన్యదేశ్యాలతో రూపెత్తిన మిశ్రసమాసాలు. ఉచితటికెట్టు జాతీయ కాంగ్రెస్,

దక్షిణ మధ్య రైల్వే, ధర్మానుపత్ర, ఎంఎల్ చైర్మన్—ఇవి సంస్కృత సమూహ ఇంగ్లీషు కలసి యేర్పడ్డ మిశ్ర సమాసాలు జిల్లాపరిషత్తు లైట్ స్తంభం, సినిమాతార—పై సమాసాలకు విపరీత రీతి అయ్యపురెడ్డి ఇర్లాన్ మెట్టు బేస్ మెట్టు, ఎల్ పిట్టు—మన్నగు జానపదుల వాడుకలు ఇంగ్లీషు శబ్దారాం నిర్దిష్ట స్వరూపం స్పష్టంగా తెలీని కారణంగా త్రిమంగా హైబ్రిడ్ (hybrid) - సంకరజాతి, ఇన్ సాల్యుట్ (insoluent), బేస్ మెంట్ (basement) నాట్ పేయ్డ్ (not paid - తపాలాపరిభాష) నుంచి దేశీయపద సమ్మిశ్రంతో ఏర్పడ్డవి తెలుగు 'రుబ్బు'నకు ఇంగ్లీషు-ing చేర్చి 'రుబ్బింగ్ మిషన్', 'రుబ్బింగ్ చేయడము' వాడుకలు ఆక్కడక్కడ మనం గమనించవచ్చు

ఇంగ్లీషు పుడికారాలు కొన్నింటిని సబబూ సందర్భము లేకుండా తెనిగించడం మనం గమనించవచ్చు పక్షపాతదృష్టితో చుస్తున్నారనడానికి 'శీతకన్ను' వేశారని అనడం ఇప్పటికీ తెలుగునాట అంబాటు ఇది సీతమ్మ వారి కన్నుకాదు, శీతాకాంతలో శీత-కోర్డ్ ఐ (cold eye) అన్న ఇంగ్లీషు పలుకుబడికి తెలుగుతర్జుమా నిజంగాచూస్తే ఉష్ణమండంవాసులైన తెలుగు వారికి చల్లనిచూపే చా ఇష్టం కడుపు చల్లన, చల్లనికమరు, తల్లికిడుపు చల్లగా పుట్టిన, చల్లగా బతుకు చేతిచలువ వంటి దేశీయతనం పుక్కిలించే పలుకుబళ్ళు తెలుగున కోల్పోయి చలిదేశాలలో పుట్టి చలినెగళ్ళ చుట్టూ తిరిగి రొమ్మునకుపట్టు పెట్టుకు పెరిగిన ఇంగ్లీషువారికి చల్లదనమంటే బెడ్డబీదర వెచ్చదనమంటే మహాప్రీతి అందుకే హార్డిక్ మైన స్వాగతాన్ని వామ్ వెల్కమ్ (warm welcome) వామ్ రెసెప్షన్ (warm reception) అని, వామ్ రిగార్డ్స్ (warm regards) అంటారు ఇంగ్లీషు వాళ్ళు దొంగయేడ్చును తెలుగువాళ్ళు మొసలిన్నీళ్లు కార్పడం అని వాడడం ఇంగ్లీషు ప్రభావానికి చక్కటి ఉదాహరణం క్రోకోడయిల్

టియర్స్ (Crocodile tears) అన్న ఇంగ్లీషు నడికానికి ఇవి మక్కికి మక్కి తెలిగింపు పరమపదించినవారి సంస్మరణ సభలలో ఆత్మకుశాంతి కలుగుగాక' అన్న ఇప్పటి తెలుగువారి వాడు ఇంగ్లీషువారి 'May his soul rest in peace' అన్న పలుకుబడికి ముక్కస్యముక్క తెలుగుసేత ఈ ఇంగ్లీషు పలుకుబడి క్రైస్తవ మతవిశ్వాసానుకారి ప్రాందవుల మతవిశ్వాసానికి విరుద్ధమైన అనువాదం తెలిగింపులో కనిపిస్తుంది అట్లాగే 'ఆ అమ్మాయి నవ్విందని వాడు ఐశ్వర్య పొయ్యాడు, ఇది తెలిసి ఆ అమ్మాయివాళ్ళు నాన్న పైరయి పొయ్యాడు' అన్న వాడుకలుకూడా మరలో ప్రచురం సద్యస్సూర్తి కొరవడ్డ వ్యక్తిని 'ట్యూబ్ లైట్' అని అడ్డపేరుపెట్టి తమాషా చేస్తుంటారు ట్యూబ్ లైట్ మీటనొక్కిన వెంటనే వెలగదు వెలగనా వద్దా అన్నట్లు కాసేపు తటపటాయించి ఆపిమ్మట జిగేల్ మంటుంది I concur - నేనూ కింకరే, I love you, I love you too (two) I love you three - ప్రహసనాల వెనుకగల మిడి మిడి జ్ఞానపు - మిడిమేలపు దొరలగాధలు కొందరికే తెలుసు పెద్దాన్నత్రి లోని పురిటి నొప్పలగలది (లేబర్ రూమ్) బోర్డును చూచిన లేబర్ మినిష్టర్ గారొండు 'ఎంటి ఆర్పుత్రి'ని రూఫిదేవపుడు లేబర్ రూమ్' లేదేమి? అని అమాయకంగా అడిగిన ప్రశ్నలో ఈ పదబంధంలోని మొదటి రూపానికి గల ప్రకరణార్థంకాక మరొక అర్థం స్ఫురిస్తుంది

డచ్ దేశాన్ని, జాతినీ, భాషనూ ఒకనాటి తెలుగువాళ్ళు ఒలాండా/ ఒళాండా, వళందేజు అని పిలిచేవారు నేటి నెదర్లాండ్స్ (Netherlands) దేశానికి పూర్వవ్యవహార నామమైన ఓలండ్ (Holland) కు ఇది సమీ పోచ్ఛారణ పదాది 'హ' కారం డచ్చిభాషలో అనచ్ఛరితం (silent) ఒళండా కిరువాల, ఒళండావారిపేట - మొదలైన వాడుకలు నేటికీ కృష్ణా జిల్లాలో ప్రచురం బొబ్బిలి యుద్ధంలో 'వండావారి షాజు' పాల్గొన్నట్లు

రంగరాయచరిత్ర పేర్కొంది 'ఈశమువశంద బందర యింగిలీషు' అని తెలుగునాటి సెట్లతో బేరమాడవచ్చిన విలాసినిమ వర్తకులలో 'వశంద' దేశీయులన్నట్లునూ, రామచంద్ర పెరుమాళ్ళు తిరునాళ్ళ వేడుకలను తిలకించవచ్చిన జనసందోహంలో పరంగు లింగిలీసులు, పరాసులు వశందలు' ఉన్నట్లునూ హంసవిశతి కథనం దశావతారచరిత్ర కృతిపతియైన మగదల కృష్ణ మంత్రి మొదలైన ఆనాటి డచ్చి ఈస్టిండియా కంపెనీ కార్యకర్తలు 'పరదేశ భాషలు ప్రభువుకు వినిపింప' నేర్చుకొనిన రాజనీతిపరులుగా రాణకెక్కినవారు ఆనందరంగరాట్టుదం కృతిస్వామి అయిన ఆనంద రంగపిళ్ళె తండ్రి తిరువెంగడం పిళ్ళె 'ప్రాసు హింగ్లీజు దినమార్గ యొందా పురతకేళ' మొదలైన భాషలలో దిట్ట అని పేర్కొబడ్డాడు (దినమార్గ - డెన్మార్క్, దేశపు (డేనిష్) భాష)

డచ్చివారు బీట్లు (బీమునిపట్నం), విశాఖపట్నం, కాకినాడ, మాధవపాలెం, మచిలీపట్నం, పులికాట్ చెన్నపురి తూర్పుకుడి మొదలైనచోట్ల వర్తకస్థావరాలు నిర్మించుకుని తెలుగుదేశంతో ప్రత్యక్షసంబంధాలు ఏర్పరచుకున్న వారు డచ్చికుంపిణీవారు కార్యస్థానాలుగా, గిడ్డంగులుగా, నివాసస్థానాలుగా ఆనాడు కట్టిన నిర్మాణాలు కొన్ని శిథిలమైనప్పటికీ చాలభాగం మిగిలే ఉన్నాయి

డచ్ భాష ఇండో యూరపియన్ భాషాకుటుంబంలోని జర్మానిక్ శాఖకు చెందినది దీనినుంచి తెలుగులో ప్రవేశించిన పదాలు పాతిక పైచిలుకు ఉండవచ్చని లెక్కకట్టవచ్చు పేకాటలోని 'క్లబ్స్' (clubs) అనే పేకముక్కును, డచ్చిభాషా పరిచయంవల్ల కాబోలు గ్రామీణులైన పేకాటరాయళ్ళు 'కళావర్' అని అంటారు కళావర్ జాకీ, కళావర్ రాణీ, కళావర్ కింగ్ కళావర్ ముక్కుపుడక - ప్రయోగాలు సైతం ప్రసిద్ధం ఇదే అర్థంగల క్లోవర్ (Klover) అన్న డచ్చిభాషా పదానికి ఇది పరిణతరూపం పేకాటలోనిదే అయిన 'తురుపు' (trump) కూడ డచ్చి భాషనుంచి వచ్చిందే

‘టాయ్లెట్రి’ - ప్రసాధనమందిరం అన్నమాటకు పశ్చిమాంధ్రంలో కక్కన్/కక్కున్ అనివాడుక కక్కన్దొడ్డి ఇప్పుడు శౌచాలయంగా వాడుక పడింది ‘కక్ + హుయిన్’ అన్న డచ్చి భాషాపదం దీనికి మూలం నూల్ కోల్ (Knul koal) దుంప, బత్తాయికూడా డచ్చిభాషనుంచి వచ్చినవే నూల్ కోల్ ను కొందరు ‘నవలకింద’ అని పిలవడం కద్దు ‘నూల్’ నవలగా మారింది ఆకారవిశేషాన్ని అనుసరించి ‘కింద’ కొత్తగా చేరింది బత్తా వియాదీవులనుంచి డచ్చి వర్తకులు తెచ్చిన ఫలవృక్షమే బత్తాయి మన నిఘంటుకారులు దేశ్యంగానో, వైకృతంగానో, సంస్కృత సమంగానో ఉల్లేఖించిన ‘పంపర మాస’కు తెలుగునాట కొన్ని జిల్లాలలో ‘పంపర పనస’ ‘పంపర మనాస’ అన్నవి రూపాంతరాలు పంపర — పృథుల అన్న వృక్ష విశేషమని సూ ని కారుల సూచన

# వ్యావహారిక భాషోద్యమ నేపథ్యం గిడుగువారి సారథ్యం

‘ఏరోయ్! బరంపురం వాసనగాని తగిలించా? అప్రమ్యడా! భాషను తగలేస్తున్నావ్! బెంచీ మీద నుంచో’ ‘ఓహో! పల్లాకిమిడిగాలి విసిరింది కాబోలు! అందుకా ఈ తప్పుల తడికలు! వందసార్లు ఇంపొజిషన్ రాయి’- ఈ వెక్కిరింతలూ, ఈ వెటకారాలూ ఈ నాటివి కావు నాలుగైదు పుష్కరాల క్రితం నాటి ముచ్చట్లు తెలుగునాటి ఇసుకోలు బళ్ళలోనూ, కళాశాల తరగతుల్లోనూ తరచుగా వినిపిస్తూ వచ్చిన అవహేళన మిళాయించిన గద్దించు సుద్దులివి విద్యార్థుల వ్యాసరచనలోగాని, పరీక్షల జవాబు పత్రాలలోకాని వాడుకభాష ప్రయోగాలు తెలిసో, తెలికో దొర్లితే ఇలా ఊరబ్బలు నారబ్బలుగా పెడబొబ్బలు పెట్టేవారు వీరగ్రాంథిక భాషాభిమానులైన తెలుగు పంతుళ్ళు వాడుకభాషకు ‘వ్యావహారికం’, ‘శిష్టవ్యావహారికం’ అన్న పరిభాషకూ అర్థచ్ఛాయలో సూక్ష్మభేదాలు ఉన్నప్పటికీ ఈ ప్రసంగంలో ఇవి మూడూ ఇంచుమించు సమానార్థకాలుగా స్థూల దృష్టితో స్వీకరించడం జరిగింది గ్రాంథికవాదులు దీనినే ‘గ్రామ్య’ మనీ పేర్కొనేవారు

ఆధునిక విద్యారంగంలోనూ, సాహితీవ్యాసంగంలోనూ మాధ్యమంగా పాతగిల్లిన కావ్యభాషను కాక సజీవమైన వాడుక భాషను ఉపయోగించాంన్న ఉద్యమానికి తమ జీవితాన్ని అంకితంచేసిన మహాభాగులు గిడుగు వెంకటరామమూర్తి పంతులుగారు ఆయన ఆనాటి గంజాం జిల్లా బరంపురం వైపునగల పల్లాకిమిడి పట్టణంలోని రాజావారి కళాశాలలో

ఉపన్యాసకులుగా బహుకాలం పనిచేస్తూ ఆ సీమ తమ కార్యక్షేత్రంగా వాడుకభాషా ఉద్యమానికి సారథ్యం వహించారు ఆయన తలపెట్టిన ఈ ఉద్యమంపై తొలినాళ్ళలో తెలుగునాట కొన్ని వర్గాలలోగల చిన్నబూపు వల్ల పంతులుగారి నివాసప్రాంతాలను ఉద్దేశించి ఈసడింపుతో ఇలా యెద్దేవా చేసేవారు సంకుచితబుద్ధులైన కొందరు ప్రబుద్ధులు

రమారమి క్రీస్తుశకం మొదటిశతాబ్దాలనాటికే తెలుగుభాష వ్యాప్తిలో ఉన్నట్లు చరిత్రకారుల అంచనా ఆరో శతాబ్ది నుంచి రాజాజ్ఞాప్తి రూపాలుగానో ప్రభువుల విజయాంకాలుగానో ధర్మపరుల దానప్రకటన లేఖనాలుగానో, తెలుగునాట నెలకొన్న సూరారు తెలుగు శాసనాలలో పద్యరూపంగానో, గద్యరూపంగానో అచ్చమైన తెలుగుభాష కనిపిస్తుంది దీని స్వరూప స్వభావాలను విశ్లేషించి చూస్తే పద్యరూపంలోని భాషాశైలికి అనంతర యుగాలలోని కావ్యభాషాశైలి వరవడిగా నిలిచిందనీ, వచనరూపంలోని భాష సమకాలిక సామాన్యజనుల వాడుక భాషకు చాల సమీపంగా ఉండేదనీ ద్రువపడుతుంది తెలుగునకు ప్రామృతిక సాహిత్యస్థాయి అభివృద్ధికి కూడ తెలుగుభాషా ప్రవాహంలో ఒక పాయగా కావ్యభాష, మరొకపాయగా వాడుకభాష ఒకదాని సరసన ఒకటి ప్రవహిల్లుతూ పరస్పర ప్రభావితాలుగా ప్రవర్తిల్లుతూ వచ్చినట్లు నిర్ధారించవచ్చు వాడుకభాషను సంస్కరించగా రూపొందింది కావ్యభాష వాడుకభాష సర్వకాల సర్వావస్థలలో ఆశేషజనుల భావవాహకం కాగా కావ్యభాష అల్పసంఖ్యాకులైన జనుల పరిమిత ప్రయోజనం కోసం ఉద్భిష్టమైన లిఖితరూపవ్యవహారం

కావ్య ప్రబంధాలకూ శాస్త్ర గ్రంథాలకూ ఆయా కాలాలలో వ్యాఖ్యాకారులు కూర్చిన వ్యాఖ్యానాలలోనూ తీర్చిన టీకా తాత్పర్యాలలోనూ చాల మట్టుకు వ్యావహారిక భాషయే ఉపయోగించినట్లు ప్రత్యక్షసాక్ష్యం కావలసి నంత ఉంది పదహారో శతాబ్దంనుంచి రూపొందిన వచనరచనలలో సైతం



అనాటి వాడుకభాష ప్రయుక్తమైంది కివనార్థం వాడినపుడు ప్రాయశఃకంగా ప్రాచీన లక్షణబద్ధమైన శైలిని శాస్త్రాగ్రాహులు చేసినపుడు వ్యవహారిక శైలిని ఉపయోగించినట్లు నిష్కర్షించవచ్చు మరి జానపదమాధ్యమాలైన పురాణ ప్రవచన హరికథా కాలక్షేపాదులు సాగినపుడు జానపదుల అంతస్తుకు దగ్గరదగ్గరగా ఉన్న స్థానిక శైలిని వాడక తప్పదు గదా! ఒక్క కథ, దాసురికం (దశావతారాలు), పగటివేషాలు, బయలాట, బుర్రకథ మొదలైన జానపద కళారూపాల ప్రయోగంలో జానపదుల జాను భాషయే ఉపయుక్తమవడం జగమెరిగిన సత్యం ఎటొచ్చి ప్రభు పోషణమూ, పరిషదవలం బసమూ పొందిన కావ్య భాషకు తప్ప ఇతర మౌఖిక రూపాలకు అక్షర రూపం రావడానికి అవకాశాలు లేనందున అవి పరంపరీణంగా జానపద కళాకారుల నోటి వాడుకకే పరిమితం కావలసిన వచ్చింది

జనరంజనం కోసమో, ఋషితిస్సూర్తి కోసమో ప్రయుక్తమైన మహాకవుల లక్షణ విరుద్ధ ప్రయోగాలు లాక్షణికులకు తరచుగా కొరకరాని కొయ్యలుగా తయారు కాగా కవులు నిరంకుశులన్న సాకు చూపి ఈ ప్రయోగాలకు వారి బెద్దత్యం కారణమని సర్ది చెబుతూ వాటికి అనింద్య గ్రామ్యాలని పేరుపెట్టి సరిపెట్టుకుంటూ వచ్చారు లాక్షణికులు లక్షణ విరుద్ధమైన భాష గ్రామ్యమనీ తాము విధించిన నియమ నిబంధనలకు లొంగని ప్రయోగ రీతి అగ్రాహ్యమనీ వీరు ఎప్పుటికప్పుడు ఎచ్చరికలు చేస్తూ, వాడుక భాషా ప్రయోగాలను నిషేధిస్తూ, జనప్రియ ధోరణి నిరోధిస్తూ, కట్టుదిట్టంగా బోలెడు గృహం నడిపించారు

ఇలాగా తరతరాలూగా లాక్షణికులు నిరాకరించినా, సంప్రదాయ వాదులు నిరాదరించినా అనునిత్యం జనుల నాగ్నాలపై చిందులు వేస్తూ తీయందనాలు చిలికే పలుకులన్నూ, సుతారపు నుడికారపు సొంపులనూ చూచి చూచి కాదనడానికి మనసొప్పక స్వస్థాన వేష భాషా పీయ్యలైన

మనకవులు కొందరు వాటిని రతనాలు మాదిరిగా ఏరి చికిలివేసి, చిత్రకపట్టి రచనలలో జవకట్టి తమ ప్రయోగపద్ధతికి పద్ధతిగా జిలుగు నగిషీలు చెక్కారు తిక్కన, సోమన, శ్రీరాధ, పెద్దనాది మహా కవులు ఈ ప్రలోభానికి, ఈ ప్రలాభానికి లోనైన మానసియులే 'అప్పాచెల్లెండు', 'ఇరువై యెన్నిది ముళ్ళవేర', 'నమ్మినమ్మక', 'నుయిదాటే వానికిన్', 'నూటిరువై యెన్నిది భేదమల్', 'నెలరెణ్ణెల్లకు', 'ము నాళ్లు', 'చేసిందేమిటి' 'రోసిందేమిటి', 'వస్తూమా స్తిమి'— వంటి వ్యావహారిక ప్రయోగాలను కోకొల్లలుగా కొసరి కొసరి ధృతిమంతులూ, ప్రకవంతులూ ఐన ప్రామాణిక కవులు తమ చతురవచో విలాసంలో పడింబడిగా ప్రయోగించారు.

రాయల యుగానికి సమకాలికమైన రాయవాచకాదుల కై లిసి, ఆనాటి తెలుగు శాసనాల బాసతీరుతెన్నులను పరిశీలిస్తే ఆ బాణీ ఆనాటి వ్యావహారిక భాషా స్వరూపానికి ఎంత సమీపంగా నిలుస్తున్నదో తెలుస్తుంది మధుర - తంజావూరు సీమలను పాలించిన తెలుగు నాయక రాజుల కాలంలో యక్ష గానాది జనప్రియ రూపక రచనా ప్రయోగాలలో జనానికి చేరువైన వాడుకభాషకు మరింత చికిష్ట స్థానం లభించింది ఇంగ్లీషు ఈస్టిండియా కంపెనీ సర్కారు హయాంలోనూ, ఆ దరిమిల రాణి పరిపాలనా కాలం నుంచి వాడుక భాషకు మహాదళ పట్టింది ఆర్థిక రాజకీయరంగాలలో గొప్ప పరిణామం వచ్చింది పరిపాలనా వ్యవస్థలోనూ న్యాయస్థానాల లోనూ సామాన్యుల వాడుక భాషను చాచుట్టుకు వాడ రప్పలేదు పుస్తకాల భాషతోకాక జనుల వాడుక భాషతో కుంఫిణి సర్కారువారికి సరాసరి సంబంధాలు ఏర్పరచు కోవలసిన అవసరం తీవ్రంగా ఉంది కుంఫిణి ఉద్యోగులూ, క్రైస్తవమత ప్రచారకులూ భాషాపాటలలో నాణ్యత పాశ్చాత్య పరిశోధక పండితులూ తెలుగువాటి వాడుక భాషను కేర్చుతూ తమ తమ కార్యకలాపాలు నిర్వహించవలసి వచ్చింది.

అది వలనవిధానమే కావచ్చుగాని ఆంగ్ల విద్యా ఎద్దతిలో అనేక విద్యా సంస్థలు స్థాపించడం మూలంగా ఆంగ్ల భాషా సాహిత్యాలతో, ఆలోచనా సంయోజనంతో సంక్రమించిన పరిచయాన్ని పురస్కరించుకుని దేశీయులైన విద్యాధికుల దృక్పథంలో సామాజిక సాంస్కృతిక రంగాల పరంగా ఎన్నెన్నో కిలకిలమైన మార్పులు పొడసూపాయి తాటాకు పుస్తకాలతో, కిడిదం కవితకట్టలతో కుస్తీపట్టే కాలానికి స్వస్తిచెప్పి, కాగితం విరివిగా వాడుకలోకి వచ్చి అచ్చుకూటాలు తెలుగునేల నాలుగు చెరగులా నెలకొనడంతో వాడుక భాషా విషయంగా బ్రహ్మాండమైన పరిణామం ప్రవర్తిల్లింది సామాన్యులకు కూడా అధునిక విద్యాసౌకర్యాలు కొంత వరకు అందుబాటులోనికి వచ్చాయి రావిపాటి గురుమూర్తి శాస్త్రి, ఏనుగుల వీరాస్వామయ్య మొదలైనవారు ఆనాటి వాడుక భాషకు దగ్గరి శైలిలో రచించిన పుస్తకాలు వివిధ విద్యాసంస్థలలో పాఠ్యగ్రంథాలుగా నిర్ణీత మయ్యాయి లోకవృత్తాంత దర్శకాలుగా, ధీరవిచారుల ఆలోచనాధారకు భాష్యాలుగా, రాజకీయ సామాజిక విషయ చర్చావేదికలుగా అనేక వాస్తవ ప్రతికలు అవతరించాయి ఇలాగా పరిపాలనా పరమైన అవసరాలూ అధునిక పద్ధతులలో విద్యాసంస్థల అవతరణమూ, ముద్రణసౌకర్యాలూ, ఒక మోస్తరు వాడుక భాషలో దేశ భాషా ప్రతికల ప్రచురణమూ, విద్యాధికుల సంఘ సంస్కరణాభిలాషా ఒక దానికొకటి తోడుకాగా వాడుక భాష అధికారికంగా రంగప్రవేశం చేయడానికి అనువైన నేపథ్యం సిద్ధమవుతూ వచ్చింది గత శతాబ్దం మధ్యలో వెలుగులోకి వచ్చిన సామినేని మధు సరసింహనాయని 'హితియూచని' అన్న వ్యాస సంకలనం దీనికొక మచ్చుతునక బంగాళా రాష్ట్రంలో ప్రచురితమైన 'చలిత్' భాషోద్భవ ప్రతిబింబం నైతం ఇందులో ఉందని చెప్పవచ్చు ప్రజల భాషపట్లను, దాని ప్రయోజనం పట్లను శాస్త్రీయమైన అవగాహనా, అజేయమైన వాదనా పటిమా కల గిడుగువారి సూత్రధారితత్వంతో దానికి మాంచి ఊపువచ్చి

నిర్దిష్టమైన రూపకల్పన పరికల్పితమైంది అంతేకాని, ఇదేదో ఉన్నట్టుండి ఒకానొక శుభోదయాన ఆకాశంనుంచి ఊడిపడ్డ ఉద్యమం మాత్రం కాదు అనాదిగా, అనుస్మృతంగా అధిక సంఖ్యాకుల నిత్యవ్యవహారంలో ఉండి కూడ రాజ్యాంగంలోనూ, విద్యా సాంస్కృతికాది రంగాల్లోనూ గుర్తింపు నకు నోచుకోక వాడుకభాష అచ్చంగా ప్రవాస జీవితం గడిపింది

ఈ శతాబ్దపు తొలిదశకంలో కళింగాంధ్రంలోని ఇసుకోలు బళ్ళ ఇన్స్పెక్టిర్ యేదో దొరగారి ప్రేరణతో గురజాడ అప్పారావు, బుర్రా శేషగిరిరావు, పి.టి.శ్రీనివాస ఆయ్యంగారు మున్నగు వ్యావహారిక భాషా ప్రయుల ప్రోత్సాహంతో గిడుగు రామమూర్తి పంతులుగారు వ్యావహారిక భాషోద్యమానికి సారధ్యం వహించారు 'గిడుగు గ్రాంథిక వాదం పాలిటి పిడుగు' అని వారి ఇష్టం కొందరు కీర్తించినా గిడుగువారికి గ్రాంథికభాషపై ద్వేషంగానీ, చిన్నచూపుగానీ ఎంతమాత్రమూలేవు ఐతే దాని పరిమితులూ ప్రయోజనాలూ వేరని ఆయన మతం చదువుసంధ్యలూ, తక్కిన రాతకోతలూ వాడుకభాషాముఖంగా సాగాలన్నది ఆయన వాదం నన్నయగారినుంచి చిన్నయసూరిదాకా వెలసిన కవిపండితులు, గ్రాంథిక భాషలో నిర్మించిన తెలుగువాఙ్మయం నుంచి తప్పలను తప్పి కుప్పలు కుప్పలుగా పోశారాయన సమకాలికులైన విద్వత్కవుల రచనలనుంచి తప్పల తిప్పలను బద్ధకెత్తి తూర్పారబట్టారు కొమ్ములు తిరిగిన ఉద్గంధ పండితులే నిర్బుష్టంగా రాయలేని గ్రాంథికభాషాశైలిలో బడిఎల్లలూ సామాన్యులూ రాయాలని ఉద్దేశించడం అశాస్త్రీయమనీ ఆదేశించడం అన్యాయమనీ, అది ఏటికెదరిత వంటిదనీ గిడుగువారు పత్రికాముఖంగా ప్రబోధం కావించారు తెలుగు మాగాణమంతా తిరిగి సభాముఖంగానూ, విజ్ఞప్తులపరంగానూ ప్రచారం చేశారు

'ఆవ్యాఘ్నీద్విదితా విద్యా' అంటారు నూటికో కోటికో తప్ప ఆ ఆచార్యుల బోధనాశైలి సైతం వ్యావహారికమేకదా! ఇంటా బయటా నూటికి తొంభై తొమ్మిది పనులకోసంవాడే మధురమైన నిస్సర్గశైలిని విస్మరించి కేవలం పాతపడ్డ పాఠ్యగ్రంథాల బాణీని బట్టిపట్టి ఒంటబట్టని కృతకమైన శైలిలో జవాబులు రాయాని పిల్లను నిర్బంధించి వేధించడం అందని పొందని ధోరణికదా! అని ఎవరికైనా అనిపిస్తుంది మద్రాసురాష్ట్ర విద్యా శాఖవారు నియమించిన తెలుగు కాంపొజిషన్ కమిటీ గిడుగువారి వాదంలోని బొబిల్త్యాన్నీ, అవసరాన్నీ గుర్తించి వాడుకభాషను సిఫార్స్ చేసింది, దానిని ప్రభుత్వం అమలుపరచింది

ఈ వాడుకభాషా ఉద్యమానికి ప్రతిస్పర్థలుగా గ్రాంథికభాషా వాదులైన హేమాహేమీలు - జయంతి రామయ్యపంతులు, కొమర్రాజు వెంకటలక్ష్మణరావు వేదం వెంకటరాయశాస్త్రి శ్రీపాద కృష్ణమూర్తిశాస్త్రి వావిలకొలను సుబ్బారావు కాశీభట్ట బ్రహ్మయ్యశాస్త్రి ప్రభృతులైన గురు వృద్ధులు ఎందరెందరో గిడుగువర్గాన్ని ప్రతిఘటించి గిడుగువాదాన్ని ప్రతిఘటించి సకల యుక్తులనూ సర్వశక్తులనూ మోహరించి, ఓహరి సాహరిగా పోరాడారు అచ్చంగా ఆనాడు అదొక కరుణేత్రమే అయింది పదస్థుం బలంతో, ప్రాచీనవాదుల బలగంతో కాంపొజిషన్ కమిటీ నిర్ణయాలను తిరగితోడడంతో 'సరళ గ్రాంథికం' పేర గ్రాంథికవాదానిది ప్రేచేయి అయింది ఆ దశలో 'గిడుగు రామమూర్తి నుడుగు నిల్వకపోయే ఒగి జయంతి రామయ్యాక్తి గెలిచే' అని వడ్డాది సుబ్బరాయకవి వంటి వివాద వివలయ ఉద్ధారించినా కిడకు గిడుగువారి నుడగే గెలిచింది, తెలుగుల నాడు భాషకు అది గొడుగుగా నిలిచింది మంచి మార్పులకోసం ఉద్దేశించిన ఉద్యమాంకు మారొడ్డి నిలవడము, క్రమంగా వాటి ధాటికి తట్టుకోక అంతరించడమూ కొన్ని తిరోగమనశక్తుల సహజుషణం ఇది స్పష్టాదిగా సామాజిక వ్యవస్థలో సాగుతూవస్తున్న సమరప్రక్రియ

రాష్ట్ర ప్రభుత్వమూ రాష్ట్రంలోని విశ్వవిద్యాలయాలూ అవలంబించిన వ్యావహారిక భాషా ప్రయోగానుకూల వైఖరి ఫలితంగా సుమారు ఐదారు షష్ట్యర్ాలుగా కొనసాగుతూ వచ్చిన గ్రాంథిక వ్యావహారిక భాషా వివాదానికి తెరపడింది ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రభుత్వం నియమించిన లక్ష్మీకాంతం కమిటీ, ఆంధ్ర విశ్వవికాసరిషత్తు నియమించిన అప్పారావు కమిటీ, వెంకటేశ్వర విశ్వవిద్యాలయం వారి విద్యావిషయిక మండలి, ఉస్మానియా విశ్వవిద్యాలయం వారి ప్రాచ్య భాషా పండిత పరిషత్తు చూపిన చొరవా, చేసిన సిఫార్సులూ వ్యావహారిక భాషోద్యమానికి ఆధికారికమైన అదనపు బలాన్ని సమకూర్చాయి మాండలికస్పర్శకు అతీతమైన నేటి ఆధునిక ప్రామాణిక భాషావతరణకు నాటి వ్యావహారిక భాషోద్యమం ప్రధాన భూమికగా ప్రపత్తిల్లింది ఇందులో ప్రముఖ రచయితలు, ప్రసిద్ధ ప్రచురణ సంస్థలు, నవ్యసాహితీ సంస్థ అభ్యుదయ రచయితల సంఘం, ఆకాశవాణి, తెలుగు పత్రికలు చేసిన విశిష్టకృషి విస్మరించరానిది ప్రస్తుతం అన్ని విశ్వవిద్యాలయాలలోనూ, అన్ని స్థాయి భేదాలలోనూ చివరకు బడిపిల్లల వాచకాల రచనలలోనూ వ్యావహారిక భాషకు ఆధికారికమైన స్థానం లభించింది తెలుగు నేర్చుకోదలచిన-వయోజనుల ప్రవాసాంధ్రుల ఆంధ్రేతరుల, ఉద్యోగుల, ఇతర జ్ఞానువుల-అవసరాలదృష్టిలో కూడ ఈ మార్పు ఎంతో సముచితమని ప్రస్పష్టంగా రుజువైంది

గ్రాంథికవాదులు ఏ కొందరోతప్ప నేడు చాలమంది రచయితలు వ్యావహారిక భాషావైలిలో సృజనాత్మక, విమర్శనాత్మక రచనలు చేస్తున్నారు చందఃప్రాభవం సన్నగిల్లింది పద్యరచనాశక్తి పాతబడింది 'చందోబందోబస్తు' బాదరబందీ లేనందున కేవలం ప్రతిభావంతులేకాదు శబ్దప్రభుతా, శాస్త్రప్రతిష్ఠాగం ప్రతిపత్తిమంతులు సైతం గేయభణితిలో చిట్టచివరకు జానపదులబాణీలో విశిష్టకావ్యసృష్టికావిస్తున్నారు ఆకాశవాణి,

వారైప్రతికలు, చలన చిత్రసీమ, రూపకప్రయోగరంగం, వివిధ గోష్ఠీ చర్చా సభా వేదికలు, బోధనా మాధ్యమం, శాస్త్ర సాహిత్య విద్యా వ్యాసంగం, అక్షరాస్యతా ప్రసార విభాగం, విశ్వజనీన విద్యావ్యాప్తి, ప్రభుత్వ యంత్రాంగం మున్నగు ఆధునిక ప్రచార సాధనాలన్నింటిలోనూ, భాషావ్యాపక విధానాలన్నింటిలోనూ వ్యావహారిక భాషే ముక్కాలుం ముప్పీసం పాలు ఏకైక భావవాహకంగా చలామణీ అవుతూ మౌలికమైన భాషా ప్రయోజనాలకు సార్థకతను చేూరుస్తున్నది

వ్యావహారిక భాషానుసరణం స్వధర్మవేకాని పరధర్మం కాదు విశిష్ట, యుగధర్మం అతి విశాలమైన ధర్మస్వరూపంలో యుగధర్మం ఒక భాగం అంతేకాదు 'రాజా ప్రకృతి రంజనాత్', 'రాజానుమతో ధ్మరః' అని వట్టినే అనలేదు పెద్దలు ఇది రాజధర్మం, రాజ్యాంగ ధర్మం 'సారపు ధర్మమున్ విమల సత్యము' మన ఆదర్శమని సారదిదృఢమతుల అభిమతం అదే మన మతం, అదే మన వ్రతం

## భాషలో వస్తున్న మార్పు

మన ఆలోచనలనూ, అభిప్రాయాలనూ అవిష్కరించే సాధనాలలో భాష చాలా ముఖ్యమైన పాత్రను నిర్వహిస్తున్నది. పరాపశ్యంతీ మధ్యమ వైఖరీ వాక్కుల మాట అటుంచి వివేచిస్తే దీనికి రెండుదశలు మొదటిది ధ్వనిసంకేతం, రెండోది రేఖాసంకేతం. ధ్వని రూపదశ ప్రాచీనం, రేఖా రూపదశ అర్వాచీనం. ధ్వనిరూపంగానో, రేఖారూపంగానో భావాలను గ్రహించేవారు క్రమంగా శ్రోతలూ, చదువరులూ ఒళ్ళువిరుపూ, ఓర చూపూ, కోరచూపూ, కళ్ళకదలికా, తల ఆడింపూ, తల బరుకుడూ, తొడ చరపూ, నుదుటి చిట్టెంపూ, పిడికిలి బిగింపూ, పెదవిపై పంటినొక్కు, పెదవి విరుపూ, పెదవులు నాకుకోవడం, బుజాల ఎగరవేతా, బొమముడి తీరూ, చేతుల కదలికా, ముక్కు విరుపూ, మూతిముడుపూ, మొగం మరక టింపూ మున్నగు శరీరావయవ విన్యాసాలవల్ల కూడా భావప్రసారం కొంతమట్టుకు సాధ్యమేకాని ఇవి భాషేతరమైన భావప్రకటనా సాధనాలు, భాషలో భాగాలు మాత్రం కావు. అతి తీవ్రమైన అనుభూతులనూ, అభిప్రాయాలనూ అదే స్థాయిలో ప్రకటికరించడం విశాలశబ్దవశీకారంగల వారి కైనా కష్టసాధ్యం. శబ్దసంపత్తి కొరవడినప్పుడూ, సమయస్ఫూర్తి చాల నప్పుడూ హస్తవిన్యాసాదికాలు భావప్రకటనలో పరిపూరకంగా సైతం పనికి వస్తాయి.

పైకి చూడడానికి ప్రతి భాషలోనూ సమరూపత ఉన్నట్టు కనిపిస్తుంది కాస్త లోతుకు వెళ్ళి పరికిస్తే అందులో ఎన్నెన్నో భేదాలు పొడగట్టుతాయి. భాషా వ్యవహారాలందరిలో ఆలోచనాయోజనంకానీ, గ్రహక



శక్తిగానీ, భావప్రకటనాశక్తిగానీ ఒకే మోతాదులో ఉండవు ఎందుకంటే ఈ శక్తులకు భూమికలైన వీరి సంస్కారం, సమకూర్చుకున్న శబ్దసంపత్తి వేరువేరు నేపథ్యాలమీద ఆధారపడి ఉంటాయి వ్యవహారాల వయస్సు, చదువు సంధ్యలూ, సామీకస్థాయీ శ్రీపుం భేదం, చేపట్టిన వృత్తి పుట్టి పెరిగిన పరిసరాలూ ఇతర ప్రాంతాలతో గల పరిచయాలు - ఇలాగా వ్యక్తి మూర్తిత్వ కల్పనలో పాత్రవహించే సవాలక్ష అంశాలు ఇందులో అంతో ఇంతో పాలుపంచుకుంటూ ఉంటాయి

అంతేకాదు, నిర్దిష్ట సంస్కారబలము , ఎశిష్ట శబ్దప్రభుతా కల ఒకే వ్యక్తి వేరువేరు వ్యక్తులతో, వేరువేరు సన్నివేశాలలో విభిన్నమైన భాషా శైలుతును ఉపయోగించగా గమనించడం మనకు కొత్తకాదు ఒక వ్యక్తి ఇంట్లో నొకర్లతో, చాకర్లతో పనిపాట్లను గూర్చి మాట్లాడేటప్పుడు వాడే శైలికి, కుటుంబసభ్యులతో మాటామంతి చెప్పకునేటప్పుడు వాడే శైలికి, వృత్తిపరమైన కార్యక్రమాలలో వినియోగించే శైలికి ఎంతో తేడా ఉండి తీరుతుంది ఉదాహరణకి గృహిణుల విషయమే తీసుకుందాం వారు పని మనిషితో పాలమనిషితో, పత్రికల కుర్రాడితో మాట్లాడేటప్పుడూ కూరగాయలమ్మితో బేరసారా లాడేటప్పుడూ ఉపయోగించే శైలికి, పక్కటి పిన్నిగారితో, ఎదురింటి బామ్మగారితో పిచ్చాసాటి సాగించేటప్పుటి శైలికి తప్పనిసరిగా భేదం ఉంటుంది అలాగే, రోజువారీ పనులకు చెందిన సామాన్య విషయాలు ప్రస్తావించేటప్పుడు వాడే శైలికి, సాహితీ చర్చలలో సాంకేతిక గోష్ఠులలో సాంస్కృతిక కార్యకలాపాలలో వాడే శైలికి అజగజాంతరం ఉంటుంది

సంస్కృతి పరమైన ప్రచార విధానాలూ, ప్రసార సాధనాలూ అన్ని సమాజంలో అన్ని కాలాలలో ఒకే మోస్తరుగా రూపొంది ఉండజాలవు అనాటి అవకాశానుబట్టి, ఆవశ్యకాను బట్టి అవి పుట్టి పురుడు

తీర్చుకుంటూ ఉంటాయి నాడూ నేడూ తెలుగునాట విసిరిన ప్రచార కళారూపాన్ని పరిశీలిస్తే ఈ ప్రతిపాదన స్పష్టమౌతుంది మొన్న మొన్నటిదాకా ఈనాట చదువుకున్నవారి సంఖ్య బొత్తిగా తక్కువ అయితే పురాణేతిహాస కావ్యాదికాలను సొంతంగా, సొంతంగా చదివి అర్థం చేసుకుని ఆనందించేవారి సంఖ్య ఏ జనపదంలో చూచినా వేళ్ళమీది లెక్క అందుకని ఈ సమాజానికి అవసరమైన ఆధ్యాత్మిక వ్యావహారిక విషయాన్ని ప్రజలలో ప్రచారం చేయడానికి కొన్ని కళారూపాలూ, వీటిని ప్రదర్శించి ప్రవచించి ప్రస్తావించడానికి పలురకాల ప్రచారకులూ ఏర్పడడం తప్పనిసరి అయింది అందుకనే ఆసాదివారి నాటకాలూ ఒగ్గు కథా, గొల్లసుద్దులూ, చిందుభాగవతము జముకుల కథలూ, పగటి వేషాలూ, పురాణ కాలక్షేపాలూ బయలాటలూ బుర్ర కథలూ, చొమ్మి లాటలూ, యక్షగానాలూ, వాంకాయ, వీధి భాగవతాలూ, హరికథా ప్రవచనము మొదలైన జానపద మాధ్యమాల కళారూపాలకు విశేష ప్రశస్తి వచ్చింది ఇలాగా కళాకారులైన మధ్యవర్తుల ముఖంగా ప్రాచీన విజ్ఞానమూ ప్రాపంచిక వ్యవహారాలూ సామాన్య ప్రజలకు అవసరాలకు తగినంత మట్టుకు ఎప్పటికప్పుడు అంబుబాటలో ఉంటూ వచ్చాయి మధ్యవర్తులైన ఈ వ్యాఖ్యాతలు తమ ఎదుటనున్నవారి అంతస్తులకు అనుగుణంగా వారి అభిరుచులను కూడా దృష్టిలో పెట్టుకుని జనరంజనం చేసేవారు అయితే ప్రాచీన సాహిత్య పరన పారనాలను దృష్టిలో పెట్టుకుని పాఠకాలపు చదువు సామలు సాగినందున పాండిత్య ప్రకటనకై సాగిన పాకులాట అందులో కనిపిస్తుంది

విజ్ఞానాత్మకాలూ, వినోదాత్మకాలూ అయిన రచనలు గ్రంథాదికాల ముఖంగా లిపి రూపంలోనూ, ఆకాశవాణి ముఖంగా ధ్వని రూపంలోనూ ప్రచారమవుతున్నాయి దేని పరిమితులు దానికున్నాయి దేని ప్రయోజనాలు దానికున్నాయి రేడియోలో వక్తకు ఎదురుగా శ్రోతనుండరు ప్రసార

మయ్యే ధ్వని ఒక్కటే ఈ సాధనానికి ఆధారం శ్రోతల ఎదుట వక్ర హస్త విన్యాసాదికాలవల్ల ప్రకటించే అదనపు భావప్రకాశన సౌకర్యం రేడియోప్రసారంలో ఉండదు కాని భాషలో ముఖ్య భాగాలైన ఉచ్చారణ పరమైన ఊహా ఒడుహా, నొక్కుబెక్కు, విరుహా విరామమూ, ఇతర కాకుస్వర భేదాలు రేడియో ప్రసారంలోని వాగ్రూప భావప్రకటనకు అదనపు బలాన్ని సమకూరుస్తాయి అయితే హస్తవిన్యాసాదికాలా ఉచ్చారణ వైవిధ్యాలూ నిర్దేశించడానికి సాంప్రదాయక వర్ణ సమామ్నాయంలో రేఖా సంకేతాలు లేనందున లిపి రూపమైన భాషా ముఖంగా చదువరుల అనింతమైన వాటి అందాల అంచులను అందుకోలేరు

భాషయొక్క ప్రయోజనం శ్రోతలకూ, చదువరులకూ చప్పున బోధపడడమే కాదు, శ్రోతల - చదువరుల అంతస్తుకు అనురూపమైన శైలిని వాడినప్పుడే దాని ప్రయోజనం పరిపూర్ణంగా నెరవేరుతుంది ఆలాకాక ఎవరిదారి వారిదైతే ఆ ప్రసంగాలు గాని ఆ రచనలు గాని చెప్పేదేదో చెవికెక్కి చదివేదేదో మనసుకు పట్టక మూగ చెవిటివారి ముచ్చటలాగా మారక తప్పదు అయితే మన వక్ర రచయితల ధోరణి ఎలా ఉందో ఒకసారి పంశీలిద్దాం ఎవరిని ఉద్దేశించి, దేనిని గూర్చి తమ భావాను ప్రకటిస్తున్నామో అన్న దృష్టి వారికున్నంతమాత్రాన చాలదు శ్రోతలనుగాని, చదువరులనుగాని ఆకట్టుకుని తనవెంట లాక్కుపోయే శక్తిమంతమైన శైలిని ఉత్తమమైనదిగా చెప్పవచ్చు అందుకే 'మధుమతీం వాచం', కళ్యాణీం వాచం హృదయ హరిణీమ్' మధురమనోహరమూ, కళ్యాణకారంమూ హృదయరంజకము అయిన వాక్కు ఉత్తమ సంస్కారానికి చిహ్నమని పెద్దలు అంటూ ఉంటారు భరతాది ప్రాచీనాంకారికులు సైతం రూపక ప్రయోగంలో పాత్రోచిత భాషయొక్క ప్రాముఖ్యాన్ని పదే పదే గుర్తుచేస్తూ వచ్చారు పాత్రోచితమూ, ప్రసరణోచితమూ కాని భాషా ప్రయోగ ఫక్కి ఆటు శ్రోతలనూ, ఇటు చదువరులనూ అలరించలేదు

ఉదాహరణకి ఆకాశవాణి ప్రసారాలనే పరిశీలిస్తూ నగరాలలోనూ, పట్టణాలలోనూ నివసించే వై అంతస్తు నడిమి అంతస్తులకు చెందిన శ్రోతలను దృష్టిలో పెట్టుకునే నిన్ను మొన్నలవానా ప్రసారాలు ఎక్కువగా సాగుతుండేవి ఇప్పుడు పల్లెపల్లెకూ, వాడవాడకూ, గడప గడపకూ రేడియో లోచ్చాయి అందువల్ల ఆకాశవాణి యంత్రాంగంలో, మంత్రాంగంలో చాల పెద్ద మార్పు రాక తప్పలేదు జనాభాలో అధిక సంఖ్యాకులైన జానపదులవైపు చూపు మళ్ళింది వారి కార్యక్రమాల ప్రసార కాలం హెచ్చింది వాటిలో వై విధ్యంకూడా వచ్చింది బాలలూ మహిళలూ, కార్మికులూ, కిర్లకులూ మున్నగువారి నుద్దేశించి అనేక కార్యక్రమాలు రూపొందించబడ్డవి ప్రాథమిక, మాధ్యమిక ఉన్నతపాఠశాల విద్యార్థులకూ, కళాశాల విద్యార్థులకూ ఇతర యువజనులకూ ఆవశ్యకమైన అంశాలతో కార్యక్రమాలు ప్రసారమవుతున్నవి విద్యావైజ్ఞానిక విషయాల పట్లనే కాక పైరుపంటలకూ, పశువుల పెంపకాలకూ ఇతర అనుబంధ వృత్తులకూ సంబంధించిన కార్యక్రమాలుకూడ అమలులో ఉన్నవి వీలై సంతవరకు ఆ యా అంతస్తు శ్రోతల అభిరుచుల కనుగుణంగా పద జాలాన్ని ఉపయోగించడంలో రేడియోసిబ్బంది ఇతర రచయితలూ కొంత వరకు కృతకత్తులయినట్లే చెప్పవచ్చు

ప్రభుత్వ పాఠ్యప్రణాళికల మేరకు తయారవుతున్న బడిపిల్లల వాచకాల రచనలలో కూడ అవసరమైన మార్పులను, మౌలికమైన మలుపులను ప్రవేశ పెట్టాన్న తపన అటు ప్రభుత్వవిధానంలోనూ, ఆచరణలో అధికారవర్గంలోనూ, ఇటు రచయితలలోనూ కనిపిస్తుంది అయితే, నిర్దిష్టమూ, నిర్దుష్టమూ అయిన విధానం లేకపోవడంవల్లనూ, ప్రణాళికారచనలో శాస్త్రీయదృష్టి కొరవడడంవల్లనూ, ప్రణాళికను అమలు పరచడంలో సరియైన సమన్వయశక్తి లోపించడంవల్లనూ, భాషాశైలి పరంగా పిల్లల వాచకాలలోను, తక్కిన పరచసామగ్రిలోను ఆశించినంతగా

మంచిమార్పు వచ్చిందని చెప్పలేం కొన్ని వాచకాలలో గ్రాంథికము , కొన్నింటిలో వ్యావహారికము ఉపయోగించడం ఆయా వాచకాలలో వాడిన పదజాతి పిల్లల వయస్సుననుసరించి ఒక నిర్ణీతమైన ఆరోవాణాక్రియతో రూపొందినవి కా పోవడంవంటి ముఖ్యలోపాలు వాచకరచనలో కొట్టివచ్చినట్లు కనిపిస్తాయి వేర్వేరు తరగతుల వాచకరచయితల సంపాదకుల మధ్య సరియైన సమన్వయంలేని కారణంగా పార్యవిషయాం ఎంపికలో పునరుక్తికూడ పొడసూపింది కొన్ని కొన్నిచోట్ల పై తరగతి వాచకాల కంటే కింది తరగతి వాచకాల భాష కిరీసుగా ఉన్న మట్టాలుకూడా లేకపోలేదు

బాలల కోసమని అనేక ప్రతికలు వెలువడుతున్నవి బాలల కథా సాహిత్యం సైతం గణనీయంగా పెరిగింది జానపద సాహిత్యానికి అనుకరణంగా బాలసాహిత్యం కుప్పలు తెప్పలుగా వచ్చిపడుతున్నది ఇందలి భాష బాలలకంటే బాలబుద్ధులైన వృద్ధునే ఎక్కువగా ఆకర్షిస్తున్నట్లు గమనించవచ్చు భాషాశైలి విషయంగా ఇంకా ఎక్కువ శ్రద్ధను చూపవలసిఉంది పొడుగాటి సంస్కృత సమాసాలనూ, పిల్లల అంతస్తుకు అందని మాటలనూ, అరుభవానికి మించిన అభిప్రాయాలనూ పరిహరిస్తే తప్ప ఇందలి శైలిగానీ, విషయంగానీ రక్తికట్టవు, ఆశించిన ప్రయోజనం సిద్ధించదు

నిర్బంధంగా నైతేనేమి - స్వచ్ఛందంగా నైతేనేమి తెలుగుమాట, చదువరు సంఖ్య ఏదేమో పెరుగుతున్నమాట వాస్తవం ఇలాగా అంతో ఇంతో అక్షరజ్ఞానం సంపాదించుకున్న సామాన్య పాఠకుల జ్ఞానతృప్తిన్న తీర్చడానికి సరిపడా పరససామగ్రి తెలుగులో తయారైలేదు కాస్తో కూస్తో ఆ ఉన్నది సైతం వారి స్థాయికి తగినట్లుగానూ, ఉత్తమాభిరుచులను పెంపొందించేదిగానూ ఉందని చెప్పలేం భాషమాట అలాఉంది క్షణికో

ద్రేకానూ, హింసాత్మక ప్రవృత్తిని రెచ్చగొట్టి క్షుద్రసాహిత్యం బండ్ల కొద్దీ విడుదలై యువజనతను చెడుదారులు - పెడదారులు పట్టిస్తున్నది దీనిపై గట్టి అదుపులేకపోతే యువత గమ్యం అగమ్యంగా, అయోమయంగా తయారవుతుంది

శాస్త్రీయ - సాంకేతిక విజ్ఞానం గూర్చి ఎంత సులభశైలితో రచించినా ప్రవచించినా చదువరులకూ శ్రోతలకూ ఆ యా రంగాలలో ప్రాథమికమైన పరిచయమంటూ లేకపోతే అర్థంకాదు మహాఅయితే గురికి బారెడుదూరంగా అర్థం అయినట్టు కానట్టు ఉంటుంది మాటవరసకి ఐన్ స్టీన్ సాపేక్ష సిద్ధాంతం గూర్చి, అడమ్స్ మిల్ అర్థం విశ్లేషణం గూర్చి కార్ల మార్క్స్ గతితార్కిక భౌతిక సిద్ధాంతం గూర్చి, పాణినియ వ్యాకరణ పరిభాషా కల్పనాశ్రిం గూర్చి మామూలు మాటలలో చెప్పినా విచేపారికి చదివేవారికి ప్రాథమిక పరిజ్ఞానం లేకపోతే గొడ అడ్డం పెట్టినట్లుగా ఉంటుంది అందుచేత అన్ని ప్రసంగాలూ అన్ని అంతస్తుల శ్రోతలనూ అలరిస్తాయని అంచనావేయడం సరికాదు

జానపదులను ఆకట్టుకోగల భాషను పట్టుకుని ప్రయోగించడంలో ప్రసిద్ధ రచయితలు కొందరు తబ్బిబ్బు పడుతున్నట్లు మనం గమనించ వచ్చు ఎంత చిత్రీకపట్టి, ఎంత చికిలిపెట్టి శైలిని వినియోగించినా చెప్పదలచిన దానిని సూటిగా చెప్పలేకపోతున్నారు కొందరు రచయితలు సందర్భ శుద్ధిలేని వర్ణనలతో, సన్నివేశానికి వ్యర్థ పదాడంబరంతో తమ రచనలను ముంచెత్తుతున్నారు ముఖ్యంగా తమకు సుపరిచితం కాని పాత్రల సంభాషణలలో కృతకమూ, ఊహాసిద్ధమూ అయిన యాసను ప్రవేశపెట్టి తాము నవ్వల పాలవడమేకాక చదువరులను తికమకపెట్టి ఆయా పాత్రలకు తీరని అన్యాయం చేస్తున్నారు చేతకానప్పుడు తమకు

సుపరిచితంకాని నేపథ్యం గల కథా వస్తువులనూ, సన్నివేశాలనూ, పాత్రలనూ ఎన్నుకోకుండా ఉండడం సర్వులకూ శ్రేయం జనుల నాడినీ, వారి పలుకుబడి వాడినీ నిదానించి శిల్పించిననాడే అది సహజమూ, సార్థకమూ ఐన రచనాప మవుతుంది

దిన దినము లోకం పోకడలనూ, దేశ దేశాల తీరుతెన్నులనూ తెలుసుకోదలచిన అన్ని అంతస్తుల చదువరుల బతుకు పయనంలో తప్పని సరి 'దారి బత్తె'గా తిరుగులేని 'దినవెచ్చం'గా తయారైన పత్రికల పాత్ర భావ ప్రసార విధానాల పరంగాను, భాషా ప్రచార సాధనాల పరంగాను విశిష్టమైనది పాఠకుల ఆలోచనాలోచనాలను సుదూర షీతిజ తీరాలకు ప్రసరింపజేయడంలో అవి ప్రదర్శిస్తూ వస్తున్న మాఘా, చొరవా అనన్య సామాన్యమైనవి అంతేకాదు, అధునిక ప్రామాణిక వ్యావహారిక భాషా శైలి స్థిరీకరణలోను, సకలాంధ్ర మాండలిక భాషా సమన్వయం లోను, విశేషించి వినూత్న పరిభాషా కల్పనంలోను బహుముఖమైన వీటి కృషి విలువకట్టలేనిది, విస్మరించరానిది

వల్లెపట్టులోని రైతాంగం ఎన్నెన్నో ఆధునిక పద్ధతులనూ, పరికరాలనూ తమ పొలం పనులలో వినియోగించడం మనకు తెలుసు వారికి సంబంధించిన రేడియో కార్యక్రమాలలో కొత్త పదాలనేకం చోటు చేసుకుంటున్నవి రైతుల రోజువారీ వాడుకలో నలుగుడు పడుతున్న ఇంగ్లీషు పదానేకం తెలుగు పదజాలంలో భాగంగా కలిసిపోయినవి ఎండ్రీన్, ఎస్ పి కె గమాక్సిన్, పొటాష్, యూరియా, సల్ఫర్, సూపర్ వంటి పైర్ల ఎరువులూ, పంటతెగుళ్ళ మందులూ అయ్యపరెడ్డి (బ్రదిడ్), కరెంటు, కెనాల్, క్రేన్, జెర్నీ, ట్రాక్టర్, డైరీ, పొల్ట్రీ, పాస్బుక్, బోర్వెల్, లోన్, సబ్సిడీ, సాయిల్ టెస్ట్ సీజన్-మొదలైన సేద్యానికి సంబంధించిన మాటలు పేర్కొందగ్గవి సంస్కృతం 'వంశ'

శబ్దభవమూ, తెలుగులో తద్భవమూ ఐన 'వంగడం' నిన్నటిదాకా పాత పుస్తకాలలో మాత్రమే కనిపించేది పైరుపచ్చల రకాలు అనే అర్థంలో వంగడాలు అనే మాటను ప్రవేశపెట్టింది వ్యవసాయ పరిశోధకశాఖవారే ఐనా ఈ వాడుకను ప్రచుర ప్రచారంలోకి తెచ్చింది ఆకాశవాణి తెలుగు దేశంలోని అన్ని ప్రాంతాల, అన్ని వర్గాల జనులకూ ఒకేసారి వినిపించడం వల్ల మాండలిక స్పర్శకు అతీతమైన ఒక ప్రామాణిక భాష రూపొందడానికి మన ప్రతికలతోపాటు ఆకాశవాణిమూడా సమర్థమైన పాత్రను నిర్వహించిందని మెచ్చుకోతప్పదు

స్వతస్సిద్ధమైన అందవందాలెన్ని అమరి ఉన్నా అదనుకు అనుగుణమైన ముస్తాబు లేకపోతే ఏదీ రాణించదు అవసరాలనుబట్టి, పరిసరాలనుబట్టి మన హృదయాలకు అద్దం వంటిదైన భాషకూడా బొట్టూ కాటకా దిద్దుకుంటుంది



## తెలుగు మాండలికాలు : విచిత్రాలు

కర్నూలు ఆంధ్ర రాజధానిగా ఉన్నరోజులవి విశాఖజిల్లాలో పుట్టి పెరిగిన ఒక మంత్రిగారు వాకిలికావలి బంబ్రోతును పిలిచి రోజువారీ ఇంటర్వ్యూలు ముగిసే సమయంలో పైన ఇంకెవరైనా ఉన్నారా ? అని అడిగారు కర్నూలుప్రాంతానికి చెందిన ఆ బంబ్రోతు గదివెలుపలికి వెళ్ళి భవనం పైభాగం వైపు చూస్తూ ఉండిపోయాడు బయటికి వెళ్ళిన బంబ్రోతు ఎంతసేపటికీ తిరిగిరానందున విసుగెత్తి మంత్రిగారే స్వయంగా గదివెలుపలికి విచ్చేసి చూడగా ఆ బంబ్రోతు మేడ పైభాగం వైపు అదే పనిగా చూస్తూ ఉండడం గమనించారు 'ఇదేమిటని అడిగితే 'పైన ఎవరైనా ఉండారేమో చూడమంటిరి గదా, దేవరా !' అని బంబ్రోతు జవాబు భాషపట్టా, సాహిత్యంపట్టా ప్రత్యేకదృష్టి కలిగిన ఆ మంత్రిగారికి అసలువిషయం బోధపడింది విశాఖజిల్లాలో 'పైన ఎవరున్నారు' 'పైకి వెళ్తామా' అన్నవాడుకలు వెలుపల, బయట అనే అర్థాలలో ప్రసిద్ధం పైన అంటే రాయలసీమలో మీద అని అర్థం

తెలంగాణా ప్రాంతీయులైన ఒక ప్రొఫెసర్ గారు తెంతెలవారు తుండగా రాజమండ్రిలో రైలుదిగి జానపద వాఙ్మయోద్ధారకులు నేదునూరి గంగాధరంగారిని చూడవచ్చిన ఉదంతం వినండి గంగాధరంగారి ఇల్లు విక్రమహాలు సమీపంలో ఉంటుందని చెప్పారెవరో ఆ ప్రొఫెసర్ గారికి దారిలో కనిపించిన వారిని వీరిని అడుగుతూ వెళ్తున్నారాయన ఇంటిముందు కళ్ళాపిచల్లి రంగవల్లికలు తీరుస్తున్నదొక పడుచుపిల్లి ఆ పిల్లను పిల్చి 'విక్రమహాలుకు దారి ఎటు ?' అని ఆయన అడిగారు 'తిన్నగా వెళ్ళండి'

అని ఆ అమ్మాయి జవాబు పడుచుపిల్లను ఎందుకు పలకరించానా అని ప్రొఫెసర్‌గారికి గుండెదడ పుట్టింది ఇంతలో 'ఎవరూ' అంటూ ఇంటిలో నించి జమాజెట్టిలాంటి ఒక యువకుడు గుమ్మంలోకి వచ్చాడు దానితో చిత్రరేఖ అని ప్రొఫెసర్‌గారు బతుకుజీవుడా అని నేడునూరి వారి నివాసం చేరేదాకా ఒకే పరుగుగా కాలికి బుద్ధి చెప్పారట ప్రొఫెసర్‌గారి పరుగుకు కారణం తెలుసుకున్న గంగాధరంగారు కడుపుబ్బ నవ్వుకుని అసలు విషయం విశదపరిచారట 'తిన్నగా వెళ్ళండి' అన్న మాటలను 'పడుచుపిల్లను పలకరించే పొగరా' బుద్ధిగా వెళ్ళు అన్నతీరుతో అర్థం చేసుకున్నారు ప్రొఫెసర్‌గారు ఆ అమ్మాయి జవాబు ఆ అర్థాన్ని ఉద్దేశించనే లేదు తిన్నగా అంటే ఎటువక్కా తిరగకుండా నేరుగా వెళ్ళండి అని ఆమె ఉద్దేశం

ఒకసారి వాల్తేరు ఆంధ్ర విశ్వవిద్యాలయం హాస్టల్లో నెల్లూరు నివాసి ఐన ఒక విద్యార్థికి తీవ్రంగా జబ్బుచేస్తే కింగ్‌జాస్త్రి ఆస్పత్రిలో చేర్పించి తక్షణంవచ్చి చూడవలసిందిగా అతని తల్లిదండ్రులకు హాస్టలు అధికారులు ఆనవాలుతీవ్రకారం తంతి ఇచ్చారు వారు కంగారుగా రైలు దిగి హాస్టలుకువచ్చి తమ అబ్బాయి పేరువెప్పి డెలిగ్రాం కాగితం చూపించా రొక విద్యార్థికి డెలిగ్రాం చూచిన విద్యార్థి అనంతపురంజిల్లా వాస్తవ్యుడు 'పక్కన హాస్టలు ఆపీసుంది అక్కడ విచారించండి' అని అతను సలహా ఇచ్చాడు వచ్చిన తల్లిదండ్రులు గొల్లమని ఏడుస్తూ రోడ్డుమీదే కూల బడ్డారు 'విచారించండి' వాక్యాన్ని 'తెలుసుకోండి' అనే అర్థంలో ఆ విద్యార్థి వాడాడు 'ఏడవండి' అని ఆ తల్లిదండ్రులు అర్థంచేసుకున్నారు అసలు విషయం వారికి బోధపరచి ఓదార్చడానికి తాతలు దిగవచ్చారు

రాజకీయాల్లో వామపక్షానికి చెందిన ఒక రాయసీమ నాయకుడు గుంటూరులో ఒక విద్యార్థుడు సభలో క్విట్ ఇండియా ఉద్యమాన్నిగూర్చి

ప్రసంగిస్తూ వెయ్యిన్నీ తొమ్మన్నూటా నలభై రెండో సంవత్సరం' అన్నప్పుడు కొందరు విద్యార్థులు 'వెయ్యిన్నీ తొమ్మన్నూటా ఏమిటి' పడమటిమోటు ! 'పందొమ్మిదివందల' అని అనకూడదా అని వెలకారం చేశారు శతార్థక్రమైన 'నూరు' రాయలసీమవాడుకలో ప్రచురం సాగరాంధ్రంలో 'వంద' ఎక్కువ ప్రసిద్ధం ఇందులో ఒక పదానికి గొప్పతనం లేదు మరొకదానికి చిన్నతనంలేదు వ్యవహారం దృష్టిలో రెండూ సమానగౌరవం కలవే ఐతే మన సాహిత్యాన్నిగానీ, శాసనభాషనుగానీ పరికిస్తే 'నూరు' అన్నమాట తప్ప 'వంద' అన్నమాట కలికానకైనా కనిపించదు నన్నయ మొదలైన తెలుగు కవులంతా 'నూరు'నే వాడారు నూటపదార్లు, వెయ్యిన్నూటపదార్లు నూటొక్కధార, నూటాయెనిమిది తిరుపతులు, నూటికి నెంకువడ్డి, నూటికి కోటికీ, నూరార్లు మున్నగునవి రోజువారీ తెలుగువారి వాడుకలో 'నూరు' అన్న మాటకే ప్రచుర ప్రచారం ఉన్నట్లు స్పష్టపరుస్తాయి నూరు-వంద అన్నవి పర్యాయపదాలు నూరు అసలైన దేశ్యపదం, వంద తద్వలన సంస్కృతంలో 'బృంద' శబ్ద పర్యాయ రూపమైన 'వృంద'కు వికృతి ఐనా ముందువచ్చిన చెవులకంటే వెనకు వచ్చిన కొమ్ములువాడి కదా !

ప్రౌఢరాజాదులో జరిగిన ఒకానొక పడింతగోష్ఠిలో 'రమణ బత్తి సాదిరాగంబులకును' వంటి తెలుగుకావ్య ప్రయోగాలలో ప్రసక్తిమైన 'బత్తిసు' రాగాం ప్రసంగం రాగా, బహుకాం ఉస్మానియా విశ్వవిద్యాలయం తెలుగుశాఖలో ప్రధానాచార్యులుగా పనిచేస్తూ వచ్చిన ఒక ఆచార్యుడు-సాగరాంధ్రవాస-అదేదో తనకు తెలిసిన అన్నారు పక్కనే ఉన్న తెంగాణా సాహితీప్రియులొకరు నిజంగా దానిభావం తమకు తెలిదా అని ఆశ్చర్యం ప్రకటించారు వాస్తవంగా పండితలోకం పరప పాఠశాలలో అంతగా నలుగుడుపడని మారుమూల ఘట్టాలవి ఇలాంటి

పట్టులలో సంగీతశాస్త్ర పరిభాష అనో, సంగీతరాగ విశేషమనో గురికి బారెడు ఎడ గా సన్నివేశానుగుణంగా ఏదో అర్థం చెప్పి దాటవేస్తారు కొంత మంది అధ్యాపకులు 'సింహాసన ద్వ్యత్రింశతి' (32 మెట్ల సింహాసన కథా) కావ్యనామం సుప్రసిద్ధమైనా దానికి దీనికిగల జన్మజనక సంబంధం చప్పున స్ఫురించలేదాయనకు 'బత్తీసు' దానికి వికృతి అని ఆయన ఎరుగరు ఉజ్జాయింపు టూహలతో ఊకదంపుడు వాదం చేయకుండా నిజాయితీపరుడైన ఆ ఆచార్యుడు నిజంగానే దాని ఆనయ అర్థం తనకు అవగాహనకాలేదని ఒప్పుకోగా, పైన పేర్కొన్న తెలంగాణా మిత్రులు బత్తీసంటే ముప్పైరెండు అని రక్కున జవాబిచ్చారు ఇది మరారీ మాటో, దఖిరీ భాషాపదమో కావచ్చు ముప్పైరెండు అనే అర్థంగల సంస్కృత 'ద్వ్యత్రింశతి'/'ద్విత్రింశతి' దీనికి ములమూర్తి 'బాత్తీస్' అన్న ప్రాకృతరూపం సమీపమాతృక ఇదే అర్థంగల బత్తీస్ బత్తీసీ అన్న హిందీ భాషాపదాలు చాల అర్వాచీనాలు దఖిరీ భాషాపరిణత రూపమైన ఉర్దూలో బత్తీస్ ప్రచుర ప్రచారం కలది బాహత్తరి (ద్విసప్తతి) 72 చత్తీసు (షట్త్రింశత్) 36 వంటి ప్రయోగాలు సైతం ఆయన స్మరణకు రాలేదు బత్తీస్, బత్తీసీ అంటే ఉర్దూలో ముప్పైరెండని అర్థం 'బత్తీసీ' అంటే ముప్పైరెండు పళ్ళు అనికూడా అర్థం ఉర్దూలో ఉంది ఉర్దూభాషీయుల కి రూపాలు కొచ్చి-ఎంగీ ఎవ్వరూ సర్వజ్ఞులు కాకుకదా? 'కాలోహ్వయం నిరవది రిక్తులొచ్చ పృథ్వీ'

1955లో అనుకుంటాను విజయవాడనుంచి హైదరాబాదుకు రైలులో ప్రయాణం ఎదురుగా అప్పుడే పరిచితుడైన తెంగాణా ప్రయాణికులొకరు తెలుగుపేపర్ చదువుతూ ఉన్నారు కొద్ది మాటల్లోనే ఆయనది ఉద్రిక్తిస్వభావం అని అర్థమయింది ఉన్నట్టుండి 'ఇది నాలాయక్ బేసబట్' అని ఆయన గట్టిగా అరిచాడు 'ఇది ధర్మాసనా శ్మశాన ఆవాసాలా' అని గొంతుచించుకున్నాడు ఆయనమాపులో ఉక్రో

షమూ, ఉద్వేగము మెరమెరలాడాయి, ఆయన కంఠస్వరంలో ఆక్రిందనా, ఆవేదనా చిరచిరలాడాయి అందులో ఆయన అంత ఆవేశపడాల్సిన అవసరమేముందన్న ఆదుర్దా నాకు కలిగింది అసహనంతో, ఆయాసంతో ఊగిపోతున్న ఆయన చేతినుంచి పేవరందుకుని చూద్దనుకదా! ఏముంది? 'మద్దాయికి మూడేళ్ళ కరిన కారాగారశిక్ష-మూడువేల జరిమానా సెషన్స్ కోర్టు తీర్పు' అన్న వార్త అందులో పెద్దబాక్సు కట్టి వేసి ఉంది ఇందులో ఆయన ఆవేశకావేపాలకు కారణమిదా అని తెలిసి నవ్వాలనిపించింది కాని, ఆ పెద్దమనిషి ఉన్న ఉద్విగ్నస్థితిలో బలవంతంగా నవ్వాపుకున్నాను ఇంతకూ ఆయన చెప్పిందిది 'మద్దాయి' అంటే తెంగాణా మాండలికంలో కోర్టు వ్యాజ్యంలో 'వాది' అని అర్థమట! 'మద్దాయి' అన్న పదం ఉర్దూపదమనీ, 'మద్దా' ఈ అనే అరబ్బీ భాషాపదం దీని మూలమాతృక అనీ ఉర్దూలో దీనికి 'వాది' అని అర్థమనీ, అభియోగం అనే అర్థంగల, 'మద్ద' ఈ అన్న అరబ్బీ భాషాపదంనుంచి ఇది ఏర్పడిందనీ అధ్యాపక ధోరణిలో సోదాహరణంగా బోధించి, వాదికి శిక్షపడడ మేమి సబబనీ, ధర్మానికి తావులేదని విచారపదనంతో ఆయన తనవాదం ముగించాడు భాషావిజ్ఞానంపై సహజంగా ఆసక్తిగల నాకు మానవతావాది ఐన ఆయన బాధ బోధపడింది తెంగానేతర ప్రాంతాలలో 'మద్దాయి'కి 'దోషి', 'నేరంచేసినవాడు' అన్న విపరీతార్థం సంక్రిమించిందనీ, ఈ అపార్థానికి మీరు ఆవేశపడకూడదనీ నేను సర్దిచెప్పవలసి వచ్చింది నా సంజాయిషీతో ఆయన సమాధానపడి, తమాయించుకున్నాడు ఇలాగా నా బతుకుపయనంలో తొరిసపడిన మాండలిక పదాల పరమైన వింత ఉదంతాలు పెద్ద పట్టికగా ఈవచ్చు ఒకేమాట - అది దేశ్యమైనా, దేశ్యేతిరమైన తెలుగునాటి వేర్వేరు సీమ ప్రజలనోట ఎలాటి భిన్నార్థచ్ఛాయలు కలిగి ఉందో తెలుసుకోడానికీ మాదిరి ఉదాహరణలు చాలు

ఈ సంఘటనలను పరికిస్తే తెలుగుదేశంలో తెలుగువారు మాట్లాడే భాష ఒకటే ఐనప్పటికీ అందులో అనేక ప్రాంతీయ భేదాలున్నట్లు విశదమవుతుంది ఒక పదం అనేకార్థాలను తెలుపుతుందనీ, ఒక అర్థాన్ని బోధించడానికి వేర్వేరు మాటలు వాడుతున్నారనీకూడా స్పష్టపడుతున్నది ఒకే భాషా ప్రాంతంలో ప్రామాణిక భాషకంటే భిన్నమైన ప్రాంతీయ వ్యవహారాలు అన్ని భాషలలో అన్ని కాలాలలోనూ ఉంటాయని శాస్త్రకారుల అభిప్రాయం

‘మండలం’ అన్నది సంస్కృత భాషా పదం దీనికి ఎన్నో అర్థాలు ఉన్నవి జనసముహం, చర్మరోగం, నలభై రోజులు, దేశభాగం పరివేషం, సూర్యచంద్రాదుల బింబం, యుద్ధ హ్యూహం మొదలైన దీని అర్థాలలో మనచర్చకు పనికివచ్చేవి నిర్దిష్ట దేశభాగం, నిర్దిష్ట జనసముహం అనే రెండు అర్థాలు మాత్రమే మండలాధిపతులు మహామండలేశ్వరులు మాండలికులు, ఆంధ్రమండలం అన్నవాడుకలను పరిశీలిస్తే ‘మండలం’ అన్నది భూభాగాన్ని సూచించే పదంగా నిష్కర్ష అవుతుంది నిర్దిష్టమైన జనసముహంలో గానీ, నిర్దిష్టమైన భూభాగంలో గానీ వాడుకలో ఉన్న వాగ్యవహారాన్ని మాండలిమి అంటున్నాం ఈ మాండలికాలను వాటి స్వరూప స్వభావాలను బట్టి స్థానిక మాండలికాలు, వర్గమాండలికాలు అని రెండు భేదాలుగా వర్గీరించవచ్చు ఆ యా ప్రాంతాలకు పరిమితమైన వాడుకగలవి స్థానిక మాండలికాలు ఆ యా పృథ్వికో, పర్వాకో చెందిన జనులు మాట్లాడే వాటిని వర్గమాండలికాలనవచ్చు ఈ రెండు భేదాలలోనూ శిష్టల వాడుక, శిష్టేతరుల వాడుక అన్న విభాగాలు కూడా లేకపోలేదు వ్యవహారాల కులం, వయస్సు వ్యక్తిత్వం, వృత్తి వాసస్థానం, చదువు సంధ్యలు, సాంఘిక స్థాయి స్త్రీ పురుషభేదం వయోభేదం మొదలైన అనేక విషయాలు ఆధారంగా ప్రతి భాషలలోనూ మాండలిక భేదాలు కనిపిస్తుంటాయి

ఇంకా సూక్ష్మవివేచనచేస్తే ఒకే వ్యక్తి భిన్న సమయంలో భిన్న పరిసరాలలో మాట్లాడే భాషాశైలిలో అనేక భేదాలు గోచరిస్తాయి. వ్యక్తి గతమైన ఈ శైలి భేదాలు శ్రోతనుబట్టి, చర్చావిషయాన్నిబట్టి, వ్యక్తి యొక్క మానసిక ప్రవృత్తిని బట్టి పరిపరి విధాలుగా ప్రవర్తనమవుతుంటాయి. వ్యక్తిపరమైన ఈ శైలి భేదం సంపుటిని వైయక్తిక వ్యవహారం అంటారు. ఇంగ్లీషులో దీనికి ఇడియోలెక్ట్ (Idiolect) అని వ్యవహారం మాండలికం అన్నది ఇలాటి వైయక్తికమైన శైలిభేదం కఠితమైన వాగ్వివహారం.

తెలుగు ఆకాడమీ సాహిత్య ఆకాడమీ మున్నగు విద్యా సాంస్కృతిక సంస్థలూ, ఇతర పరిశోధకులూ ఇన్నేఖ్యగా చేసిన కృషికి ములంగా తెలుగుభాషలో స్థూలంగా నాలుగు ప్రధానమైన మాండలికాలున్నట్లు నిర్ధారించబడ్డవి తెలంగాణం, రాయలసీమ విశాఖ విజయనగరం, శ్రీకాకుళం జిల్లాలతోకూడిన కళింగాంధ్రం తక్కిన కోస్తా ఆంధ్రప్రాంతం-ఇవి నాలుగు ప్రధానమైన మాండలికాలు నిరక్షరాస్యత పెచ్చుపెరిగి ఉండడం, భాషావ్యాపక సాధనాలైన రాకపోకలు లేకపోవడం, వ్యవహార ప్రాంతం విస్తరించడం ఇరుగుపొరుగునగల ఇతరభాషల పదాలువచ్చి చేరడం, ఆయా మాండలిక ప్రాంతాల నైసర్గికస్థితి, వాతావరణం తమ ప్రభావాన్ని చూపడం, ఆయా ప్రాంతాలలో వృత్తుకుగల ప్రాధాన్యం ఒకే భాషా ప్రాంతం రాజకీయంగా భిన్నాసీమలుగా విడగొట్టబడడం - మొదలైన కారణాలవల్ల మాండలికాలు ఏర్పడతాయి.

చదువుకున్నవారూ, చదువుకోనివారు అనే మేపులో చూస్తే మొత్తం తెలుగువాడుకి శిష్టభాషాశైలి శిష్టేతర భాషాశైలి అని రెండు తెగలుగా కనిపిస్తుంది. శిష్టేతరుల భాషలో మహాప్రవాహం లోపించడం ఒక లక్షణం. సుఖం-సుకం, ధరలు-దరలు, భార్య-భార్య లాభం-లాభం అట్లే పదాది

చకారం సకారంగా మారడం శిష్టేతరులలో చూస్తాం చదువు - సదువు, చిన్న - సిన్న చూపు - సూపు, చెయ్యి - సెయ్యి శిష్టభాషకైలిని అనుకరించాలనే కుతూహలంతో సకార స్థానంలో చకారాన్ని నిల్పడం వీరిలో గమనించవచ్చు సరే - చరే, సెలవివ్వండి - చెలవివ్వండి కిలసి-కల్పి, తెలుసునా - తెల్పునా మొదలైనవి పదాది వకార లోపం కూడా ఒక విశిష్టత వేసంగి-ఏసంగి, వాడు-ఆడు, వీడు - యీడు అట్లాగే మూర్ధన్య వర్ణాలకు బదులుగా లకారాన్ని వాడడం కూడా ఒక విలక్షణ వాళ్ళు-అల్లు, వీళ్ళు-ఈల్లు, వెళ్ళు-యెల్లు, పెళ్ళి-పెల్లి, వస్తాడు, చేస్తాడు, వచ్చేస్తున్నాడు మొదలగు శిష్టరూపాలు వస్తాడు, చేస్తాడు, వచ్చేతున్నాడు అని శిష్టేతరుల కైలిలో ప్రచురం పదాది లకారం సకారంగా మారడం కూడా ఒక విశిష్టలక్షణంగా కనిపిస్తుంది లంచం-నంచం, ల భం-నాబం, లేత-నేత, లేదు-నేదు, తెగు-నెగు, లెట్టు-నెట్టు మొదలైనవి కొన్ని ఉదాహరణలు

దురవర్తి నిర్దేశ సర్వనామ ప్రాతిపదిక ఐన అకారం మీద తెలంగాణా మాండలికంలో గకారం వచ్చి చేరుతుంటుంది అట్ల అనడానికి గట్ల అనీ, అది అనడానికి గది అనీ, అపుడు అనడానికి గపుడు అనీ వాడుక చెయ్యడం గమనించవచ్చు ఈ గకారం అడిగో ఆగో అనువాదికి పరిశిష్టరూపం కావచ్చు

అట, అట్లాగూ, వస్తారటయ్యా మొదలైన ప్రామాణిక కైలిలోని వాడుకలు అష్ట అష్టాగూ, వస్తారవయ్యా అని వైదికుల మాండలికంలో వినిపిస్తాయి 'ఆస్నే చూస్సి వషే విస్సావష్టులవారి బుర్రినష ఆ విస్సాయి కిస్సారుషే, విస్సండెంతటి వాడే యేళ్ళు పవిషే ' అన్నదాను శ్రీరాములుగారి షడ్యభాగం ఈ సందర్భంలో గమనించదగ్గది అంటున్నావు, తింటున్నావు అన్న మాటలను ఉంచున్నావు, తించున్నావు అని వ్యవహరించడం, లేనిచోట్ల రేఫనువత్తుగా నిల్పడం వైదికుల కైలిలోని విశిష్ట



లక్షణం ఆ మాటకే మంచున్నావే అన్న వాడుక వైరిధీకం ప్రిల్లి మ్యూవ్ మ్యూవ్ మన్నదన్న పరిహాసానికి స్థానమైంది వ్రెందుకైనా వుంచినావో బ్రండిఖానాలో ఈ ద్రేహము గాలి బుడగరా, అన్న తాత్వికి కీర్తనలోనూ అనావశ్యకమైన రేఫ ప్రయోగం కనిపిస్తుంది

బండిచక్రాన్ని తెలుగుదేశం వేర్వేరుచోట్ల ఉండ గాను, గాలు, చెక్రం, రోజా, రోదా అనే పేర్లతో వ్యవహరిస్తారు ఉండ అన్నది గుండ్రటి పదార్థమన్న దేశ్యపదంగాను, గలరాయి అనే అర్థంకల దేశ్యపదమైన కల్లునుంచి ఏర్పడ్డవి చెక్రం సంస్కృత చక్ర శబ్దానికి వికృతి రోజా, రోదా అన్న మాటలు కృష్ణా ఖమ్మం జిల్లాలకు పరిమితం రోదా అన్న పోర్చుగీసు భాషాపదం నుంచి ఈ రెండూ అవతరించాయి

పునాది-బునాది అన్న మాటలు తెలుగుదేశమంతటా ప్రచురమైనవి ఉర్దూ భాషాముఖంగా తెలుగులో వచ్చి చేరిన అరబ్బీభాషా పదమిది కడప, కర్నూలు, నెల్లూరు, చిత్తూరు ప్రాంతాలలో దీనిని గుణాది, గునాది, గునాదరం అంటారు పుంటికుర, పొంటికుర, పుండేకు, పుండికుర అన్న మాటలు కన్నడవేశానికి సరిహద్దులో గల తెలుగుదేశమంతటా వాడుకలో ఉన్నాయి దీనికి పర్యాయవాచకాలుగా గోగకు, గోంగూర అన్నవి తక్కిన ఆంధ్ర ప్రాంతంలో వ్యవహరించబడుతున్నవి అట్లే ఆనప, ఆనబ, ఆనగ, ఆనిపె, ఆనిగెం, ఆనుగ-అన్న రూపాలు తెలంగాణంలోనూ కిశింగాంధ్రంలోనూ వాడుకలో ఉన్నాయి 'సొర' అన్నది తక్కిన ఆంధ్రదేశంలో వాడుకలో ఉంది సొర అన్నది దేశ్యపదం ఆనప, దీని రూపాంతరాలూ సంస్కృతంలో అలాబూ శబ్దానికి వికృతులు

పెండ, పేడ ఈ రెండు పదాలలో పెండ ప్రాథమికం, పేడ పరిణతం పెండ తెలుంగాణా వారి వాడుక పేడ తక్కిన తెలుగుదేశం వాడుక గ్రాంథిక భాషా శైలిలో కనిపించే అడుసు, అసలు అన్నవాటిలో

అడుసు కళింగాంధ్రం కాక తక్కిన సాగరాంధ్రంలో ప్రచుర వ్యవహారంలో ఉంది అసలు తెలంగాణాకు పరిమితం శ్రేష్ఠం, మాతృక అనే ఆర్థాయగల 'అసల్' అనే పదం ఉర్దూ పద , తెలంగాణాలో ఉన్నప్పటికీ బురద అనే అర్థం కల ఈ అసలు కూడా వాడుక ఉండడం వింతగా కనిపిస్తుంది కృష్ణా జిల్లా కొన్ని ప్రాంతాలలో దీన్ని బాడి అని అంటారు తక్కిన తెలుగుదేశంలో బురజు, బురద అన్న పదాలు వాడుకపడిఉన్నాయి నూలు వడకడానికి, చుట్టడానికి వాడే కొయ్యపనిముట్టు ఐన రాట్నం-రాడిం, రాట్టం, రాట్నం అనే రూపాంతరాలతో తెలుగుదేశ మంతటా ప్రసిద్ధమైన వ్యవహారం ఇది మరారీ భాషనుంచి వచ్చిన మాట చరఖా, చరకా అన్న వాడుకలు జాతీయోద్యమం ప్రబలిన తర్వాత కొన్ని ప్రాంతాలలో అతి విరళంగా ఉపయోగించబడుతున్నవి సంస్కృతంలోని 'చక్ర' శబ్దం తారుమారు చెంది చరకా, చరఖా, చర్ఖా అయింది

ఇలాగా మాండలిక పద ప్రయోగాలలోని విచిత్రాలను ఎన్నైనా నిరూపించవచ్చు ఇప్పటి కింతవాయి

## తెలుగులో అర్థ విపరిణామం

‘అదృష్టం ఉండాలయ్యా దేనికైనా’, ‘అనుమానం పెరుభూతం’, ‘ఉత్తర దక్షిణాలు లేనిదే ఉద్యోగం - సద్యోగం దొరకడం కనాకష్టం’, ‘వాడి గ్రహచారం అలావుంది’, ‘వీడికి తెలివితేటలు పూజ్యం’, ‘ముష్టికి మూడు సంచులా’, ‘మూలవిరాట్టే మున్నెత్తుకుంటూంటే ఉత్సవవిగ్రహానికి తెప్పతిరుణాళ్ళట’, ‘అవ్వకావాలి - బువ్వకావాలి’ అంటే యెలాగయ్యా’ ‘ఈ ఊళ్ళో సందుగొందులన్నీ కంపు కంపు’, ‘తగవులు పెట్టి తమాషా చూస్తారు’ - మొదలైన వాడుకలు అనుక్షణం మనం వింటూ ఉంటామని వీటిలోని అదృష్టం, అనుమానం, ఉత్తర దక్షిణాలు, ఉద్యోగం, గ్రహచారం, పూజ్యం, ముష్టి - అన్న పదాలు సంస్కృతభాషనుంచి తెలుగులో ప్రవేశించినవి అవ్వ, కంపు, తగవు అన్నవి తెలుగున శుద్ధ దేశ్యాలు

అదృష్టమంటే సంస్కృతంలో కనిపించనిదని అర్థం తెలుగులో కలిసిరావడమని అర్థం అనుమానమంటే సంస్కృతంలో ప్రత్యేకాది ప్రమాణాలలో ఒకటి, సందేహమని తెలుగునగల అర్థం ‘అనుమానము కలిగెనేని అరిగెద నధిపా’ అని తిక్కన్న తీర్పు ఉత్తర దక్షిణాలు సంస్కృతంలో దిక్కుపేర్లు, తెలుగుల వాడుకలో సిఫారసు లంచం అని అర్థంలో మార్పు ‘ఉద్యోగం అంటే పూనిక అని మౌలికార్థం, జీవనోపాధికై చేసేపని అని తెలుగులోని వాడుక గ్రహాలగమనం అనే అర్థం గల సంస్కృత గ్రహచారపదం తెలుగులో దురదృష్టమన్న అర్థంలో ప్రయుక్తం పూజ్యమంటే పూజనీయమని సంస్కృతార్థం, తెలుగులో శూన్యం అనే అర్థంలో వాడుక ముష్టి అంటే పిడికిలి అని

సంస్కృత వ్యవహారం, తెలుగులో బిచ్చమనే ఆర్థంలో రూడి 'అవ్వ' అంటే అనాడు తల్లి అని ఆర్థం, తల్లి తల్లి, తండ్రి తల్లి లేక వృద్ధురాలు అని ఈనాడు పొందిన మార్పు తెలంగాణా జనపదాలలో నేడూ తల్లి అనే ఆర్థంలోనే వాడుక 'కంపు' ప్రాచీనార్థంలో కమ్మటివసన అని వాడుక, ప్రకృతం చెడువాసన అని వాడుక 'తగవు' అంటే న్యాయం, యుక్తి అని ప్రాచీనార్థాలు, జగడం, వివాదం అని పరిణతార్థాలు భాషలో ఆర్థ పరమైన ఈలాంటి మార్పును ఆర్థవిపరీణామమని పేర్కొంటారు ఈ మార్పు స్వరూప స్వభావాలను కొంత పరిశీలిద్దాం

మార్పు అన్నది ప్రసంగగుణమేకాక ప్రవృత్తిసిద్ధగణం కూడ ప్రవృత్తికేకాదు మానవ ప్రకృతికి సైతం మార్పు తప్పనిసరి ఆచార విచారాలలో, ఆహార విహారాలలో మానవసమాజంలో షణ్షణం మార్పులు జరగడం సహజగుణం ఇది మానవుల ఆలోచనా సంపత్తికి, ఆవిష్కరణ ప్రవృత్తికి ప్రధానసాధనమైన భాష పట్లనూ వర్తిస్తుంది భాష అంటే శబ్దాల కూర్పు, ఇది వాగర్థప్రతిపత్తి అని కవికుల తిలకుల తీర్పు పదానికి పదార్థానికి మధ్యగల సంబంధం నియతమని కొందరభావన, నియతం కాదని కొందరవాదన శబ్దాల సంబంధం నిత్యమనీ, అనాది సిద్ధమనీ, కల్పితం కాదనీ ప్రాచీనులు సంస్కృతీయులు ఊహించిన వ్యవస్థ

వాస్తవ స్థితిని పరికిస్తే శబ్దార్థాల సంబంధం నియతం కాదనే అని పిస్తుంది అంతేకాదు, ఉన్న ఆపాటి సంబంధం సైతం స్థిరం కాదు ఇక, అది అనాది సిద్ధమంటారా, ఇత్వాకుల నాటి మాట ఇప్పుడు చెప్పలేము నూటికో కోటికో కనిపించే కాకి, కోకిల, మేకవంటి ధ్వన్యనుకరణ పదాలను బట్టి కూకూ (రైలు బండి) కొక్కోకో (కోడి), పపామ్ (బస్సు), భౌభౌ (కుక్క) మ్యామ్ మ్యామ్ (పిల్లి) వంటి పిల్లల వాడుకనుబట్టి శబ్దార్థాల సంబంధం నియతమనీ నిత్యమనీ భావించడం సరికాదు అపారమైన భాషా సింధువులో బిందువువంటి ఈ అల్పాంశాన్ని పురస్కరించుకుని శబ్దార్థాల

సంబంధం నియతమని నిర్ధారించడం సబబు కాదు ఎందుకంటే, ఒకే వస్తువునీ లేక భావాన్నీ సూచించడానికి వేరువేరు భాషా కుటుంబాలలో వేరువేరు పదాలండడం ప్రత్యక్ష సాక్ష్యం అదేకాదు, దేశకాల ప్రాత్రల సనుసరించి ఒకే భాషలోనే ఒక భావాన్నీ లేక వస్తువునీ నిర్దేశించడానికి రెండు మూడు పదాలు వాడుకలో ఉండడం, ఒకే పదం అనేకార్థాలను బోధించడం వంటి వైవిధ్యం మనం నిత్యం గమనిస్తున్న పరిస్థితి దీనిని తంత్రలక్షణంగా సంస్కృత శాబ్దికులు రూపించారు ఆయా మానవ సమాజాల సామాజిక ప్రయోజనం నిమిత్తం ప్రముఖమైన పరిణామంగా భాష ఉపకరిస్తూవస్తున్నది అందుచేత శబ్దార్థాల మధ్యగల సంబంధం యాదృచ్ఛికమని చెప్పకోక తప్పదు

భాషాపరంగా ప్రకృత సమీక్షలో నలుగురున్న ఈ మార్పు శబ్దం లోనూ వస్తుంది, అర్థంలోనూ వస్తుంది అర్థం మారింపప్పడల్లా శబ్దం మారి తీరుతుందనిగానీ నియమం లేదు పరస్పరం ఒకదానితో ఒకటి సంబంధం లేకుండానే స్వతంత్రంగా ఈ మార్పులు ప్రవర్తిస్తాయని చెప్పయించవచ్చు అయితే, ఒకోసారి శబ్దార్థాలు రెండింటిలోనూ ఒకేసారి మార్పులు జరిగినా జరగవచ్చు అంతమాత్రాన అవి అన్యోన్యశ్రయాలని నిర్ణయించడం కూడా యుక్తిసహం కాదు

ఈ మార్పులు భాషలోని అంతశ్శక్తుల వల్లనూ జరగవచ్చు లేక బహిష్శక్తులవల్లనూ సాధ్యపడవచ్చు అంతశ్శక్తులవల్ల ప్రవర్తిల్లే మార్పు క్రిమ పరిణామం, బహిష్శక్తుల ప్రభావంవల్ల పరిధవిల్లే మార్పు హఠాత్పరిణామం పూవు పిందెగా పిందె కాయగా, కాయ పండుగా మారడమూ, శిశువు యువకుడుగా యువకుడు వృద్ధుడుగా మారడమూ క్రిమ పరిణామానికి ఉదాహరణాలు పసి వయస్సులోనే వార్షిక దశా చిహ్నాలు పొడ సూపడం హఠాత్పరిణామానికి నిదర్శనం అంచేత, కొత్త అవసరాలూ,

కొత్త పరిసరాలూ ప్రవర్తిస్తున్నప్పుడు భాషలో అంతర్నిహితంగానే మార్పులు జరగవచ్చు. పరభాషా సంస్కరణవల్ల ఈమార్పులు త్వరితగతినో జరగడం సర్వసాధారణం. శబ్ద సంబంధమైన మార్పును ధ్వని పరిణామం (Phonetic change) అనీ, అర్థ సంబంధమైన మార్పును అర్థ విపరిణామం (Semantic change or semantic divergency) అనీ శాస్త్రకారులు పరిభాషించారు. ప్రస్తుత చర్చ అర్థ విపరిణామానికి పరిమితం.

అర్థవిపరిణామానికి హేతువులు అనేకం. వాటిని ఇన్ని అనీ, ఇవే అనీ, నిక్కచ్చిగా గెరగిన చెప్పలేము. వక్రీల అప్పప్రోచ్చాణమూ శ్రోతల అలసత్వమూ, అప్పప్రగ్రహణమూ ముఖ్య కారణాలుగా విశేషజ్ఞులు పరిగణిస్తూ ఉంటారు. అప్పప్రగ్రహణానికి శ్రోతల అసహనతగానీ, అధికార లోపంగానీ, వినిపింపలేని లోటుకలు ముఖ్య కారణాలుగా అంతేకాక, మానవుడిలోని కవితాశక్తి అర్థ గోపనంపై ఆసక్తి గల ఆసక్తి దీనికి దోహదం చేయవచ్చు. భాషా ప్రయోగ సందర్భాలు తారుమారవడం, నూతన వస్తువులతో, వినుత్న భావాలతో పరిచయం ఏర్పడడం మున్నగు వాటినికూడా ఈ పట్టికలో చేర్చవచ్చు.

భాషలోని అర్థపరమైన మార్పును వర్ణనాత్మకం (descriptive), చారిత్రకం (diachronic) అనీ రెండు విధాలుగా, అభిజ్ఞులు అనువర్తించడం కిద్దు నిర్ణీతమైన దేశ కాలపరిధులకు సీమితమైన భాషను దాని పూర్వాపర దశలతో ప్రమేయం లేకుండా అర్థ స్వరూపాన్ని విశ్లేషించి వివరించడం వర్ణనాత్మకం. వివిధ వికాస దశలలో ఒక భాషలో వచ్చిన అర్థ పరిణామాలను ఆయా దశల ననుసరించి కాలక్రమానుసారంగా చారిత్రకదృష్టితో విశ్లేషించి నిరూపిస్తే అది చారిత్రకం అనిపించు కుంటుంది.

వర్ణనాత్మక దృష్టితో చూస్తే ఖలేల్ మని యువ్వని చెళ్ళుమని, ఝుమ్మని డామ్మని, భళ్ళున' వంటి ధ్వన్యనుకిరణాలు, కిలకల, చర చర, దిర్ దిర, నకినక, పుటపుట ఫెళఫెళ బెకబెక, మిమిల, సలసల వంటి ఆమ్రేడిత ధన్యాదన్యకిరణ పదాలు కృదంత రూపాలు తద్ధిత రూపాలు ఈ కోవలో కొన్నింటినిగా ఉదాహరించవచ్చు సమాసంలోని పదాల మాలికార్థాంకు పూర్తిగా విపరీతమైన నూతనార్థ స్ఫురణ కొన్ని సమాసాల విలక్షణత అలాగే శబ్ద పల్లవాలు, జాతీయాలు అనేకార్థక పదాలు, దేశ్యేతర పదజాలం, విభిన్న భాషలలోని సదృశ రూపాలు మున్నగునవి ఈ మొదటి వర్గంలో చేరుతాయి

చారిత్రక దృష్టితో పరిశీలించినపుడు అర్థ విపరణామాన్ని అర్థ వ్యాకోచం, అర్థ సంకోచం, అర్థ గౌరవం, అర్థావకర్ష, అభ్యోక్తి, సంకేతి తార్థాలు, లక్ష్యార్థసిద్ధి లోకనిరుక్తి మొదలైన విభాగాలుగా వర్గీకరించవచ్చు

**అర్థ వ్యాకోచం** - పరిమితార్థంలో వాడుకపడ్డ పదం విస్తృతమైన అర్థాన్ని పొందడాన్ని అర్థ వ్యాకోచం అంటారు 'చెంబు' అనే తెలుగు మాటకు ఎర్రటి లోహంతో లేక రాగితో చేసిన పాత్ర అని మాలికార్థం దీని ఆకారమూ ప్రయోజనము కలిగి ఇతర లోహాలతో తుదకు ప్లాస్టిక్ తో చేసిన పాత్రలన్నింటికీ 'చెంబు' అనే మాట ప్రకృతం విపులార్థంలో రూఢమయింది ఇత్తడి చెంబు, ఇనుప చెంబు, వెండి చెంబు మరచెంబు మున్నగు వాటిని ఉదాహరణలుగా పేర్కొవచ్చు అలాగే నూనె అంటే నూ నెయ్ నువ్వుల నుంచి తీసిన చమురు అని ఒకనాటి అర్థం ఆముదాలు ఎండు కొబ్బరి, నిమ్మగడ్డి, పత్తి గింజలు, వేరుసెనగ మొదలైన వాటినుంచి తీసిన తక్కిన చమురులకు కూడా నూనె అన్న వాడుక విస్తరించింది చివరికి మట్టినుంచి తీసిన కిరసనాయిలుకు కూడ

మట్టి, నూనె, కిరోసిన్ నూనె అనే వ్యవహారాలు తెలుగులో ప్రచురణ ఈ విధంగానే తిలలనుంచి తీసిన చమురు (తైలం)గా మౌలికత ఏరండ తైలం, కిరూర తైలం, మంటి తైలం మొదలైనవి ప్రపంచార్థంలో ప్రయుక్తమవుతున్న వాడుకలు ఇలాగా విశాలాంశాలను పొందిన ఈతైలం ఇంతతో ఆగలేదు ఇంకా ముందుకు సాగి 'లంచం' అన్న అర్థాన్ని కూడా సంతరించుకుంది 'తైలం వేస్తేనే బండి నడుస్తుంది' అన్న వాడుక కొత్త కాదు 'ఇరుసున కందెన వెట్టిక పరమేశ్వరు బండియైన పారదు' అన్న సుమతి శతకకారుని పద్య ధోరణి దీనికి కొంత ఆలంబనం అయి ఉండవచ్చు దాని, దూతి అనే పరిమితార్థాలగల సంస్కృత చేటికా శబ్దం తెలుగున చేడియ/చేడె గా మారి శ్రీ సామాన్య వాచకంగా అర్థ విస్తృతిని పొందింది

**అర్థ సంకోచం** - విస్తృతార్థంలో ఉన్న పదానికి సంకుచితార్థం ఏర్పడడం అర్థ సంకోచం 'ఉల్లాయించితి కోక జుట్టితి వెనన్ గూర్పాన మున్ దొడ్డితిన్' 'నా కొడుకును నా కోడలు కోక లెరుంగన్ పారిన' మున్నగు ప్రయోగాలలోని 'కోక' ఒకనాడు శ్రీ పురుషులుభ యలూ ధరించే వస్త్ర సామాన్యమని తేలుతుంది ఆ రీతిగానే ఆ ఋషి పుత్రుడు గట్టిన చీరలు మృదులములు, 'వేరు వలలుండు కూడుంజీర యునిడి', 'విరాట తనయుండు తల చీర యలవరించికొని', 'చీర లేని మగని చెలువ తా నీక్షించి' మొదలైన ప్రయోగాలలో 'చీర' శ్రీ - పుం సామాన్య వస్త్రంగా ప్రయోగించబడింది ఐతే, కోక, చీర ఈ రెండూ నేడు శ్రీల వస్త్రార్థాలుగా పరిమిత పరిధిలో వాడుక చేయబడు తున్నాయి ఉపాధ్యాయుడనే అర్థం గల పారసీక భాషా పదం 'ఉస్తాద్' తెలుగులో 'పస్తాదు'గా మారి మొదట ఉపదేశకుడని, ముందుగా ఆ పిమ్మట మల్లవిద్యార్థిప్రవీణుడని పరిమితార్థాలను సంతరించుకుంది



**అర్థ గౌరవం :-** దీనినే అర్థ సౌమ్యత అనీ, ప్రచ్ఛన్నార్థమనీ కూడా అంటారు ఒక నిర్దిష్టకాలంలో నిందార్థకంగా వాడుకపడిన మాటలకు అనంతర కాలంలో అర్థోత్కర్ష సంక్రమిస్తే అర్థ గౌరవని పరిభాష. సఖి కుఱు అంటే జూదగాళ్ళని నీచార్థంలో ప్రాచీన ప్రయోగాలు. 'సత్యములు చేసి సఖికుల సాక్షిగోర' అని నీచార్థంలో అంటాడు కేతన్న. ఆ పిమ్మట ఇదేమాట రాజుల కొలువుకూటంలోని పూజనీయ సభ్యులన్న అర్థగౌరవాన్ని సంపాదించుకోగలిగింది. ఇలాగే దుర్మార్గుడు, రాక్షసుడు మున్నగు మాటలు నేడు మౌలికమైన నిందార్థాలలో కాక సాహసి, దీక్షాపరుడు అనే ప్రశంసార్థాలలో

**అర్థాపకర్ష :-** దీనిని గ్రామ్యత్వం, అర్థగ్రామ్యత అనికూడా వ్యవహరిస్తున్నారు. మొదట పూజ్యార్థంలో ప్రయోగించబడ్డ పదాలకు నిందార్థంలోగాని, నీచార్థంలోగాని జరిగిన అర్థవిపరీణామానికి అర్థాపకర్ష అని పరిభాష. వేదవిదుడనే అర్థంగల 'ఛాందసుడు' నేడు మందబుద్ధి, లౌకిక జ్ఞానహీనుడు అన్న నీచార్థాలలో రూఢికైక్కాడు. 'సారథి ఛాందసుడు' అన్న తెనాలివారి ప్రయోగంలో తెగడ్త స్ఫురిస్తుంది. ఆ మాదిరిగానే వేదసంబంధాన్ని సూచించే ఛాందసమన్న సంస్కృతపదం తెలుగులో లోకజ్ఞానహీనత్వం అనే అర్థంతో వాడుక పడింది. దీని మార్పాటూ మాట అయిన 'చాదస్తం' అర్థపరంగా ఎంతదూరంపోయిందో చూస్తున్నాం గదా! అలాగే సర్వసంగపరిత్యాగం చేసిన వ్యక్తిని 'సంన్యాసి' అన్నారు పెద్దలు. పనికిమాలిన వ్యక్తి అని నేటి అర్థం. శబ్దపరంగానూ మార్పు నందిన 'సన్నాసి' ఎంత చలకనగా చూడబడుతున్నాడో మనకు తెలుసు. సేవాభావం అనే పవిత్రార్థం కలిగిన 'కైంకర్య' శబ్దం నేడు దొంగిలిచడం, మోసగించడం అనే అర్థాపకర్షకతో ప్రయోగించబడుతున్నది. 'భుజించు' అనే అర్థం కలిగిన 'కుడుచు' నేడు కొన్ని సందర్భాలలో తిట్టుగా అశ్లీలార్థంలో ప్రయుక్తమవుతున్నది. దక్షాధ్వర ఘట్టంలో శివాప

రాధకలైన సదస్యుల నుద్దేశి చి 'ఎమి కడవంగ వచ్చివారిండ్లు విడిచి  
అని దధించి మహాముని దూషించినట్లు శ్రీరాధుని ప్రయోగం

సభ్యోక్తి అశుభార్థకాలూ అశ్లీలద్యోతకాలూ అయిన మాటలను  
పదిమంది ముందూ బాహుటంగా వాచ్యం చెయ్యలేము వీటిని పరోక్షంగా  
గానీ, నవీన పదకప్పనంతోగానీ అభివ్యక్తంచేసే రీతిని సభ్యోక్తి అంటారు  
విధవ అనడానికి పూర్వసువాసిని' సభ్యోక్తి బియ్యం లేవు అనడానికి  
'కుండలో బియ్యం నిండుకున్నవి' అని చెప్పడం సభ్యోక్తి మంగళ  
సూత్రం తెగితే 'పెరిగిందనీ దీపం ఆరిపోయిందనడానికి 'దీపం కొండె  
క్కింది' అని అనడం సభ్యోక్తులుగా చలామణి అవుతున్నాయి అశుభ  
సూచకమైన మరణాన్ని సూచించడానికి కథావశేషులగు, కిర్తి శేషులగు,  
దివంగతులగు, పరమపదించు పరలోకగతుడగు, పెద్దలలో కలియు,  
లింగైక్యంచెందు, శివైక్యం పొందు మొదలైన సభ్యోక్తులు వాడడం  
మామూలు బహిర్భూమికి పోవు అనే అర్థం తెలిపడానికి అశ్లీలతానివార  
కాలుగా తొలుత ఉపయుక్తమైన క్వాతప్టుపోవు చెంబట్టుకుపోవు దొడ్డి  
కెళ్ళు, బయలు కెళ్ళు మున్నగునవికూడా నేడు దిగజారిన అర్థాలలో  
ప్రవర్తిస్తున్నవి

సంకేతతార్థాలు ఇవి కొన్ని వర్గాలకూ, వృత్తు-కూ పరిమితమైన  
పదాలు 'వయం దేవస్య', 'దేవతార్చన' అన్న వైదికపరిభాషకు భోజన  
మన్న అర్థం కేవలం సంకేతార్థం తూకం విషయంగా చిన్నరాయి, పెద్ద  
రాయి అని చెప్పడానికి చిన్నక్క, పెద్దక్క అని వ్యాపారులు కొండరు  
వ్యవహరించడం వృత్తిపరమైన సంకేతార్థాలు

లక్ష్మ్యర్థసిద్ధి భాషలో అనేక పదాలకు ఆధారాధేయ, కార్యకారణ,  
అంగాంగి ఏకదేశాది సంబంధాలవల్ల లక్ష్మ్యార్థాలు ఏర్పడడం సర్వసాధా  
రణం ఇలా ఏర్పడిన పదాలు తెలుగులో కోకొల్లలు ముప్పి అంటే పిడికిలి

అని మూలార్థం తెలుగులో ముష్టితోపెట్టే పదార్థమైన బిచ్చానికని అర్థం మారింది అక్కడ ఆధారార్థం ఆధేయానికి సంక్రమించింది సంస్కృతంలో దాహం అంటే దహించడం, తపించడం, అని అర్థాలు కార్య కారణ సంబంధం మూలంగా ఇక్కడ తాపానికి కార్యమైన దప్పి, దాని ఉపశమనానికి మార్గమైన పానీయం అనే అర్థాలు ఏర్పడ్డాయి అలాగే ఆకార సాదృశ్యాన్నిబట్టి సూచి, ముల్లు అనే పదాంకు ఇంజెక్షన్ పరికరం, గడియారపుముల్లు రూఢికెక్కాయి భారవి రచించిన కిరాతార్జునీయ కావ్యానికి 'భారవి' అనీ, మాఘుడు రచించిన శిశుపాలవధకు 'మాఘ'మనీ, అమరసింహుడు కూర్చిన సంస్కృత నిఘంటువు 'నామలింగానుశాసనానికి' 'అమర'మనీ ఇదే రీతిలో వాడుక లేర్పడ్డవి 'ఆయన గంగిగోవండీ', 'వీడు గుంటనక్కసుమీ', 'వీడు పెద్దపులి', 'అబిడ గజ్జెల గుర్రం' 'ఆమె కైకమ్మ', 'ఈమె చిత్రాంగి', 'అది మంథర', 'ఇది తాటకి', 'వాడు కుంభకర్ణుడు' వీడు బకాసురుడు', 'వాడసలే విశ్వామిత్రుడు', 'వానికితోడు వీడొకడు నక్షత్రకుడు' -ఇలాంటి పలుకుబళ్ళలో గుణసామ్యంవల్ల ఆ యా జంతునామాలతో, పౌరాణిక వ్యక్తులపేర్లతో సమకాలికులను వ్యవహరించడం సర్వసాధారణం సద్యః స్ఫూర్తి కొరవడ వ్యక్తిని 'ట్యూబ్ లైట్ గా'దని పిలవడం క్రియాసామ్యం 'మూడు కొప్పులొకచోట కలిస్తే' అని అవయవాన్ని అవయవిగా చెప్పడం జరిగింది 'అరవ' అంటే తమిళనాడులో ఉత్తరదిక్కున తెలుగు నాటికి పొరుగునగల ఉత్తరార్కాడు మండలం - అరవై నాడు - లోని పార్వతేయులైన ఒక తెగజనులకు పేరు సమదాయంలో ఏకదేశమైన 'అరవ' శబ్దం మొత్తం తమిళులకు పర్యాయవాచిగా తెలుగులచే వాడబడు తున్నది 'కింది యరవతల సమాస్త్రిఖడలతలు' అని శ్రీనాథుని ప్రయోగం ఆలంకారిక శైలిలో ఉపమానోపమేయాలు తారుమారవడం కూడా లేకపోలేదు 'కత్తుతో పొడుచు' అన్న ఉచ్చారణభాగానికి 'తీక్షణ దృష్టితో చూచు' అని అర్థం

లోకనిరుక్తి - పదాల వ్యుత్పత్తులు స్పష్టంగా తెలియనప్పుడు పామరులూ, అప్రతిభులైన పండితులూ కొత్త వ్యుత్పత్తులను ఊహించి ప్రతిభాషించడాన్ని జననిరుక్తి లేక లోకనిరుక్తి (folk etymology) అంటారు. అత్రేసరు ఆకాశరామన్న నారదసింహాచలం మొదలైన వాటిని లోకనిరుక్తికి కొన్ని ఉదాహరణలుగా ఉట్టంకించవచ్చు. పెట్టిన యెసటికీ, పోసిన బియ్యానికి సమ్మసరిగా అత్తిపోయేట్టు పోసిన గిరు అత్రేసరు కానీ, బద్ధకం ముదిరిన అత్తగారు పెట్టే ఎనరు అని గమ్మత్తు వ్యుత్పత్తిని కల్పించడం జననిరుక్తి కలియు, కూడు అనే అర్థాల గల 'అత్తు' క్రియా ధాతువునకు కృదంతరూపమే అత్త అని ఒక వ్యుత్పత్తి అత్త అంటే మగని లిల్లి లేక భార్య తల్లి అని అర్థం వాస్తవంగా తెలుగునందలి ఈ అత్తు కన్నడంలోని హత్తు/పత్తు నుంచి ఎరువు తెచ్చింది హకారాది రూపం లోని ఆదిమ హల్లు లోపించగా ఏర్పడ్డ అజాదిరూపమిది కన్నడంలోని హత్తు/పత్తు తెలుగులో గ్రహించు, స్వీకరించు అనే అర్థాల గల 'పట్టు' ధాతువునకు జ్ఞాతిరూపం అంతేగాని ఇరువంకల బంధుగులను వై వాహికాది సంబంధాలవల్ల లిపి వ్యక్తి అనే వ్యుత్పత్తి సుపరిషితంకాదు, వట్టి జననిరుక్తి ఆకాశనామ్న - ఆకాశం పేరిటివాడు అంటే అసలే అడా పొడా లేనివాడని అర్థం ఇది రామనామ ప్రభావంవల్ల ఆకాశరామన్నగా వాడుక పడడం జననిరుక్తి విశాఖపట్టణం చేరువలోగల సింహాచలం కొండదిగువనగల ఒక రైల్వేస్టేషన్ 'నార్త్ సింహాచలం', 'సింహాచలం నార్త్' అని ఒకనాటి వాడుక ఇది జనుల నోళ్ళలోపడి నార్త్ సింహాచలమై North అన్న ఇంగ్లీషుపదం గూర్చి తెలిసి పామరుల దేశీయ పండితుల కల్పనలో ఇది నారద సింహాచలమై దేవర్షి నారదుడు ప్రతిష్ఠించిన సింహాచలమున్న వివరణతో నారద సింహాచలంగా వాడుకకెక్కడం జననిరుక్తి

ఇలాగా ఎన్నెన్నో మాటలు వింతవింత అర్థాలలో విపరీతార్థాలలో మున చెల్లిని పడుతుంటాయి

## తెలుగువారి ఇంటిపేర్లు

‘ఊరెయ్యది? చీపురుపలి,  
పేరో? సూరకవి, ఇంటిపే? రడిదము వార్,  
మీరాజు? విజయరామ ము  
హారా, జతడేమి సరసుడా? భోజుడయా!’

క్రీ శ పద్దెనిమిదో శతాబ్దినాటి అడిదము సూరకవి అట్టు పుట్టాన వాళ్ళను గూర్చి ఆనాటి ఒక కవికి, అడిదము సూరకవికి జరిగిందని స్థాపిత్య చరిత్రకారులు భావిస్తున్న వాకోవాక్య విన్యాసాన్ని తెలిపే ఈ చాటు పద్యంలో ఇంటిపేరు ప్రసక్తి వచ్చింది ఇంటిపేరునే కుటుంబ నామమనీ, గృహనామమనీ, వంశ నామమనీ అటూ ఇటూగా పేర్కొనడం కద్దు ఇలా దేశకాల కుల జాతి వస్తు వ్యక్తి పరిచ్ఛేదమన్నది వ్యవహార సౌలభ్యం కోసం రూపించుకున్న ఒకానొక గుర్తు మాత్రమే

నవ్యభాషా విజ్ఞానంలో సంజ్ఞానామ విజ్ఞానం (onomastics) ఒక ముఖ్య విభాగం గృహనామాలూ, వ్యక్తినామాలూ, పట్టపు పేర్లూ, స్థలవాచకాలూ, సరిత్యాగర వాచకాలూ మొదలైనవి ఇందలి కొన్ని అంతర్విభాగాలు మానవసమాజంలో ఒక వ్యక్తి నుంచి మరొక వ్యక్తిని వేరుచేసి ‘ఫలానా’ అని నిర్దేశించడానికి వాడే సంజ్ఞావాచకమే వ్యక్తినామం అలాగే ఒక కుటుంబం నుంచి మరొక కుటుంబాన్ని వేరుగా గుర్తించడానికి ఉపకరించే భాషా సంకేతమే ఇంటి పేరు వ్యక్తులనూ, కుటుంబాలనూ, కులాలనూ, ఉప కులాలనూ, తెగలనూ, శాఖలనూ, జాతులనూ, ఉపజాతులనూ ఇది ఇదీ, ఇవి ఇవీ అని నిర్దిత జనసమూహాలనుంచి వేరుపరిచి,

వ్యవర్తకంగా నిర్దేశించడానికి కొన్ని కొండగుర్తులు తప్పనిసరి ఇలాంటి గుర్తులలో ఇ టిపేరొకటి

సామాజిక వ్యవస్థలో కుటుంబం మూల ప్రాతిపదిక, ప్రాథమిక ఘటకం ఇంటాయనతో కలిపి ఆయన పెళ్ళాం పిల్లలూ, తల్లిదండ్రులూ మొదలైన పోష్యవర్గం కుటుంబమని సామాన్యార్థం రక్తి సంబంధమో దత్తతానుబంధమో వైవాహికానుబంధమో కల వ్యక్తుల సముహం కుటుంబం అని స్థూలంగా చెప్పవచ్చు సజాతివృక్ష మృగాదు సమూహంలను సైతం కుటుంబాలని ఆ యా శాస్త్ర వేత్తలు పేర్కొనడం మామూలే సంఘజీవులైన మానవుల నైతిక భౌతిక, మానసిక, సామాజికావశ్యకాల కోసం పరికిల్పితమైన విస్తృత వ్యవస్థలో ఒక భాగమిది మాతృస్వామిక ప్రాధాన్యం దృశ్యాదృశ్యంగా కన్పిస్తున్ననూ పితృవంశీయతమీద రూపొందిన కుటుంబ వ్యవస్థయే తెలుగునాట ప్రచురంగా వ్యాప్తిలో ఉన్నట్లు స్పష్టం

తెలుగువారి ఇంటిపేర్లు రకరాలుగా రూపొంది పెంపొందినట్లు మనం గుర్తించవచ్చు బహుకాలం నివసించిన స్థలవాచకాలమీదగానీ ప్రసిద్ధులైన మూలపురుషుల వ్యక్తినామాల మీదగానీ, ఆ యా యుగాలలో ఆ యా కుటుంబాల కూటస్థులు ప్రదర్శించిన విద్యావిక్రమ వితరణాది విశిష్ట గుణ గణాలవల్లగానీ, అవలంబించిన ఆచార విచారాలవల్లగానీ, ఆశ్రయించిన వృత్తి ప్రవృత్తులవల్లగానీ ఇంకా చిల్లరమల్లర అమాంబాపతు రీతులవల్లగానీ ఇంటిపేర్లకు రూపకల్పన జరిగినట్లు విశ్లేషించవచ్చు

మొదట స్థలవాచకాలపై ఏర్పడ్డ ఇంటిపేర్ల తీరుతెన్నులను విహంగావలోకనం చేద్దాం ప్రసంగపరిధిని, గ్రంథవిస్తరభీతిని దృష్టిలో పెట్టుకొని ఒక్కో రీతికి రెండు ముడు ఉదాహరణలు మాత్రం స్థలవాచకాల ఉత్తరభాగాల అకారాద్యనుక్రమంలో వుప్తంగా వాటి వ్యుత్పత్తి వివరణలతో పాటు ప్రదర్శించడం జరిగింది ఇది మాదిరిపట్టికయే గాని సమగ్రం కాదు

అద్దంకి, రోణంకి, పోణంగి, మున్నంగి - మొదలైన ఇంటిపేర్లలో ఉత్తరభాగాలైన - అంకి/ - అంగి అంచు లేక సరిహద్దు సూచకాలు భద్రాచలం సింహాచలం - లలోని - అచలం, భద్రాద్రి, హేమాద్రి - లలోని - అద్రి పర్వతార్థకాలైన సంస్కృతపదాలు ఐదుకల్లు తనకల్లు కొక్కంటి, బొమ్మకంటి, వెన్నెలకంటి, కప్పగల్లు, కురుగంటి, మాగంటి - లలోని - కల్లు/ - కంటి, - గల్లు/ - గంటి తెలుగులో శిలార్థకమైన కల్లునుంచి ఏర్పడ్డవి పాల్కురికి, చీకలగురి, చేళ్ళగురికి - లలోని - కురికి/ - గురికి, కేసన కుర్ర, బోడసకుర్రు, చిలంకుర్తి, చీమకుర్తి కుందనగుర్తి - లలోని చివరిభాగాలు అల్పార్థకమైన - కుర్రునుంచి రూపొందినవి నడకుదుటి, నెలకుదుటి - లలోని - కుదుటి కుదురునుంచి ఏర్పడింది 'కొంకుదురు'లో మార్పు లేదు ధనికొండ, రాటకొండ, పెనుగొండలలోని ఉత్తరభాగాలు తెలుగు 'కొండ' నుంచి వచ్చినవి ఆళ్ళగడ్డ, పులిగడ్డలలోని - గడ్డ మెట్ట లేక చిన్న దీవి అనే అర్థాలు కలది బూదగవిలోని - గవి సంస్కృత గుహా శబ్దభవం ఉదయగిరి, చిప్పగిరి, భువనగిరిలలోని 'గిరి' సంస్కృత శబ్దం రామనగుండు, కొదమగుండ్ల జెట్టిగుండ్ల లలో - గుండు కనిపిస్తుంది బెళుగుప్ప, ముదిగుబ్బ, బూదిగుమ్మలలోని చివరిరూపాలకు సంస్కృత గుహా శబ్దభవంగా ప్రాకృతాలలో కనిపించే - 'గుంఫ' మూలమూర్తి తోకితిప్ప, భైరవానితిప్ప, వాకతిప్పలలోని - తిప్ప దిబ్బ చిన్నమెట్ట అన్న అర్థాలు కలది మొగల్తుర్రు, ఆదుర్తి, కుందుర్తి, పెందుర్తి - లలోని ఉత్తరభాగాలు చిన్నవాగుల నడిమి దీవి అన్న అర్థాలు కల తెలుగు దేశ్య రూపం - తుర్రు నుంచి ఏర్పడ్డాయి అమళ్ళచిన్నె పలకలదిన్నె - లలోని చిన్నె తెలుగు తిన్నెనుంచి రూపొందినది కొల్లిపర, విప్పర్ల, కాకిపర్రు, బల్లిపర్రు తగ్గుపర్తి, పుట్టపర్తి, దగ్గుబర్రు, పెంబర్తి - లలోని చివరిభాగాలు బయలు అనే అర్థంగల తెలుగు పర్రునుంచి ఏర్పడ్డవి ఉండబండ చాకిబండ, పాటిబండ - లలోని బండకు బండరాయి అని అర్థం గూటిబయలు, మర్లబయలు - లలోని

చివరిభాగానికి పెద్దమైదానమని అర్థం తిరుమల, సి గనమల-లలోని 'మల' పర్వతసూచి కందిమళ్ళ తడకమళ్ళ గరిమెళ్ళ తురిమెళ్ళ-లలోని చివరిభాగాలు తెలుగు 'మడి'కి బహువచన రూపమైన 'మడుల'కు రూపాంతరాలు బండారులంక వక్కలంకలలోనిది దీవి అనే అర్థంకల సంస్కృత లంకా శబ్దానికి తత్సమం ఇందాకా చెప్పినవన్నీ భూసంబంధాలు

ఇక జలసంబంధాలు - కొలుట్ల, పిల్లుట్ల, మరుట్ల-లలోని చివరి భాగం తెలుగు 'డిట'కు బహువచనరూపం పాలకోడేరు, తెన్నేటి, పాలేటి, చివరిభాగాలకు తెలుగులో నదీవాచకమైన వీరు మూలమూర్తి పమిడికాల్య, వంకరాసికాల్య వంటి గ్రామనామాలలోని కాల్య తెలుగుకాలువ తూముకుంట, దురదకుంట, కవకుంట, దూగుంట, ఎర్రగుంట రూపనగుంట-లలోని చివరి భాగాలకు మూలం తెలుగు 'కుంట' అడివికొలను, వావిలికొలను, పాల కొల్లు గండుగొలను, మాడుగొల్లు-లలోని చివరి భాగాలు తెలుగు 'కొలను' నుంచి వచ్చినవి శివకోడు కలుగోడు, వెలుగోటి-లలోనిది నీటిపల్లం అనే అర్థం కల 'కోడు' కొత్తచెరువు, రాచర్ల, గాడిచెర్ల, చలంచెర్ల చేజెర్ల, జుడెర్ల, నలజెర్ల-లలోని చివరి భాగాలకు మూలం తటాకార్థకమైన చెరువు నగరుడోణ, బెళడోణ-లలోని 'డోణ' కొండమీది నీటిగుంట అనే అర్థం కల తెలుగు 'దొన'కు రూపాంతరం ఉప్పునూతల, నే-నూతల రావి నూతల లోని ఉత్తరభాగం తెలుగు 'నూయి'కి బహువచనరూపం గడుపూటి నందం పూండి, జక్కంపూడి, మళ్ళపూడి, జాగర్లమూడి, నెదురుమూడి-వీటిలోని చివరిభాగాలు చిన్నపంటకాలువ అనే అర్థం కల 'పూండి'నుంచి రూపొంది నవి కాశీబగ్గలోని 'బుగ్గ'కు నీటి డాట అని అర్థం కడదరబెంచి, ఆమంచ / ఆవంత, కట్టమంచి, కూచిమంచి, ప్వాంచ - వీటి చివరివి ఏడిదొరువు లేక జలదారి అనే అర్థంకల 'బెంచి'నుంచి వచ్చినవి నల్లమడ, వాకమడ లలోని 'మడ'కు చెరువుతూము అని అర్థం జమ్మలమడక, పూడిమడకల



లోని 'మడక' నూతిమడుగు, రాచమడుగులలోని 'మడుగు' కూడ జలాశయార్థకాలు ఏరు, చెరువు మొదలైన వాటిలో దిగడానికి ఏర్పరిచిన తావు అనే అర్థం కల రేవునుంచి తాళ్ళరేవు, వాడేవు ఓగిరాల, చెర్విరాల, దుగ్గిరాల-లలోని-రేవు/రాలలు ఏర్పడ్డాయి కపిలవాయి కలువాయి మేళ వాయి-లలోని-వాయికి జలాశయాల ముఖద్వారం అని అర్థం కప్పలు వాయి (ఓడలు నిలిచే తావు) నుంచి కపిలవాయి, కబళవాయి రూపొందాయి చోళ సంధ్రం, నాగసంధ్రం తిమ్మసముద్రం, బొమ్మసముద్రం-లు పెద్ద జలాశయాల ఒడ్డున నిర్మితమైనవి 'సంధ్రం' సంస్కృత సముద్ర శబ్దానికి వికృతి అనంతసాగరం, రామసాగ్రం-మొదలైన స్థలవాచకాల లోని-సాగరం/-సాగ్రం కూడ సంస్కృత రూపాలు ప్రకరణాన్నిబట్టి పెద్ద చెరువుల గట్టున ఎరిసిన పరేకట్టుని అర్థం

చింతి, తంగేటి, నిమ్మ (ల) బలుసు, మద్ది మర్రి, మామిడి, మొగలి, రావి, రావుల, రావిచెట్టు మొదలైన ఇంటిపేర్లు తరులతాగులూ వాచకాలపై రూపెత్తినవి

ఇక మానవ కల్పితాలైన ఇతరాంశాల విషయం చూద్దాం ఆనేక గ్రామ నామాల చివర కన్పించే అగ్రహారం ఏకభోగంగానో, గణభోగంగానో మూర్తి నందిన బ్రహ్మస్వం కందుకూరి, నందమూరి, గూడూరు, ముండ్లూరులలో తెలుగు 'ఊరు'న్నూ, దీని భౌవిభక్తిక రూపమున్నూ కన్పిస్తాయి గండికోట పెంటకోటలలోని కోట దుర్గార్థకం జనగామ, నందిగామలలోని 'గామ' గ్రామ శబ్దానికి వికృతి ఎర్రగడి, రూపనగడి - వీటిలోని గుడికి జనావాసమని అర్థం మోక్షగుండం, రామగుండంలలోని గుండం సంస్కృత 'కుండ' శబ్ద భవం దుమ్ము గూడెం, పంగిడి గూడెంలలోని గూడెంకు ఆరణ్యకుల పల్లె అని మౌలికార్థం కాకర్లతోట, పెందోటలలో తోట కనిపిస్తుంది కళ్యాణ దుర్గం,

రాయ దుర్గంలో సంస్కృత దుర్గం కన్పిస్తుంది చొగల్పట్టు పూతల పట్టు చంద్రుపట్టి, మద్దిపట్టి-లలోని - 'పట్టు నివాసార్థకిం కాళపట్నం, బుక్కపట్నం మొదలైన వాటిలోని పట్నం నీటి ఒడ్డున గల వాసస్థానం 'పట్టణం' నుంచి ఏర్పడ్డది చుక్కపల్లి, రాళ్ళపల్లిలలో సంస్కృత పల్లి' కన్పిస్తుంది తాళ్ళపాకి మండపాకి, పుతుంబాక దుబ్బాకి, చెంగంబాకం, నంబాకం, వేంబాకం, ఉపమాక పెనుమాక-లలో గుడిసెల గుంపు అనే అర్థం కల 'పాక' కన్పిస్తుంది తమిళంలో 'పాక్కమ్' దీని జ్ఞాతిరూపం పనప్పాకం నుంగంబాక్కం మీనంబాక్కం, పరశువాక్కిం మొదలైనవి తమిళంలో స్థలవాచకాలు కోటపాటి గుడిపాటి దగ్గుబాటి, ఎంమాటి, తూమాటి (<తూబాడు <తూంబాడు)లలోని చివరిభాగాలు - పాడునుంచి రూపొందినవి రాచపాకెం, గూళపాళ్ళంలోని చివరిభాగాలు చిన్నపల్లె, దండువిడిసే చోటు, సామంతుని నివాసం వంటి అర్థాలుకల 'పాళయం' నుంచి ఏర్పడ్డవి గాండ్లపెంట పాచిపెంట జగ్గంపేట, రాజంపేట-లలో కినిపించే పెంట/-పేటలు శాఖానగరార్థకాలు బిజాపురం, వంగీపురపు, ధర్మపురిలలోని చివరిభాగాలు పురశబ్ద సంబంధము పిండిప్రోలు, రాయప్రోలు, చేబోలు నిడుబ్రోలు, చనుమోలు, ఒంగోలు, బేతవోలు, భీమడోలు - లలో పట్టణార్థకమైన ప్రోలు శబ్దమూ దాని వికృతులూ కన్పిస్తాయి కరకు ముక్కల, నిడుముక్కల, పమిడిముక్కల మొదలగు వాటిలోని - ముక్కల మూడు జనపదాల పొలిమేరలు కలిసేచోటు - 'ముక్కల్లు'నుంచి ఏర్పడి ఉండవచ్చు కొత్తవలస మునగవలస-లలోని 'వలస'కు ఇతర ప్రాంతానుంచి వలసవచ్చి జనులు విడిదిచేసిన చోటు అని అర్థం చావలి, పెరవలి, కురుమద్దాలి, కొడాలి, తెనాలి-లలోని వలి/- అలికి దారి అనే అర్థం కల ప్రాచీనరూపం 'వటి' ములమూర్తి చదలవాడ, నందివాడ, కోరాడ, డొంకాడ-లలో సంస్కృత 'వాట' శబ్దభవమైన ప్రాకృతరూపం 'వాడ' కన్పిస్తుంది ఆకివీడు, కలచవిడు, ఆరవీటి,

కొండవీటి-వంటి ఇంటిపేర్లలో విడిదిపట్టు అనే అర్థంకల తెలుగు 'వీడు' కనిపిస్తుంది

బహుకాల నివాసం, గురుకుల విద్యాభ్యాసం, తరచుగా చేసిన యాత్రలు, గురుపరంపరా ప్రభావం మొదలైనవి కారణాలుగా అయోధ్య కంది, కాళహస్తి, కాశీ, తిరుపతి, తిరుమల, ద్వారక, ప్రయాగ, బృందావనం, పద్రాచలం, మహానంది, యాగంటి, వనారస, వారణాశి, శ్రీరంగం శ్రీశైలం - వంటి శ్రేత నామాలు కొందరి ఇంటిపేర్లుగా వాడుకపడ్డాయి

'ప్రస్తుతం నివసిస్తున్న జనావాసానికి ఏ దిక్కునుంచి వలసవచ్చి స్థిరపడ్డారో ఆ వై నాన్ని సూచిస్తూ 'తూర్పు', 'పడమటి' అన్న దిగ్వాచకాలు కొందరి ఇంటి పేర్లుగా చలామణీ అవుతున్నాయి ఆ యా జనపదాలలో నివాసగృహాల ఉనికినిబట్టి 'తూర్పుంటి' 'నడిమింటి', 'పడమటింటి' 'పై ఇంటి', మూలింటి', 'బజారింటి', సావడింటి అనీ, పరిసరాలనుసరించి ఊరివాకిలి, కొండకింది, కొండమీది, గడ్డమీది, గుడికాటి, చింతకింది పాటిమీది, పాతర్లగడ్డ, బావికాటి, బావిగడ్డ, బొడ్రాయి దగ్గర్తి, వేపమానింటి కోట్లో (కోటలో), దొడ్ల, దొడ్లో (దొడ్డిలో), వంకిలో, చర్ల (చెరువులో), బయటిగేరి, సందింటి, సందులో అనీ కొన్ని ఇంటిపేర్లు వాడుకకెక్కాయి నివాసాన్ని నిర్మాణ సామగ్రినిబట్టి, రీతినిబట్టికూడ గారింటి, పిన్నింటి, మిద్దింటి, మిద్దె, కొట్లం, గుడిసె, పందిరి, మాడీ ఇంటి (మేడ ఇంటి) మొదలైనవీ, ఇళ్ళ నిర్మాణకాలపు పూర్వాపరాలనుబట్టి కొత్తింటి, పాతింటి అన్నవీ ఇంటిపేర్లుగా వ్యవహరించబడుతున్నాయి

కొన్ని ఇంటిపేర్లు ప్రసిద్ధులైన కొందరు మూలపురుషుల పేర్లమీద రూపొందాయి అసలు పేర్లను ఆటించి అయ్యగారి, ఎర్రన్నగారి, పుల్లమ్మగారి, మాదయగారి మొదలైనవి వాడుకలో మన మెరిగినవే ఆదిత్యుని, కాశీనాథుని, గోపాలని, పరశురాముని, బలభద్రుని, మహాదేవుని,

రాజశేఖరుని, లింగనమఖి, శివదేవుని అన్నవి మూలపురుషుల పేర్లపై ఏర్పడ్డ ఇంటిపేర్లలో కొన్ని బొమ్మరసు, వైజరసు చక్రావధానుల, మాణిక్యావధానుల, అనపోజు ఎర్రోజు, ఎలకూచి పోతుకూచి, ముదగని నరగొని, అసగాని జానగాని, రేగాని, నల్లగోని, రామగోని, ఇటిగొని, పెదగొని, కాశీవయనుల, మల్లాజెట్టి రామాజెట్టి, బ్రహ్మజోస్యుల వల్లభజోస్యుల అయ్యదేవర, సూర్యదేవర, అప్పాద్వేదుల, యల్లాద్వేదుల గోపినీటి కేతినీడి, తిప్పినీడి, అక్కిన, బిక్కిన, గంగినేని, సాదినేని, ధనపండా పురిపండా, అనంతపంతుల పరశురామపంతుల, దామోదర పాత్రుని, బలభద్రపాత్రుని చెళ్ళపిళ్ళ, మరుపిళ్ళ, గొరిపెద్ది, మాధవపెద్ది అన్నాప్రగడ తల్లాప్రగడి అన్నాబత్తుని తాళాబత్తుని, దాడిబోయిన, ముద్రబోయిన, కాశీభట్ల, పిష్టుభట్ల, దండిభొట్ల పుల్లాభొట్ల, లచ్చుభుక్తి, చినమల్లు, రాచమల్లు, మహాప్రతయాజుల, వాజపేయయాజుల, కొమరాజు బసవరాజు మాణిక్యారావు వసంతరావు కొమ్మారెడ్డి వాసిరెడ్డి, తల్లావజ్జుల రామావజ్జుల, చలసాని పెమ్మసాని తలిసెట్టి, పినిసెట్టి, ఆయలసోమయాజుల, పద్మనాభ సోమయాజుల మొదలైన ఇంటిపేర్లలోని పూర్వభాగాలు వ్యక్తివాచకాలు, చివరిభాగాలు ఆయా వ్యక్తుల వృత్తి ప్రవృత్తి సూచకాలు చివరి భాగాలైన - అరసు, - అవధానుల, -ఓజు, కూచి, -గని/-గాని/గొని/-గోని/-గొని (<గొదని), - చయనుల, -జెట్టి, -జోస్యుల, -దేవర - ద్వేదుల, -నీటి / -నీడి/ -నేని (<నాయని <నాయుడు), - పండా, - పంతుల, - పాత్రుని, - పిళ్ళ, - పెద్ది, -ప్రగడ, - బత్తుని, బోయిన - భట్ల/ - భొట్ల, -భుక్తి, - మల్లు, -యాజుల, రాజు -రావు, -రెడ్డి, - వజ్జుల, -సాని, (<శ్రేణి, సాహిణీ <సాధనీ) -సెట్టి, -సోమయాజుల అన్నవి ఆయా కుటుంబాల మూల పురుషుల వృత్తి ప్రవృత్తుల పరమైన విశిష్టతలను తెలిపే పట్టపు పేర్లు

పట్టపు పేర్లే ఇంటిపేర్లుగా కొన్నిచోట్ల చూమణి అవడం కద్దు పట్టపు పేరుతోటే ఒక ప్రసిద్ధ వ్యక్తి ప్రచుర ప్రచారాన్ని పొందనపుడు అదే అతని సంతతివారికి ఇంటిపేరుగా సంక్రమించి స్థిరపడడం కూడ సహజం! అవధానుల ఆచార్య, గవిని, గొడు చౌదరి, జెట్టి జోన్ముల, దీక్షితుల, నాయని, పతుల, పంతుల, పాటిలు, పాంయాజ పిళ్ళా, బట్టు, బత్తుల, భట్టు, మంత్రి రావు రెడ్డి, వజ్జు, వజ్జుల సాహిణి, సెట్టి, సోమయాజుల మొదలైనవి వ్యక్తినామ భాగం లోపించి, పట్టపు పేర్లు శేషించినవి 'మంత్రిప్రగడ'లో సమానార్థకాలైన రెండుపదాలు పునరుక్తమై ఇంటిపేరుగా రూపొందడం విశేషం

కొన్ని కొన్ని సందర్భాలలో ఇంటిపేరు మరుగునపడి, కొన్ని కులాల, తెగల, వృత్తు పేర్లే కొందరి ఇంటిపేరుగా ప్రచురప్రచారంలోకి రావడం కనిపిస్తుంది అది ఆంధ్ర ఆరె, ఆసాది, ఈడిగి, ఉప్పర, ఎరకల, కటికి/కట్టికి కమ్మ, కమ్మర కంసల/కింసాలి, కాపు కుమ్మర కురుబ, కొరిచె, కోమటి, గవర్ల, గాజుల గాండ్ల, గొరగ, గొల్ల, చాకల, చిప్పిగె, జక్కుల, జంగం, జీర్ల, తంబళ్ళ, తాపీ, దూదేకుల దొమ్మర, నంది, నేనే, పింజిరి, పూజారి, బట్రాజు, బలిజు, బెస్త, బోయ, బైసీండ్ల, మంగలి, మాదిగ, మాల, ముచ్చిగె, వేదరి, రసపుత్ర, వడ్డె వడ్డ, సాలె, సాహిణి, హరిజన మొదలైన ఇంటి పేర్లు జనుల వాడుకలోనే కాక ఓటర్ల జాబితాలలోనూ, స్కూలు గెజెట్లలోనూ కనిపిస్తాయి

ఆ యా కుటుంబాల వారి పూర్వ పురుషులు అవలంబించిన వైదిక లౌకిక వృత్తుల ఆధారంగా ఏర్పడ్డ ఇంటి పేర్లు కోకొల్లలు ఋగ్వేది, ఋగ్వేదుల, చతుర్వేదుల, తియ్యాళి/త్యాడి (త్రిపారీ), త్రివేదుల, ద్వివేదుల, వేదం, వేదాల, వేదుల, శ్రీభాష్యం, సామవేదం మొదలైనవి ఒకనాటి వేద విద్యా ప్రవీణుల ఇంటి పేర్లు అవధానం, ఉపద్రష్ట, కప్పగంతుల, కాణాదం,

జటావల్లభుం పన్నాల, భాట్టం, భాష్యకార్ల భాష్యం, మహావ్రతయాజుల, వాజపేయుల వాజపేయయాజుల శ్రీపాద వద్దర్శనం మొదలైనవి అధ్యయన అధ్యాపనాలలో, వైదిక మంత్ర వ్యాఖ్యానంలో నిష్ణాతులైనవారి ఇంటి పేర్లు అష్టకాల, ఉపాధ్యాయుల చదువుల, నైషధం, పంచుల, పురాణం, భారతం భారతు మూలమిదిక వైయాకరణం, వ్యాకరణం మొదలైనవి కావ్యపురాణ పరన ప్రవచనకారుల శాస్త్ర విద్యాచరణప్రచారణాచణుల సంతతికి చెందినవారి గృహనామాలు అగ్ని శోత్రం అన్నదాత అన్నదానం అయోచితం, కాం జ్ఞానం గడియారం జంధ్యాల, జరి సూత్రం, దర్బముళ్ళ పంచాంగుల, సంధ్యావందనం సన్నిధానం మొదలైనవి శాస్త్రోక్తి కిర్మాచరణంలో ప్రసిద్ధి పొందిన వారి వారసుల ఇంటి పేర్లు యోగవిద్యారాధకుల వజ్ఞుఖి ముద్రాసాధకులూ ఐనవారి ఇంటిపేరుగా 'వజ్ఞుఖి' వాడుకపడి ఉండవచ్చు ద్వందశి శనివారపు - తిథివారాలపై రూపొందిన ఇంటి పేర్లు ద్వందశిని భద్రతిథి అంటారు దైవజ్ఞులు మదన ద్వందశి, విభూతి ద్వందశి, విశోక ద్వందశి - మొదలైన పుణ్య తిథులలో శాస్త్రోక్తి ప్రతాచరణ నియమంగల వారికి ఇంటిపేర్లు సంక్రమించి ఉండవచ్చు ఇక, శనివార మాహాత్మ్యం గూర్చి వేరుగా చెప్పనక్కరలేదు

వెనకటి రాజాస్థానాలలో బాహుత్తరి (ద్విసప్తతి) అంటే డెబైన్ రెండు రకాల ఉద్యోగి భేదాలుండేవి ఆ యా ఉద్యోగాలలో కొన్ని తరాలుగా నియోజితులైనవారి ఇంటిపేర్లు బహుప్రకారాలుగా రూపొందినట్లు గమనించవచ్చు అడపం/అడిపా, అధికార్ల, అవసరం/అవసరం, కాశంజి, కావలి, కొట్టరువు గొడుగు జోస్యం కంత్రవహి, తలారి దశవాది దినవహి, పంచాంగం, పడాల పారా, బండరు / బండరువు / బండారు / భండారు, మండలి మండలికి మంత్రి, రాయబార్ల రాయసం వాయవేగుల,

విన్నపాల, వెంజు/వైద్యుల, వేగుల, సమయం, సమయమంత్ర సముఖం, సాహజీ సుంకర/సుంకరి, స్థానం, స్థానాపతి మొదలైనవి ఈ రకంగా ఏర్పడ్డ ఇంటిపేర్లు

ఆ యా కుటుంబాల కూటస్థుల విద్యావినోద విక్రమ క్రిమ వితరణ విశిష్టతలు కారణంగా ఆనాటి పాలకులనుంచి ఆచార్య పురుషులనుంచి పొందిన బిరుదావళి ముఖంగా రూపొందిన పౌరుషనామాలు అనేకం తెలుగు వారి ఇంటిపేర్లుగా కనిపిస్తాయి పౌరుషం బహుప్రకారం 'శస్త్రే యోధా, శాస్త్రేబోధా' అని కదా పురాణవాక్యం! శస్త్రాస్త్ర విద్యా నైపుణ్యం, శాస్త్రార్థ విద్యా ప్రావీణ్యం పౌరుషంలో కొన్ని విభాగాలు

అడిదం, అమ్మల, ఈటె, ఉండేల (<ఉండవిల్లు) కటారి కత్తి, కత్తు, కొంతం, గుదే (గుదియ) జానకి (తుపాకి మొ॥ వాటికి నిప్పు అంటించే తాడు) తుపాకుల, బందూకు, బాణాల, సింగడి/నంగిణి మొదలైన ఇంటిపేర్లు సమరాంగణ సాధనాల సంపత్తివల్లగానీ వాటి తయారీలోని నేర్పరితనంవల్లగానీ, వాటి ప్రయోగంలోని సాహస చాతుర్యాల వల్లగానీ ఏర్పడ్డవి ఏనుగు ఏనుగుల, గుర్రం గుర్రాల, వీరగంధం మొదలైన ఇంటిపేర్లు అసమాన ధైర్యశౌర్య స్వాహసాలు ప్రదర్శించి, వాటికి గుర్తింపుగా సమరాంగణ కళాధురీణులూ గుణగ్రహణపారీణులైన ఒకనాటి ప్రభువుల నుంచి పొందిన పురస్కారాలకు స్మృతిచిహ్నాలు

అమృతకవి, ఆశుకవి, కవీరాయని, కవుల, ఘోరకవి, చిత్రకవి, దిట్టకవి, నిదానకవి, నిమిషకవి, ప్రౌఢకవి, బంధకవి, భద్రకవి, భారతకవి, మధురకవి, వరకవి, వర్ణకవి, వార్తకవి విరాట్కవి, శృంగారకవి, ప్రబంధం ప్రబంధాంకం, పమిడిఘంటం/పైడిఘంటం, శతఘంటం మున్నగునవి విమల విద్యాభారతి వల్లభులైన ప్రభువుల సభాంతరాలలోగాని, పరమ వివేక సౌరభ విభాసితాలైన పరిషత్తులలోగాని, పరిధవించిన కవితా విద్యా

వినోద క్రిడలమూలంగా ఆయా విద్యత్కవులకు సువర్ణమంటా కింజగంధ పెండేరాలతోపాటు సంక్రమించిన బిరుదావళిపై రూపొందిన గృహనామాలు అమరవాది చలవాది, మంత్రవాసి, మహావాది, కొలాహలం, ఝంఝూ మారుతం, నిరాఘాటం, పరాంకుశం, ప్రతివాది భయంకరం, బడబాగ్ని, మీసరగంధ మొదలైనవి ఉద్భుట వివాదప్రౌడి - పరపక్ష నిరాకరణ స్వపక్ష సంస్థాపనలతో - ప్రత్యర్థులను చిత్తుచేసి, తర్కకర్మశధీకలితులైన పీరాధిపతుల/మతాధిపతుల సన్నిధానంలోగానీ విద్యాదయతులైన ప్రభువుల హజారాలలోగానీ వాడు పెండేరాలతోపాటు మెప్పులందిన వారి వారసుల ఇంటిపేర్లు

ఒగ్గు కించగంటల, కొమ్ము, గజ్జెల మటం, డప్పు, డోలు, తప్పెట, తిత్తి, తుడుము, పంబ(ల), భేరీ మద్దె, రుంజ(ల) వీణ, వీరణాల మొదలైన ఇంటిపేర్లు ఆయా సంగీత పరికరాలమీద అవతరించినవి చిత్రారు, చిందు(ల) జక్కుల, తరంగాల, నట్టువ పదాల బయలాట బొమ్మలాట భజన, భాగవతి, భాగవతుల, సుద్దుల, హరిభజన మొదలైన సంగీత శిల్పనృత్య కళారూపాలమీదా అశ్వధాటి, క్రమధాటి, కళానిధి, ఘనం తోడి పల్లవి బయకారం షట్కాలం స్వరకాడు, స్వరం-మొదలైన లలితకళా పారిభాషిక పదాలమీదా రూపొందిన గృహనామాల ఆయా కళారంబంధి రంగాలలో కళాకారులు సాధించిన ఘనతకు తార్కాణాలుగా రాణకెక్కినవి

పశుపక్షి మృగాదుల పెంపకంవల్లనో, వాటి క్రియవిక్రయాలవల్లనో, వాటితో వ్యవసాయం, రవాణావ్యాపారాలు చేయడంవల్లనో, వాటితో క్రిడాదికాలు నిర్వహించడంవల్లనో ఆయా క్రూరమృగాలను వేటాడి జనులను వాటిబారినుంచి కాపాడడంవల్లనో ఆబోతు అవుల, ఈగల, ఈగా, ఎడ్ల ఎద్దు(ల), ఎనుముల, ఒంటెల ఒంటెద్దు(ల) కిరెడ్ల కాకి,



కోడి, కోడెల, కోన/కోనా (<ప్రా గోణ <సం గోః = గోధనం) గువ్వల, గేదె(ల), గొర్రె(ల) గొర్రె, చింక (చింకా) జింక జింకల, జోడావుల, డేగల, డేగా, తెల్లమేకల, దున్నపోతుల, దూడా, నంది, నందుల, నల్లమేకల, నల్లబోతుల, నల్లమోతు నెమలి, పంది, పయ్యావుల, పాముల, పావురాల, ఎచ్చుకి, పిట్టల, పిల్లి, పులి బ్ర్రె, బొల్లెడ్డుల, బోడావుల, ముంగి, మేక, లేళ్ళ, మేకా, వెలుగుబంటి, సింగం మొదలైన ఇంటిపేర్లు ఏర్పడినట్లుగా చెప్పవచ్చు పశుపాలన గోలాలన వృత్తులో పేరు పెంపులు గడించిన వారి ఇంటిపేరు 'కిలారు' గోకులం, అలమంద అనే అర్థాలు గల కిలారం/కిలారం నుంచి వచ్చింది

కొడవంటి/కొడవలి గాదె గుజ్జుల, గుంటక, గుద్దంటి గొడ్డళ్ళ, గొర్రె గొనెల, చిక్కం, తోక(ల) (<మేడితోక), నాగళ్ళ, దుడ్డు, పంటేరు, బండి బళ్ళ, మడక మొదలైన వ్యవసాయ పరికరాల తయారీ వల్లనో, వీటిని ఉపయోగించడంలో చూపిన నేర్పరితనంవల్లనో వీటిమీద ఇంటిపేర్లు ఏర్పడ్డాయి

అనుముల ఆరుగల ఆళ్ళ కందికిట్టు కందిబ్యాళ్ళ కందుల, గుమ్మడి, గోగుల చిక్కుడుకాయల చింతగింజల, చేమకూర జొన్న జొన్నగింజల జొన్నవిత్తల, పెంకాయల, తోటకూర, దోసకాయల, ధనియాల నువ్వుల, పాలకూర, పుచ్చకాయల, పెసల, ప్రత్తి, మామిడి, మామిండ్ల రాగుల వంకాయల, వంగల, వనం, సజ్జల, సెనెగల మొదలైన ఇంటిపేర్లు పైరుపంటల కూరగాయలపై ఏర్పడ్డవి

అతిరసాల, అప్పాల అంబటి, అల్లం, అవాల ఇంగువ, ఉప్పు, ఊరుబిండి, కొర్రకూటి, గంజి, చక్కిలం, చక్కిలాల, చల్లా, చింతపులుసు, చేబియ్యం జున్ను నూకల నూనె, నేతి, పచ్చిపులుసు పప్పు, పులగం పెరుగు, బూరెం, బెల్లం, మజ్జిగపులుసు, మీగడ, రొద్దెల, వడియాల,

వరికూటి, శొంఠి, సంకటి, మొదలైనవి ఆహారపదార్థాల మీదా, ఆ యా సంభారాలమీదా ఏర్పడ్డ ఇంటిపేర్లు

అందె (ల), కంకణాల, కడియాల, కంటె, చెవ్వాకుల, దుద్దుల, పోగుల, ముక్కర, ముంగర, మువ్వల, లక్కాకుల మొదలైన ఇంటిపేర్లు ఆభరణ వాచకాలపై రూపొందాయి నీలం, పగడాల, మత్త్యం, ముత్యాల వస్త్రాల వంటి రత్న వాచకాలు, పైడి, బంగారు మొదలైన లోహవాచకాలు ఇంటిపేరుగాను కనిపిస్తాయి

అత్తరు, కస్తూరి, గందోడి, గంధం జవాబ్జి (ది) పచ్చికప్పరపు, ధూపం, పన్నీరు, పురుగు, బుక్కా, బుక్కా, బుక్కిట్ల మొదలగు సుగంధ ద్రవ్యవాచకం మీదా, చెంగ్వం, చేమంతు, పువ్వుల, పూల, పొన్నపూ, మల్లె మొదలైన పుష్పవాచకం మీదా ఇంటిపేర్లు కొన్ని వాడుక కెక్కాయి

కాసు, కాసుల, చిల్లర, రొక్కం మొదలైన ఇంటిపేర్లు డబ్బా దస్కానికి సంబంధించినవి

కాళ్ళ, గడ్డం, గుండె, గోరు, డొక్క, నోరి, పిల్లికండ, బుర్రా, బొడ్డు, మీసం, ముక్కు, మొదలైనవి కొట్టొచ్చినట్టున్న కొన్ని శరీరావయవ నిర్మాణ విశిష్టతలను పట్టి ఇచ్చే వ్యక్తులపై రూపొందిన ఇంటిపేర్లు

ఈ ఇంటిపేర్ల ప్రదర్శనమంతా కొండను అద్దలో చూపినట్లు

## ఇంటిపేర్ల మార్పు

అది ఆసఫ్ జాహీ సల్తనత్ నసబ్ నామా - వంశ పరంపర - లో ఆఖిరీ నిజాము హయాము తన ఇలాఖా ప్రజలను కన్నబిడ్డలుగా తానించి పాలించిన వెనకటి నిజాం మహబూబ్ అలీ ఖాన్ ప్రజల చూపులో నిజంగా ఆబుల్ ఫజల్ అని అభిజ్ఞానం అటూ ఉంటారు ఆ దరిమిలా తల్లు నెక్కిన ఉస్మాన్ అలీ ఖాన్ పితృంగా పొందినది రాజ్యాధికార మేకాని ప్రకృతిరంజనం కాదు స్వతహాగా అతని బుర్రలో తొలిచేదో, లేక ఎవరైనా చెవులుకొరికి చాచికోరుల చెడు సలహాలపై తోచేదో కాని, ఆఖిరీ నిజాముకు తెలుగువ్యక్తి కనిపిస్తే తీర్రపాటు, తెలుగు పలుకు వినిపిస్తే ఉలికిపాటు, తెలుగులిపి కని పిస్తే తడబాటు, తెలుగుదనం వాసిస్తే కలవరపాటు, తెలుగు గాలి వీస్తే గగుర్పాటు తెలుగు సభలంటే గుండెపోటు

అవి సంస్థానం బయట 'భారత జాతీయ సమరం' ముమ్మరంగా సాగుతూ ఉన్నరోజులు చప్పన్నాడు దేశాలలో సర్వస్వతంత్ర పాలకడు కావాలన్న తుర్తీపుర్తీతపనా సలాకార్లుకాని రజాకార్ జతగాళ్ళ వత్తానూ, ఇతర విద్రోహకారుల - దఘల్ బాజీశక్తుల జులుం జబర్దస్తీలు తోడుకాగా, సంస్థానం తాలూకు ప్రజలకు గడిగడి గండంగా గడచిన గడ్డు గడియలవి ఈ ఆటపోట్లకు తోడు అంచెంచెలుగా జాతీయ సమరపు సెగాపొగా తగిలి నిజాం ఇలాఖా జనం రగిలిపోగిలినప్పుడు ప్రజల ఊహలపై, ఉద్యమాలపై ఉచ్చులు మరింత బిర్రబిగిసేవి బహిరంగ సభలుకాని, ఊరేగింపులుకాని, ఉత్సవాలుకాని క్లుప్తంగా, గుప్తంగా నైనా జరుపుకోవడానికి కూడ అన్నీ పేదాపేచీలే, అన్నీ తంటాతకరాయే! అరుక్షణమూ ఆదుర్దా, అడుగడుగునా

అటంకాలు ఎన్నెన్నో (ఇన్సిహేరులూ) గస్టినిషాన్లూ, ఎకరార్నామాలూ గైర్ముక్తి ఖానూన్లూ వగైరాలు జనుల గొంతులకు ఉరితాళ్ళుగా, కాలి సంకెళ్ళుగా, నోటి తాళాలుగా అమలులో ఉండేవి

గ్రంథాలయ కార్యక్రమాల పేర, సంస్కరణోద్యమాల చాటున, సాహితీ సాంస్కృతిక సభల సాక్షతో, కవులూ, కళాకారుల సత్కారాల మిషన్తో - ఏ రావిచెట్టు వారింటనో, ఏ హనుమంతరావుగారి భవంతిలోనో లేక మునగాల రాజావారి నివాసంలోనో, రంగధామ నాయడుగారి కుటీరంలోనో, మరి ఫరవాలేదనుకుంటే శ్రీకృష్ణదేవరాయాంధ్ర భాషా నిలయంలోనో చాటుమాటు సమావేశాలు కార్యకర్తల చలాకీ తనంతో గవ్ చువ్ గా జరిగేవి పశ్చిమాంధ్ర ప్రాంతంనుంచో, సాగరాంధ్ర లీరంనుంచో ప్రజా శ్రేయఃకాములైన నాయకులు నిజాం హద్దీబందీ దాటి లోపల అడుగుపెడితే చాలు వారి అంటూసొంటూ గిట్టని బందోబస్తు అధికారవర్గమూ వారిసిబ్బంది తరతరలాడుతూ వేయికళ్ళతో నిఘాపహరాలు చేసేవారు

సదరదాలత్ కోర్టు అమీనుల తాఫీదు తహ్సీల్దార్లో, నాజీరీ అదాలత్ నిగాబానుల దఫ్తరీ తహ్సీల్దార్లలో, తీర్పులివ్వడానికి త్రెయారైన హుకుందారీ హుజూరు కచేరీ దర్వానుల పిలుపులలో కొత్తాల్లీ నిగాబానుల నమూదారీ నజాలలో, తారతపా దఫ్తరీ జవానుల వాకిబులలో ఆంధ్ర నాయకుల పేరు వింతవింత రూపా తో వినిపించేవి, కనిపించేవి టూ గ్ టూటిపీర్ కాశీం, పట్టాభయ్ సత్తార్ మియా టప్పాభాయ్ సత్తార్ మియా ఖొండా వెస్టాటప్పాభాయ్ పెంటాలూ - వంటివి వీటికి కొన్ని ఉదాహరణలు మొదటిది టంగుటూరి ప్రకాశం గారి పేరు రెండూమూడూ భోగ రాజు పట్టాభిసేతారామయ్యగారి ఎక్కితి రూపాలు చివరిది కొండా వెంకటప్పయ్య పంతులుగారి పేరుకు వచ్చిన తిప్పలు

ఉర్దూ బాషీయుల మాట అటుంచి ఉర్దూ భాషాముఖంగా ఓనమాలు దిద్దుకుని తర్బీదు పొంది పట్టాలు స్వీకరించి పదస్థులైన తెలుగువారి

ఉచ్చారణతో పాటు తెలుగు భాషా జ్ఞానం సైతం అంతంత మాత్రంగా ఉండేది ఇక తతిమ్మ అలగాజనం నిశానీశాలీల ఉచ్చారణ తీరుగూర్చి హయరానపడ (ఆశ్చర్యపడ) నక్కరలేదు! ఉర్దూ లిపి కూర్పులో, ధ్వనుల పలుకు తీర్పులో తెలుగువారి పేర్లకు వచ్చిన మార్పులివి టాంగ్ టూటీ అంటే కాళ్ళు విరిగిన అనీ టప్పాభాయ్ అంటే తపాలా బంట్రోతు అనీ అర్థాలు ఈ తరహా ఉల్టా పల్టా ఉచ్చారణ-ఉచ్చాటనలకు బలియైన తెలుగువారి పేర్లకు వీటిని ఉదాహరణలుగా స్థానికులైన పెద్దలు పేర్కొంటూ చమత్కరిస్తూ ఉంటారు

దేశకాల వస్తు వ్యక్తి జన్మ సంస్కార వృత్తి ప్రవృత్త్యాది ఉపాధి భేదాలను ఆశ్రయించి ఇంటిపేర్లు ఏర్పడుతుంటాయని వెనకటి ప్రసంగంలో స్థిరీకరించడం జరిగింది అందువల్ల ఈ ఇంటిపేర్లు స్థిరంగా ఉంటాయన్న భరోసా ఎవ్వరూ ఇవ్వలేదు అయితే అనేక కారణాలవల్ల కొన్ని ఇంటి పేర్లు చకచకా మార్పులకు లోనుకావచ్చు, వాటి అభావంలో కొన్ని చాల తరాలకుగాని మార్పునందకపోవచ్చు ఉపాధి భేదాలైన దేశకాలాదులు మారినప్పుడల్లా ఇంటిపేర్లు సర్వసామాన్యంగా మారిపోతాయని నిరూపించడమే ప్రకృత ప్రసంగానికి పరమార్థం

ఇంటిపేర్ల మార్పులకు హేతువులు ఇన్నీ అన్నీ కావు దత్తు వెళ్ళి నప్పుడూ శ్రీకి వివాహానంతరము, శ్రీ విడాకులు పొందినప్పుడూ, ప్రసద్దుల ఇంటికి పురుషులు ఇల్లరికం వెళ్ళినప్పుడూ, అశ్లీలార్థక-నీచార్థక నివారణకూ ఇంటిపేర్లు మారడం సహజం ఇవికాక, కృత్రిమ వృత్తవృత్తయూ, సంస్కృతీకరాలూ, పోషకుల మెహర్బానీకై కవి పండితులు చేసిన కైవారా చమత్కారాలూ ఆయా వ్యక్తుల ఆశయవ వైకల్యాలూ కొత్తగాడేపట్టిన వృత్తి ప్రవృత్తయూ - ఇలాగా ఎన్నెన్నో అంశాలు ఇంటిపేర్ల మార్పునకు హేతుభూతావుతుంటాయి ప్రకృతం ఒక్కొక్క అంశాన్ని విశిషిగా సోదాహరణంగా పరిశీలిద్దాం

కొడుకులు కొమ్మలు లేని దంపతులకు నరకం తప్పదని మన నమ్మకం 'అపుత్రస్యగతిర్నాస్తి' - 'నాపుత్రస్యలోకోస్తి' అందుకని దత్తు తెచ్చుకోవడం పరిపాటి దత్తు వెళ్తే దత్తుడి జనకపితరుల ఇంటిపేరు పాలకపితరుల ఇంటిపేరుగా మారుతుంది కాశీ కృష్ణాచార్యులు పుట్టుకతో అక్కివారి అబ్బాయి వాడేవు పురుషోత్తం జనకపితరులు అమలాపురం నివాసులు జోగులాంబ సుబ్బారావులు మంచాళవారు ప్రసిద్ధ సంగీత విద్వాంసులు మంచాళ జగన్నాథరావుగారూ, వీరూ ఏకోదరులు గుడిపాటి వెంకటచలం కొమ్మరివారి కుర్రవాడు, కొమ్మరి వెంకట్రామయ్యగారి సోదరులు ఎలమూచిలి గ్రామనివాసులు పూడిపెద్ది గోపాలశాస్త్రిగారి కుమారులు వెంకటచయనులు విశాఖపట్టణం వాస్తవ్యులు శ్రీరంగం సూర్యనారాయణగారికి దత్తువచ్చి శ్రీరంగం వెంకటరమణయ్య (శ్రీశ్రీ జనకులు)గా మారాడు విజయనగరం వాస్తవ్యులు మూలాపేరన్న శాస్త్రి తాతావారి ఔరసపుత్రులు

ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రైకోర్టు న్యాయమూర్తి జస్టిన్ శ్రీ ఎద్దుల సీతారామ రెడ్డిగారి జనకపితరులు ఉండవిల్లి వాస్తవ్యులు పొడుగు వెంకట్రామమ్మ చెన్నారెడ్డి దంపతులు కించుపాడు నివాసులైన ఎద్దుల తులకమ్మ తిప్పారెడ్డిగార్లు వీరి పాలక పితరులు ప్రఖ్యాత మానసికవైద్యులు డాక్టర్ పొడుగు రఘురామరెడ్డిగారు జస్టిన్ సీతారామరెడ్డిగారికి స్వయానాసోదరులు కాకతీయ విశ్వవిద్యాలయం మాజీ వైస్-ఛాన్సలర్ ఆచార్య వెంకట్రామయ్యగారు కైలాసవారి ఇంటికి దత్తులు మూలకుల గోత్రీయ ఆర్యవైశ్య కులోద్బవులు ఖమ్మం జిల్లా మధిర తాలూకా పెజేశుపాడు గ్రామవాసులు శ్రీ తొండేపు రత్నమ్మ ఆదెయ్యలు వీరి జనక పితరులు ఇదే కుల గోత్రాలు గల సీకిందరాబాదు సోమ సుందరం పేట వాస్తవ్యులు కైలాస నరసమ్మ వెంకన్నలు పొక పితరులు అలాగే పాపన్న పేట జమీందారు రాజారామ చంద్రరెడ్డిగారు కూడా దత్తులే శ్రీ వత్సనగోత్రులు అల్లాడ అంబమ్మ

లక్ష్మణ శాస్త్రుల కుమారులైన వెంకట నరసింహయ్య రంగంపేట నివాసులైన గుడిమంచి అంబయ్యకు దత్తుడుగా వెళ్ళి గుడిమంచి బంగారు శాస్త్రుగా మారినారు పద్దెనిమిదో శతాబ్దినాటి తెంగాణా యక్షగాన కర్తలలో బంగారు శాస్త్రు ఒకరు ప్రసిద్ధ విద్వత్పరి శోధకులు రాళ్ళపల్లి అనంత కృష్ణశర్మ కర్ణమడకల అలమేలు మంగమ్మ కృష్ణమాచార్యుల ఔరస పుత్రులు అనంతపురం జిల్లా రాళ్ళపల్లి గ్రామ వాస్తవ్యులైన వీరి మాతామహి రాళ్ళపల్లి లక్ష్మమ్మగారి దత్తు స్వీకారమైనందున ఇంటిపేరు మారింది

బళ్ళారి జిల్లా జోళదరాసి గ్రామవాస్తవ్యులు కెంగల్లు చిన్న హొన్నన గౌడ భోగమ్మల దొహిత్రులూ హావళిగి పంపనగౌడ రుద్రమ్మల పుత్రులూ (రుద్రమ్మ చిన్న హొన్నన గౌడ కొమార్తె), రాయలసీమ రంగస్థల నటులూ ఐనదొడ్డన గౌడ మాతామహుల ఇంటికి దత్తువెళ్ళి మాతామహుల గ్రామనామ గృహనామాలతోపాటు జోళదరాసి దొడ్డనగా వాడుక పడ్డారు పంపనగౌడ సొంత సోదరులూ దొడ్డనగౌడ పినతండ్రివర హావళిగి హొన్ననగౌడ తన కుటుంబంతో అన్నగారి నీడన జోళదరాసిలో నివసిస్తూ దొడ్డనగౌడ గారికి సంతతిలేనందున కెంగల్లూరి ఆస్తిపాస్తులలో నాల్గింట మూడోవంతు దనంగా స్వీకరించి కెంగల్లు పంపనగౌడగా వ్యవహృతులయ్యారు ఇక్కడ దత్తాలేదు, ఇల్లరికిము లేదు కేవలం అనుకోని రీతిలో కెంగల్లు వారి ఆస్తి దఖలు పడడంచేత అసలు ఇంటిపేరు మరుగునపడి 'కెంగల్లు' అన్న కొత్త ఇంటిపేరు సంక్రమించింది

వివాహసంతరం శ్రీ పుట్టింటి పేరు స్థానంలో సాధారణంగా అత్తింటివారి పేరు వచ్చి నిలుస్తుంది భందారు అచ్చమాంబ పుట్టింటిపేరు కొమర్రాజు వారు గొడేవారి ఆడపడుచు పెళ్ళయ్యాక మరెనె సుబద్ర య్యమ్మగా మారింది అన్నాప్రగడ చన్నమంటమ్మ కల్లివారి కన్య

నారాయణా చార్యుల భార్య పుట్టపర్తి కనకమ్మ కిదాంబి శేషమ్మ దేశికాచార్యుల తనయ కోటిరెడ్డి (1886-1981) గారి భార్య కడపరామ సుబ్బమ్మ (1902-1982) కొవదుల అచ్చమ్మ రామచంద్రారెడ్డి (కడప జిల్లా జమ్మలమడుగు తాలుకా సుద్దపల్లె వాస్తవ్యులు) గార్ల కూతురు మాజీ రాష్ట్రప్రతి డాక్టర్ నీలం సంజీవరెడ్డిగారి సతీమణి నీలం నాగరత్నమ్మ తరిమెల సుబ్బారెడ్డిగారి పుత్రిక నాగిరెడ్డిగారి భార్య తరిమెల లక్ష్మీకాంతమ్మ, నీలం సంజీవరెడ్డిగారి సోదరి ఇల్లిందల సీతారామరావు గారి భార్య సరస్వతీదేవి కామరాజు రత్నమ్మ వెంకటప్పయ్యల కన్య టి. యన్ (తత్కేశ్వ నారాయణ) సదాలక్ష్మి కర్రెగోపమ్మ కొండయ్యల పుత్రిక ఆవుల జయప్రదా దేవి లింగం వారి ఆడబడుచు కొత్త లక్ష్మీరఘురామ్ జంపాలవారి ఆడబడుచు గారపాటి రేణుకాచౌదరి కానుమిల్లు వారి కన్య

గౌతు రు స్నీలక్ష్మీబాయి రావల రూస్నీలక్ష్మిగా మారింది మల్లాది సుబ్బమ్మ కొండుూరివారి కూతురు మాచిరెడ్డి సులోచనగారి పుట్టింటి పేరు మామిడివారు యద్దనపూడి సులోచనారాణి పుట్టింటివారు నెమలికంటివారు తెలంగాణం శంకిరంపేట వాస్తవ్యులు శ్రీ వైష్ణవ బ్రాహ్మణులు చింతామణి వెంకటలక్ష్మమ్మ శేషాచార్యుల తనయ అండాళమ్మ బోయినపల్లెవారి కోడలై కృష్ణమా చార్యుల ఇల్లాలైనది గద్వాలాస్థాన విద్యత్క వి చింతామణి యామునాచార్యుల సోదరియైన ఈమె కవయిత్రి కూడా

పొరకులు తబ్బిబ్బు పడకుడానూ, ప్రచురణ కర్తలకూ, పంపిణీ దారుకూ పుస్తక విక్రేతలకూ వ్యాపారపరంగా ఇబ్బంది కలగకుండానూ పుట్టింటి పేరూ, అత్తింటి పేరూ రెండ- (పుట్టింటి పేరు బ్రాకెట్లో అనుకోండి) పెట్టుకుంటున్న రచయిత్రులు లబ్ధి ప్రతిష్ఠలు కొందరు కనిపిస్తారు ఆరెకెపూడి (కోడూరి) కౌసల్యాదేవి శిఖా (గంటి) వెంకటరమణ, సత్యవాద ( ఓగేపి ) ఇందిరాదేవి అవసరాం ( వింజమూరి ) అనసూయాదేవి మొదలైన వారి ఇందుకు ఉదాహరణలుగా పేర్కొనచ్చు



పెళ్ళి అయిన తర్వాత కూడా పుట్టింటి పేరుతోదే వాడు పద్మనాభ కూడ కనిపిస్తారు డాక్టర్ కొమరాజు అచ్చమాంబ, డాక్టర్ తుమాటి అనూరాధ (అత్తింటి పేరు గుర్రం వారు) డాక్టర్ నాయని కృష్ణకుమారి (అత్తిల్లు కనకవల్లి) డాక్టర్ ఇల్లందల చిత్ర (భర్త నడింపల్లి వారు), శ్రీమతి నిడదవోలు మాలతి (అత్తిల్లు వెళ్ళేరు) శ్రీమతి కోవెల శాంత (అత్తిల్లు నాగులపాటి), శ్రీమతి తెన్నేటి సుధ (అత్తిల్లు రామరాజు), కూచి (కె) రామలక్ష్మి (భాగవతుల) ఆరుద్రగారి సతి, డాక్టర్ అన్నే లలితకుమారి (అత్తిల్లు పుయ్యూరు) మొదలైనవారు ఈ వర్గం కిందికివస్తారు అయితే, విదేశ యాత్రల అనుమతి పత్రాలలో, సివిల్ సర్జరేజి ఆర్డర్లు పత్రాలలో అత్తింటి పేరు నమోదు చేసినప్పటికీ స్వదేశంలో పుట్టింటిపేరు తోదే కొందరు చెబుతుంటే అవుతున్నారు

విడాకులు పొందిన స్త్రీల ఇంటిపేర్లు 'మనోవర్తి' పొందినా, పొందక పోయినా ఫలానా పద్ధతిలోనే ఉండాలని విడాకుల చట్టం నిర్దిష్టంగా, నిర్ణయం ద్వారా నిర్దేశించదు వ్యక్తిగతమైన నిర్ణయం లపై ఈపేరు మార్చిడి ఆధారపడి ఉంటుంది భర్త ఇంటి పేరే ఉంచుకోవచ్చు లేదా పుట్టింటి పేరుకు మారవచ్చు, లేక ఏ డింబ ప్రవేశం లేక అంటే ఇంటి పేరుకు అతీతంగా ఉండవచ్చు దధనాంబరి ఆడబడుతున్న పెళ్ళియ్యాక మళ్ళా శ్రీ రంగనాయకమ్మగా వాడు కెక్కి విడాకుల తర్వాత రెండింటినీ కాదని వట్టి 'రంగనాయకమ్మ'గా తమ సాహితీ సృష్టి సాగిస్తున్నారు వితంతువుగానీ, విడాకులు పొందిన మహిళగానీ పునర్వివాహం చేసుకుంటే దంపతుల ఇష్టా నిష్టాలపై ఇంటి పేరు ఆధారపడి ఉంటుంది అవివాహితల ఇంటి పేరు మారదని విడిగా పేర్కొనక్కర లేదు

ప్రసిద్ధుల ఇంటికి ఇల్లరిం వెళ్తే అల్లరి ఇంకా పేరు ఆకాశాదశా మూల సంఘటనలు అక్కడక్కడ కనిపిస్తాయి కన్నులు జిల్లా వెలుగోడు

మండలం రేగడి గూడూరువాసులు దుబ్బా పెదలింగారెడ్డి, కోయిలకుంట్ల తాలూకా ఉయ్యాలవాడ గ్రామ వాస్తవ్యులు దానశీలరు బుడ్డా వెంగళరెడ్డి గారి చెల్లెలిని పెళ్ళాడి నందున తామరతంపల గా వర్ధిల్లిన పెదలింగారెడ్డి వంశపరంపరలో 'బుడ్డా' ఇంటిపేరుగా స్థిరోభవ అయింది. సంతతీ, జ్ఞాతి సంతతీ లేని అక్కగారు (చింతలాంపల్లి పోతులనాగమ్మ బాల నాగప్పల కొమార్తె) వెల్నాటి పెద్దక్క (ఈమె వెల్నాటి ఓబన్న భార్య) తమ్ముడైన పోతుల వెంకటప్ప, గంజికుంట గ్రామం - వజ్రకరూరు మండలం, అనంతపురం జిల్లా - వచ్చి అక్కగారికి తోడుగా నిలిచి స్థిరపడి ఇంటా బయటా వ్యవహారాలు నిర్వహిస్తూ దానవిక్రయం మూలంగా అక్కగారి ఆస్తిపాస్తులకు హక్కుదారుడైనందున వెల్నాటి వెంకటప్పగా జనంలో వాడుకపడ్డారు. పోతుల వెంకటప్ప అన్న పేరు కొలు రదపాలు, దస్తా వేజుల మతలబులకు మాత్రం పరిమితం. ఇది ఇల్లరికమూ కాదు, అలాగనీ దత్తాకాదు. వెంకటప్ప భార్య లక్ష్మమ్మ పుట్టిల్లు లతవరం. మహబూబ్ నగర్ జిల్లాలోని 'కేసిరెడ్డి' వారు 'మంద' వారి ఇంటికి ఇల్లరికం వెళ్ళి 'మంద' వారుగా మారారు. వకీలు మంద బాలకృష్ణారెడ్డి భార్యది 'ముకురాల' అందుకే 'మంద' వారిలో ఈ శాఖవారు 'ముకురాల' ఇంటిపేరి వారయ్యారు.

పోషకుల వంశనామానికి సమీపోచ్ఛారణం కలిగి, పురాణోక్తమైన ఏదో ఒక శ్మశ్రియ శాఖతో ముడిపెట్టి వారి ఆభిజాత్యాన్ని ఆకాశపుటంచుల కెత్తి పొగడలతో ముందెత్తి ఉబ్బించి, పబ్బం గడపుకోవడం పోష్య వర్గానికి చెందిన కవుల అనవాయితీ. దీనికి వలసినన్ని సాక్ష్యాలు చరిత్ర పుటలలో సాక్షాత్కరిస్తాయి. బ్రహ్మ 'చుళుకం' నుంచి పుట్టిన ఒక ప్రముఖ వ్యక్తి సంతతి 'చౌళుక్య'గా రూపొంది చిరకాల వ్యవహారంలో అదే 'చౌళుక్య'గా మారిందని శాసనకవుల సంజాయిషీ. 'సలికి' అని కొన్ని శాసనాల పాఠం. విజయనగర రాజ్యపాలకులలో అతి ప్రసిద్ధుడైన శ్రీకృష్ణ దేవరాయల తాత ముతాతలు తుళు/తొళవ భాషావ్యవహార | పాఠానికి

చెంది, ఆ పిమ్మట తెలుగుగడ్డపై అడుగుపెట్టి అందల మెక్కినందున వారి వంశనామం తుళువగా ఉపశ్లోకితమైందని చరిత్రకారుల కథనం మను చరిత్ర ప్రబంధకర్త అల్లసాని పెద్దన, కృతిపతి కృష్ణరాయల వంశాంతార కీర్తనంబేస్తూ ప్రసిద్ధ చంద్రవంశ శ్లోతియ చక్రవర్తి యయాతి కుమారులలో ఒకరైన 'తుర్వసు' నామక వృక్తినుంచి తుళువ వంశనామం సంక్రమించినట్లు 'తుళువాన్వవాయమయ్యే'నని రూపి చడం మనకు తెలుసు

ఇంగ్లీషు కుంఫిణీ సర్కారువారికి నడినెత్తిమీద 'మేకు'గా తయారైనందున నూజివీడు సంస్థానాధిపతుల ఇంటిపేరు 'మేకా'గా రూపొందిందని ఒక ఆధునిక కవిగారి కైవారం కుంఫిణీ లష్కరు వారి రోజువారీ ఆగడాల బెడదలనుంచి తమను రక్షించుమని సంస్థాన ప్రజలు చిన్నాచితకా ముసలీముతకా ఈ 'మేకు'ను 'మేకా మేకా' అని అలగోడు బాలగోడుగా మొరపెట్టుకున్నారట! సంబద్ధి సహితమైన ఈ ఆర్తనాదమే వీరి ఇంటిపేరు 'మేకా'గ స్థిరపడిందని ఈ కవిగారి సమర్థింపు నూజివీడు సంస్థాన పాలకులలో ఒకరైన నారయ్యప్పారావు (క్రీ శ 1772-1782) కొన్ని కారణాలవల్ల కుంఫిణీ సర్కారుపై తిరుగుబాటొనర్చి కొన్నేళ్ళపాటు కుంఫిణీ సేనలతో మెరపుపోటు లడాయిచేసి ముప్పుతిప్పులు పెట్టిన మూల చరిత్రపుటలలోని యదార్థగాధయే కాని నారయ్యప్పారావుకు చాల పూర్వమే ఈ సంస్థానపాలకులకు 'మేకా' అన్న ఇంటిపేరు వాడుకలో ఉండి నారయ్యప్పారావుకు పూర్వం నూజివీడు పాలకులు కుంఫిణీ సర్కారు మీదగానీ గోలకొండ నవాబులతోగానీ తలపడినట్లు దాఖలాలు లేవు విప్లవ గోత్రజుడైన మేకా బసవన్న నూజివీడు వారి కోవకు మూలపురుషుడు పైగా, 'మేకా' అన్న గృహ నామం తెలుగునాట ఇతర కులాల్లోనూ ప్రచురం కాగా కవిగారి కైవారంలోని కథనం అర్థరహితం ఆధార రహితం

పురాణాలోని పృథు చక్రవర్తిలాగా కలిని దుడిచి, ధర్మాన్ని నాల్గు పాదాల నడిపించిన మొగల్తురు సంస్థాన పాలకుల కూటస్థుల ఇంటి పేరు 'కలిదండి'యై దీని తీరుతెచ్చు తెరుగని నామాన్య జనుల వాడుకలో 'కలిదండి'గా మారిందని మొగల్తురు పాలకుల కుదురునకు చెంది వర సావిత్రి చరిత్ర ప్రబంధ కర్తగా పరిశీరితమైన కవిరాజు రామరాజు కవి కైవాడం కలిదండి' ఇంటి పేరుగా పెరిక తెగ వారిలోను ఉంది కాని కృష్ణా జిల్లాలో 'కలిదండి' ఒక గ్రామం కాదు 'యల్లిగడం' గృహ నామకమైన ష్రీనివాసులు 'కలిదండి' కోటను సాధించి దానినే తమఇంటి పేరుగా పెట్టుకున్నట్లు ష్రీనివాసస్వామి జూషా వివరణం కలిదండి, ఇరుగదిండ్ల గొరుదిండ్ల, దిండిగల్లు దిండి మొదలైన స్థల వాచకాలను బట్టి 'కలిదండి' గ్రామ వాచకమేగాని 'కలిదండికి' వికృతి కాదని తాత్పర్యం

'హురారి వధూ వితతుం కొప్పెర (కొప్ప + ఎర) గొనుటను బట్టి కొప్పెర అన్న ఇంటి పేరు వ్యుత్పత్తి కవితా శిల్పంలోని మరొక గదసరి కల్పన శత్రు రాజుల శ్రీల కొప్పును కప్పంగా స్వీకరించడం అంటే వారిని వితంతువులుగా మార్చి అని కవిగారి భాష్యం వెడల్పు మూతి గలిగి నీరూ, నూనె మొదలైన వాటిని నిలువ చేసుకునే ఇత్తడి, కంచు, రాగి, ఇనుప కాగును కొప్పెర అంటారు తెల కటాహమన్న అర్థంలో 'నూనియ తోట్టి' (జై 4-119) 'కాగిన చమురు గొప్పెరలలోన' (పైది 4-110) అని కావ్యప్రయోగాలు చట్టి, పిడత, ముంతవంటి మట్టి పాత్రల పేర్లు ఇంటి పేర్లుగా ఉండడం సర్వజన విదితమే

పుంసపాటుడు లేక పుంసపాటుడు అనే ష్రీనివాసుల పేరుని సంతతి వారు పుంసపాటి గృహ నామకులుగా వాసికెక్కినట్లు మరొక ఆస్థాన కవిగారి నిర్వచనం ఇది కికింగ విజయనగరం జమీందారుల ఇంటిపేరు

కృష్ణా మండలం లోని పూసపాడు గ్రామ నివాసం కారణంగా ఈ జమీందారుల ముంపురుషుల ఇంటిపేరు దీని క్షేమ విభక్తి రూపమైన 'పూసపాడు'గా రూపొందింది

అతిథులకు, ఆభ్యాగతులకు ఎల్లర తైర్థికులకు తమ ఇంట చోటు, నీరు ఇచ్చి ఆదరిస్తున్న కారణంగా అమలాపురం సివారు భూపయ్య అగ్రహారం వాస్తవ్యులు గౌరవసగ్గ్రీయులు 'పేరి' వారి ఇంటిపేరు 'చోటీ'ర్నిగా మారినదన్న స్థలజ్ఞుల కథనం అంత విశ్వసనీయంగా తోచదు పైగా ఈ పేరుకు 'చోటీరం' అన్న రూపాంతరం ఉంది ఇది స్థల వాచకమనిపిస్తుంది కనకమేడల వారి పూర్వనామం కనకమాడల వారు అయి ఉండవచ్చు అర్చనావిధి ననుసరించిన 'కనకమాడల సమర్పణ' గాని అర్హతా క్రమాన్ని ఒట్టి సంక్రమించిన 'కనకమాడల స్వీకరణ' గాని ఇంటి పేరుకు ముంపు కావచ్చు

ఇద్దరు తల్లు ముద్దుల బిడ్డని సంతతివారికి ఉద్ధాభాషా రూపాలైన దో-మా' అన్న పేరు సంక్రమించిందని శతావధానులు దోమా వెంకట స్వామిగుప్తగారి ఆకాశపురాణ ప్రసంగపరమైన చమత్కార భాషణం వాస్తవంలో 'దోమా' తెంగాణాలోని ఒక గ్రామ నామం ఇంటిపేర్ల వ్యుత్పత్తి నిరూపణలో పండితులూ పామరులూ కల్పించిన జానపద వ్యుత్పత్తులూ (Folk etymologies), శిల్పించిన కృతక ప్రామాణికాలు (Hyper forms) లెక్కలేనన్ని వీటిలో కొన్ని

ఇలాగా పైన పేర్కొన్నవన్నీ చమత్కార చారువులేగాని సత్య చరిత్ర రచనలో దోహదకారులు కావు

షోడశ మహాదానాలలో చేరకపోవచ్చుగాని, పుల్లెలు (విస్త్రుత) కుట్టి యాత్రాపరులైన అరదేసి, పరదేవులకు తిండిపెట్టే స్తోమతలేక కాబోలు భోజన పాత్రలుగా ఉచితంగా పంచిపెట్టే దానశీలురు 'పుల్లెల' గృహ నామకులయ్యారనీ, వీరి యథాశక్తి ధర్మపరతను గుర్తించిన ఆనాటి ప్రభువులు వీరిని అగ్రహారాదిక సమ్మానాలతో సత్కరించారనీ ప్రతీతి 'ధర్మాల' గృహనామకులూ ఇట్టివారే కావచ్చు

పద్మశ్రీ బోయిభీమన్నగారి పూర్వ గృహనామం 'గడ్డం' వారు ప్రసిద్ధాంధ్ర రచయిత ఆరుద్ర (భాగవతుల) పూర్వపు గృహనామం 'అదిభట్ట'

ఇక సంస్కృతీకరణం మాట ఇంటిపేర్లు తేటతెలుగు మాటలతో వాడుకలో ఉంచే దాబూ దర్పము చాలవని వాదించి సంస్కృతీకరించడం గీర్వాణ ప్రియులైన కవి పండితుల భాషాభేషజంగా కనిపిస్తుంది అహోబిల పండితీయ కర్త గాలి నరసయ్య ప్రభంజనం అహోబిలపతిగా మార్పు చెందడం ఈ కోవకు చెందిందే నడిమింటి నర్వమంగళేశ్వరశాస్త్రి ఇంటి పేరు 'మధ్యమందిరం'గా, రెంటుచింతల అన్న ఇంటిపేరు ద్వితింతిణి'గా, గుంటూరు 'గర్తపురి'గా, గోరుగుంతలపాడు 'నఖగర్తపురంగా' ఆయా యుగాలలో కవులు కొందరు సంస్కృతీకరించడం వారి భాషాభేషజానికి గుర్తుగా స్వీకరించవలసి ఉంటుంది ద్వైతమత ప్రతిష్ఠాపకులైన మధ్వా చార్యుల తండ్రి పేరు మధ్యగేహభట్టు, 'మధ్యగేహ కులమౌళి' అని శ్రీమధ్వవిజయ కావ్యంలో ప్రస్తావితం గ్రామ మధ్యంలో ఉన్న కారణంగా ఏర్పడ్డ 'నడ్డంతిల్లాయ అన్న తుఘ భాషాపదానికిది సంస్కృత రూపం 'నడిమింటి ఆయన' అని తెలుగులో తీర్చవచ్చు ఆయన అసలు

పేరు నడ్డంతిల్లాయ నారాయణభట్టు భార్య వేదవతి\* ఉడిపి చేరువలోని దేవగిరి కొండల దిగువనగల 'శివరూప్య' మన్న జ పదం వీరి తొలి నివాసం ఈ కుటుంబం వారి తరువాతి అభిజనమైన 'పాజక శ్మేతం' (ఉడిపికి దక్షిణదిశ)లోని రాజవీధి వరుసలో నడిమింటిలో కాపురమన్నందున అసలు ఇంటిపేరు సంస్కృతీకరించబడి సొంతిపేరు మటుమాయమై ఉనికిని బట్టి మూర్తి కట్టిన గృహ నామమే వ్యక్తి నామంగా చెలామణీ అయి ఉండవచ్చు భట్టు అన్నది వైదిక బ్రాహ్మణుల పట్టపు పేరు వాల్మీకి రామాయణం అయే ధ్యాకాండ (12-24) వ్యాఖ్యానంలో ప్రసక్తిమైన 'మధ్యమ వీధి' భట్టారకుని పిసినిగొట్టు కథనం చాల మందికి తెలియని శంశం

జాతాశౌచ మృతాశౌచాది బాధలనుంచి పరిహారంగా, తెలిస తెలిస చేసిన మార్పు త్రిపురనేనివారు, తిలర్నేని తిప్పిర్నేనిగా కావడం ఐతే ఇంటిపేరు మార్చుకుంటే జ్ఞాతి సంబంధాలు వీడిపోతాయన్న ఊహ ఎట్టి బ్రాహ్మణ ములకిం మాత్రమే జ్ఞాతుల పరమైన ఆశౌచ కిర్మాచరణం సాప్తపౌరుషం - ఏడు పురుషాంతరాలకు సంబంధించినది - అంటారు సంప్రదాయజ్ఞులు కూడా సాపిండ్య సంబంధం - జ్ఞాతిత్వం - ఇంటిపేరు

---

\* తుళు బ్రాహ్మణ శాఖలలో వారి నివాస గృహం ఉనికిని బట్టి ఇంటి పేర్లు ఏర్పడినట్లు తెలుస్తున్నది కండం తిల్లాయ (కండంత = పరి మడికి సంబంధించిన) తోటం తిల్లాయ (తోటంత = తోటకు చెందిన) నడువంతిల్లాయ (ణ్ణవంత = నడిమి ప్రదేశం) బొండం తిల్లాయ (బొండంత = రెతకొబ్బెర బొండంకు సంబంధించిన) మొదలగునవి కొన్ని ఉదాహరణలు

Private Communication from Dr B Ramachandra Rao, Osmania University, Hyderabad

మార్పిడితో పోతుందనుకోవడం ఆర్థరహితమని పెద్దలమాట మొదటి ఏడు తరాలూ అశౌచం దశరాత్రం, 14 తరాలూ త్రిరాత్రం, 21 తరాలూ ఏకరాత్రం ఆ తర్వాత అశౌచభయం నాస్తి ఐతే, ఎన్ని తరాలు గడచినా జ్ఞాతిత్వం మాత్రం పోదు ఏడు తరాలు దాటితే జ్ఞాతిత్వం విడిపోతుందన్నది ఆపద్ధర్మమే కాని శాస్త్రసమ్మతిలేనిది నిజరూపు ఇలా ఉండగా జ్ఞాతులలోని సంతతి బాహుళ్యంవల్ల పురుడు పుట్టాలిలో తక్కిన శుభాశుభ కార్యనిర్వహణలలో దినదినమూ ఇబ్బందులు ఏర్పడతాయని కొందరు తమ ఇంటి పేర్లలో పైన సూచించినట్లుగా చిన్నచిన్న మార్పులు చేసుకుని అశౌచ బాధలనుంచి విముక్తులమయ్యామని తృప్తి చెందుతుంటారు ఐతే, ఇలా చీలిపోయిన వారిలో కుటుంబ నియంత్రణ కారణంగానూ ఇతరత్రానూ జనాభా తగ్గి ముఖ్యంగా మృత శౌచాది సందర్భాలలో ఇరకాటం ఏర్పడడంతో పునరాలోచించి మళ్ళి మొదిలకే వచ్చి కలసిపోయిన సందర్భాలూ లేకపోలేదు

తరతరాలుగా వస్తున్న తమ ఇంటిపేర్లలో అశ్లిలార్థమో, నైచ్యార్థమో ఉందని భ్రమపడడంవల్ల మార్పాటు పొందిన ఇంటిపేర్లు కూడా మనకు కనిపిస్తాయి ముట్టారు, ముట్నూరుగా మారడం అశ్లిలార్థక నివారణం కోసమని వారి భావన బొక్కావారు బ్రహ్మాండంవారు గానో, భారతం వారుగానో, భాగవతం వారుగానో, సాధుసభాసమ్మతంగా ఎవరికి తోచిన రీతిగా వారు మార్పుకోవడం కూడా వారి మౌలిక గృహనామానికి అశ్లిలార్థం ఆపాదించబడుతుందని భావించడమే మూలకారణం

తమ ఇంటిపేరు నాజూకుగా లేదని తమంత తమకు తోచిగానీ నైచ్యార్థకమవుతుందని ఆత్మీయులెవరో సూచించగా తెలిసగానీ కొందరు తమ ఇంటిపేర్లను మార్చుకున్న సందర్భాలు కూడా లేకపోలేదు 'దాసరి' 'దామోదరం'గానూ, 'సింగాడి' 'సముద్రాల' గానూ మార్పుకోవడం ఈ మాదిరి మార్పుకు ఉదాహరణలు



మూలపదం నిజరూప - మౌలికార్థాలలో తప్పియ్యి పదదంవల్ల మౌలికమైన ఎన్నో ఇంటిపేర్లు జనసిరుక్తులతో కృత్రిమ వ్యుత్పత్తులతో మార్పాటు పొందడం మనం గమనించవచ్చు వీటిలో 'ఆసాది' 'ఆశావాది'గా మారడమొకటి వాస్తవంగా సంస్కృతంలోని ప్రసాద శబ్ద సంబంధి ఇది అస్తమానూ ప్రభు సన్నిధిలో మెలగుతూ ఆజ్ఞా సందర్భాలలో ప్రసాదం, మహా ప్రసాదం అంటూ ఏలికల అవసరాలతో హాజరయ్యే నిపుణు పడికట్టు మాట ఇది ఆ ప్రసాదమే కన్నడింలో హసాదు'గా మారి తెలుగులో ఆసాదు'గా చేరి ఆనాటి నిపుణుల సంతతి వారు ఆసాది వారయ్యారు అసలు తత్త్వమిలా ఉండగా ఆసాదివారు ఆశావాదిగా మారడం అశ్చర్యకరం

ము లపురుషుడైన కంఠమనాయని సంతతివారి ఇంటిపేరు కంఠమ నేనిగా మారి ఉచ్చారణ త్వరలో కంఠమని (అక్కిని బిక్కిని, గన్నమని వలె) అయింది 'కంఠమని'కి అర్థం లేదని భావించి కాబోలు 'కంఠమణి'గా చెలామణి అవుతున్నారు పురోహితులో ఒకపాటి డొక్కశుద్ధిగల ఇతరులో చెప్పిన సూచనలపై ఊహసిద్ధమైన ఇలాంటి మార్పులు జరగడానికి ఆస్కారమైంది

కామరాజు అన్న ఇంటిపేరుకు మరొకరూపం కామరసు ఇది తిమ్మరసు దేవరసు, చొమ్మరసు, వైజరసు వంటి వాటిని పోలినది 'అరసు' కన్నడభాషా పదం రాజు తత్సమమసీ కొందరూ వైకృతమని కొందరూ ఏదిఏమైనా అరసు, రాజు శబ్దాలు సంస్కృత 'రాజ' శబ్ద సంబంధులు ఐతే కామముషీ శబ్దం కామరసు/కామర్సు అన్న వికృతి రూపాలుగా మార్పాలు చెందిందని పొరపడి కొందరు తమ ఇంటిపేర్లను కామముషీగా మార్చుకున్నారు ఋషి శబ్దం అలసులూ, అల్పప్రజ్ఞులూ ఐన పామరుల పలుకుతీరులో 'అరసు'గా మారిందన్న వీరి అభిప్రాయం సరికాదు

ఇక 'భవనం' వారి సంగతి స్థానిక దేవతలకు - అమ్మవార్లకు - సమర్పించే నైవేద్యం బోనం బోనాలగంప, బోనాల పండుగ బోనాల పుటికి, బోనాలబండి, బోనాలెత్తు మొదలైన తెలుగు పలుకుబడులు జనపదాలలో అతి ప్రచురం బోనాలెత్తడం ఒక ప్రత్యేకమైన హక్కు ప్రసిద్ధ గ్రామ దేవతలకు ప్రధమ నైవేద్యం - తొలి బోనం - సమర్పించే తరతరాల దర్బారవాలు కొన్ని కుటుంబాలవారికి ఆనవ శి మైన అధికారం సంస్కృత 'బోజన'-శబ్దం ప్రాకృతంలో 'బోయణం' లేక 'బోణం'గా మారుతుంది ప్రాకృతభవంగా తెలుగున 'బోనం' సిద్ధించింది ఈ పూర్వ చరిత్ర తెలియనివారు 'బోన' శబ్దం బౌద్ధత్యసూచకంగా లేదని 'భవనం'గా మార్చుకున్నట్లు ఊహించడంలో దోషంలేదు లేక రాజప్రాసాదాది మహోన్నత భవన రూపకల్పనా - నిర్మాణదక్షతా కలిగినవారి సంతతి వారమని చెప్పుకుంటారేమో !

'పొట్టపేగుల' అన్నది నేతపనివారిలో ఒకటి ఇంటిపేరు ఇది వాస్తవ గా 'పొత్తిపేగుల' నుంచి వికృతమైనదిగా రూపంగా భావించవచ్చు పడుగుకు సరిపూసేటప్పుడుగానీ, కుంచె వేసేటప్పుడుగానీ, ఆసుపోసే వేళలోగానీ, మగ్గంపై నేతనేసేటప్పుడుగానీ పడుగు పేకిలలో ఏదైనా పొగుతగిపోతే ఆ పొగులను పొత్తుచేసి అతకడానికి వాడే చిన్న చులిపోగును 'పొత్తిపోగు' అని అంటారు దీనినే 'కొత్తముట్టు' అని తిక్కిన్న ప్రయోగించినట్లున్నాడు ఈ పొత్తి పొగులను అతకడంలో నేర్చుకొనివారి ఇంటి పేరు 'పొత్తిపోగుల' కావడం అతి సహజం అసలువృత్తికి దూరమై అన్య వృత్తులను చేపట్టినవారికి పూర్వ వృత్తిపరమైన మాటల ఆనుపానులెలా తెలుస్తాయి? దీని మౌలికార్థం మూలబడి 'పొట్టపేగుల' వెలికివచ్చింది అయితే, వీరశైవంలో వీరవ్రతాచార పరాయణుల ఆత్మార్పణ పద్ధతులలో తలనో, చేతునో, కాళ్ళనో ఖండించి మహారుద్రునకు సమర్పించే తామసాచార మొకటి లేకపోలేదు ఈరీతి వీరవ్రతాచార విహారంలో 'పొట్టపేగుల' అన్న

ఇంటిపేరు ఏర్పడి ఉండకూడదా? అన్న ప్రశ్న రావచ్చు కావచ్చు బాగా ములు నిర్ధరించడానికి బుమైన ప్రమాణాలు కావాలి

తైవాచార పరాయణులైన దేవంగులలో ఒకరి ఇంటిపేర్లలో 'మిడతల' ఒకటి వాస్తవంగా 'మిడుత' తో ఈ ఇంటిపేరుకు సంబంధం లేదు ఇది 'మిడిదల' వీరవ్రతాచార దీక్షితుల మొక్కాడి తంతులో తలను సరికి ఇష్టదైవానికి సమర్పించిన సమయాచరపరుల సంప్రదాయం అపూర్వమైనది అనాటి వాడుకకు దూరమై ఆ ఆచరణమే భారమై, ఆధునిక సమాజంలో దురాచారమై అదృశ్యమైన దీని అనుపానలు సనిగా తెలియని దశలో ప్రచుర ప్రచారంలో ఉన్న మిడుతతో తమ ఇంటిపేరును ముడిపెట్టుకున్నట్లు తోస్తుంది

తెలుగుదనం భాసించాలనీ తమిళవాసన తగలరాదనీ కాబోలు తెలిసీ తెలిసి ఇంటిపేరు మార్చుకున్నవారు కొందరున్నారు వారిలో నల్లదీగ వారూ నల్లదీగలవారూ పేర్తోదగ్గవారు నల్లదీగ నల్లదీగల - తెలంగాణంలో తెంగ్ సంప్రదాయానికి చెందిన వైష్ణవుల గృహనామాలు ఇందలి 'తీగ' లతా వాచకం కాదు 'నల్లదీగ కులోద్భవం', నల్లదీగాన్వయం' అంటూ గీర్వాణంలో వీరి గృహనామం కనిపిస్తుంది ఒకరు ఏకవచనంతో ఏకాక్ష రయ్యారు ఒకరు బహువచనంతో బయటపడ్డారు మౌలికంగా ఈ ఇద్దరి ఇంటిపేరూ ఒక్కటే గోత్రసూత్రశాఖయీ ఒక్కటే వీరి గృహనామానికి పూర్వరూపం సల్లమ్ + తికత్ ఇదే ఈ నాటి ఉచ్చారణలో నల్లంగిగ్, నల్లందిఘ్ ప్రకాశించే గుణాలుకల (గృహస్థులు) వారు అని ఈ తమిళ పద బంధానికి మౌలికార్థం తమిళం అనే అర్థంలో తిగుళ భూములు (జై భార అవతారిక 45), తిగళగురుని (మఠిక 2-180) అన్న ప్రయోగాలు తెలుగు సాహిత్యంలో కనిపిస్తాయి 'తిగుళ్ళ' ఇంటిపేరుగాను,

స్థల వాచకంగాను తెలంగాణలో కనిపిస్తుంది తిగళ, తిగుళ = వలస వచ్చిన తమిళుడని అర్థం

గణ యతి ప్రాసాది చందో నిర్బంధాలవల్ల ఇంటిపేర్లలో కొన్ని మార్పులు కనిపిస్తున్నాయి 'అమవస నిసి యన్నమాట అలసని పెదినా' (ఒక చాటువు), కాకునూర్యప్పసుకవి (అప్పకవీయము), శశ్వప్పిళ్ళ (ఘట్టికా 1-87) 'తిరుపతి వెంకటేశ కృధీరు శిష్యుడ నాదుపేరు వేలురి శివరామ శాస్త్రి యని లోకము వాకొను ' చెళ్ళపిళ్ళ వంశస్వామి (రామాయణ కల్పవృక్షము), దామర వేంకట ప్రభువతంసుని వెంగళ భూప ' (బహుళాశ్వ 1-15), 'దామర్లాన్వయముఁ బొగడఁ దగదే రాత్రిన్' (పైది 1-87), ' అ | బే! గదవాల కాడ పెద్ద పెద్ద పెసంగము సేస్తడంటరా' (చాటువు), శ్రీ గొడె జగ్గెరాయ భూ | ధవ' (శశిరేఖా పరిణయము, పు 2) 'కొత్తా వంశపయోది చంద్ర' (కె వి ఆర్ నరసింహంగారి సుజాత)' 'కుదురుగఁబెంచి సత్పులము గూర్చిన మా మరిగంటి సత్కువి | ప్రథితయశస్కులన్ ' (శ్రీ రఘు నందన కుశేయ ప్రబంధము, 22) అల్లసాని, కాకునూరి, వేలూరి, చెళ్ళపిళ్ళ దామర్ల, గద్వాల గొడె కొత్త, మరింగంటి అని అసలు రూపాలు

భారతీయ జాతీయ స్వాతంత్ర్య సమరంలో భాగంగా సాగిన 'వందేమాతరం' ఉద్యమం (1938) లో ఇరవయ్యొక్కేండ్ల యువకుడుగా స్థిరకీర్తిని గడించిన గద్వాల వాస్తవ్యులు వావిలాల రామచంద్రరావు (1917- ) గారి ఇంటిపేరు ఏతదుద్యమ స్ఫూర్తిమూర్తిగా 'వందేమాతరం'గా మారిపోయింది అనంతపురం జిల్లా బుక్కరాయ సముద్రం వాస్తవ్యులూ, సుసంస్కృతాంధ్ర హిందీ భాషా విద్వాంసులూ, స్వాతంత్ర్య సమరయోధులూ అయిన శ్రీ పొడరాళ్ళ లక్ష్మయ్య భగవద్గీతాది వేదాంత

గ్రంథాలకు వ్యాఖ్యానాలు రచించి ఉపనిషత్తత్వాన్ని జిజ్ఞాసువులలో ప్రవచించి పేరు పొందినందున వారి ఇంటిపేరు 'వేదాంతం'గా మారిపోయింది

ఉత్తర భారతదేశంలో ఖత్రి' తెగలలో ఒకరి పట్టపు పేరైన 'ఖన్నా'కు గల ప్రచార ప్రశస్తులను గమనించి అచ్చం తెలుగువారైన 'కన్నా' గృహ నామకలు ఈ రెండు పేర్లలో ఉచ్చారణ సామీప్యం ఉండడంచేత పల్లిసీదీ గొప్పలకై పదాది అల్పప్రాణ వర్ణాన్ని మహా ప్రాణంగా మార్చుకున్న వైనం లోకానికి తెలుసు ఏం చేస్తాం? పొరుగింటి పుల్లగూర రుచి! ఇలాగే ఎన్నో తెగలూ, కులాల పేర్ల మార్పిడికి మాత్రం ఉద్యమించి అంతతో ఆగిపోవడం శ్రేయం కాదు వీటిలో చాల భాగం పాతగిల్లి ఆధునికుల దృష్టిలో జుగుప్సనో, నైచ్యాన్నో సూచిస్తున్నమాట నిజమే పాత పంచారపు దేశవాళి మాటల పొందిక నచ్చక మెరమెచ్చల కోసం పరభాషలలోని పరిభాషలను ఆశ్రయిస్తున్నారు వీటిలో కొన్ని ఉపపత్తి పదామర్శ లోపించిన ఊహలు, కొన్ని వ్యుత్పత్తి బలంచాలని పిడి వాదాలు, కొన్ని యుక్తి ప్రమాణ కుశలలు అంగీకరించని విపరీతార్థ కల్పనలు, తక్కిన కొన్ని దైన్యాన్ని దాచుకోవడానికి తొక్కిన పక్కదారులు విశేషించి చరిత్ర గతినీ సంప్రదాయ పద్ధతినీ విస్మరించిన తొందరపాటు నిర్ణయాలివి విద్యా విషయిక చర్చలలో ఇలాటి మిడిమిడి జ్ఞానపు ప్రతిపాదనలు స్వాగతించ రానివి సమ్మతించరానివి

సమాజంలో ప్రతి వ్యక్తి ప్రతి వర్గమూ ఉత్తమ స్థాయికి ఎదగాలనీ, ఉదాత్త కీర్తిని పొందాలనీ ఉబలాటపడడం అతి సహజమేగాక, అది అత్యావశ్యకం కూడా ఐతే పేర్లు మార్చుకున్నంత మాత్రాన ఎవరి ప్రతిష్ఠా పెరగదు పెంచుకోదలచడంలో తప్పులేదు కాని, సమాజంలో తమ ఉనికినీ, మనికీనీ ఫద్రపరచుకోవడానికి వట్టిమాటలు కట్టిపెట్టి, గట్టిమేల్ తలపెట్టి పై పైపూతలను ముంగునెట్టి వాస్తవమైన ఉన్నత

స్థితి నందుకోవడానికి తగినట్టుగా ఆ యా వ్యక్తులూ, వర్గాలూ ఆచరణ యోగ్యాలైన పథకాల ద్వారా, ఆమోదయోగ్యాలైన పద్ధతులద్వారా ప్రతికరణశుద్ధిగా కృషి చేయూలి అభ్యుదయం పట్ల ఆసక్తిని, అందుల కవసరమైన శక్తియుక్తులనూ అన్నివర్గాలవారూ సమకూర్చు కోవాలి చిత్తశుద్ధి సుస్థిరబుద్ధి, కార్యనిర్వహణ దక్షతా అమరితే తప్ప లక్ష్యసిద్ధి కలలోని మాట! ఈవరకే పై అంతస్తులలో ఉన్నవారు తక్కినవారికి జేయుతనిచ్చి పైకి చేడకోవాలి అధికార చక్రం చేపట్టినవారు దీనికి వలసిన హంగులనూ అవకాశాలనూ కల్పించాలి అటుకాక ఆశయాలకూ, ఆచరణలకూ అమడల దూరమైతే మన ఊహలూ, ఉద్యమాలూ అన్నీ వృధా! వృధా!

సముద్రపు లోతులను చూడబోయిన ఉప్పు బొమ్మ ఉబలాటం వంటిది నా ఈ ఉపరి శోధనం 'సత్యం జ్ఞాన మనంతమ్'

## ఇంటిపేర్లు : ఇంకా కొన్ని విశేషాలు

పారా రామన్న, పారా లక్ష్మన్న అన్న పేర్లు చెవుల పడగానే శ్రోతలకు వీరిద్దరు కవలలో, ఏకోదరులో లేక సవతి సోదరులో, అక్కచెల్లెళ్ళ పుత్రులో కనీసం జ్ఞాతులో లేక పరంపరా సంబంధి బంధువులో అన్న అభిప్రాయం కలిగి తీరుతుంది కానీ, వీరి మధ్య ఇలాంటి సంబంధాలేవీ లేవు పైపెచ్చు, వీరిద్దరూ వియ్యంకులని వింటే విస్మయం కలుగుతుంది ఇతఃపూర్వం వీరికి ఏ తరంలోనూ నెయ్యిమూ, వియ్యిమూ ఉన్నట్లు దాఖలాలు లేవు ఇది ఈ తరంలో ఏర్పడిన వియ్యమే వీరి నివాస గ్రామాల మధ్య ఎడం ఇరవై ఆమడల దూరం (సుమారు 800 కిలోమీటర్లు) ఉండవచ్చు ఇంటిపేరొకటైనా గోత్రాలు వేరు, కూటస్థలు వేరు కాబట్టి వీరు వియ్యమందడం శాస్త్రానికి కానీ, సంప్రదాయానికి గానీ విరుద్ధం కాదు

రామన్నగారిది కర్నూలు జిల్లా పత్తికొండ తాలూకాలోని పెరవలి గ్రామం, గుంతకల్లుకు పశ్చిమోత్తరదిశలో మూడుకోసుల దూరంలో తుగ్గలి రైలు స్టేషనుకు పడమరగా నెలకొని ఉంది ఈ పల్లెటూరు లక్ష్మన్నగారిది కడప జిల్లా రాజంపేట తాలూకా, రాజంపేట పట్టణానికి పడమరగా కోసెడు దూరంలో గల బ్రాహ్మణపల్లె గ్రామం రామన్నగారిది రాజేంద్రగోత్రం, లక్ష్మన్నగారిది కుందేట్ల గోత్రం పారా ఆదిలక్ష్మి రామన్నల కొమార్తె లలితమ్మ పారా బసమ్మ, లక్ష్మన్న నాయుడుల కుమారుడు డాక్టర్ సుబ్బానాయుడు పెద్దల సమక్షంలో పెళ్ళాడి సత్సంతతితో విరాజిల్లుతున్నారు

వ్యక్తులు చేపట్టిన వృత్తులనుబట్టి కూడ ఇంటిపేరు ఏర్పడడం కొత్త కాదు పారా రామన్న, పారా లక్ష్మన్నల ప్రస్తుత వృత్తి వ్యవసాయమే కావచ్చు కానీ, కొన్ని శతాబ్దాలకు ముందు వీరి పూర్వుల వృత్తి మరొకదై ఉండాలి సంస్కృతంలో 'ప్రహరం' అంటే కొట్టడమనీ, రోజులో ఎనిమిదో భాగమనీ అర్థాలు 'పారా' అన్నమాట సంస్కృత ప్రహర శబ్ద సంబంధి రాజప్రాసాదాలలో, గిరి జల స్థల దుర రక్షణ కార్యక్రమాలలో నిమగ్నులై ఉండే డెబ్బైరెండు నియో గాల (రాజసిమి ద్యోగాల)లో 'పారా' ఒకటి నేడు అందుబాటులో నున్న గడియారాల వంటివి ఆ రోజులలో లేవు ఒక విధమైన ఘటికార యంత్రాల తోడ్పాటుతోనూ రాత్రిపూట నక్షత్రాల గమనాన్నిబట్టి పట్టపగలు సూర్యగమనాన్నిబట్టి రాత్రింబగళ్ళూ వేళలను గుర్తించి జాము జామునకు గంటలుకొట్టి, సమయసూచన కావిస్తూ గస్తీ నిఘాదారులను హుషారుచేస్తూ ప్రాబోధికులకు (వై శాఖికులకు) ఎచ్చరికలు కావిస్తూ దుర్గ ప్రాసాదాం గస్తీ పహారాల పర్యవేక్షణలో నియుక్తులైన రాజోద్యోగులలో ఒక భేదమే 'పహర' లేక 'పారా' సంస్కృత ప్రహర శబ్దమే ప్రాకృతంలో 'పహర' అవుతుంది ఇదే ఉర్దూ హిందీలలో పహా, పహియా (ప్రాహారిక)గా మారుతుంది 'పహార్' అంటే ఎనిమిది గడియల కాలం అన్న అర్థంకూడా ఉంది ఎనిమిది గడియలు అంటే సుమారు మూడు మూడున్నర గంటల కాలం 'గడియారంబున మ్రోసె రెండెనిమిదుల్' అన్న క్రీడాభిరామ పద్యం ఈ పట్టన జ్ఞప్తికి వస్తుండి పదహారుపూర్లు గంటలు మోగాయనగా సూర్యోదయన చరం సుమారు ఆరేడు గంటల సమయమన్నమాట! అంటే మధ్యాహ్నం అటూఇటూగా ఒంటి గంట అని తాత్పర్యం 'పారా' శబ్దానికి ఉర్దూలో పాదరసం అన్న అర్థమూ ఉంది కానీ, ఆ శబ్దారాలు ఇక్కడ పొసగవు

భిన్నగోత్రాలకు చెంది ఇంటిపేరొకటైనపుడు వియ్యమందిన సన్ని వేశాలు తెలుగుదేశమంతటా కోకొల్లలుగా కనిపిస్తాయి శ్రీవత్స గోత్రజు



లైన కొత్తపల్లివారు అదే ఇంటిపేరుగల భారద్వాజున గోత్రంతోనూ, తొండిన్యస గోత్రానికి చెందిన 'హరి' అన్న ఇంటి పేరుగలవారు అదే ఇంటి పేరుగల శాండిల్యస గోత్రంవారితోనూ, ఐదు గోత్రాలకు చెందిన 'భాగవతుల' గృహనామకులు పరస్పరం ఒకరితో ఒకరూ, ఆరు గోత్రాలకు చెందిన 'రాంపల్లి' గృహనామకులు పరస్పరం ఒకరితో ఒకరు వియ్యమందడం గుర్తించదగింది

ప్రకాశం జిల్లా ఒంగోలు పట్టణ వాస్తవ్యులూ వెల్లిళ్ళ గోత్రజులూ ఐన 'దాసరి' కోకిలమ్మ నారాయణరావుల పుత్రిక అనూరాధ అదే జిల్లా చదలవాడ గ్రామనివాసులూ, నెల్లుట్ల గోత్రీయులూ అయిన 'దాసరి' రామలక్ష్మి వెంకటేశ్వర్లుగారి కుమారులు ఆచార్య దక్షిణామూర్తి 'సభాసప్రపదాభవ' అని పెద్దల సన్నిధిలో దంపతుయ్యారు ఇక్కడి 'దాసరి శబ్దం' దాసకార, దాస్యకార్య అన్న సంస్కృతశబ్దాలు మూమురులుగా 'దాస ఆర' 'దాసార'-అన్న ప్రాకృతభాషా రూపాలు సమీప మాతృకలుగా తెలుగున 'దాసరి' అన్నమాట ఏర్పడింది దాసరి గృహనామకులంతా ప్రాయీకంగా వైష్ణవాభిమానులు

పైన పేర్కొన్న వేవీ ప్రేమించి చేసుకున్న కులాంతర వివాహాలు కావు అన్నీ జాగ్రత్తిగా ఆలోచించి, అంతా సానుకూలపడినప్పుడు పెళ్ళిళ్ళ పేరయ్యల తోడ్పాటు ఉండి గానీ, లేక గానీ ఇరువంకల పెద్దలు కుదిర్చి అమర్చిన కులమింటి పెళ్ళిళ్ళు ఇంటి పేరొకటే గాని గోత్రాలూ, సూత్రాలూ మూత్రం వేరు వేరు

చురుకూ, చొరవా, ముందు చూపు కలిగిన పిల్లా పిల్లవాడు మధ్య ప్రేమ పాశాలు బిగిసి, ఇతరాంశాలు అనుకూలంగా బలసి, ఇరువైపు పెద్దల సమ్మతిని బడసి సగోత్రీయలైన వధూవరులు శాస్త్రోక్తంగా ఉభయవిధ బాంధవుల సమక్షంలో పెళ్ళాడిన సన్నివేశాలు ఎడనెడ లేక పోలేదు

‘పరస్పరమవైవాహ్య ఇత్యేతే (ఋషయః) పంక్తి ర్రితాః అని పురాణాక్తి సగోత్రయుః మధ్య వైవాహిక సంబంధాలు ఎలా సాధ్యపడ్డాయన్న శంక కలగడం సహజం మన ఆచార విచారాదికాలన్నింటికి వలసినప్పుడల్లా అక్కడా ఇక్కడావెతికి అపవాదాలూ, ఆపద్ధర్మాలూ సిద్ధపరుస్తూనే ఉంటారు ధర్మప్రవచనసమర్థులైన పెద్దలూ, కిడుపుకక్కురితి, పెళ్ళిళ్ళపేరయ్యలూ ప్రేమికుల గోత్రాలు ఒకటే అయి పెళ్ళి తప్పనిసరి ఐనప్పుడు సాధనాంతరాలను ఆలోచించాలి గదామరి! పిల్లదాన్ని వేరొక గోత్రం వారికి నామ మాత్రపు పెంపకానికిచ్చిగానీ లేక పిల్లవాడిని భిన్నగోత్రం వారితో అప్పటి కప్పుడు దత్త స్వీకారతంతును జరిపించి ఇలాగా క్షణాల మీద భిన్న గోత్రతను కృత్రిమంగా కల్పించిగానీ, ఏడు పురుషాంతరాలలో ఎలాంటి వియ్యమూ లేదని సర్ది చెప్పిగానీ వధూవరులను పెళ్ళి పీటల మీదకు తెచ్చి ఆ మూడుముళ్ళు వేయించి ఎదురైన సమస్యను ఇలాంటి చిట్కాతో నులువుగా పరిష్కరిస్తారు వ్యవహారజ్ఞులైన పెళ్ళి పెద్దలు ‘పంచాంగతా న్యాయురపాతకాని’ అన్న బ్రహ్మ పురాణ సమ్మతితోగాని ‘వారిజాతు లందు, వైవాహికములందు’ అనే పద్య భావంతోగాని ఇక్కడ పని లేదు ఇలాటి పెళ్ళిళ్ళలో బొంకూలేదు, జంకూలేదు గొత్రాల మార్పిడి మాత్రం సూత్ర బద్ధంగా, శాస్త్రా విరుద్ధంగా జరిపిస్తారు అటు ఉత్సాహవర్ధనమైన ప్రేమికుల ప్రేమా గెలుస్తుంది, ఇటు సదాతనమైన శాస్త్రమర్యాదా నిలుస్తుంది అన్నింటా సంప్రదాయం వెలుస్తుంది సఖాయో సప్త పదా బభూవ’ అని అనిపించగానే వధువు పితృ గృహం వీడుతుంది, పతి గృహం చేరుతుంది ఇది ఉభయతారక బహుళార్థసాధకమూ ఐన ఈ పరిష్కారపద్ధతి ప్రక్రమ భంగంలేని పద్ధతి ‘అలౌకికతత్త్వ సాక్షాత్కార సమర్థాః ఋషయః’ అంటారు అభిరూప శేఖరులు మన కవులనేకాక ఇలాంటి పెళ్ళి పెద్దలను కూడా మనం ఋషి కల్పలుగానే సంభావించవలసి ఉంటుంది నిశ్చి

తార్థమివదలని సెపునమతుని వీరి చంపవల్ల పచ్చతోరణం తప్పనిసరి

అనంతపురంజిల్లా ధర్మవరం తాలూకా తొగరకుంట నివాసులు, భారద్వాజ గోత్రులు రత్నాకరం సూర్యవమ్మ వెంకటనారాయణ రాజుల తనయ, కనగానపల్లిసివారు వాస్తవ్యులు, అదే గోత్రానికి చెందిన ఉపేంద్ర గోవిందరాజుగారి కుమారుడు ప్రభాకరరాజు ఈ విధంగా దంపతులయ్యారు కాశ్యపస గోత్రీయమైన మీసరగండ వెంకట నారాయణరాజు పెళ్ళి కూతురు పెంపకపు తండ్రి అని ప్రకటించుచే చెప్పించి పెళ్ళితంతు పూర్తి చేశారు రత్నాకరం శంకరనారాయణరాజు వరదరాజులు వంటివారు ఈ తంతుకు సాక్షులు ఇట్టిదే ఇంకొకటి వధూవరులిద్దరు ఏక గోత్రీయులు భారద్వాజసగోత్రం ఏడు పురుషాంతరాలలో ఈ రెండు కుటుంబాల మధ్య వైవాహిక సంబంధాలు లేనందున - సప్త పురుషానంతరదశ కాబట్టి సగోత్రమన్న ఆక్షేపణ రాలేదు శంకరనారాయణరాజు ఆరసుగారి కుమారులు రవికుమారరాజు ఆరసుకూ, కడప ప్రభుత్వ కళాశాల ప్రెసిసిపాల్ రఘురాధ్ గారి కొమార్తెకు పెద్దల యెదుట శాస్త్రోక్తంగా వివాహం జరిగింది వధూవరులిద్దరూ పట్టభద్రులే

అందుచేత, ఇంటి పేరొకటైనంతమాత్రాన ఆ ఇంటి పేరుగల వారంతా జ్ఞాతులే కానక్కరలేదు అంతేకాదు, వారు ఒకే కులానికో, గోత్రానికో, వర్గానికో, వర్ణానికో, ప్రాంతానికో చెందినవారుకూడా కానవసరంలేదని ఈ సంఘటనలు స్పష్టపరుస్తున్నాయి వివిధ కులగోత్రాదికాలకు చెందిన జనులు ఒకనాడు ఒకే జనావాసం ఆవాసంగా కలిగి ఏవేవో కారణాలవల్ల అనంతర కాలంలో ఇతర ప్రదేశాలకు వలసపోయి అనువైన తావుల స్థిరపడినప్పుడూ, దేశ కాలాదులనుబట్టి వేరువేరు కులగోత్రాదికాలకు చేరినవారు ఒకే రకం వృత్తి ప్రవృత్తులు చేపట్టినప్పుడూ, వారి వారి మూల పురుషులు సనామ్ములై ఆ మూలపురుషుల ప్రశస్తి మూలంగా వ్యక్తినామా లే గృహనామాలుగా

మార్పు చెందినప్పుడూ ఇంటి పేర్లలోని ఈ కలగలుపు సాధారణంగా ఏర్పడుతుంటుంది

ఒకే ఇంటి పేరు భిన్న కుల గోత్రాలవారిలో, భిన్న గోత్రయులైన ఒకే కులం వారిలోనూ కనిపించడం కూడా ఉద్భవ మచ్చుకు కొన్ని ఉదాహరణలు అన్నే (కిమ్మవారిలో ముడు గోత్రాలు), ఆదిరాజు (ద్రావిడులు నియోగులు), ఎద్దు(ల) (ద్రావిళ్ళు రెడ్లు), ఒంటెద్దు(ల) (ద్రావిళ్ళు, రెడ్లు) కరారి (కిమ్మ కాపు క్షత్రియ) కస్తూరి (కిమ్మ, బ్రాహ్మణ), కావలి (బలిజ, బోయ, హరిజన), కొండా (రెడ్డి, పద్మసాలె, బ్రాహ్మణ) కొత్తపల్లి (క్షత్రియ, బ్రాహ్మణ హరిజన) కొత్తూరు (ద్రావిళ్ళు, వైశ్యులు) కొల్లూరు (కిమ్మ ద్రావిళ్ళు) గంధం (కాపు, బ్రాహ్మణ వైశ్య) గాలి (కిమ్మ, రెడ్లు బ్రాహ్మణ) గుర్రం (కిమ్మ, పద్మసాలె యాదవ, రెడ్లు) గొర్రె (కాపు, బ్రాహ్మణ) గోకరాజు (కిమ్మ, క్షత్రియ) చల్లా (కిమ్మ, కాపు, బ్రాహ్మణ, యాదవ రెడ్లు, వైశ్య, హరిజన), చింతా (కాపు, పద్మసాలె, బ్రాహ్మణ హరిజన), చెళ్ళపిళ్ళ (కాళింగులు, ద్రావిళ్ళు), దాసరి (కిమ్మ, కళావంతులు, కాపు, పెరికి, బలిజ, బోయ, హరిజన), పిళ్ళా (ద్రావిళ్ళు, నగరాలు) బండరువు/బండారి/బండారు/భండారు (జంగం, ద్రావిళ్ళు, బలిజ, బ్రాహ్మణ, లింగాయత, సాలె హరిజన), బండి (పెరికి, బలిజ, బ్రాహ్మణ, రెడ్లు సాలె), భట్టు (భట్టాజు, రెడ్లు, వైదిక బ్రాహ్మణులు), మల్యాజు (వెలమ, క్షత్రియ, మోతే (రెడ్లు, వైశ్య), సుంకర (కిమ్మ, పెరికి, బలిజ), విశ్వనాథ (ద్రావిళ్ళు, వైదికులు)

మోదుకూరు గ్రామ నివాసం కారణంగా సిద్ధించిన 'మోదుకూరి' అన్న ఇంటిపేరు చాలా కాలాలలో కనిపిస్తుంది సమర విద్యా విక్రమ క్రమంవల్ల రిపుంజయులైన వ్యక్తులు అనాటి సమరప్రియులైన ఏలికలను

మెప్పించి మెహన్నతుగా అడిదం (ఖడ్గం) పురస్కారం పొందిన కారణంగా మోదుకూరి గృహనామకులలో ఒకరి సంతతివారి ఇంటిపేరు తదనంతరం అడిదం'గా మారిందని చరిత్ర కళింగ విజయనగర రాజుల పోష్యవర్గానికి చెందిన సూరకవి ఈ అడిదం వంశీయులే ! ఈ ఖడ్గ పురస్కార ప్రసక్తిలేని తక్కిన మోదుకూరి గృహనామకులు సగోత్రీయులు కానివ్వండి ఇతర వర్ణాలవారు కానివ్వండి - తాము అడిదం వారమని చెప్పబూనడం సబబుకాదు, చరిత్ర కాదు అడిదంవారి పూర్వులు పూర్వం మోదుకూరివారు కావచ్చు కానీ మోదుకూరి గృహ నామకులంతా అడిదం వారు కాజాలరు దమిల ద్రావిడ శాఖకు చెందిన 'కత్రా' గృహ నామకులలో ఒకరు యజ్ఞంచేసి సోమయాజులైన కారణంగా, అతని సంతతి వారికి మాత్రమే 'సోమయాజుల' అన్న ఇంటిపేరు కొత్తగా సంక్రిమించడం సహజం ఇక్కడ పేరు మార్పునకు పాటువైన ఈ యజ్ఞాచరణంతో నిమిత్తం లేని తక్కిన కత్రా గృహనామకులు తామూ సోమయాజుల వారమని చెప్పుకో యత్నిస్తే భేద కలనాశక్తి లోపంపల్ల అది అజ్ఞానమవుతుంది హాస్యాస్పద మవుతుంది అట్లే ఏనుగు లక్ష్యణ కవి పూర్వుల ఇంటిపేరు పైడిపాటివారు వీరి కూటస్థులలో ఒకరు ప్రదర్శించిన చతురంగబల వ్యూహావచనా భూమికయైన అక్ష విద్యా నైపుణ్యాన్ని పురస్కరించుకుని పెద్దా పురం సంస్థానాధిపతులు ఏనుగును బహూకరించగా ఆనాటి నుంచీ ఈ మూల పురుషుని సంతతి వారికి 'ఏనుగు' అన్న ఇంటిపేరు స్థిరపడింది మిగిలిన పైడిపాటివారు 'ఏనుగు' వారమని చెప్పుకుంటే అది అనచ్చుబుద్ధుల అతివాదమవుతుంది, దుస్సాహసమవుతుంది

ఇస్లాం క్రైస్తవ మతాలను స్వీకరించిన తెలుగువారిలో వ్యక్తి నామాలు తప్ప ఇంటిపేర్లు చాలమట్టుకు మారలేదు మహా అయితే ఇస్లాం మతస్వీకరణ ఇంటిపేర్లు కొన్నింటి స్థానంలో నూర్ బాష, పరాన్, షేక్,

సయ్యద్ మొదలైన మహమ్మదీయుల తెగు పేర్లతో కొందరు వాడుక పడినా, చాలామంది మొదటి ఇంటిపేర్లనే నిలుపుకున్నట్లు కింది ఉదాహరణలు సూచిస్తాయి ఇనగంటి (దాహూద్), కరవది (చినమాలా) కొలిమి (ఘనీ) గగ్గలూరి (ఇమాంసాహేబ్), గాజుల (అబ్దుల్ ఖాదర్) చిలకిలూరిపేట (చినమాలానా) తాడిప్రతి (అక్బర్ సాహేబ్) తుమ్మలకోట (బడేసాహేబ్), దగ్గపాటి (హసన్) నూతలపాటి (సైదులు) బెపారపు (మస్తాన్), మంటినూనె (హుస్సేన్ సాహేబ్), వక్కల (హుసేన్ పీరాన్) వడ్లమూడి (సిద్ధయ్య), వడ్లారిపల్లి (ఇమాంసాహేబ్)

ఇక క్రైస్తవ మతానుయాయుల విషయం చూద్దాం విరిలో సైంం తొల్లింట ఇంటిపేర్లే ఎక్కువగా నేటికి నిలచిఉన్నాయి సున్నతుగా ఇంటి పేరు స్థానంలో తండ్రిపేరు వచ్చి చేరుతుంటుంది ఈరీతికి ఉదాహరణలు జోసఫ్ డేవియల్, డేవిడ్ మోసెస్, బెంజిమన్ ఫ్రాంక్లిన్, సాల్మన్ డేవిడ్ మున్నగునవి అత్రైట (రత్నకవి), కొలకిలూరి (ఇనాక్), గండికోట (ఇన్నయ్య) గుజ్జర్లమూడి (కృపాచారి), గుడిసె (రవీనా) గుంటి (యోహాన్) గుమ్మడి (జోసెఫ్) గుర్రం (జాషువా), పాటిబండ్ల (జాకబ్), పినపాటి (శెర్మియా), బండారు (ఇస్సాకు) బీర్నీడి (మోషే) మొదలైనవి నేటికీ నిలిచిన తొలుతటి ఇంటిపేర్లు

ప్రసిద్ధ - చిన్న నాయకులు తరిమొ నాగిరెడ్డి పూర్వపు గృహ నామం కించిరెడ్డివారు అనంతపురం జిల్లా ఇల్లూరు గ్రామానికి దాపునగల తరిమెలకు కంచిరెడ్డి వారిలో ఒక కుటుంబం తరలివచ్చి స్థిర పడినందున వారికి తరిమొ అన్న ఇంటిపేరుద్రవపడింది

ప్రముఖ రాజకీయనాయకుడు, మాజీమంత్రి శ్రీ జి వెంకటస్వామి గారి ఆశలు ఇంటిపేరు గడ్డం' అని చాలా మందికి తెలియదు 'గుడిసెల'

వెంకటస్వామి అని అందరూ అంటారు ఆయన అనుయాయులు సైతం అలాగే చమత్కరించడం కద్దు ప్రాదరాబాదు నగరంలోని గుడిసెల నివాసుల హక్కులకై నిరంతరం పరిక్రమించే వ్యక్తి కాబట్టి లోకుల వాడుకలో గుడిసె అన్నదే వారి ఇంటిపేరుగా ప్రదుర ప్రచారంలోకి వచ్చింది

తొలిసారి నటించిన లే నటినటుంకు పెద్ద పేరు తెచ్చిపెట్టి చిత్ర సీమలో గొప్ప సంచలనం కలిగించిన చలనచిత్రాల పేర్లు కొందరు నటులకూ, సినీ రచయితలకూ ఇంటిపేర్లుగా స్థిరపడ్డాయి షావుకారు జానకి అసలు ఇంటిపేరు శంకరమంచి, సాక్షి రంగారావు అసలు ఇంటిపేరు రంగావజ్ఞుల, సుత్తి వీరభద్రరావు ఇంటిపేరు మావిడిపల్లి ఇంటిపేరుతో పాటు వ్యక్తి నామం కూడా మారిన సుత్తివేలు కురుమద్దాలి నరసింహారావు, నాలుగు స్తంభాలాట చిత్రంలో ఈ ఇద్దరు నటులూ పదేపదే ఉపయోగించి ప్రేక్షకులను ఉద్రూతలూగించిన ఊతపదం సుత్తి శంకరాభరణం సోమయాజులు అసలు ఇంటిపేరు జొన్నలగడ్డ ఇకి గేయ రచయితగా 'సిరివెన్నెల చిత్రంతో సిరివెన్నెల సీతారామశాస్త్రిగా వన్నెకెక్కిన డాక్టర్ శాస్త్రిగారి ఇంటిపేరు 'గుంటూరు' వారు

సమాన రూపమో సమీపోచ్ఛారణమో కలిగి విభిన్న వ్యుత్పత్తులతో వాడుకపడ్డ ఇంటిపేర్లు కొన్ని కనిపిస్తాయి

గడ / గడ్డ <sup>1</sup> కాట్రగడ / కాట్రగడ్డ, ముద్రగడ మున్నగు ఇంటి పేర్లలో కనిపించే గడ (< ఘడ్, ఘడ = దుర్గం) లేక గడ్డ కటక - సీమల రక్షణార్థమై నిర్మించిన దుర్గాధికాలు రాచరికపు రోజులలో రాజధాని నగరానికి, రాజ్యంలోని ముఖ్యమైన ఇతర పట్టణాలకూ చుట్టూర రక్షణార్థం రక రకాం కంచెలనూ, కందకాలనూ, కోటలనూ, బురుజులనూ నిర్మించేవారు శత్రుసేనలు గానీ, వారి గూడ

చారులు గానీ - సులువుగా నగరంలో ప్రవేశించడానికి వీలులేకుండా కోటలు నిర్మించేవారు వీటిలో కంపకోట (ముళ్ళకించె) కలుకోట (శివాదుర్గం), మట్టి కోటలు ముఖ్యమైనవి ఈ కంపకోటనే కాట్రగడ అనీ, మట్టికోటను ముద్రగడ అనీ పిలిచేవారు ఈ యీ దుర్గాం గవకుంకో, బురుజులపై రక్షణకై నియమితులయ్యే సైనికులనూ, శ్రేణి నాయకులనూ ఈ పేర్లతో వ్యవహరించేవారు

గడ్డ<sup>2</sup> జొన్నలగడ్డ నిమ్మిగడ్డ, పులిగడ్డ, వక్కలగడ్డ మొదలైన ఇంటిపేర్లు మాలికంగా స్థలవాచకాలు వీటిలోని గడ్డకు దీని లే మెట్ట అని అర్థాలు

గమిని గవని గవిని, గవుని-ఈ నాల్గు రూపాంతరాలలో గమి గవని ఒక వర్గానికి చెందినవి గవిని గవుని మరో వర్గానికి చెందినవి జనుల ఉచ్చారణలో పీచీ తారుమారు కూడ జరగవచ్చు మొదటి వర్గానికి చెందిన గమిని, గవని కోటవాకిలి అన్న అర్థంకల గవకు/గవను (ఎహువ గవకులు) రాచరికపు వ్యవస్థలో కోటవాకిలి సంరక్షణలో అహరహం నియుక్తులైనవారి సంతతికి సిద్ధించిన ఇంటి పేర్లు ఇవి, ప్రాయీకంగా కమ్మవారి గృహసామాలు రెండో వర్గానికి చెందిన గవిని, గవుని సంస్కృత గ్రామకూట శబ్దానికి పరంపరా సంబంధము 'గ్రామకూట' అనగా గ్రామాధికారి అని సంస్కృతంలోని అర్థం నేటి గ్రామముననబుగిరీ వంటిది ఇది గ్రామకూట శబ్దం గామ ఊడ, గామఉండ గాముండ, గావుండ-గా మార్పులు చెందింది వీటి పరిణత రూపాలలో ఒకరైన గవుండ, గొడి కన్నడంలో ప్రచురరూపాలు గొండర్ తమిళరూపం గొడ్/గొడు తెలుగులోనికి ఎరవుతెచ్చిన కన్నడరూపాలు నాయడు-నాయని రాయడు-రాయని వలె గొడుకు ద్వితీయాది విభక్తింగరూపం గొడని ఇది ఇంకా మార్పులకులోనై -గని-గాని, గోని-గొని-గవుని-గవినిగా



పరిణతిచెందింది ఈ గవుని రూపాంతరాలే ముదగని, అనగాని, జానగాని రేగాని, నరగొని, రామగొని, ఇటిగొని వంటి వ్యక్తివాచకంపై ఏర్పడ్డ గృహనామాలలోని ఉత్తరభాగాలు ఇట్టి పట్టపుపేర్లు సాధారణంగా తెలుగు నాట ఈడిగ, కాపు, కురుబ, మున్నూరుకాపు, యాదవ మొదలైన తెగలలో కనిపిస్తాయి

పదాల<sup>1</sup> బంటూ పైదా (పియాదా, పైదల్) గల అల్పసేనకు అధిపతి అనేఅర్థంకల తద్వపపదం పడవాలకు రూపాంతరం సంస్కృతం లోని 'భటపా' దీనికి మూలమూర్తి ప్రాకృతంలో 'భడవాల' సమీప మాతృక పడవాలకు నిత్య ఎహువచనరూపం పడవాళ్ళు 'పడవాళ్ళం బనిచి' అని తిక్కన ప్రయోగం ఇది సైనిక పరిభాష

పదాల<sup>2</sup> అంతుతరణం (నీరుదాటించే ఉపకిరణం) అనే అర్థం కల పడవ అన్న తెలుగుమాటకు ఎహువచనమైన పడవలుకు ద్వితీయాది విభక్త్యంగరూపం పడవల ఈ 'పడవల' రూపంనుంచి లోపదీర్ఘతవల్ల పదాల<sup>2</sup> సిద్ధించింది

ఆవయవలోప అంగవైకిల్యాలను సూచించే పదాలు కొందరు వ్యక్తుల ఇంటిపేర్ల స్థానంలో వాడుకపడుతుంటాయి ఇవి తాత్కాలిక వ్యవహారాలు, జనులనోదీవాడుకకే పరిమితాలు రాతకోతలలో అసలు ఇంటిపేరు వ్యవహృతమవుతూ ఉంటుంది ఆనెకాళ్ళ సుబ్బన్న, కర్ర (నల్లటి) రామప్ప, కుంటి గంగమ్మ, గరకినెత్తి వెంకయ్య, గిడ్డ (గిటక) అంజనయ్య, గుడ్డి రంగయ్య, గూని శేషయ్య, చప్పిడిముక్కు చెన్నమ్మ, చింపిరి నాగమ్మ, చెవిటి వెంకటరమణప్ప, చొంచు (ఉర్దూ చోంచా = వంకరతిరిగిన చెయ్యి) (వంకరతిరిగిన మోచేతి) సుబ్బన్న, జొల్లు తిమ్మయ్య, తొదలు ఓబన్న, తొర్రె ఓబుళక్క, దుబ్బ దుర్గయ్య, దొడ్డి కాళ్ళ రంగన్న, నంగిరామన్న, నత్తి రాఘవరెడ్డి, నాస నారాయణ,

పట్టనెత్తి (బట్టతల) పాపన్న, పిల్లికండ్ల నాగన్న, పుచ్చిన (మొగంపై మహుచి మచ్చలుగల) రామయ్య, పుర్రచెయ్యి గంగన్న పొట్టి ప్రసాద్, పొడుగు సుబ్బయ్య, బొర్రముక్కు బుచ్చన్న, మిట్టపండ్ల రామక్క, మాక్కిడి మస్తానయ్య, మూగి ముత్యాలమ్మ, మెల్లకంటి వెంకటరంగయ్య, సుళ్ళు (అనిధ్యాలాడే) ఓబన్న, సొట్ట (వంకరకాలి) శేషరెడ్డి మొదలైనవి పరోక్షంతో వీటి వాడుక అధికం, ప్రత్యక్షంలో బహు అరుదు ఈ వాడుక ఆ వ్యక్తితోచే అంతరిస్తుంది వ్యక్తి పరోక్షంలో తప్ప, ప్రత్యక్షంలో ఈ అంగవైకల్య సూచక పదాలను ప్రాయీకంగా వాడుక చెయ్యరు

వ్యక్తి వాచకాలకు పూర్వభాగాన ఇంటి పేరు సూచించడం నేటి తెలుగు సంప్రదాయం కాచనబసవన, కొమ్మయమంత్రి తిక్కడు దేవయతిప్ప ప్రభుండు, నాచన సోమన నారన సూరన, సాళ్ళగుండయ నరసింగ జన విభుండు మొదలైన తెలుగుకవుల కవిపోషకుల పేర్లముందు ఇంటిపేరుకు బదులుగా తండ్రిపేరు కనిపిస్తుంది ఇంటి పేరుండవలసిగవోట తండ్రి పేరు నిలపడం తమిళ సంప్రదాయం ఈ రెంటింటినీ నిలపడం మరారీ సంప్రదాయం ఇంటిపేరు వ్యక్తి నామానికి పూర్వ భాగాన రావడం సర్వ సాధారణం ఇంటి పేరూ తండ్రి పేరూ వ్యక్తి వాచకానికి ముందురావడం తమిళనాడులోనూ కనిపిస్తుంది ఈ ముద్ర క్యాచిత్కంగా తెలుగునాటనూ కనిపిస్తుంది ఇంటి పేరు తర్వాత తండ్రి పేరును కూడా జోడించి వ్యవహరించిన ఉదాహరణలు కొన్ని

డాక్టర్ పి ఎల్ సంజీవరెడ్డి (పైడి లక్ష్మయ్య సంజీవరెడ్డి)

డాక్టర్ ఎం ఎల్ గురప్ప చౌదరి

(ములుగోటి లగుమయ్య గురప్ప చౌదరి)

శ్రీ కె ఎన్ కోదండరామయ్య

(కోసూరు శివరామదాసు కోదండరామయ్య)

శ్రీ ఎం బి గౌతమ్ (మాదిరి భాగ్యరెడ్డి గౌతమ్ - హైదరాబాదు)

డాక్టర్ టి వి నారాయణ

(తక్కెళ్ళ వెంకయ్య నారాయణ - హైదరాబాదు)

ఇందులో వరుసగా లక్ష్మయ్య, లగుమయ్య, శివరామదాసు, భాగ్యరెడ్డి వెంకయ్య ఆ యా వ్యక్తుల తండ్రులపేర్లు, మొదటివి ఇంటిపేర్లు ఈ పట్టికలోని మొదటి వ్యక్తి కర్ణాటకంలోని మరిడిపల్లి గ్రామంలో మాతా మహుల ఇంట జన్మించారు రెండోవారూ, మూడోవారూ వరుసగా తమిళ నాడు - ధర్మపురి జిల్లా - హోసూరుతాలూకా, మాచినాయనిపల్లి, కారుపల్లి గ్రామ నివాసులు నాల్గోవారు మరాట్వాడా పరిసరాల్లో పుట్టినవారు ఐదో వారు బొలారం కంటోన్మెంటు లో తమిళ అధ్యాపకుల సన్నిధిలో ప్రాథమిక విద్య మొదలైనందున ఈ రీతి నామకరణం సాధ్య పడింది, కాగా, ఆ యా నాడు ప్రభావం వీరి నామకరణ రీతిపై పడినట్లు ఊహించవచ్చు

కొన్ని శతాబ్దాల క్రితం తెలుగునాటి నుంచి తమిళనాడుకు తరలి వెళ్ళి కోయంబతూరు ప్రాంతాల స్థిరపడి ప్రముఖ పారిశ్రామిక వేత్తలుగా పేరుపడ్డ శ్రీ ఎల్ ఆర్ జి నాయుడు (లక్ష్మీనాయకన పాళయం రామ స్వామి నాయుడు గోవిందరాజుల నాయుడు) శ్రీ ఎల్ జి బాలకృష్ణన్ (లక్ష్మీనాయకన పాళయం గోవిందరాజులు నాయుడు బాలకృష్ణన్) ఈ వ్యవహార నామాలలో స్థల వాచామైన ఇంటి పేరూ తర్వాత తండ్రి పేరూ ఆ పిమ్మట వ్యక్తి నామమూ నిలిచాయి శ్రీ జి డి నాయుడు (గోవింద రాజులు నాయుడు దామోదరస్వామి నాయుడు) ఆచార్య ఎన్ కె రాజా (నల్లయ్యరాజా కుమారస్వామి రాజా) వీటిలో తండ్రి పేరూ వ్యక్తి పేరూ వాడుకపడ్డాయి వీరంతా తెలుగువారైనా తమిళ దేశ సంప్రదాయాన్నిబట్టి

వ్యవహార నామాలు ఇలా తయ్యారయ్యాయి ఇందులో ఎన్ కె రాజాగారి జన్మస్థలం రాజపాళయం, కాని వాడుకలో ఊరి పేరు రాలేదు

సుప్రసిద్ధ సంకీర్తనాచార్యులు తరతరాలుగా ఏడుకొండల వాని భక్తులూ అయిన అన్నమాచార్యుల ఇంటి పేరు తాళ్ళపాకగానూ తమిళ నాడులో తాళ్ళపాకమ్మగానూ వాడుక పడింది

వడగళ వైష్ణవ సంప్రదాయానికి చెంది మౌలికంగా 'తిరుమల పుట్టపర్తి' గృహనామకులైనవారు ఎందుచేతనో వట్టి 'పుట్టపర్తి'తో సరిపెట్టు కుంటున్నారు తెంగళ వైష్ణవ సంప్రదాయానికి చెందిన శ్రీమత్కందాళం వారిలో కొందరు 'కందాళం' చాలు ననుకుంటున్నారు

సృష్టత కోసమో, పూర్వవాసంపై గల మమకారం కారణంగానో కొందరు రెండు స్థలవాచకాలు ఇంటిపేర్లుగా గలవారు కనిపిస్తారు ఆసూరి మరింగంటి శ్రీనివాసాచార్యులు జోళదరాశి కెంగల్లు దొడ్డనగడ తాడిపత్రి బళ్ళారి రాఘవ, ముండ్లూరి బళ్ళారి రామాంజనేయులు, ముష్టూరు గొల్లాపిన్ని వాసుదేవశాస్త్రి యెడుగూరు సందింటి రాజశేఖరరెడ్డి (వై ఎన్ రాజశేఖర రెడ్డిగారి వ్యవహార నామంలో ఊరి పేరూ, ఇంటి పేరూ రెండూ కలిశాయి వీరి చుట్టలలో కొందరు యెడుగూరి వారనీ, మరికొందరు సందింటి వారనీ వ్యవహృతులు) రాచమడుగు రాకెట్ల నారాయణ చెట్టి

ప్రసిద్ధ నాట్యాచార్యులు నటరాజ రామకృష్ణగారి ఆచార్యకంలో పేరిణి నృత్య కళారీతులలో శిక్షణ పొందిన వివిధ గృహనామకులైన వారందరికీ 'పేరిణి' అన్నదే ఇంటిపేరుగా వాడుకలోకి వస్తున్నది పేరిణి నృత్య ప్రదర్శన సమయంలో అందరూ ఇతర సమయాలలో అదే కళాకారులలో కొందరూ 'పేరిణి'నే ఇంటి పేరుగా ఉపయోగిస్తున్నారు పేరిణి అశోకరాజు (కలిపిండి), పేరిణి చాగేంద్ర ప్రసాద్ రెడ్డి (కెల్లె),

పేరిణి వరప్రసాద్ (అబ్బూరి), పేరిణి శివ (కొనరాజు), పేరిణి శ్రీనివాస్ (బోడపాటి), పేరిణి సీతారామ కేశవరావు (సలాది) పేరిణి సుధాకర్ (గాడె), పేరిణి సురేంద్ర (కొల్లం), బ్రాకెట్లలో చూపినవి ఈ కళాకారుల అసలు ఇంటి పేర్లు వంశీ ఆర్ట్స్ థియేటర్ కార్యకర్త వంశీ రామరాజు, అసలు పేరు రామరాజు పురుషోత్తమరావు

జాతీయాలు, సామెతలు, చమత్కారాలలో కొన్ని ఇంటిపేర్లు ప్రసక్తమయ్యాయి, అద్దంకి వారి ముద్ర, అతనికంటే ఘనుడు ఆచంట మల్లన్న, కట్టిక వానికి కత్తి అందించినట్లు, కమ్మా తుమ్మా, ఇంటిపేరు కస్తూరి వారు, ఇంటిపేరు ఊరసాగరం వారు ఇంట్లో మజ్జిగ చుక్కలేదు, తంబళ్ళ దొరతనం, అమ్మ దానర్లకు అయ్య జంగాలకు, దాసరి తిప్పలు పెరుమాళ్ళకెరుక, చెప్పేవి శ్రీరంగ నీతులు - దూరేవి దొమ్మరి గుడిసెలు, పక్కిర్లను కొట్టి పరాసులకు పెట్టినట్లు, వెయ్యిళ్ళ పూజారి మొదలైనవి 'పూసపాటి చెయ్యమా, మొక్కపాటి చెయ్యరా' అని ఇంటి పేర్లపై చమత్కారాలు అల్ల సాని వారా?, చేమకూర పాకాన పడింది, ఔరా శంకర మంచి వాడవు - మొదలైనవి శ్లేష చమత్కృతికి చక్కటి ఉదాహరణలు

ఇంత వివరించినా ఈ విశేషాలింకా సశేషలే

# మన ఇంటిపేర్లపై పరసంస్కృతుల ముద్ర

తెలుగునకు ఇరుగు పొరుగు భాషలైన ఒరియా, కన్నడం, తమిళం, మరాఠీభాషల ముద్రతోపాటు శైవ వైష్ణవమతాల ప్రభావం తెలుగువారి ఇంటిపేర్లమీద కనిపిస్తుంది ఆధునికయుగంలో లేఖన పద్ధతులలో కొంతలో కొంత అంగ్లప్రభావమూ లేకపోలేదు

ఒరియా

కళింగాంధ్రం ఒరిస్సారాష్ట్రానికి సరిహద్దుభూమి బహుకాలం కళింగ గజపతుల ఏలుబడిలో ఉన్నందున కొంత ఒరియా ప్రభావం కనిపిస్తుంది మాదిరికి కొన్ని ఇంటిపేర్లు మహాస్సులులో నాల్గోవంతు పన్ను 'చౌత్' (చతుర్థ - ) వసూలుచేసే రెవిన్యూ ఉద్యోగి అని సామాన్యార్థం బంగళా రాష్ట్రంలో హిందువులతోపాటు ముస్లింలకునైనా ఇది పట్టపుపేరు తెలుగు నాటి కమ్మవారు కొందరు 'చౌదరి' అని పట్టపుపేరుగా వాడతారు గజ కుడు, లేఖకుడు. తీర్పురి, వివాదపరిష్కర్త అన్న అర్థాలుకల 'డబీర్' పాఠసీభాషాపదం ఇదే తెలుగునాట ఇంటిపేరుగా 'డబ్బీరు' అని వాడుక పడింది అనంతర గజపతుల యుగంలోనూ, కళింగాంధ్ర జమీందారుల హయాంలోనూ రాజాస్థానాల ఆర్థికనాయకుల కిచేరీలలో రాయసగాళ్ళుగా అదాలత్ కోర్టు వకీళ్ళుగా పదస్థులైనవారి ఇంటిపేరు 'డబ్బీరు'గా పేరు పడింది కలువాయి శతకకర్త డబ్బీరు నరసుకవి తెలుగు సాహిత్య రంగంలో కనిపిస్తాడు డబ్బీరు గృహనామకులు విద్యాన్యాయ పరిపాలనా శ్రేణులలో నాటికీ, నేటికీ పరిగణించదగ్గ స్థాయిలో కీలకస్థానాలలో పనిచేస్తూ వస్తున్నారు 'పట్నాయకుని' పట్టనాయక శబ్దభవం 'పట్నా

యక్' అన్నది పట్టపుపేరు కూడా పరిపాలనా విభాగంలో ఒక అధికారి అని అర్థం ఇలవండా, ధనవండా పురాణవండా, పురివండా, బాకురువండా మొదలైన ఇంటిపేర్లలోని 'వండా' సంస్కృతంలో జ్ఞాని, పండితుడు, బుద్ధిశాలి అన్న అర్థాలుకల 'వండ' శబ్దభవం ఒరియా భాషలో వండా అంటే పూరిజగన్నాథశ్రేత్ర ప్రాంతంలోని పూజారి (పురోహితుల) తెగకు చెందిన వ్యక్తి అని అర్థం కళింగ గజపతిరాజుల కాలంలో పాత్రుని, మహాపాత్రుని మొదలైనవి అమాత్యపదవిలోనూ, సేనానిపదవిలోనూ పని చేసినవారి సంతతికి చెందిన గృహనామాలు 'బెహరా' అన్నది కూడ ఒరియా నుంచి వచ్చిన ఇంటి పేరు సంస్కృతంలోని వ్యవహార' లేక 'వ్యాపార' - శబ్దాలు దీనికి ములం కావచ్చు తెుగులో తద్భవ రూపాలుగా వణిజుడు, చిల్లరబేరగాడు అనే అర్థాలు కల 'బెహరి' 'బేహరి' మొదలైనవి ఈ ఒరియా మాటకు శబ్దాంశాలలో సామ్యంకల పదాలు

### కన్నడ ప్రాబల్య సూచకాలు

'కన్నడ కిత్తురి తెుగు తేచె' అని కన్నడంలో ఒక నానుడి తెలుగు కన్నడాలు జ్ఞాతి భాషలే కాక వేలాది ఏళ్ళుగా ఇరుగుపొరుగు వాగ్మ్యవహారాలు తెుగులు, కన్నడిగలు అనేక శతాబ్దులుగా ఏకపాలనంలో కలసిమెసి బలికిబాళినవారు అందుచేత, తెుగుపై కన్నడ ప్రభావం ఎ తో కనిపిస్తుంది కామరసు, కొండమరసు, తిమ్మరసు, దేవరసు బొమ్మరసు, బైరవరసు రాచమరసు, వైజరసు మొదలైన ఇంటిపేర్లలోని ఉత్తరభాగమైన 'అరసు' అచ్చంగా కన్నడపదం అనగాని, మాదిగోని రామగోని పెదగోని (<-గాడని) మొదలైన ఇంటిపేర్లలోని చివరి భాగాలు కూడా కన్నడ భాషా ముద్రాముద్రితాలు దేవరింటి దేవర్ల అన్న తెుగువారి ఇంటిపేర్లు అన్నదేవర అయ్యదేవర కొండదేవర, గాలిదేవర, నరసింహదేవర, నొమ్మదేవర, సూర్యదేవర - మొదలైన గృహనామాలు

చివరిభాగమూ, దారయలింగదేవర, నరసింహులుదేవర, బసవలింగం దేవర, వీరయ్యదేవర మున్నగు వ్యక్తివాచకాలలోగల 'దేవర' శబ్దమూ కన్నడం నుంచి ఎరవు తెచ్చినవే సంస్కృత 'దేవ' - వీటికి మూలమూర్తి తెలుగులోని దేవుడు మహదేవ వచనం 'చిన్నచిన్నరాళ్ళు చిల్లరదేవుళ్ళు' అన్న చాటువులోని (లాక్షణికులు సమ్మతించని) వ్యావహారిక రూపం తప్ప తెలుగులో దీనికి బహువచనం లేదు\* దేవి-దేవులు, భూదేవులు మొదలైన ప్రయోగాల రూపనిష్ఠాదన ప్రక్రియ వేరు సంస్కృత 'దేవ' శబ్దానికి కన్నడంలోని 'దేవరు' పూజ్యతావాచకం ఇదే తెలుగునందలి వ్యక్తి వాచకాలతోనూ, గృహనామాలతోనూ కనిపించే దేవర, దేవరవారు, దేవరా అన్న వాడుకలు విజ్ఞప్తులలో ఉపయుక్తాయ్యే సంబుద్ధి వాచకాలు

పల్లి పెంచలపాడు, పెనకలపాడు, శోతూరు - మొదలైన గ్రామ నామాలు గృహనామాలుగాను వాడుకపడి వీటిని కన్నడికిరించగా హళ్ళి, హంచనహళ్ళు, హనకరహళ్ళు, శోతూరు మొదలైన 'హ' కారాది రూపాలుగా పరిణమించి కన్నడ ప్రభావ నిరూపకాలుగా నిలిచాయి కిందిబేళ్ళ (కందిపప్పు) సాసువుల/సాసూల (ఆవాల) మొదలైనవి కూడా కన్నడ ప్రభావ ప్రదర్శకాలైన ఇంటిపేర్లే

శైవపారమ్య నిరూపకాలు

త్రిలింగదేశంగా ప్రశస్తిగాంచిన తెలుగునాట శైవానికి గల ప్రాచుర్యం తక్కువేమీ కాదు ఆరాధ్యుల పండితారాధ్యుల, మల్లికార్జున పండితారాధ్యుల శ్రీపతి శుక్రాద్వైత మొదలైన ఇంటిపేర్లు శైవంలో ఆచార్య పురుషుల సంతతివారికి చెందిన ఇంటిపేర్లు ఈశ్వర, కందుకూరి,

\* తెలుగువారి మాపులో దేవుడొక్కడే (ఏకో దేవ స్సర్వభూతేషు) అని ఆర్థం కాబోలు !



కంబాళ, కాశీనాథుని, ధూర్జటి నంది, పంచాక్షరం, ముదిగొండ ములుగు, యథావాక్కుల, విభూతి శివదేవుని, శివభాష్యం, శివలెంకి, శ్రీచంద్రం, శ్రీగిరి మొదలైనవి కూడా విస్తృత ప్రచారంలోగూ ఇంటిపేర్లు మరల, అంగడిమతం, చిదిరెమరం దాకూరుమరం, పెద్దమరం, బింగిమరం, భంగీమరం, ముత్తినపిండెమరం, రేకళిగెమరం, సారంగధరమరం హిరెమరం మొదలైన ఇంటిపేర్లు సైతం శైవ పారమ్యద్యోతకాలు

**తమిళభాషా ప్రభావ ప్రదర్శకాలు**

ఆరవ, తిగుళ, తిగుళ్ళ తిరుపతి తిరుమల, తిరుక్కండ్యార్, తిరుక్కోవళూరు మొదలైన ఇంటిపేర్లు తమిళనుంచి తెచ్చుకున్నవి

**వైష్ణవ పారమ్య బోధకాలు**

వేదాధ్యయనం, నాలాయిర దివ్యప్రబంధాను సంధానం, రామాయణ పారాయణం, తిరుమంత్ర తీర్థాదికాలు ఐదుగురు ఆచార్య పురుషుల నుంచి పొంది, పంచాచార్య పదాశ్రితులుగానూ, త్రిమతాచార్యులలో ఒకరుగానూ ప్రళప్తివహించిన భగవద్రామానుజులు రామానుజీయ వైష్ణవానికి ఆచార్యస్థానం శ్రీభాష్యం మొదలైన అనేక ప్రామాణిక దార్శనిక రచనలు నిర్మించి, దక్షిణభారతంలో శతాబ్దుల తరబడిగా 'ఉన్ శరణ లల్లాల్ శరణితై' (నీ చరణమే తప్ప వేరే శరణం లేదు) అని ఆళ్వారులు పెంపొందిస్తూ వచ్చిన భక్తిపారమ్య వైష్ణవాన్ని వేదార్థసమ్మితంగానూ, సర్వజనోత్తరక సాధనంగానూ మంచి ఉపనిషత్మతంగా విశిష్టా ద్వైతంగా రూపు తీర్చినవారు ఆయన భరత ఖండం నలుమూలల సంచారం చేసి, వేదవిహిత కర్మాచరణకూ భగవద్భక్తి మార్గావంబనకూ సమన్వయం కుదిర్చిన రీతిని ప్రచారం చేసి చతుర్వప్తి (74) పీఠానుస్థాపించి, ప్రబోధకులుగా డెచ్చెయ్యారునుది సారాచార్యుల - సింహాసనాధీశ్వరుల-ను నియోజించి వైష్ణవానికి నూతనేత్తోజం కల్పించారు

ఆ పిమ్మట ఇన్నూరేశ్వ అనంతరం అవతరించిన మణవాళ మాముని (14 వ శతాబ్ది) ఆచార్యునితో అష్టదిగ్గజాలవంటి ఎనిమిది మంది శిష్యులూ - నల్లరు యతులూ నల్లరు గృహస్థులూ - కందాడై అజ్ఞన్, కందాడై అప్పన్, తిరుమల జియ్యరు, వానమామలై జియ్యరు మున్నగు వారి ఆధ్వర్యంలో నాలాయిర ప్రాథమ్యం, భక్తి పారమ్యం, సంపూర్ణ శరణాగతి ముఖ్యలక్షణాలుగాగల వినూత్న వైష్ణవ సంప్రదాయ మొకటి వెలుగులోకి వచ్చింది ఈ సంప్రదాయానుయాయులను 'తెంగళ' తెగ (కన్నడంలో తె గలె) అని వ్యవహరిస్తారు పాదపీఠ సహితమైన శ్వేత మృత్తికాధారణం వీరి గుర్తు, అంటే, వీరు సపాదులు తోతాద్రి (తిరునల్వేలి జిల్లాలోని నాంగునేరి దీపకే వానమామలై అని నామాంతరం) మొదలైన చోట్ల వీరి పీఠాలు వెలిశాయి నాలాయిర దివ్య ప్రబంధాను సంధానం తర్వాత వేదగోష్ఠి వీరి సంప్రదాయంలోని ఆచారం ప్రపత్తిలో వీరిది మార్జాల కిశోరన్యాయం

వైష్ణవంలోని 'వడగళ' సంప్రదాయానికి (కన్నడంలో బడగలె) ఆచార్య పురుషులు వేదాంతదేశికులు వేదాలకు ప్రథమ స్థానం, నాలాయిరానికి గౌరవస్థానం పాదపీఠసహితమైన పద్మైవర్ధనాలు వీరి ప్రధాన లక్షణాలు, అనగా, నిష్పాదులు అహోబల-పరకాల మరాలు వీరి ముఖ్య సింహాసనాలు ప్రపత్తిపరంగా వీరిది మర్కట కిశోరన్యాయం తెలంగాణ, సాగరాంధ్రాలలో తెంగల జనాభా ఎక్కువ, పశ్చిమాంధ్రంలో వడగళ సంప్రదాయానుసారుల జనసంఖ్య ఎక్కువ

ఆ యా ఓర్థమూర్తి శ్రేణులలో పాంచరాత్రులు వైఖానసులు ప్రధానార్చకులు వైష్ణవస్వాముల ద్విజేతరానుయాయులు నంబి, సాతాని మొదలైన తెగలవారు + ధరించినవారిది 'శాత్తిన' తెగ వీటికి అర్హతలేనివారిది 'శాత్తాద' తెగ తెలుగులో వీరిని 'సాతాని' వారని

అంటారు ప్రాయశఃగా వీరు తమ ఆచార్య పురుషుల గృహనామానే ప్రపత్తి చిహ్నులుగా తమ ఇంటి పేర్లుగా పెట్టుకోవడం కిద్దు ఆశహరి గుడిసేవ తిరునగరి తిరువీదుల మొదలైనవి కొన్ని ఉదాహరణలు.

అయితే, తిరుమల, వంగీపురం గృహనామకులు తెగశుల లోనూ వడగశులలోనూ కనిపిస్తారు రామానుజుల మేనమామ తిరుమల నంచి సంతతికో, శిష్యసంతతికో చెందిన వడగళ తెగలో ఆరుమూ సర్వ సాధారణమైన గృహనామం దివ్యక్షేత్రమైన తిరుమల (తిరుపతి) నుంచి ఇతర సీమలకు వలసవచ్చిన తెగళ తెగవారిలోనూ 'తిరుమల' ఇంటి పేరుగా చెదరుమదరుగా కనిపిస్తుంది ఆచార్య పదస్థులుగా ప్రసిద్ధిని కోరిగాని పూర్వసంప్రదాయ ప్రీతివల్లగాని కిందాడై, గుడిమెళ్ళ, తిరుమల, పల్లెర్లమూడి, పుట్టపర్తి పెద్దింటి మొదలైన ఇంటి పేర్లుగల వైష్ణవులు శ్రీమత్/శ్రీమత్తిరుమలను పూర్వభాగాన చేర్చుకోవడం కూడ కనిపిస్తుంది శ్రీరంగ క్షేత్రానికి వైష్ణవ సంప్రదాయంలో 'కోయిల్' అని వ్యవహారనామం అక్కడినుంచి ఇతర సీమలకు తరలివచ్చినవారు 'కోవెల' గృహనామకులు కోయిల్ నుంచి వలసవచ్చిన 'కిందాడై' వారు 'కోయిల్ కందాడై' వారుగానూ, 'కిందాడై అప్పన్' వారుగానూ, 'కోయిల్ కందాడై అణ్ణన్' వారుగానూ వారి శిష్యసంతతి 'డింగరీ కోమె కందాడై' వారుగానూ వాడుక ఎడినట్లు తెలుస్తున్నది

తెగశులైన ముడుంబ/ముడుంబై ఇంటి పేరు గలవారిలో ఒకరి సంతతికి 'ప్రతివాది భయంకరం' అన్న బిరుదనామం గృహనామంగా సంక్రిమించింది 'ప్రసిద్ధః పరగోష్ఠీషు భయంకరః' అన్న వ్యుత్పత్తి ఉద్భుట వివాద ప్రౌడితోకూడిన పాండితీవిరానికి పరకాష్ఠ 'శ్రీ వైష్ణవానా గోష్ఠీషు తద్దాస ఇతి మన్యతే' (తొండర్ తొండరగళ్) అన్నది పరిపూర్ణ ప్రపత్తిసి, పరమ వినయ ప్రవృత్తిసి ప్రకటించే పద్ధతి కిడాంబి/కిళాంబి వారు 74 సింహాసనాధీశ్వరులలో ఒకరు

శ్రీ భాష్యం, శ్రీ వచన భూషణం అన్న ఇంటిపేర్లు ఆయా పవిత్ర గ్రంథాలతోగల పరస ప్రవచనానికి సంబంధాన్ని సూచిస్తాయి 'మంత్రరత్నం' అన్న ఇంటి పేరు తిరుమంత్ర దీక్షావిధి నిర్వహణలో రూపు దిద్దుకున్నది 'పరవస్తు' గృహనామకులలో సామవేదులూ, భారద్వాజున గోత్రులూ ఐన వైష్ణవులూ ఉన్నారు, యజుర్వేదులూ, గార్గేయన గోత్రజులూ ఐన వైష్ణవులూ ఉన్నారు సాతాని తెగకు చేరిన చిన్నయసూరి ఇంటిపేరు కూడా దాని ప్రపత్తి సంపత్తిచే 'పరవస్తు'గా స్థిరపడింది

అమరవాది, ఆచ్చి, ఆత్మటూరి, ఆసూరి ఆసూరి మరింగంటి, కిందాడి/కిందాడై, కందాళ/కందాళై, కిరి, కిడాంబి/కిళాంబి, కొండకింది, కొదమగుళ్ళ కోవెల, కోవెలకందాడై, ఘట్టు, చిక్కుడుకాయల, రంయ్యాల, డింగిరి, డింగిరి కోవెల కందాడై నండ్లూరి, ఫట్టరు, మంచెళ్ళ, మరింగంటి వానమామలై వింజమురి, వేదాం, శృంగారం, శ్రీరంగం, సముద్రాల, సిరిసెనఘ్ మొదలైన ఇంటిపేర్లు గలవారు తెగళ సంప్రదాయానికి చెందినవారు

ఉరుపుటూరి కర్ణమడకిల, కొడిచెర్ల, కొండాపురం, గాజులపల్లి, చేట్లూరి, తిరుమల పెనుగొండ, నంబాం, పప్పురి, పుట్టవర్తి ప్రొద్దుటూరు, బుక్కిపట్నం, రాళ్ళపల్లి, స్మార్తాల, హొసదుర్గం మొదలైన ఇంటిపేర్లు గలవారు వడగళ సంప్రదాయానికి చెందినవారు

మరాఠీ ప్రాచుర్య పొందుంగ విరలాది

సంప్రదాయ సంబంధులు

ఏకనాథ, జ్ఞానేశ్వర్, దత్తాత్రేయ, మాణిక్య మనోహర మారాండ మొదలైనవి వివిధావధూతల, నాథ సంప్రదాయానుయాయుల ముద్రకు భద్ర చిహ్నాలు

మరారీ పాలకుల పరిపాలనా నిర్వహణలో రూపొందిన వివిధ ఉద్యోగాల పేర్లపై ఏర్పడ్డ ఇంటిపేర్లు అంబర్ఖానా, ధాన్యాగారమని దీని అర్థం పారసీలో కుప్పు ధాన్యరాశి అనే అర్థం కల 'అంబార్' కినికి మూలమూర్తి పారసీ భాషా గతమైన 'ఖానా' ఆగారం అనే అర్థం కల సంస్కృత 'స్థాన' శబ్దానికి జ్ఞాతి రూపం 'అంబారం' తెలుగులో అన్య దేశ్యం ధాన్యపు పాతర అని ధాన్యాగారమనీ అర్థాలు ధాన్యాగారాధ్యక్ష పదవిలో ఉన్న వారి ఇంటిపేర్లు అంబర్ఖానాగా మూర్తి కట్టింది ఈ ఇంటిపేరి వారు తెలుగునాట అక్కడక్కడ ఉనిపిస్తున్నారు అంబారపు అన్నది కూడ తెలుగులో మరొక ఇంటిపేరు ధాన్య రాశితో గల ఏదో ఒక పిశిష్ట సంబంధం కారణంగా 'అంబారపు అన్న ఇంటిపేరు వాడుకపడినట్లుహించవచ్చు 'అం' సంస్కృతంలోని ఆర్యాశబ్ద భవం పవిత్రులనీ పూజ్యులనీ సంస్కృతార్థం మరార్యాడానుంచి తెలుగుదేశానికి వచ్చి స్థిరపడ్డ వారిని 'ఆరె' అనీ, ఆరె మరారీ అనకూడ పిలుస్తారు ఆరెపరుస (మహారాష్ట్ర) శ్రీశైలయాత్ర), ఆరెబాస (ఆంధ్రగోదారి వాగ్వివహారం - మరారీభాష) అని పండితారాధ్యచరిత్ర ప్రయోగాలు కాళోజి ఖండోజి (స్కంద)అన్న ఇంటిపేర్లుకూడా ప్రచురించు మహారాష్ట్ర పాలకుల కాలనాటి రాచమహాశ్వలో వస్త్రాగార పర్యవేక్షకులుగా వ్యవహరించిన వారి ఇంటిపేరు 'తోశేఖానా' దవే, దవేజి ధవేజీ-లు సంస్కృతంలో వేదద్యయ పారకుడన్న అర్థంకల ద్వివేది నుంచి వచ్చినవి దుబే అని హిందీలో, దోబే అని ఉర్దూలో ద్వివేదల అని తెలుగులో వాడుక, దేశముఖ్, దేశాయి, సర్దేశాయి మొదలైనవి రెండు శాఖాపరమైన గృహనామాలు

మనము గిరిని వెలాయునున్న కొన్ని కుటుంబాల వారికి, వారి జ్ఞాతులకూ, ఇతర పరంపరా సంబంధులకూ తెండా ఇంట్లో 'పచ్చెలు' అనీ, పశ్చిమాంధ్రంలో 'పాటిలు అనీ ఇంటిపేర్లు మరార్యాడాలో పన్నెండుమంది గ్రామాధికారులు - ఆయగాళ్ళు - వ్యవస్థను

‘బారాబలూతీ’ అంటారు. ఈ పన్నెండు మాదిలో ‘పచేలు’ ఒకరు. పచేలు పట్వారీ, పోలీస్ పచేల్ అన్న వాడుకలు తెలంగాణంలో ప్రచురం. గ్రామాధికారులలోని ముఖ్యులను రాయలసీమలో రెడ్డి కరణాలనీ, కోస్తా ప్రాంతంలో మున్నబూ కరణాలనీ, తెలంగాణంలో పచేల్ పట్వారీ అనీ, కర్ణాటకలో గౌడ/శానుభోగ అనీ వ్యవహారం. పచేలు/పాచీలు రూపాలను నగరపాలకుడన్న అర్థం కల సంస్కృత ‘ప్రస్థపాల’ నుంచి గానీ, పదవీవిహీతుడన్న అర్థం కల సంస్కృత ‘పట్టపాల’ నుంచిగానీ నిష్పన్నం చేయవచ్చు. ప్రస్థపాల - ప్రాకృతాలలో ‘పట్టవాల’ - గానూ, పట్టపాల - పట్టవాల - గానూ మారుతాయి. మన చర్చలోని రూపాలకు ఈ రెండింటిలో ఏదైనా ఒకటి మూలం కావచ్చు. మూలమేదైనా మరాఠీ లోని పచేల్ లేక పాచిల్ - లు తెలుగురూపాలకు సమీపమాతృకలు. మరాఠీభాషలో పచేల్, పాచిల్ పట్టపు పేర్లు. పశ్చిమాంధ్రంలో ఇంటిపేరు గానే పరిమిత వ్యవహారం. తెలంగాణంలో ఇంటిపేరుగానూ, గ్రామాధికారి అనీ రెండర్థాలలోనూ వాడుక. మరాఠీలో ‘పడ్ సాల’ అంటే కార్యస్థాన వేదిక అని అర్థం తెలుగులో ఇంటి నిర్మాణంలో నడవకూ, నివాసపు గదులకూ నడుమగల విశాలమైనశాల. ఇక్కడే ఇంటి యజమానుడూ, ఇతర కుటుంబ సభ్యులూ, కార్యార్థులై వచ్చిపోయే చుట్టవక్కాలూ, తక్కిన ఊరిపెద్దలూ సమావేశమయ్యే చోటు. తెలుగులో ‘పడ్ సాల’ ఒక ఇంటి పేరు. ‘పడుసాల’ను పడుకునే శాల అనే అర్థం చెప్పుకోవచ్చు. గజశాల అనే అర్థం కల పారసీ పీల్ ఖానా దీని మొదటి రూపం. పారసీలో ‘పీల్’ అంటే ఏనుగు అనీ, పీల్ బాన్ అంటే మావడిడు అనీ అర్థాలు. ఉర్దూలో పీల్ ఖానా అంటారు. వీరంతా మాధ్యులు. పోర్చుగీస్ (<పోతేదారి = ఖజానా ఉద్యోగి) గృహనామం తెలంగాణంలో ప్రచురం. ప్రభువు, అధికారి అనే అర్థాలు కల సంస్కృత రాజ శబ్ద సంబంధియైన మహారాష్ట్రీ ప్రాకృతం

లోని 'రావో' తెలుగులో పట్టపు పేరుగా, ఇంటిపేర్లలో చివరి భాగంగా 'రావు'కు సమీప రూపం గణగంతరావు, ప్రతాపరావు మాణిక్యరావు వసంతరావు, శతమంతరావు మొదలైనవి కొన్ని ఇంటిపేర్లు రశీదు కానా చెల్లు చీటీలు జారీచేసే కచేరీలో పనిచేసిన వారి వారసుల ఇంటిపేరు సంస్కృత పండిత శబ్ద సంబంధియైన మరారీలోని 'పంత్' నుంచి రూపొందిన తెలుగు మాట 'పంతు' దీనికి ఇంటిపేరుగా సైతం తెలుగు నాట వాడుక పరశురామ పంత్ శ్యామాపంత్ మొదలైన కార్య ఖడ్గ నిపుణులు మరార్వాడా నుంచి తెలంగాణానికి వలస వచ్చి స్థిరపడడం చేత, తెలుగువారి భాషా సంప్రదాయం మేరకు వారి కుటుంబాల వారు పరశురామ పంతుల' మొదలైన గృహనామకు లయ్యారు ద్రావిడ్యైన అనంతపంతుల, మధునాపంతుల, కిరణ కమ్మలైన కేశవపంతుల, వైదికులైన రామాపంతుల, తెలంగాణ్యులైన భాస్కరపంతుల, మరార్వాడా నుంచి వచ్చి నియోగులైన పరశురామపంతుల మొదలైన వారి ఇంటిపేర్ల చివరి భాగంలోనూ ఇది కనిపిస్తుంది రామమూర్తి పంతులు, రామయ్య పంతులు, వీరేశలింగం పంతులు మొదలైన వ్యక్తి నామాలలోని ఉత్తరభాగం కూడా ఇదే మరార్వాడాలో ఒక నాటి లక్కరీ - దల్లరీలో జమా ఖర్చులు రాతకోతలు చేసే పదవికి మరారీలో ష (స) బ్లవీన్ అంటారు షబ్లవీన్ అన్నది తెలుగునాట ఒక ఇంటిపేరు పారసీలో 'నవిన్' అంటే రాయసగాడు, 'నవీనీ' అంటే తేఖనం, 'నవిన్' అంటే ఖరారు పత్రమనీ ఆర్థాలు విరల, విరలదేవుని, విరాల మొదలైన గృహనామాలు పొండురంగ విరల ప్రభావ సూచకాలు

బూర్గుల రామకృష్ణారావుగారి తొల్లింటి ఇంటిపేరు 'పుల్లమరాజు' వారు తాత ముత్తాతల నాచీనుంచీ పరంపరగా మహబూబ్ నగర్ జిల్లాలోని బూర్గుల' గ్రామము వీరి కాణాచి రామకృష్ణారావుగారి పై చదువులన్నీ

మర్యాదాలోని పూనా బొంబాయి నగరాలలోని ఉన్నత విద్యాసంస్థలలో సాగినందున ఆ సంస్థలో ఆనాడు అమలులో ఉన్న అడ్మిషన్ ఆనవాయితీ ప్రకారం అభ్యర్థి ఆవాస స్థానమైన 'బూర్గుల' గ్రామ నామం ఇంటిపేరు స్థానంలో నమోదైనందున దీక్షాంతవేళ అభ్యర్థి పొందిన ఆధికారిక పట్టాల పత్రాల మేరకు వీరికాలం నుంచీ 'బూర్గుల' యే ఇంటి పేరుగా స్థిరపడింది వీరి ఇంటిపేరు 'పుల్లమరాజు'కు తెరపడింది

బి ఆర్ అంబేద్కర్ మోహనదాస్ కరమ్చంద్ గాంధీ గోపాల కృష్ణ గోఖలే, అరివింద ఘోష్, పూర్ణచంద్ర జోషీ (పి సి జోషీ), ఝాన్సీ లక్ష్మీబాయి, బాగంగాధర తిలక్ జవహర్లాల్ నెహ్రూ సురేంద్రనాథ బెనర్జీ సుఖాన్ చంద్రబోస్, రాజా రామ్ మోహనరాయ్, లాలా లజపత్ రాయ్ మున్నగు మహనీయుల ఇంటి పేర్లైన అంబేద్కర్, గాంధీ గోఖలే ఘోష్, జోషీ ఝాన్సీ తిలక్, నెహ్రూ బెనర్జీ బోస్, రాయ్, లాలా వంటివి తెలుగునాట ఇంటి పేర్లుగా కాక వ్యక్తి నామాలలో భాగాలుగా చేరిపోవడం గమనించదగింది (అంబేద్కర్ గురు గృహనామ మని ప్రతీతి)

### ఆంగ్ల ముద్ర

తెలుగువారి ఇంటిపేర్లకు ఇంగ్లీషు లిపిలో రాసేటప్పుడు ఎదురయ్యే సాధక బాధకాలకు ఒడ్డించిచూద్దాం కుంభిణీ సర్కారు పరిపాలనానంతరం స్థాపితమైన జిల్లా ఇసుకోలు బళ్ళలో ప్రధానోపాధ్యాయులూ చాలవరకు అధ్యాపకులూ ఆంగ్లేయులుగా ఉండేవారు కార్యాలయోద్యోగులు కూడా ఆంగ్లభాషా వాసనావాసితులు బొధనామాధ్యమం కూడా ఆంగ్లమే పిల్లలను ఈ ఇసుకోలు బళ్ళలో చేర్చేటప్పుడు ఆంగ్లభాష తెలియని తల్లిదండ్రుల అచ్చమైన తెలుగు తెలియని ప్రధానోపాధ్యాయుల ఉచ్చారణ వినికిడలను బట్టి ఆంగ్లలిపిలో పిల్లల పేర్లు ప్రవేశపు రిజిష్టరులలో రాసేవారు తెలుగులో పదానిని కకారోచ్చారణం కలిగిన పిల్లల ఇంటి పేర్లలో చాలవరకు



ఇంగ్లీషు వర్ణమాలలో ము డోదైన 'c'ని ఆద్యక్షరంగా వాడేవారు మాములుగా కకారోచ్చారణ సంకేతాలుగా ఆంగ్లంలో c, k, q అన్న విడివిడి సంకేతాలను వడడడంకిట్టు 'k' కకారోచ్చారణకు పరిమితం q ఉత్తర భాగాన U వస్తేతప్ప వాడుకలేదు c తర్వాత a, l, o r, u లిపి సంకేతాలు వచ్చినప్పుడు కకారోచ్చారణం ఆ భాషాసంప్రదాయం కట్టమంచి (Cattamanchi) ఉడప (Cuddapah) కడలూరు (Cuddalore) కలకత్తా (Calcutta) కాకినాడ (Cocanada) కావలి (Cauvally) కోయంబూరు (Coimbatore) మొదలైనవి కకారోచ్చారణంగల 'c' వర్ణంతో మొదలైన కొన్ని స్థలవాచకాలకు ఉదాహరణలు ఐతే, ఎందువల్లనో ఈ లేఖన సంప్రదామం మేరకు కర్నూలు (Kurnool) అపవాదంగా కనిపిస్తుంది పాత రికార్డులు పరిశీలించినగాని ఈ విపరీత లెఖన పద్ధతికి కీలం తెలియదు పైన పేర్కొన్న పట్టణాలలో కొన్ని పట్టణాల పేర్లలో 'k' లిపి ఉన్నాడో అధికారముద్రకలతోపాటు ప్రకృతం ఉపయోగిస్తున్నారు కడపను రిసుకుంటే కడప కోటిరెడ్డి కె (K) కోటిరెడ్డిగా, ఉడప సుబ్బరాయుడు న (C) సుబ్బరాయుడుగా చెలామణి అవుతున్నారు కట్టమంచి రామలింగారెడ్డి సి ఆర్ (C R) రెడ్డిగానూ, నంగిరెడ్డి (Gingireddi) నారాయణరెడ్డి (C=సి)గా వాడుకపడడం విశేషం అంతేకాదు, పందొమ్మిదో శతాబ్ది చివరలో కర్నూలు కలెక్టరు కార్యాలయంలో హుజూర్ షెరస్తదారుగా పనిచేసిన ఆర్కాటు కుప్పస్వామి మొదలియార్ ఇంగ్లీషు వర్ణక్రమాన్ని అనుసరించి Cooppu Swamy లేక Cuppu Swamy అని 'C' వర్ణంతోచే క వర్ణాన్ని ఉద్దేశించినట్లు పాతరికార్డులు పరికిస్తే కనిపిస్తుంది కుమారస్వామి (Coomara Swamy) నామం కూడా 'C' వర్ణంతోచే ప్రారంభమయ్యేది ఆనాడు

ఇంగ్లీషు వర్ణసమామూయంలోని ఆ యా వర్ణాను విడివిడిగా ఉచ్చారణ విధేయంగా పలికేతీరు తెలుగులేఖన పద్ధతిలో ప్రతిఫలిస్తుంటుంది. బహువర్ణ సమ్మిళితమైన ఇంటిపేరులోని ఆదిమ వర్ణం-అది అచ్చుకావచ్చు, హల్లు కావచ్చు-ఇంటిపేరుకు సంకేతంగా ప్రాతినిధ్యం వహించడం తెలుగు వారి ఇంటిపేర్లపై గల ఇంగ్లీషు ప్రభావానికి మచ్చుతునక. ఆవసరాం, ఆవుల (ప్రాస్య దీర్ఘాలతో ప్రమేయం లేకుండా  $A = ఎ$ ), బలుసు, బసవ రాజు, ( $B = బి$ ), భవనం, భావరాజు, భారతు వంటి చోట ( $B/Bh = బి$  లేక  $బి$  హెచ్ ) వాస్తవంగా ఇక్కడి హితారం అనుచ్ఛరితం (silent )

చల్లా చౌదరి ( $G = సి$  ) కొందరు చకారాన్ని  $Ch = సి$  హెచ్ అని రాయడం కద్దు. డింగరీ డేగ దగ్గుబాబి, దుర్వారి మొదలైన వాటిలో డ, దలు రెండూ  $D = డి$  గా వ్యవహరిస్తారు ఇర్రి ఈదర, ఈడ్పుగంటి, ఎక్కిరాల మొదలైన వాటికి లిపి సంకేతం  $E = ఇ$  అయితే, ఇంగువ ఇందుకూరి, ఇలపావులూరి ఐదుకల్లు మొదలైన ఇంటిపేర్లను  $I = ఐ$  గా గుర్తిస్తుంటారు. గడియారం, ఘంటా మున్నగుచోట్ల విడిగా ఇత్వసహిత జకారం ( $G = జి$  ) గాను, ఇంటిపేరు పూర్తిగా ఉచ్చరించేటప్పుడు గకారంగా వాడుకజేస్తారు హాలహర్వి శాసదుర్గంలు ( $H = హెచ్$  ) గా సంకేతించబడుతున్నాయి. ఇంగ్లీషు భాషా ధ్వనుల ఉచ్చారణ మర్యాదల మీరకు 'H'ను అజాదగా 'ఎచ్' అలాని జాస్తి జింకెలు ( $J = జె$  ) గాను కాను, ఖండవల్లి మొదలైన ఇంటిపేర్ల పట్ల ( $K = కె$  ) రిపిస్తుంది. లంకపల్లి లింగంలు ( $L = ఎం$  , యల్ ) మామిడిపూడి మమ్మనేని మొదలైన మకారాది రూపాలు ( $M = ఎమ్$  , యం ) అని సంక్షేపించబడ్డాయి. అదే రీతిగా నాయని నార్ల అన్నవి ( $N = ఎన్$  య్ ) అన్న సంకేతాలతోనూ ఓబుళంపల్లి ఓరుగంటి మొదలైనవి ( $O = ఓ$  ) గానూ పింగళి, పొట్లూరి వంటివి ( $P = పి$  ) గానూ, రత్నాకరం, రేబాల మున్నగు

రేఫాది రూపాలు ( $R = ఆర్$ ) గానూ, సాలూరి సాదినేని మొదలైనవి ( $S = ఎస్, యస్$ ) గానూ వాడుక 'కెక్కాయి టంగుటూరి, తాతిరెడ్డిలలో ట తలు రెండింటికి ఒకే లిపి సంకేతం ( $T = టి$ ) సరిపోతున్నది ఉపాధ్యాయుల, ఉపమాక మొదలైనవి ( $U = యు$ ) సంకేతంలో వ్యవహారాలు ఉమ్మడినవి, ఉప్పలపాటి మొదలైన అజాది రూపాలకు వికృతులైన వుమ్మడినవి, వుప్పలపాటి మొదలైన చోట్లూ వంగూరి, వజ్జుల, వడ్డా మొదలైన ఇంటిపేర్లలో ( $V = వి$ ) సంక్షేపరూపం

ఏటుకూరి, ఏర్లగడ్డ అని తెలుగు లేఖన రీతిలో ప్రచురమైనప్పటికీ యామిజాల యెర్నేని మొదలైన 'య'కారాది రూపాలతోపాటు ( $Y = యై$ ) తో సూచితం

ప్రాచీనాంధ్ర కవుల ఇంటిపేర్లను పేర్కొనేటప్పుడు నవీన పరిశోధకుల రచనలలోకూడ ఎందువల్లనో ఇంగ్లీషు ముద్రపడేదు అడిదం, బమ్మెర, చేమకూర, దగ్గుబల్లి కంకింట మూపుటిక నంది, పాల్కురికి, రెంటూరి సారంగు తెనాలి మొదలైన గృహ నామా పట్ల ఇంగ్లీషు లిపి సంకేతాను ఉపయోగించే రీతి కనిపించదు బ్రౌణ్ నిమంటువు (1852) సంకేతాక్షర వివరణ పట్టికలో రావిపాటి గురుమూర్తి  $R\ G$  అసీ జూలూరి అప్పయ్య  $Z\ A$  అసీ గుర్తించబడడం పరిశీలనార్హం ఎస్టికర్ ఏయన్నార్  $n\ ఎస్\ ఎన్\ సి\ ఆర్$ ,  $n\ ఆర్\ ఆర్\ ఎం\ ఆర్$ , కెటిఆర్ మొదలైన సంకేతాల్లో పేరూ, ఇంటిపేరూ ఇంగ్లీషు పొడి అక్షరాలలో  $పేరూ, ఇంటిపేరూ$  గుర్తించవచ్చు కొను, ఖల రంజనం, పుబరా జమా శర్మ పిల కాంతం మురయ, రారా, రావిశాస్త్రి శ్రీశ్రీ మొదలైనవి పొడి అక్షరాలలో నిబద్ధమైన కొందరి వ్యక్తుల పేర్లు

బెజవాడను విజయవాడగా ప్రభుత్వం అన్ని స్థాయిలలో మార్చిననూ 'బెజవాడ' గృహనామకులు తమ ఇంటిపేరులో మార్పు

తలపెట్టలేదు అసలు బెజవాడయే సరైనరూపమూ, ప్రాచీనరూపమూ విజయవాడ వైరిసమాసం గ్రామ మానుష్యనామాలపట్ల వైరిసమాస ప్రసక్తి పరిగణంలోకిరాదని కారికావళి కర్తల సంజాయిషీ చికాకోలు/శిఖా కొల్లును 'శ్రీకాకుళం'గా ప్రభుత్వంవారు మార్చినా, ఇంటి పేరుగా 'శిఖాకొల్లు' యథాతథంగా నిలచి ఉంది ఐ పోలవరం (Island Polavaram), కె డి పేట (కృష్ణదేవుపేట), ఎల్ గన్నవరం (లంకల గన్నవరం), ఎన్ హనుమాపురం (నీళ్ళులేని హనుమాపురం) మొదలైన స్థలవాచకాలలో ఇంగ్లీషు స్పర్శ కనిపిస్తుంది

పేరులో ఏముంది అంటారు చాలామంది అందులో ఇంత కథా కమామీషూ ఉందని ఎందరికి తెలుసు? సూక్ష్మంలో మోక్షంగా వీటి వైనం చెప్పాలన్న కుతూహలమే ఈ ఎత్తుగడలోని ఎత్తుగడ

## తెలుగులో ప్రశంసార్థకాలు

‘ఆంధ్రత్వమాంధ్రభాషాచ నాల్పస్య తపసఃఫల’ మ్మని ఆలంకారిక చక్రవర్తి అప్పయదీక్షితుల కతపత్రం ఆంధ్రుల నిజతత్వానికీ, ఋజువర్తనకూ ఇది తిరుగులేని రుజువు ‘దేశభాషలందు తెలుగులేన్న’ అని ఆంధ్రవల్లభుని వాల్లభ్యం ‘తెలుగు తేటె’ అని కన్నడిగల పొగడిక ‘సుందర తెలుంగ’ మని సుబ్రహ్మణ్య భారతి స్తుతిగీతికా భాగం ‘ఇటాలియన్ ఆఫ్ ద ఈస్ట్’ అని ఇంగ్లీషువాడి మెచ్చికోలు

అయితే, తెలుగుభాషలో ప్రశంసార్థకాలైన దేశీయ పదాలు అస్తి నాస్తి విడికిత్యాహేతువులు గుణకథనం వ్యతిరేకమైతే కానక్కరలేదు, వయోభేదంతో గానీ, స్త్రీ పుం భేదంతోగానీ పనిలేదు సంస్థల పరంగానూ, వాచస్పత్యపరంగానూ ఉండవచ్చు అంతేకాదు, వ్యక్తుల భిన్న ఉపాధులను బట్టి ఈ గుణకథనం విభిన్న మూర్తులలో సాక్షాత్కరించవచ్చు కవులుగా కళాకారులుగా, రాజనీతి నిపుణులుగా, రణనీతి కోవిదులుగా, వేదవిద్యా విశారదులుగా, సప్తసంతాన ప్రతిష్ఠాపకులుగా, స్వచ్ఛంద సేవకులుగా, స్వాతంత్ర్య సమరయోధులుగా, సమరాంగణ సార్వభౌములుగా రాణించి ఉండవచ్చు, పురాణించి ఉండవచ్చు ఆ యా విశిష్ట వ్యక్తుల, జన సమూహాల సుగుణగణ సంక్లిర్తనమే ప్రశంస దీనిని ప్రుటిరి చే మాటలే ప్రశంసార్థకాలు

అవిదం పూర్వమైన ఒకరి మంచిని, అనితర సాధ్యమైన ఒరుల శక్తిని మెచ్చే సాహర్షం తెలుగువారిలో లేదేమో అనిపిస్తుంది పై చూపులకు అయితే, పై పై అర్థాలు వేరు, పరమార్థం వేరు ప్రశంసార్థకాలుగా

తెలుగు కావ్య ప్రయోగాలలో గానీ లోకవ్యవహారంలోగానీ చెలామణిలో ఉన్నవాటిలో నూటికి తొంభై తొమ్మిది పై చిలుకు పరాయిభాషలనుంచి దిగుమతి చేసుకున్న కిరాయి పినుసు ఎందుచేతనో పుద్గదేశాల్గు దృశ్యా దృశ్యాలు

ఆవేశ మెక్కువ ఆలోచన తక్కువ అన్న అభాండానికి తోడు ఆంధ్రులు ఆరంభశూరులన్న అప్రపథ ఒకటి ఉండనేఉంది అందులోనూ ఆత్మాభిమానం వీరి ఆయువుపట్టు అదే వీరి వజ్రకవచం కొన్ని కొన్ని తావుల ఆత్మవిశ్వాసం పాలుకూడ ఎక్కువ అది మరింత అహం వాసనా వాసికమైతే కార్యచానికి ధర్మగ్ధానికి చారితీయవచ్చు వీరు సర్వేసర్వత్రా ఆనందవర్ధనులూ ఆశోకవర్ధనులూ హర్షవర్ధనులూ కాకపోవచ్చుగాని దృఢ విక్రములనీ సత్యపరాక్రములనీ పెద్ద పేరుమోసినవారు మాటొక్కసీమ లలో, ఛప్పన్నారూ దేశాల్లో అందగాళ్ళనీ అంగరంగ భోగాల్లో అన్ని తీయులనీ విశిష్ట కళారంగప్రభువులనీ, వినుతన్న కవితారసీక ప్రవరులనీ పడేపడే పరాయివారిచే ఎడాకితాబులు పొందినవారు సంస్కారపరులనీ సాంఘికసృష్టి దీక్షాపరతంత్రులనీ మనకీర్తి గడించినవారు పక్కవాడి పొత్తు నచ్చితే ప్రాణమిస్తారు తిక్కరేగితే ప్రాణం తీస్తారు ఎత్తుకు పైయెత్తువేసి ఎడబీవాడిని చిత్తు చేయగల సత్తా గలవారు అట్లని జిత్తుల మారి వారుకారు వీరికి ముక్కుమీద కోపం ఎత్తైనా విశ్వామిత్ర సంతతి కదా ! అట్లని దీర్ఘకోపనులుకారు చుంకనగామాస్తే అలక పాన్నెక్కుతారు అట్లని వృధాకలహకారులు కారు

అదృశ్యన అధ్యాపనాలలో యజన యాజ్ఞనాలలో పాఠశాలలో గోటికి అందనివారు ఆంధ్రులు వేదపరప పారాలలో పురాణ పరప పురాణాలలో విశ్వవిహాయసంలో వీరిని మించినవారు కవిత్వానికి వీరి సరసత అంచుకు రాగలిగినవారు మరొకరు లేరని జగదాభిప్రాయించినవారు

ధాన విద్యాప్రదర్శనంలో ఆశుకవితా ప్రయోగంలో, యక్షగాన వాఙ్మయ ఫక్కికలలో సహస్రాబ్దు శతకవాఙ్మయ సృష్టిలో, విశిష్ట జానపద కళాప్రచార నిరతిలో, ప్రకృష్ట పద్య నాటకప్రయోగభణితిలో అనన్యయ మైన నైపుణ్యం వీరిసొత్తు

ఆరునూరై నా ఆడితప్పనివారు మిన్నువిరిగి మీదపడినా మేరమీరని వారు సంగరరంగంలో విజయమో, వీరశయనమో వినా, మడమతిప్పని మానధనులూ, తిరుగా మరుగా ఎరుగని అభిమానఘరులూ శరణన్న శత్రువును సైతం శ్మశించగల ఉదారధీకలితులు ప్రస్తుతం ఆ పుట్టు లోభులుకారు, ఏనుగు పాడిగా ఇచ్చారు చేతికెముక లేదనిపించుకున్నారు అతిథిమర్యాదలలో అన్నపూర్ణకు అన్నదమ్ములు ఆత్మస్తుతీ, పరనిందా గిట్టనివారు ఆంధ్రావళిలో దయాధర్మవీరాంకు కరవులేదు పరాక్రమ క్రమాలకు కొరవలేదు పాండితీ శౌండిర్యానికి కొదవలేదు పరోపకార పారీణతకు కొరతలేదు ప్రభు భక్తి పరాయణతకు తిరుగులేదు ప్రకృతి సంపదకూ ప్రజాసంపదకూ తరుగులేదు పైరుపచ్చలకూ పాడిపంటలకూ లోటులేదు

మరి, సరీసాటువాలేచి ఇంతింత సుగుణసంపత్తి అమరిఉండి కూడా ప్రశంసకు తెలిపే తెగుమాటల కొరత ఎందుకేర్పడినట్లు? అన్న ప్రశ్న ఎదురవుతుంది అచ్చాచ్చమైన ఇన్నిసుగుణాలు అనాదిగా అనుస్యూతంగా సమకూరి ఉన్నప్పటికీ మెచ్చికోలు గుణం - మెరమెచ్చల ఇచ్చకాం మాట అటుంచండి - తెగువారిలో లేనే లేదనడం శ్రుతసంపన్నులు మెచ్చనిమాట ఒకనాడు ప్రశంసార్థకంగా ఉన్న పదావళి ఆ దరిమి వ్యవహార విదూరమై ఉండకూడదా అన్న శంకకలగటంకూడ సహజం !

అసదృశ ప్రతిభావిభుత్వమూ అసాధారణ పాండితీ ప్రభుత్వమూ ఉంచేతప్ప అంతంతమాత్రపు అంబువిద్యలూ, జంబుబుద్ధులూ, హీనప్రజ్ఞులూ

ఆంధ్రులను అరిచలేవనీ అంతగా ఆట్టుకోలేవనీ తాత్పర్యమా? మనసున్న మనిషై పుట్టినందుకు మంచిపనులు చెయ్యడం మామూలే కాబట్టి దీనికై అంతలేని పొగడ్తలు పనిలేని పనులు అన్న తాత్వికదృష్టియా? పొగడితే అహంకారం ఒలిసి, మిడిమేలపు తెలివిడితో ఎదగడం మరచి, మిడిసిపాటుతో ఎదటివాడు చెడిపోతాడన్న జాలితోకూడిన భయమా? ఆంధ్రులలో సహృదయత లోపించిందని సమస్యయిద్దామా? వీరు భద్రాభిలాషులూ, భద్రవాక్కులూకారని భావమా? పొగడికలలో పొదుపు పాటిస్తున్నారని సమర్థించుచున్నామా? దూషణ భూషణలకు అతీతమైన అనాసక్త లక్షణాన్ని అలవర్చుకున్నారని అర్థం చెబుదామా? నందిస్తే పొంగిపోని నందిస్తే కుంగిపోని నిర్లిప్తబుద్ధి వీరి నిరర్గలక్షణమని నిర్వచిద్దామా? ఊహాః ఇవేవీ దీనికి హేతువులు కానేకావు ఏది మంచి అనిపించినా ఎక్కడమించు కనిపించినా అనుశీలించి, అస్వాదించి, అమోదించి మంచు పలె కరగిపోయే అర్థం మనస్తత్వం సౌహార్దమార్దవాలు ఆంధ్రులకు పెట్టని సొమ్ములు

అంతామంచిదే! అంతా మనవాళ్ళే! అనుకునే బోళా శంకరులు కావచ్చుగాని వారూ వీరూ అనుకుంటున్నట్టుగా ఆంధ్రులు అల్పసంతోషులు కారు, ఆపతోషువులు అంతకంటే కారు స్వస్థాన వేషభాషా ప్రియత్వం ఎంతగాఢంగా ఉన్నా దురభిమాన దుర్యోధనులు కారు పరభాషా వేషేదుల పట్లగల వల్లమాలిన వ్యామోహం ఆంధ్రుల బుహీనతలలో బలిష్ఠమైనది నూతన ప్రియులు కాబట్టి కొత్తదేది కనిపించినా దానిని అనుకరించాలని ఉబలాటపడతారు అనుసరించాలి ఉర్రూతలూగతారు ఈ విషయంలో తెలుగువారి మోజూ తోజూ సవతు లేనివి భరతఖండంలోని అన్ని మండలాల్లోకీ కాక విశ్వవీధులన్నింటా విరళంగానైనా విస్తరించి ఉన్నారు ఆంధ్రులు ఏ సీమకేగినా, ఏ భూమికేగినా, ఏ వృత్తిచేపట్టినా,



ఏ ప్రవృత్తి చూపటివా అక్కడి ఆహారవిహారాలనూ అప్పటి ఆచార విచారాలనూ వీరు అవలీలగా అవలంబిస్తారు, అంబోకిగా వాటికి అంబాటు పడతారు

ఎంతటి సంకటస్థితిలోనైనా సర్దుకుపోగల సంయమమూ, పరిసరాలను వృద్ధిప్రదంగా మలచుకోగల సంస్కారమూ పరిస్థితులను సిద్ధి ప్రదంగా మార్చుకోగల పురుషకారమూ వీరికి వెన్నతోపెట్టిన విద్యలు పరాయి భాషలపట్ల అతివేలమైన ఈ అనుకరణా ఆంధ్రుల విషయంలో మరింత కొట్టవచ్చినట్లుగా కనిపిస్తుంది అందుకే ప్రశంసావాచకాలుగా పరభాషాపదాలే తెలుగులో ప్రచుర వ్యాప్తిలో ఉన్నట్లు ఒప్పుకోక తప్పదు. కేవల దోషాన్వేషకులైన పురోభాగులూ, మందప్రజ్ఞులైన గంభీరవేదులూ ఈ వాదాన్ని అంగీకరించకపోవచ్చుగాని ఎవ్వరేమన్నా ఎవ్వరు కాదన్నా ఇది నూటికి నూరుపాళ్ళూ నిజం! నికరమైన సిద్ధాంతో క్రి !

మెచ్చికొలను ప్రకటించడం రెండు విధాలు మొదటిది చేష్టా రూపం రెండోది వాగ్రూపం ఆనందభరంతో చప్పట్లు చరచడం అనురాగాతిశయంతో ఎదటివాణి శివు నిమరడం ఆమోద సూచకంగా తల ఊచడం, అద్భుతార్థ ప్రకటనగా కళ్ళు పెద్దవి చేయడం, ఆచార్యార్థకంగా ముక్కు మీద వేలేసుకోవడం, లఘు విక్రమ క్రమ సంభ్రమ సంగ్రభంతో ఎడమచేతను కుడిమీస మెగదువ్వడం విస్మయావహ చిహ్నంగా బుజాలెగరేయడం సంతోషాధ్యంతో చంకలు కొట్టకోవడం, హర్షాతి రేకింతో చేతులెత్తి జేకొట్టడం-ఇవన్నీ శరీరావయవ విశేష విన్యాసపరమైన జ్ఞానా ప్రకటనలు వీటిలో మాటల ఊసులేదు ఇవన్నీ చేష్టా విధానంలో తమ మెప్పుదలను ప్రకటించే భాషేతర సాధనాలు తరచుగా వాగ్రూపభావ ప్రకటనం కూడ వీటికి-యొగ పద్యంగా-తోడు కావచ్చు

మాటలలోకాక చేతలలో విడిన్న కార్యరంగాల పరమైన పరుల శక్తియుక్తులకు ఆనందించి, ఆభినందించే కార్యకలాపాలెన్నో పరంపరీణంగా తెలుగునాట వాడుకపడినట్లు కింది ఆ కాలు ధ్రువీకరించగలవు. ఆపారపాండితీ ప్రాభవాన్నీ, అపూర్వ కవితా వైభవాన్నీ మెచ్చి విద్యతోషకులు వచః దర్శయదద్యాసనులకు సమర్పించే అక్షరలక్షణ, వతనుగా పంపే వార్షికాలూ, వర్షాశనాలూ, బహుకరించే సువర్ణ మంటా కంకణ గండపెండెరాలూ, సాహితీతపః ప్రాగల్భ్య సూచకంగా కవిపండిత సమక్షంలో జరిపే కసకాఢిషేకాలూ, గజారోహణోత్సవాలూ అగ్రహారాదిక సమ్మానాలూ ధన రసన వస్తు వాహన ప్రదానాలూ ప్రజ్ఞా ప్రతిభా పాండితీసూచక బిరుదావళి పురస్కారాలూ విద్యుత్ పరిషత్ ప్రమోదానుకారి జయప్రకా సమర్పణలూ ప్రశస్తి సూచకాలైన పీఠాధిపతుల మరాధిపతుల అర్హతాశీః పత్రకా ప్రదానాలు సత్యసంగరవ్రతుల స్మృత్యంకాలైన విరగల్లు ప్రతిష్ఠాపకలూ రాసూయూవియాగ నిర్వహణ భాగంగా యాగాశ్వ భాతర నకట్టే చారుతరశబ్ద గుంఫిత వీరాంక లేఖనాలూ, ఆహవోత్సాహ నిరతులైన పతులకు వారి సతులు మనసార సమర్పించే సీరాజనాలూ రక్షాశిక్షాదక్షుల సంస్మరణ చిహ్నాలూ, సాహితీ వల్లభుల ఆభ్యుదయ పరంపరాభివృద్ధిని ఆభిలషిస్తూ కవితల్లజులు కావించే కృతి ప్రదానాలూ సాహిత్య సత్యవ్రతుల - సకల కలారచనా ప్రయోగ చతురమతుల జయంత్యుత్సవాలూ, వర్ణనా నిపుణులైన కవి చూడామణులు కావించిన కృతినాయక పరమైన కావ్యావతారిక భాగాలూ, స్వాధ్యాయపరమైన చేతలలోని ప్రధానభాగాలు ఇవేవీ తెలుగువారెరుగని పరికిర్రనా రీతులుకావు.

క్షేత్ర తీర్థ మూర్తి మాహాత్య ప్రతిపాదకాలైన రచనలూ ఒక రకంగా స్తోత్ర పారాలే గీర్వాణాంధ్ర భాషలలో దండిగా మెసిన దండక వాఙ్మయమంతా ఒక రకంగా స్తుతి సంరంభ కదంబమే కదా! దేవతా

ప్రీణన సమర్థాని సంభావితమవుతున్న అష్టోత్తర శతనామావళి, విష్ణు సమస్ర నామావళి, వివమహిమ్నస్తోత్రావళి ఇత్యాదులు కూడా స్తుతి వాఙ్మయ భాగాలే

సకృత్తుగా వాగ్మ్యవహార పరమైన ప్రశంసా ప్రకటన పద్ధతులు సైతం సాక్షాత్కరిస్తుంటాయి ప్రాబోధికజనుల వైతాళిక గీతికలూ, బూబరులు చేస్తూ బయకారు లొనర్చే ప్రావేశిక మంగళ ధ్రువాగానాలూ, వంది మాగధ చారణాది స్తోత్రపారకుల బహుపరాకు వాక్కులూ, సల్లోపాల్లాస కుశలుల సంగరరంగ విజయవిహార ప్రసంగాలూ, ప్రతి వీర భయంకరుం - సకలలోక పభువరుం ఉత్సాహించిన విక్రమ రేఖా సాహస గాథాలాపనలూ తెలుగువారికి చిరపరిచితాలు ఆయా వర్ణాల కులాల ఆనువంకిక గుణసంపత్తిని గోరంతలు కొండంతలు చేసి వర్ణించే విప్రవిదోదులూ వీరవస్తులూ మొదలైన మంగళగాధిక జాతుల కైవారాలూ దసరా పద్యాల మెచ్చికోళ్ళూ తెలుగునాట పిల్ల పిల్లతరం కొట్టిన పిండి వివాహాది శుభ సందర్భాలలో ప్రవర్తితమయ్యే మెరవణి గద్యాల హృద్య పద్ధతులు తెలుగునాట కొన్ని ప్రాంతాల ప్రచురం ఇదీ అనలు పరిస్థితి

అయితే ప్రశస్తి ప్రకటన సమర్థాలైన తెలుగు పదాలేవి యని కదా మన అన్వేషణ శాసన వాఙ్మయంతోపాటు కావ్యసాహిత్యాన్ని అటునుంచి ఇటు ఎంత జాగ్రత్తగా పరీక్షించినా ప్రశస్తి ప్రకటన పటువులైన తెలుగు మాటలు ఒక పట్టాన కనిపించవు ఏ మట్టం పట్టి చూచినా, ఏ పట్టును మట్టిచూచినా పరభాషల పరసమాజాల సంసర్గంతో సంక్రిమించిన పదజాలమే అడుగడుగునా ఎదురు పడుతుంది స్వీయవాణిలో కంటే పరాయి వాణిలో ప్రశంసను ప్రకటిస్తే ఉచితంగా, హుందాగా ఉంటుందని నాటికి నేటికీ తెలుగువారు భావిస్తున్నట్లు ఊహించవచ్చు

తెలుగువారి అన్నిరకాల వాడుకలలోని ప్రశస్తి వాచకాలు చురుకైనవి అనుభవించి క్రోడీకరిస్తే సంస్కృతం, ప్రాచ్యుతం, మరాఠీ ఉర్దూ (దఖనీ) కన్నడం, ఇంగ్లీషు భాషలనుంచి అప్పట్లో ఎరవుతెచ్చిన మాటలే మెచ్చికోలుపట్ల ఎక్కువగా కనిపిస్తాయి

ఐద దానికీ, కాని దానికీ (ఆ గ్లలో) fine, good lovely, nice ఆనీ, (స్పానిషలో) వెల్లో (lovely), ఎక్స్లెంజే (excellent) మారవిల్లోసా (marvallous) అనీ, పడమటి సీమలలోని కొన్ని భాషా సమాజాలలో ప్రశంసను ప్రకటించే అలవాటు ప్రచురం ఇవన్నీ జవం నీవంటేని వట్టి పడికట్టు పలుకులు కేవలం లాంఛన ప్రాయాలైన సంప్రదాయాలు, ఆధునికనాగరికతా ప్రదర్శకాలై అర్థం పర్థంలేని సష్కప్రియాలు

అహహ అహా, అ హో ఆహో, ఆహాహా ఓహో, ఓహోహో, ఓహోహోహో, హో - మొదలైన ప్రశస్తి వాచకాలు ఏ ఒక నిర్దిష్ట భాషా వ్యవహారానికి పరిమితమైనవి కావు ఇవన్నీ సర్వభాషా సామాన్యాలూ, సకల జన సమ్మాన్యాలూ ఏడ్పు, కప్పు, మూలుగు వగైరాలు లాగా భాషాతీతమైన భావప్రకటన సాధనాలుగా వీటిని లెక్కించవలసి ఉంటుంది కొప్పు తీరహా (నీలా 2-19) 'ఓహోయను వారును తలలూచుచు ఆహో యనియెడు వారలు (వరాహ 9-140) 'పాంధులొహాహా అండ్లు నవ్వుచున్' (కివిరా 4-14) 'హోయని, హోయటంచు' అని కావ్యప్రయోగాలు

పైన పేర్కొన్న ప్రశంసావాచకాలపై రీచార్చకంగానూ, లేక వాత్సల్యార్థకంగానూ - 'రేరే ఘోర్జర', 'మానససంచర రే' - వంటివి ప్రయుక్తిమవుతున్న సంస్కృత సంబుద్ధి ప్రత్యయం 'రే' తో పాటు ర, రా, రె - లు చేరినప్పుడుకూడా కొన్ని ప్రశంసార్థకాలు రూపొందాయి

ఓశారే ఓశారే ఓశారే - మొదలైన ప్రశంసావాచకాలు కావ్య ప్రయోగాలలో కనిపిస్తాయి 'ఉదార వాక్చతురత్వ మోశారే నాగ' (సమీర 1-15)

సంస్కృత సమా లనేకిం ప్రశంసార్థకాలుగా తెలుగున వాడుకలో ఉన్నాయి ఆ నృత్యం అద్భుతంగా ఉంది వాడి తెలివితేటలు అమోఘం వారి ప్రేమ బాధం ఆ పెళ్ళి బ్రహ్మాండంగా జరిగింది అభినందించు, ఉపశ్లోకించు కీర్తించు నందించు ప్రకీర్తించు ప్రశంసించు, ప్రస్తుతించు శ్లాఘించు స్తుతించు మొదలైన క్రియా వాచకాలన్నీ సంస్కృత సమాలే 'సంతసం బయ్యె సురరాజ సాధు సాధు' (నై 3-18) సంస్కృతంలో ప్రశంసా వాచకమైన సాధు శబ్దానికి కిది ఆమ్రేడిత రూపం రాయలసీమ మాండలికంలో ప్రశంసాశ్చర్యాలను ప్రకటించే అజజజ (<అఓ + అజ + అజ) సంస్కృత ఆర్య శబ్దం ములంగా రూపొందిన ప్రాకృత పదం 'అజ్జ'కు వికృతి అజ దీని ఆమ్రేడిత రూపం పైన పేర్కొన్న ప్రశంసార్థకిం తెలుగున సంస్కృత భవంగా ఉపయోక్తమవుతున్న అయ, అయ్యల మీద సంస్కృత సంబుధి ప్రత్యయం 'రే' దని రూపాంతరాలా చేరడంవల్ల 'అయారె, అయ్యారె, అయ్యారే' అన్న ప్రశస్తి వాచకాలు ఏర్పడ్డాయి 'ఓయార మయారే' (ఇందు 2-109) 'అయ్యారే చెలువు' (విజయ 1-38)

ఇది తద్భవాలైన బాగు, బాగు బాగు, భలే బాగా, మహా బాగా మొదలైనవి సంస్కృత భాగ్యశబ్ద భవాలు 'దేశభాషలందు తెలుగులెన్న' అన్న ప్రయోగంలోని 'తెన్న' ప్రాకృతంలోని 'లేస్సా' శబ్ద భవం సంస్కృతంలోని 'కేశ్యా' దీనికి ములం సంస్కృతంలో సాధు వాదంగా వాడే సాధు' శబ్దం సంస్కృతభవంగా సాధు' గా కనిపిస్తుంది 'మధుల్ సాదన శాత్రవుల్ల హసాదన' (రామా 3-149)

తెలుగునకు ఇరుగు పొరుగు భాషలలో ఒకటి సహస్రాబ్దాలుగా మత రాజకీయ సంబంధాల ముఖంగా ఒకటి ఐన మరాఠీ భాషనుంచీకూడా ప్రశంసార్థకాలు తెలుగులో ప్రవేశించాయి చాంగుబా : యను శబ్దముల్ మ్రోయ' (పండితా మహి 295), 'చాంగురె' జంగమ సమదుఃఖ చిత్త' (పైది దీక్షా 83) 'క్షేమం, శుభం' అన్న అర్థాలు కల స-స్కృత 'భద్ర' - శబ్దభవంగా ప్రాంతాల్లో అదే అర్థాల్లో 'భల్ల' శబ్దం మూర్తీ నందించి దీని రూపాంతరాలు మరాఠీభాషా ముఖంగా తెలుగులో ప్రవేశించాయి బలా, బరే బలేబలే, భళా, భళాభళి, భళానోయే తమ్ముడా (బుర్రకథలో పల్లవించే పల్లవి పదం), చళాభళి భళారే, భళి, భళిభళి, భళిరా భళిరే, భళ్ భళారే - మొదలైన అనేక రూపాలు తెలుగులో కావ్య వ్యవహారంలోనూ, లోక వ్యవహారంలోనూ కనిపిస్తున్నాయి భలే మంచి చొకబేరము 'పంతమా నాతో నింత భళా తాను' (అన్నమాచార్య కీర్తన), బళిరె (ద్వి పరమ 340) లేములవాడ భీమ భళిరే, భళిరా సత్కవి వాడు, భళిభళి మాతాత ఒల్లెంబు చేబూని పుల్లకు తూటుగా బొడిచినాడు, భళి (భీమఖండ పీ 64) మరాఠీలో ప్రశంసార్థకాలైన బాపు బాపు బాపు (పైదాని ఆప్రేక్షితం), బాపురె, (బాపు+పురే) బాపురె బాప్పురే మొదలైనవి తెలుగున కనిపిస్తాయి 'బాపురె యని సురలెన్నగ (ఘటికా 2-9) బాపురే కమలాక్షా శరణంచు (భాగ 8-208) 'బాపురే నీబంటు' (అన్నమాచార్య కీర్తనలు), 'బాపురే భూరి కటితటి బారమహిమ' (పాండు 1-117) మజబాపు మజ్జరె, మజ్జారే హైసరే, హైసర బొజ్జ, హైసర మజ్జ మొదలైన ప్రశంసార్థకాలు సైతం మరాఠీ నుంచి తెలుగున ప్రవేశించినవే 'మందహాసంబుల యందంబు హైసరే' (వాల్మీకి 2-50), 'మైసిరి హైసరే (తారా 3-23)

కన్నడంలో ప్రశస్తి వాచకమూ, ఆమోద సూచకమూ ఐన 'హవుడు' (= టౌను) తెలుగు కావ్య ప్రయోగాలలో హౌదప్ప హవుదప్పా పాత్రరాయా, హౌదయ్య హౌదేనే చక్కదనాల యిక్క - మొదలైన ప్రయోగాలలో కనిపిస్తుంది

సై సైసై అన్నవీ, అచ్చా, బహుతచ్చా - ఉర్దూ భాష నుంచి వచ్చినవి అచ్చా, బహుతచ్చాలు రెండూ సంస్కృత మూలకాలు భేష భేషుగ్గా, భేషోభేష - ఇవి ఉర్దూ ముఖంగా వచ్చిన పారసీ భాషా పదమైన 'బేష్'కు రూపాంతరాలూ, ఆప్రేమిణీలూ వహవా, వహవ్వా వహ్వరే, వహ్వరె, వహ్వరే, వా, వారెవా, వావా, వావావా, వాహ్-మొదలైన రూపాలన్నీ దక్ఖినీ భాషా మూలకాలు వహవా, వహవా ఆప్రేమిణీ రూపం చబ్బాష్, చాబాష్, శెబాసు, షబ్బాసు, సాబాసు, సెబాసు, సెహబాసు, సేబాసు మొదలైనవి ఉర్దూ భాషనుంచి వచ్చినవి శాబాష్ అన్న పారసీ పదం దీనికి మూలం అమ్మక్క శెబాసు మేలు హవుదంచు' (కువల 4-113), 'సాబాసే బాల వాని సరసకుదియకే' (ప్రపం 1-898)

ఇక ఇంగ్లీషునుంచి తెలుగున ప్రవేశించిన ప్రశస్తివాచకాల మాట **bravo, beautiful, brilliant excellent, exciting, fine, good lovely, marvellous miraculous, nice, splendid, stupendous, superb, well done** - మొదలైనవి ఇంగ్లీషునుంచి తెలుగు వాడుక కెక్కిన ప్రశస్తివాచకాలు

చిట్టచివరకు శుద్ధదేశ్యాలైన తెలుగు పలుకులు రెండంటే రెండు - మంచిది, మేలు-అన్నవి నికరంగా లెక్కింపు తేలాయి మేలుకు అదనం, మీదిది, శుభం, శ్రేష్ఠం అవి అర్థాలు మేలిమి, మేలిమి బంగారు, మేలిముసుగు, మేలిరకిం, వ్రేతల మేలువాడు, అలమేలు మేలువాడు మొదలైన ప్రయో

గాలిలో ఇది తెలుగున ప్రచురం అగు అవు, అది, అడ్డి మొదలైన వాటిపై సంస్కృత సంబద్ధి ప్రత్యయం 'రే'కు రూపాంతరాలైన ర, రాలు చేరి అగుర, అవుర, ఔర, అదిర, అదిరా, అద్దిర, అడ్దిరా మొదలైనవి తెలుగున ప్రశంసార్థకాలుగాను వాడుకపడ్డాయి 'అద్దిరబన్న' అన్నది ఒక మాండలికం అబ్బి, అబ్బో అన్నవి కూడా ప్రశస్తీసూచకాలే అమ్మ, అక్క-ఈ రెండూ కూడిన పదబంధం అమ్మక్క కూడ తెలుగున ప్రశంసార్థకం 'నవపంచళరుంగని భోజకన్య అమ్మక్క యనంగ' (పండ్ల 1-68), అవును, ఔను కూడ దేశీయాలైన ప్రశస్తీ సూచకాలే 'భట్ట హర్షుని కవితాను గుంఫములు ఔనని కొనియాడ నేరరు' (నై 1 7)

మనకు తెలిసింది ఇంత తక్కువ, తెలుసుకోవలసింది ఎంతో ఎక్కువ



# వేమన - వీరబ్రహ్మంల తాత్త్విక ధోరణులు

మారుపుడు సుఖాదివాషి, ఒక మానవుడేమిటి, ప్రతి జీవి సుఖాన్ని కోరుకుంటుంది చరికాలం వీరించాని, సుఖసంతోషాలతో మనుగడ సాగించానీ, చూహంతోపాటు పరాన్ని కూడా సాధించాలనీ వాంఛిస్తాడు మనిషి ఆ వాంఛ అక్కడితో ఆగుతుందా? ఆగదు ఇంకా ఏదో తెలుసుకోవానీ, తెలిసింది పదిమందికీ చెప్పాలనీ కుతూహలం కలుగుతుంది ఒకత్తు దుఃఖమూల మంటారు వేదాంతులు మనం అనుభవించే సుఖమన్నది శాశ్వతంకాదనీ, మనం ఆర్జించింది మిథ్యాజ్ఞానమనీ, చివరికి మిగిలేది దుఃఖమే అని తెలిగ్గా తేల్చిపారేస్తారు అయితే సాధకుని చిత్త వృత్తి సదాజ్ఞేయాభిముఖంగానే ప్రవర్తమవుతూ ఉంటుంది అందువల్లనే తత్త్వచింతన మానవుడి నిసర్గస్వభావం అంటారు నిస్వార్థపరులైన మహనీయులు దర్శించిన పరమార్థమే తత్త్వం జిజ్ఞాస అన్నది పురోభివృద్ధికి మూలకారణం అది లెప్పోతే పురోగతి లేదు 'తపసా బ్రహ్మ విజిజ్ఞాసస్వ' అన్నది పారమర్షికమైన సంకల్పం

అయితే, ఈ సమాజం స్వరూపస్వభావాల్ని అవగాహనచేసుకోవడం లోనే ఉంది పెద్దచిక్కు రమణీయ చరణులు ఎంతోమంది ప్రవక్తలు, సంస్కర్తలు, అపతారపురుషులు జన్మించారు, ఈ పాడులోకాన్ని మర్రామత్తు వెయ్యాలని మధనపడ్డారు మమతనూ మానవతనూ పెంచాని తలంచిన మహామహులు అన్ని కాలాల్లోనూ అవతరించారు, చిత్తశుద్ధితో, స్థిర సంకల్పంతో కృషిచేశారు కానీ ఈ లోకముందే - ఇది పరిణామశీల

మైనప్పటికీ-మన్నుతిన్న పాము దీని బుద్ధి కుక్కుతొ ఇదొక మహాపిచ్చిత్రమైన స్వభావం కలది విషమలోచనం వికటాచరం దీనితత్త్వం వందేవాడుంటే ఒదిగి ఒదిగి బతుకుతుంది వంగి వంగి దండాలు పెడుతుంది నంగి నంగి వినయాలు ప్రకటిస్తుంది వాడు కనుమరుగు కాగానే యధాపూర్వం ప్రవర్తిస్తుంది ఈ అవతార పురుషులందరికీ వారి వోధంతోపాటు గుళ్ళు గోపురాలూ కట్టిస్తుంది దరగానూ, ధర్మసత్రానూ నిర్మిస్తుంది, పూజలూ పురస్కారాలూ కావిస్తుంది ఎక్కడికక్కడికీ సద్గుణులుంటుంది ఎలాగో సరిపెట్టుకుంటుంది అంతా నామకా వాస్తే! అంతటితో అవతార పురుషుల ప్రయత్నాలు సఫలమౌతే మళ్ళీ ఏమీ ఎరగనట్లు తన మానాన తాను నిమ్మకు నీరెత్తినట్లు నిశ్చింతగా సాగిపోతుంది వెర్రిపోకిళ్ళ సమాజం అసిమిలోదొకటి, అమ్మేదొకటి, మనసులో ఒకటి మాటలో ఒకటి, బెప్పేదొకటి, చేసేదొకటి ఒకదానికొకటి అంతనా పొంతనా అందికా పొందికా ఉండదు దేనికదే! నాటికీ నేటికీ ఏనాటి స్థితిగతులున్నా మాసినా వారి కృషి ఫలించినట్లుగా కన్పించదు ఇదంతా గమనిస్తుంటే రోగమొంటి మందొకటి అనిపిస్తుంది రోగనిదానం ససిగా జరిగి అనువైన చికిత్స సవ్యంగా సకాలంలో సాగితే తప్ప అమృతం పోసినా రొగం కుదరదు, ఆరోగ్యం ఏర్పడదు శతకోటి దరిద్రాంకు అంతకోటి ఉపాయాలు సంస్కరణుదారి సంస్కరణుదీ సమాజుదారి సమాజుదీ సంస్కర్తలు ఎవరిదారినవారు పోతారు కాని సమాజు మట్టుకు తన పాపదారినీ వదలదు దానిది ఉలిపిక బైబుద్ధి నష్టచిత్తుల భ్రష్టచిత్తత సహజ ధర్మం

తెలుగుల చరిత్రలో స్వర్ణయుగమని చంకిలు కొట్టుకునే విజయనగర చక్రవర్తుల తుది దశలో సామాన్యుల కడగొడ్ల బతుకు చారిత్రకతృణులు సైతం కాదనలేరు అలాంటి, పచ్చటి విజయనగర సామ్రాజ్యం భగ్గున మండి పోయింది సీమ సీమకూ చిటి గొటి సామ తులూ పల్లె పల్లెకూ పాళెగాళ్ళూ పరిపాకులుగా తయారయ్యారు మహా మండరేశ్వరుల అతి

మేమైన భోగ లాసత్వం, స్థానికాధికారుల అంతులేని అధికార దాహం, దొర్లన్య శక్తుల విశృంఖల విహారం ప్రజల బతుకుల్ని దుర్భరం చేశాయి దొమ్మిలూ దోపిడిలూ సరేసరి! ఈ అరాజకానికి తోడు, జనులలో పేరుకు పోయిన అజ్ఞానం, అల్లుకు పోయిన అమాయకత్వం, వేషధారుల వంచనా శిల్పం పరిస్థితుల్ని మరింత పాడు చేశాయి పన్నులు కెల్లించలేక అన్ని వృత్తుల వారూ కటకట పడడంవల్ల ఊళ్ళకు ఊళ్ళే ఉజాడయ్యాయి సామాన్యుడి బతుకు పెనంమీది పెనరగింజగా, దినదినగండం దెయ్యాలతో పోరుగా తయారైంది

సదాచారం పేర, శాస్త్రాధికారం పేర స్వార్థపరులు పూనిన బూక రింపు వైఖరులూ, వాదబలం లేకపోయినా వాదిబలాన్ని చూపి ఎదటి వాడి నోరు మూయించే దబాయంపు ధోరణులూ పెచ్చరిల్లిన యుగమది ఆర్థం లేని ఆచారాలూ, అంతులేని దురాచారాలూ మితి మీరిన మిథ్యాచారాలూ మేరలు లేని మృషావాదాలూ వీర విహారం చేసిన దుర్దినాలవి అట్టడుగు జనంలో వర్తమానంపట్ల అసంతృప్తి, భవిష్యత్తుపట్ల ఆందోళనా చిట్టచివరి స్థాయికి చేరి సమాజం అట్టుడికి నట్టుడికిపోయిన రోజులవి అడుగుతడబడి, నడకజడిమపడి ముందడుగు వడని మదనవృత్తు ఘడియలవి జాతిలో చాల భాగం చచ్చిన చావుగా బలికిన పీడ కలల పీడప కాలమది కిళ్ళ యెదుట కన్న కిసుమాళం జరుగుతూ ఉన్నా, అంతా ఎగాదిగా చూసి నీళ్ళు నమిలే వాళ్ళేగాని నిలదీసి ఇదేమని అడిగే తాహత్తుగానీ ఎందుకీ ఆత్మచారాని ఎఱిరించే గాపుగుండె తనంగానీ ఎవరికీ లేకపోయాయి ఏది హేయమో ఏది ఉపాదేయమో తెలిసికూడ మనకెందుకులే అన్న ఉపేక్షా బుద్ధి వీటికి తోడు దీనికి హేతువులు భయం కావచ్చు భ్రాంతి కావచ్చు 'కాలో దురత్యయః', 'కాలోహి దురతిక్రమః' అన్న ఊతం ఒకటి ఉంది కదా! ఈ అసంతృప్తికి ఒక ఆకృతి నిచ్చి తరణోపాయం సూచించగల నాథుడు కరవయ్యాడు విసితులకు అధికారం ప్రమోదకారకమేగాని, చాల మందికి

ప్రమాదకారకం ఎదుటివాణ్ణి - అందులోనూ తిరుగులేని అధికారం కలవాణ్ణి, ప్రశులంతో పదోన్నతతతో అహంకరించినవాణ్ణి - ఎదుర్కోవడం, చెడరుమదురుగా ఎదుర్కొన్నా చివరిదాకా నిబ్బరింగా నిలదొక్కుకోవడం తలకుమించిన పనులు నూటికో కోటికో నవతనూ, మమతనూ, సమతనూ కోరేవారున్నా, మంచిని ప్రేమించేవారున్నా, చెడ్డను ఎదిరించే చేప ఎవరికీ లేక పోయింది ఎవడో పుట్టుకొచ్చి తమని ఆడుకుంటాడనీ, అమాంతం ఆపడు నుంచి ఉద్ధరిస్తాడనీ ఆకాశంకేసి ఎదురు తెన్నులుచూచే అలవాటు ఈనాటికి మనకు పోలేదు సంస్కారబంధులక పురుషకారంపై నమ్మకం కుదరక నిశ్చితజ్ఞానంపై నిలకడలేక దగాపడ్డ జాతికి స్వయం చోదక శక్తి కూన్యం 'విక్లిబో వీర్యహీనో యస్సదైవ మనువర్తతే' అనీ, 'మృదుర్హి పరి భూయతే' (మెత్తటి వాళ్ళకే మొత్తులు) అనీ ఊరకే అనలేదు వాల్మీకి ఎంతైనా యుగయుగాలుగా కర్మ సిద్ధాంతానికి కట్టుపడ్డ జాతిగదా ! అర్జున సంపన్నత అన్నది ఆనాడూ-ఈనాడూ అరుదైన లక్షణం

అదిగో, అలాటి దిక్కుదెసా తెలిక, చేపుణిక్కాడే జీవచ్ఛవదళలో చిమ్మచీకటి తెరలను ఛేదించుకుని వెలిగిన వేగుజుక్కలు వేమన-వీర బ్రహ్మేంద్రులు ఇంచుమించుగా ఈ ఇద్దరున్నూ సమకాలికులే ఒక మొగం ఒకరు ఎరక్కపోయినా, ఇద్దరూ కూడబలుక్కోక పోయినా ఒకే ఆశయంతో, రమారమి సమానమైన సాధనాలతో ఈ ఇద్దరూ తమ ఉద్యమాలను నిర్వహించడం యాదృచ్ఛికమైన సంఘటన వీరబ్రహ్మం గృహస్థాశ్రమంలో ఉంటూ తరుణోపాయాన్ని సూచించాడు వేమన్నను గూర్చిన కథలెన్ని ఉన్నా 'అతి వర్ణాశ్రమీ యోగీ అవధూతః న కధ్యతే' అన్న సూక్తికి నిదర్శనంగా నిలిచి, నిరంజనుడుగా ఉంటూ లోకరంజనం కోసం పాటుపడ్డ యోగి చూడామణి వేమన్న ఇదే యుగంలో కన్నడ దేశంలో ప్రజ్ఞాపటిష్ఠమైన ఒక కొత్త గొంతు వీరితో ప్రతి కలిపింది అది సర్వజ్ఞుని వాణి 'భావలెన్నియైన భావమొకటె వీరంతా నాస్తికలుకారు

పరమాస్తికులే కాని, ఆస్తికులకూ, నాస్తికులకూ ఈ ఇద్దరూ దేహశరీరాల వంటి వారు ఎందుకంటే వీరి బోధలలో ప్రశ్నించే తత్త్వమూ ఉంది, ప్రబోధించే ధోరణి ఉంది

ప్రపంచంలోని మతప్రవక్తలూ, సంస్కర్తలూ చాలా మంది పశు పాలకవర్గంనించి వచ్చినట్లుగా కన్పిస్తారు గీతాచార్యుడు ఆలంకారం ఏను క్రీస్తు గొర్లకాపరి కొడుకు, గొడ్లచావడిలో పుట్టినవాడు జోరాస్టర్ మతస్థాపకు డైన జోరాస్టర్ (జరదుష్ట్ర) కూడా ఒంటెలకాపరి వేమన వీరబ్రహ్మేంద్రులు కూడా ఒకనాడు గొడ్లకాపరులే ఈ పశులకాపరులు గొర్రెవాటు మూర్ఖజనుల కాపుదలకోసం, కప్పవాటు అర్థమూఢుల ఉద్ధరణకోసం మనసార ప్రయత్నించినట్లు కన్పిస్తుంది

ఈ చరాచర ప్రపంచానికి మూలమైన శక్తి ఏదో ఒకటి ఉందన్న మాటను వేమన వీరబ్రహ్మేంద్రులిద్దరూ అంగీకరించారు దారులు వేరు వేరైనా బాటసారులు చేరవలసిన ఊరు ఒక్కటే అని నిర్ణయించుకుంటూ వీరు నిరూపించారు అయితే, వీరు ప్రచారంచేసిన తత్త్వం సరికొత్తదనడానికి వీల్లేదు అతఃపూర్వం అసంఖ్యాకులైన మహనీయులు ప్రతిపాదించిన పరమార్థానికి వీరు కొత్త వ్యాఖ్యానాలు సంతరించారు అంతే! అంతేకాదు శుష్క వాదాలు వేధనలరించలేవనీ, శుష్కప్రియాలు హృదయాన్ని కరగించలేవనీ తెలుసుకుని జనసామాన్యానికి అందుబాటులో ఉండే అంతస్తునించి తమబోధనలను సాగించారు పారసీకాది పరసీమలనించి వచ్చిన ముస్లిం సాధువులూ దర్వేషులూ ప్రచారంచేసిన సూఫీతత్త్వం సైతం వీరిమీద కొంత ప్రభావాన్ని నెరపినట్లు గోచరిస్తుంది వీరు శాస్త్రీయ చతువులు కానందువల్ల తర్కకర్కశమైన కఠిన ధోరణిలోకాక, అలతి అంతియైన తెలుగు పలుకులతో సూటిగా సులువుగా బోధపడే అతి సన్నిహితమైన ఉపమానాలతో తమ ప్రచారం కొనసాగించారు వీరి ప్రచారానికి వాహకమైన కవిత వట్టి పరికిరంగా మాత్రమే ఉపయోగపడినట్లు తోస్తుంది

వేదప్రామాణ్యాన్ని నిరాశరించకపోయినా 'భ్రమలబెట్టి తేటపడగనీని' వేదశాస్త్రపురాణాది విద్యలపై వీరికంతగా విశ్వాసమున్నట్లు కన్పించదు. అర్థం తెలిసి చదువులవల్ల పరతత్త్వస్వరూపం స్పష్టంగా తెలియదనీ, గొర్రె దాటు చదువులందు పరమసౌఖ్యం కనిపించదనీ వీరు పదేపదే ఉద్ఘాటించారు. గ్రంథధారణ తత్పరులు - అర్థంతెలిసి వట్టి వల్లెవేత జనులు - గంధపు చెక్కిల కంట్రాలుమోసే గాడిదల వంటివారని పురాణాలు పేర్కొనడం గమనించదగ్గవిషయం విశేషించి, శాస్త్రపురాణేతిహాసాలు ముముక్షువులకే కాని ముక్తులకు కాదన్నవాదం ఉండనేఉంది 'అవిజ్ఞాతే పరేత్రత్వే శాస్త్రాధీతిస్తునిష్ఫలా' విజ్ఞాతేఽపిపరేత్రత్వే శాస్త్రాధీతిస్తునిష్ఫలా' పరతత్త్వం తెలుసుకోలేనివారు శాస్త్రాదులు చదివీప్రయోజనం లేదు, పరతత్త్వం తెలిసిన వారికి ఈ చదువులతో పనిలేదు అని శంకరాచార్యుల నిష్కర్ష ఇది శ్రుతిసిద్ధమూ, శాస్త్రప్రమాణబద్ధమూ మాత్రమేకాక అనుభవసిద్ధం కూడ 'పెక్కు చదువులే చిక్కువాదము లేం' 'చదువులందు లేదు శాస్త్రంబు లను లేదు, వేదములను లేదు వాదములను బయలనుండు ముక్తిపొటించి చూడరా' అని వ్యక్తిం చేశాడు వేమన 'వేనవేలు చేరి వెరిక్కుక్కలవలె అర్థహీన వేదమరచు చుందు' కంఠశోషకంబే గలిగెడి ఫలమేమి?' అని వాచావేదాంతులను సిగ్గదీసి అడిగాడు 'స్వానుభూతి లేక శాస్త్రవాసనలచే సంశయంబు విడదు సాధకునకు' అని సాధకుని అనుభూతియే గొప్పదని వివరించాడు 'చావుదెలియలేని చదువేటి చదువురా' 'చదువు మర్మ మెరిగి చదివిన చదువురా అని చదువుపేర, శాస్త్రార్థంపేర గొప్పలు చెప్పు కునే పుస్తకం పురుగులపై అక్షతలు వల్లాడు చదివినా సారముగనలేక ఉన్నారనీ పుస్తకాలు వల్లించినంతమాత్రాన పుణ్యం దొరకదనీ బ్రహ్మం గాను స్పష్టపరిచారు 'నానుభూయేద్బహున్ శబ్దాన్ వాచోవిగ్ధాపనం హితత్' సారహీనమైన చదువు వృధాశ్రమ అని ఉపనిషద్వాక్యం

ఒక మతంమీదా ఒక శాఖమీదా, ఒక తెగమీదా వీరికి ప్రత్యేకాభిమానం అంటూలేదు తప్పెక్కడున్నా తప్పే, ఎవరిలో కన్నట్టినా అది తప్పే! అనాటికి ఎరుకలో ఉన్న శైవవైష్ణవాది షణ్మతాలలో కనిపించే తప్పును ఎత్తి చూపించారు ఋతవర్ధనులైన ఈ ఇద్దరూ 'శైవవైష్ణవాది షణ్మతంబులకెల్ల దేవుడొక్కడనుచు దెలియలేరు తమకు భేదమైన తత్త్వంబు భేదమా! జాతి వర్ణ ఆశ్రమ కుల గోత్ర రూపాలన్నవి ఆరూ బ్రహ్మవిద్యావిదుల చూపులో వట్టి భ్రాంతులు కాని, లోకంలో వీటికున్న బలం అంతా ఇంతా కాదు కులముగోరువాడు గుణహీనుడగువాడు' అని బోధించి 'కులము హెచ్చు తగ్గు గొడవలు పనిలేదు' పొమ్మన్నాడు వేమన్న 'ఎరుక గలుగువాడె ఎచ్చైన కులజుడు' అని ఎలుగెత్తి చాటాడు 'కులముగలుగువారు గోత్రంబుగలవారు విద్యచేత విర్రవీగువారు పసిడిగలుగువాని బానిసకొడుకులు' అని కులగోత్రాల అప్రాధాన్యాన్ని స్పష్టంచేశాడు 'ఒన్జేకులమ్ ఒరువనేదైవమ్' (ఒకటే కులం ఒకటే దైవం) అన్న తమిళ నాయనార్లు కవుల ముద్ర ఇక్కడ స్పష్టంగా కనిపిస్తుంది కులంకంటే గుణమే గొప్పదని నమ్మడం వల్ల 'ఉర్వివారికెల్ల నొక్క కంచముబెట్టి పొత్తు గుడిపి కుంము పొలియజేసి తలను చేయివెట్టి తగనమ్మజెప్పరా' అని చివరిమాటగా చెప్పాడు అంద రొకటగలియ అన్నదమ్మలై కదా' అని విశ్వమానవసమైక్య భావన ఆయనది 'అన్ని కులములు ఏకమయ్యినయా' అని బ్రహ్మాంగారి వాక్యం 'ఏ కులమని నను వివరమడిగితే ఏమని దెలుపుదు లోకులకూ - లోకులకూ పలుగాకులకూ', 'కులమెంచగానేల గుణమె కారణము' అనే తత్త్వాలలో బ్రహ్మాంగారి శిష్యుడు సిద్ధయ్యకూడ కులాల గొడవ తడవ వద్దని హెచ్చరించాడు

'ప్రతిమానాం స్వల్పబుద్ధీనాం' అని ప్రామాణికోక్తి అధికారినిబట్టి అంతస్తునిబట్టి కదా సగుణ నిర్గుణోపాసనలు! సగుణోపాసన తొలిమెట్టు





అవతారాలపట్ల వేమన్నకు సదభిప్రాయం ఉన్నట్లు కన్పించదు ఐతే, బ్రహ్మాంగారికి ఈ విషయంలో గట్టి గురి ఉందని చెప్పక తప్పదు

నిరర్థకమైన కర్మకాండను ఈ ఇద్దరూ నిరసించారు పై పై వన్నెలనూ, పూతపసిండి చిన్నెలనూ బట్టిబయలు చేశారు పిడివాదాలనూ బూటకాలనూ రచ్చకిడ్చి రట్టుచేశారు ఆత్మజ్ఞానంలేని ఉపవాసాదులుచేసే నదులపాట్లు అగచాట్ల పాలని 'శాశన చేశారద్దరూ 'సిళ్ళమునుగనేల నిధుల మెట్టగనేల కపట కిల్మషములు కడుపులో నుండగ', 'యాత్రవోయి నాతడెన్నాళ్ళు దిరిగియు పాదమైన ముక్తిపదము గనడు', 'తీర్థయాత్ర చేత దివ్యుండుగాడయా' అని తీర్థయాత్రలవల్ల హెక్షం కలగదని నిరూపించాడు వేమన్న 'కూడు పెట్టుకున్న కుషీలో జరరాగ్ని భక్షణంబు సేయు కుషీమలము, కూడు విడిచి మలము గడుచురా యుపవాసి' అని ఉపవాసవ్రతాన్ని ఆక్షేపించాడు ఒళ్ళుమండి ఒకచోట 'ఒక్క ప్రొద్దులున్న ఊరబందై పుట్టు' అని కసిదీర తిట్టాడు 'ఒక్కప్రొద్దులని ఎండుచునుంటే ఒకరగ చెడుదువు వారే వారే' అని బ్రహ్మాంగారు కూడా ఉపవాసవ్రతాలవల్ల లాభంలేదని గుప్తం చేశారు నియమనిష్ఠులలేని తీర్థయాత్రలు, శ్రేత్ర నివాసాలు కాయక్లేశాలు దండగమారి పనులని శ్రుతీశిరోవాక్యాల వివరణం ఆసన ముఖ విద్యలు అభ్యాసవిద్యలనీ మణిమంత్రోషధాదిశక్తులు వైహికవాసనావాసితానీ అవి ముక్తి సాధనాలు కావనీ ఆసనాది విధుల నధమయోగంబురా' అని వేమన్న చాలాచోట్ల ప్రకటించాడు 'ఆకులెల్లదిన్న మేకపోతు కేం కాకిపోయె నయ్య కాయసిద్ధి' అని పవన పద్మాంబు వక్షులైన జడదారును సవాలు చేశాడు 'ఆకులు తిన్నందుచేత నడవిని తిరిగే మేకలకెల్లను మోక్షము రాకేను పోయెనయ్య' అని బ్రహ్మాంగారి ప్రశ్న హృదయ శుద్ధి లేని కర్మకాండ వ్యర్థమని ఈ ఇద్దరి అభిప్రాయం

బారేసి జడలూ, బుజాల ముద్రలు, బూడిద పూతలూ, బోడి తలలూ వగైరా బాహిర చిహ్నాలు మోక్ష సాధనాల కావని, అత్మశుద్ధిలేని వేషధారిని విశ్వసించగూడదని ఎచ్చరించారు పొడుగు గలుగు జడలు పులితోలు భూతియు కక్షపాలు పది ఎత్తలైన మోతచేటెకాని మోక్షంబు లేదయా' అని వంచకులైన వేషధారులను వెక్కిరించారు 'కొండగుహల నున్న కోవెలందున్న మెండుగాను బూడిమెత్తి యున్న దుష్ట బుద్ధులకును దుర్బుద్ధి మానునా అని తాంత్రికులనూ, మాంత్రికులనూ తూర్పార ఎట్టారు కోటరాల్లో, కొండ గుహల్లో గుడ్డు మిట్టరించే గుడ్డగుబు కంటే కుహనాయతు గొప్పచేమిటని నిగ్గదీశారు 'గుహలోన జొచ్చి గురువుల వెదుం గ క్రూరమృగమొకండు తారసిల్లిన ముక్తి మార్గమదియ ముందుగా జూపురా' అని మరొక చురక అందించాడు వేమన్న

'జ్ఞాన మార్గమెరుగ గడతెరు జన్మంబు' అని ఒకట రెండు బోట్ల ఒప్పుకున్నా, భక్తి ఎరిమజ్ఞానాలలో ఎరిమజ్ఞాన మార్గాలను కాదని అనక పోయినా భక్తికే ఈ ఇద్దరూ పట్టం గట్టారు ఇదే శ్రేయమనీ, నిశ్చేయమనీ బోధించారు 'మోక్షసాధన సామగ్ర్యాం యక్తి రేవ గరియసీ' అన్న పూర్వాచార్యుల విశ్వాసానికిది అనుప్రాసం 'భక్తి గలుగ ముక్తి బడయుట సులభంబు, 'భక్తి గలుగువాడె పరమార్థపరుడయా' భక్తి గలుగుచోట పరమేశ్వరుండుండు' అని నిష్కళంక భక్తి ప్రాశస్త్యాన్ని అడుగడుగునా ప్రస్తుతించారు

'దుర్లభం తత్త్వదర్శనం సద్గురో కరుణాం వినా' అని ఉపనిషత్తుల కథనం 'గురుపంక్తి విహీనస్తు భవేత్పంక్తి వివర్జిత 'నాస్తితత్త్వం గురోః పరమ్' అని పూర్వులు భావించినట్లుగానే సద్గురుచేవ వల్లగాని సాధకనకు దీక్షకుదరదనీ, ముక్తి దొరకదనీ వీరు చాలాసార్లు స్పష్టంచేశారు 'గురవో బహవస్సంతి' కాని శిష్య హృత్తాపహారకులైన విసిరిత ప్రజ్ఞులే నిజమైన

గురువులు ఆట్టివారి నన్నేషించి, రాజయోగంపూని, పరమాధ్వాన్ని దర్శించ వచ్చు నంటారు 'గురువుదెలియనట్టి గురులేమి గురుతయా', 'గురువులేక విద్య గురుతుగా దొరకుదు' 'గొప్ప గురునివలన కోవిదుడగు 'గురుని గూర్చి ముక్తి కరతలామలకమా' అన్న పంతులు పై స్వర్ణయానికి ఆధారాలు సాధకుడు అస్థిరమైన శరీరాన్నే ఆధారంగా తీసుకుని కోటి వెట్టు కొమ్మలాధారంగా కొండకోనలలో తిరిగినట్లు, అంతర్జ్యోతిని చూడవలసిందని ఇద్దరూ ప్రకటించారు

ఒక నరుడేమి, నారాయణుడైనా సరే - కర్మబద్ధుడై ప్రవర్తించవలసిందేనని పీరు ప్రచారం చేశారు కర్మబద్ధులైన పురాణ పురుషులు పద్ధ పాట్లనూ చేసిన పొరపాట్లను వేలెత్తిచూపటానికి వీరు వెనుకాడలేదు 'మూలమంతటికిని ముఖ్యము కర్మంబు' అని కర్మప్రాధాన్యాన్ని వీరు అంగీకరించక తప్పలేదు

వీరబ్రహ్మేంద్రుల రచనలలోవలె వేమన రచనలలో సైతం ఆచల యోగతత్త్వం ప్రతిపాదిత మయిదంటున్నారు ఈ పద్యాలలో ఎన్ని వేమన చెప్పినవో ఎన్ని ఇతరులుచేర్చినవో నిష్కర్షించటానికి ఖచ్చితమైన ఆధారాలు లేవు దీనినే మర్మకవిత్వమని కొందరంటున్నారు ఆ పత్రికలూ, ఆ సంకేతాలూ అతిగహనమైనవి, ఉత్తమాధికారులైన సాధకులకు తప్ప సామాన్యుల అవగాహనకు అందుబాటులో లేనివి సాధకుల అవ్యక్తమాధుర్యం మాట అలా ఉంచి, వీటిలో అనధికారులకు, అల్పాధికారులకు అస్పష్టత స్పష్టంగా గోచరిస్తుంది 'అభివ్యక్తిలోని అస్పష్టతయే శిల్పసౌందర్యానికి పరసీమ' అని వాదించేవారు కూడా ఉన్నారు కాని 'నిక్కమైన మంచి నీలమొక్కటిచాలు', 'ఫక్కిదెలిసి పలుక నొక్కవాక్కిమెవాలి' అన్న వేమన్న ఫక్కి అస్పష్టత అనురూపమైనది కాదు సాహిత్య సత్యవ్రతులూ, సాంమనస్య దీక్షారతులూ తోతుగా యోజించి నిగ్గుదేల్చవలసిన శిటిలనమస్య ఇది

## తెలుగులో స్మృతికావ్యాలు

“బంగారపుబొమ్మ నాదు  
మంగళప్రదమ్మ యొంటి  
రుద్రభూమి గటికనేల  
నిడించెడు నొడలుమరచి  
చూపబొకు మచట నీ ప్ర  
తాపమెల్ల పిడుగా! నా  
కన్నతల్లి యేడ్వగలదు  
క్రూరపు నీ కాశరాత్రి  
ఘోరమైన రుద్రభూమి  
తల్లి! నా మంగళప్రదా!  
తడియుచు వడకుచునుంటె!  
మినుకు మినుకు మినుకుమనుచు  
మింటమెరయు చుక్కలార!  
చెప్పరేల మీలో నా

చిన్నితల్లి యెవ్వరొక్కా? — ముక్కుపచ్చలారక  
మునుపే మృత్యువుపాలైన తన మురిపాల ముద్దుబిడ్డ మంగళప్రద ఆకాల  
మరణాన్ని గూర్చి శోకవిహ్వలులైన బసవరాజు అప్పారావు గొంతులో  
గూడుకట్టిన ఈ తీవ్ర పరిదేవనం సహృదయుల హృదయాల్ని కళుక్కు  
మనిపించే మరణ గీతికాభాగం ఇలాగా అకాలమరణమో, హరాన్మరణమో  
పొందిన ప్రయజనుల వియోగంతో ఆవేదనా, ఆవేశమూ, ఆక్రోశమూ

ముప్పిరిగొనే విధ గా రచించబడ్డ కావ్యభేదం స్మృతి కావ్యమని ప్రకృత ప్రసంగంలో పరిభాషించబడింది

మృతులమీది అనురాగాన్నీ, ఆత్మీయతనూ, ఆదరాభిమానానూ, గౌరవప్రపత్తునూ, భక్తివిశ్వాసాలనూ పురస్కరించుకుని వారిని స్మరించు కోవడం లోకంలో రకరకాలుగా కనిపిస్తున్నది మృతుల స్మృతిచిహ్నాలుగా గుళ్ళూ గోపురాలూ కట్టి కొలుపులు సాగిస్తారు, చావళ్ళూ సమాధులు కట్టిస్తారు, సత్రాలో చలివేంద్రలో నిర్మిస్తారు చెరువులో, దొరువులో తవ్విస్తారు వారింప్పురకు గుర్తులుగా నిధులూ బహుమతులూ ప్రత్యేక సంచికలూ, కవిపండిత సత్కారాలూ ధర్మనిధి ఉపన్యాసాలూ, మృతులకు ప్రీయమైన ఆటపాటలలో పోటీలూ నిర్వహిస్తారు సంస్మరణ సూచక పతకాలు ఏర్పరుస్తారు ఏదేటా మృతుల మరణ దినాలలో వారాప్రతికల్లో వారి గుణగణాలను ఆచార పోటోలతో, వారి గుణశీలాలను గుణమైన సూక్తుల ఉట్టరికింపుతో ప్రకటనలు చేయిస్తారు ఆరాధనలూ, అన్న దానాలూ జరిపిస్తారు భజనలూ, హరికథాగానాలూ, పురాణకాలక్షేపాలూ ఏర్పాటు చేస్తారు స్వాతంత్ర్య సంపాదనకో, సమతాధిక్య సంస్థాపనకో వీరమరణం పొందిన త్యాగధనుల స్మృత్యర్థం ప్రాచీన యుగాలలో పశ్చిమాంధ్రంలో ఊరూర ప్రవర్తిల్లిన వీరగల్లు ప్రతిష్ఠలూ, ఊరుమ్మడి మేలుకోరి ఆత్మాహుతిచేసుకునిగాని నాడు నారీధర్మంగా ఎంచబడి సహ గమనం చేసిగాని, మహాసత్తులుగా కీర్తించబడ్డ సతీమతల్లుల స్మృత్యర్థం నిలిపిన 'మాస్తిగల్లు' (మహాసతికల్లు)లూ ఈ వరుసలోనివే సుచరిత్రవతులైన మృతులపేర స్మృత్యంతకాలగా కావ్యాదికాలను అంకితం చేయడం, చేయించడం కూడా కొత్తకాదు మన సంప్రదాయంలో అనూచానంగా వస్తున్న దినవారాలూ, మాసికాలూ, ఆబ్దికాలూ, పితృపక్షాలూ, పెద్దల పండుగలూ గయాఎండప్రదానాలూ, వైతరణిగోదానాలూ, గరుడ పురాణ - గీతాపారాయణాలూ - మొదలైనవన్నీ కథావశేషమైన బంధుజనుల

సంస్కరణకోసం ఆ యా తెగలలో, కులాలలో, ప్రాంతాలలో వాడుకపడ్డ ఆచార విశేషాలు

కి వితానావంగా మృతులను సంస్కరించుకోవడం మనకు బొత్తిగా కొత్తదని చెప్పలేము పురాభారత పురాణ కావ్యేతిహాసాదులలోనూ, దేశ భాషా వాఙ్మయవిధులలోనూ మరణాలూ, తల్లీ స్మరణాలూ తరచుగా తలస్తపడుతూనే ఉన్నాయి రామాయణ రచనకు మూలబీజంగా సంభావిత మవుతున్న క్రౌంచ ద్వంద్వ వియోగ శౌక కథనరూపమైన 'మా నిషాద' శ్లోకాన్ని భారతీయ లోకకి నాహిత్యంలో తొలిస్మృతిగీతికగా పరిగణించవచ్చు అందువల్లనే శాపవాక్కు గీర్వాణ వాణికి పెద్దదిక్కు అని నాహిత్య సత్యవ్రత సంపన్నులు చమత్కరిస్తూ ఉంటారు రామాయణంలోని దశరథుని మరణం జటాయు హననం వాలివధ రావణుని వావుపై మండోదరి విలాపం, భారతంలోని అభిమన్యువధ, ఊరుభంగం, శ్రీపర్వంతగ్గత శోక ఘట్టాలు, భాగవతంలోని శ్రీకృష్ణ నిర్యాణం, హరి శ్చంద్రోపాఖ్యానంలో సర్పదప్తుడైన లోహితాస్యుని మరణం - మొదలైన ప్రాసంగిక ఘట్టాలను కొన్ని ఉదాహరణలుగా ఉట్టంకించవచ్చు అయితే, ఇవన్నీ ఒకానొక ధారావాహికా కథనంలోని ఆనుషంగికాలైన సాధారణ సన్నివేశాలు

శ్రీనాథకృతంగా ఉదాహరించబడుతున్న 'కాళికా విశ్వేశ్వర గలిసె పీరారెడ్డి' అన్న చాటువునీ, అల్లసాని పెద్దన్న రచనగా ఉద్ధరించబడు తున్న 'ఎదురైనచో దన మదకరీంద్రము డిగ్గి' అన్న చాటువునీ తెలుగులో స్మృతి విచిత్రయాచి తొలితెలుగురేకల్ కొందరు పేర్కొంటున్నారు తాళపాక అన్నమాచార్యులపై తద్వంశీయులు కూర్చిన సంకీర్తన వాఙ్మయం సైతం ఈ రాశికే చేరుతుంది

బొబ్బిలి వీరులమీదా సాహసకృత్యాలుచేసి హతులైన సర్వాయి పాపడు దాచేపల్లి గుర్రాల గోపరెడ్డి గిడేల్లు బొబ్బిళ్ళ నాగిరెడ్డి ఆదోని రాచోటి రామయ్యసెట్టి ఈడిగ రామన్న, గాంధ్యవారి కురుమంన్న రేనాటి సీమ మానందిరెడ్డి ఉయ్యాలవాడి దొరవారి నరసంహారెడ్డి కోటప్పకొండ చిన్నపరెడ్డి - మున్నగు వ్యక్తులపైరా అల్లిన కరుణరస నివ్వంది మరణ గీతాలు జానపద సాహితీ మణిహారంలో పోహళించబడ్డ జాతి రత్నాలు మొహరం పండగ పదోరోజు సాయ కాం పీర్లు గుండాన డ్డా జలాళీలు భక్తకోటి ఆలాపించే 'అల్పిదా' వీడ్కోలు శోక గీతాలు కర్పూర రణ రంగాన దుర్మరణం పాలైన అమరవిరుల జ్ఞాపక సంకేతాలుగా యి పెత్తిన స్మృతి తరంగాలు

అయితే మొన్న మొన్నటిదాకా ఈ శాఖ తెలుగులో పరిగణించదగ్గ కళాపాపంగా సాహిత్యస్పృష్టం మనసును ఆకట్టుకోలేకపోయింది ప్రత్యేక వాఙ్మయశాఖగా నాహిత్య విమర్శకుల దృష్టిని ఆర్జించలేకపోయింది దీనికి హేతువులు సుస్పష్టం శుభకామలు పెచ్చుపెరగానీ, సురురర వాక్కులు ఉచ్చరించానీ మన పెద్దల ఆశ మంగళ గాథికలు అలకించాలనీ, మంగళదృశ్యాలు పరికించాలనీ మనపూర్వుల ఆశయం 'భద్రం కర్ణాక్షః శృణుయామ దేవాః భద్రంపశ్యే మాక్షభిర్యజత్రా' ఇత్యాది ఋజుంత్ర సంతతి ఈ ఆశలకూ ఆశయాలకూ ఆధారభూమి అందుకనే మన కావ్యాలన్నీ ఆదమధ్యాంతాలలో మంగళమయలుగా కిల్యాణకారకాలుగా నిర్వహించబడాలని లాక్షణికులు శాసించడం జరిగింది అంతేగాక, 'రస విచ్ఛేద హేతుత్వాత్ మరణం నైవవర్జ్యతే'-రసవిచ్ఛేద హేతువవుతుంది కాబట్టి మరణం అనువర్తనం కూడదని శాస్త్రకారుల అనుశాసనం అయితే, తప్పని సరియైన సన్నివేశాలలో పరిపోషకంగా తప్ప ప్రధానాంశంగా మరణ భనానికి ప్రవృత్తి కూడదని లాక్షణిక హృదయం అంచేత

ప్రమోదప్రధానాలైన కావ్యాలకు తక్కువ ప్రాధాన్యతైన కావ్యాలకు మనసాహిత్యంలో ప్రాధాన్యంగా తగిన తావులేకపోయింది

ఆధునికాంధ్ర సాహిత్యంలోని గురజాడవారి 'పుత్తడిబొమ్మ పూర్ణమ్మ', 'కిన్యక', కట్టమంచివారి 'ముసలమ్మమరణము' కోలాచలం వారి 'అశ్వమేధ' వంటి దుష్కారములను, ముదివర్తి కొండమాచార్యుల 'నారాయణమ్మ' వంటి ప్రాచీన కావ్యాలు పై వాదానికి అపవాదంగా నిలిచిన ఉత్తమరచనలు

గ్రీక్ భాషలో 'ఎలగోస్' అంటే విలాపమనీ శోక గీతమనీ అర్థం ఆ భాషలో 'ఎలజీ' అన్నది సంస్కృతజాత్యం రచించబడిన శోకపూరితమైన కావ్యం అయితే 'ఎలజీ' అన్న కావ్యశాఖకు గ్రీక్ - రోమన్ సాహిత్యాలలోనూ, వాటి నీడలో పెరిగి పెద్దదైన ప్రాచీనాంగ్ల సాహిత్యంలోనూ కొంత విస్తృతార్థం ఉంది ఇతివృత్త స్వభావం ఎలాటిదైనా విషాదచ్ఛాయ కలిగిన 'ఎలజీయాక్' అనే విశిష్టచ్ఛందంలో రచితమైన కావ్యభేదాన్ని వారు 'ఎలజీ' అని పేరులార్థంలో వాడుక చేశారు ఇంగ్లీషు సాహిత్యంలో పూర్వ పూర్వ యుగాలలో ఇలాటి విస్తృత పరిధిలోనే ఈ కావ్యాలు రచించబడినప్పటికీ పదారో శతాబ్ది నుంచి మరణ స్మరణ వైషే మొగు చూపడం జరిగింది తెలుగుసీమలో కాన్నికొద్దయినా, ఆత్మాశ్రయ కవితా రీతిని బహుధా ప్రభావితం చేసిన ఆంగ్ల కవులు షెల్లీ, మాథ్యూ ఆర్నాల్డ్, అలెగ్జాండర్ పోప్ వంటివారు ఎలజీని మరణ స్మరణకే పరిమితం చేసిన కారణంగా తెలుగులో ఈ గెర గీతంలోనే స్మృతి కావ్యాలు మూసపోతగా రూపొందాయి

స్మృతికావ్యానికి అలంబనలుగా స్వీకరించబడ్డ మృతులు ఏ తత్కాలవ్యక్తిత్వాలకు సుపరిచితులైనా కావచ్చు అపరిచితులైనా కావచ్చు ఆత్మబంధువులూ, ఆప్తమిత్రులూ సుపరిచితులని చెప్పవచ్చు లోకం బాధ



తమబాధగా భావించిన సంఘసేవకులూ, దేశాకోసం నిండుప్రాణాలను బలి ఇచ్చిన ఆజ్ఞాత అమరవీరులూ అరిచితుని అనవచ్చు ఆత్మబంధువులలో తల్లిదండ్రులు, భార్యాభర్తలు కన్నబిడ్డలు అన్నదమ్ములు, అక్కచెల్లెళ్ళు మామా అల్లుళ్ళు, ఇతర సమీప బంధువులూ ఎస్తారు కన్నీ సందర్భాలలో కలం, పుస్తకం వంటి ఆచేతన వస్తువులపైనా కుక్క, పిల్లి, గుర్రం వంటి పెంపుడు జంతువులపైనా స్మృతి కవిత చెప్పిన వారూ ఉన్నారు

తమ మొదటి భార్య మరణించిన సందర్భంలో వడ్డాది సుబ్బారాయ కవి 1881 లో 'ఆంధ్ర భాషా సంజీవని పత్రికలో' ప్రకటించిన సతీ స్మృతి అన్న ఖండి యే ఆధునికాంధ్ర సాహిత్యంలో మెట్టిమొదటి స్మృతి కవిత అని చెప్పవచ్చు గృహణీధర్మమే శ్రీ రూపంగా అవతరించిన ధర్మపత్ని అత్తగ్నిలో భస్మమైపోగా బాధాపరిభిన్నుడైన విశ్వనాథ సత్యనారాయణ విరచించిన వరలక్ష్మీ త్రిశతి గృహణీ జనతా శిరోమణి యైన తన సతీ లక్ష్మీనిరసమ్మ మరణంపై పింగళి లక్ష్మీకాంతం రచించిన లక్ష్మీనిర్గమనం మెడపైకెత్తి యొకానొకప్పుడు శరన్నేఘంబులంగాంచి నీ పొడ నేమే నెఱిగించు నెమో యని నే బుద్ధింద్రియక్షోభతో ' అని అడుగుతూ పసిబిడ్డడిలాగా రోదించిన మాధవపెద్ది బుచ్చి సుందరరామ శాస్త్రి తీర్చిన 'సతీస్మృతి', ఇల్లాళి మరణంతో కుమిలిపోయిన బాలాంత్రపు వేంకటరావు కూర్చిన 'విరహ సంగీత కావ్యం, పట్టుమని పాతికేళ్ళూ నిండకుండానే పరమపదించిన గృహలక్ష్మీపై కవికోకిల దువ్వూరి రామిరెడ్డి సంతరించిన 'భగ్గుహృదయము', 'ముప్పది యెనిమిదేండ్లు వలపుల్ మమతల్ ' పచరించిన ఆర్థాంగి లీలాకుమారి మరణంతో కుమారిల్లిన కొప్పురావూరి సత్యనారాయణ కూర్చిన స్మృత్యంజలి' విద్యావినయ సంపన్నయైన సుశీమ్మ ఆకాలమృతి ఆలంబనంగా ఆమె భర్త పిల్లలమర్రి వెంకటహనుమంతరావు రచించిన సుశీలా స్మృతికావ్యం కథాకాలక్షేప

ప్రవీణులు గుంటి యోహాన్ భాగవతార్ కూర్చిన 'సతీస్మృతి' ఈ కోవలో చెప్పుకోదగ్గ రచనలు

భర్తృమరణం కారణంగా రచించబడ్డ స్మృతికావ్యఖండికలు తెలుగున మా లెక్కకు రెండంటే రెండు లభ్యమయ్యాయి తన భర్త విమాన యానంలో దుర్మరణం చె దగా తిరుపాహురు జమీందారిణి ఇనగంటి సరస్వతీదేవి కావించిన సతీవిలాపమున్నూ బసవరాజు అప్పారావు భార్య రాజ్యలక్ష్మమ్మ భర్తృవియోగ దుఃఖభారంతో రచించిన స్మృతిగేయ మున్నూ పునస్సమాగమాభిలాషకు వీలులేని వియోగం కారణంగా రచి విలాపాన్ని మించిన రచనలు

మాతృమరణాన్ని పురస్కరించుకుని జాషువా, నాయని శ్రీ శ్రీలు నిర్మించిన స్మృతికావ్యాలు చిరస్మరణీయాలు

“ఇల్లన్ వాకిలి లేని దానివలె నే డీ శాకినీ డాకినుల్  
పిల్లల్ సేయు శృశాన భూములను బ్రాంపంగనేలా? జగం  
బెల్లం జీకటి ముద్దయై పొడమె తల్లి! నీ వియోగంబునం  
జిల్లల్ వడ్డపి మానసంబు ”

‘ఒంటిగనుండు వా యిచట? నీ వింటను లేక’

‘పుణ్యముం తల్లి! నీ పాలపుష్టి కతన

కివనబాలిక నా జిహ్వ నవతరించె ’నని పలవించిన జాషువా శోకవాక్కు రసజ్ఞుల గుండెలో బాకు తన పూజాసామగ్రిని సేకించుకోక ముందే కన్నతల్లి కాంధర్మం చెందిందని తల్లిలేని బిడ్డడుగా విలపించిన నాయని సుబ్బారావు మాతృగీతాంతో మాతృము ర్తిపరమైన ఆవేదనా మృత్యుదేవిపరమైన ఆక్రోశమూ పడుగుపేల్లా కన్పిస్తాయి నష్టమాతృ చరిత్రనెరుగని తన్నులాల్పించి పెంచి పెద్దజేసిన సవతితల్లి సుప్రద్రమ్మ

గతించినపుడు తన ప్రథమ కావ్యసంతానం 'ప్రళవ'ని ఆమె కంకితం ఇస్తూ శ్రీశ్రీ రాసిన అంకితగీతలు కేవలం శోం ముద్దగట్టిన ముర్తులు

'కోపగించుకొన్నా కొట్టినా తిట్టినా

కొసరుకొన్నా మిక్కిలికేలు వేసిన

బిడ్డల భవిష్యత్తును

పూజాట మేయాలన్నదే అమ్మలక్ష్యం' అని వాళ్ళ అమ్మ

కృష్ణమ్మ మరణంపై శ్రీరామప్పగారి గంగప్ప రచించిన 'అమ్మ' అన్న గేయం ఈ కుదురునకు చెందిందే

కానక కన్నబిడ్డల అకాలమరణంపై రాయప్రోలు సుబ్బారావు బసవరాజు అప్పారావు దంపతులు, నాయని సుబ్బారావు రచించిన స్మృతి గీతాలు కరుణ రసస్థావి సన్నివేశాలకు ఉత్తమ దాహరణాలు ముద్దు ముచ్చటలు తీరకుండానే పిన్నవయస్సుననే కొడుకు మరణించాడన్న సంతాపమా, తపోధనుడొడు యోగభ్రష్టుడై కారణజన్ముడుగా తమ కడుపున పుట్టి తమ వంశాన్ని తరింపజేశాడన్న సంతృప్తియా? ఏది పితరులకు మిగిలేది? అన్న విచిక్కిన రాయప్రోలు చింతనలో కన్పిస్తుంది 'కడకు దేవి దయచేతను కంటిమి రత్నములు రెండు బతుకు కలంకారములే వాని దాచ చేతగాక ఎచటనో పోగొట్టుకొంటి మెంతటి దురదృష్టముననో - నిరలంకితమూ నిరాడంబరము అయిన రాజ్యలక్ష్యమ్మగారి ఈ గేయ భాగంలో మాతృప్రేమలోని మహత్తర శక్తి, వెల్లడించడానికి మాటలుచాలని భావతీవ్రతా ఇమిడి ఉన్నాయి ఒక్కగానొక్క వంశాంకురం - మోహర రావు - అకాలంలో అంతరించిపోగా ఆ దుఃఖభారానికి ఆగలేక నాయని సుబ్బారావు తీర్చిన 'విషాదమోహన' మన్నకావ్యంలో మానసాస్థి రోచనము, గాఢవిచారమూలకమైన తత్వార్థబోధము గోచరిస్తాయి

సోదర స్మృతిపరమైన జనమ-చ వెంకటరామయ్యగారి 'భువినుందు నేను దమ్మడ దివినుందువు నీవు భువియు దివియును నను నియ్యవి రెండు నుండు బ్రేవును గవలఁడలె నొక్క తల్లి కడవున నోహో' అన్న అద్వైతభావనలోని ఆత్మనిర్వేదం మరలపోరానిది

ఒక్కగానొక్క చెల్లెలి ఆకాలమృతికి తల్లడిల్లిన 'హేమగళ కావ్య' ర్మాత మోటూరి వెంకటరావుగారి 'ఓ చెల్లి' అన్న కావ్యఖండం సోదరీ స్మృతికి చక్కటి నిదర్శనం ప్రసిద్ధాంకారికలు అవ్వారి సుప్రహృణ్య శాస్త్రీగారి మృతిపై వారి అల్లుడూ మేనల్లుడూబన కొలచలమ సుబ్బావదాని రచించిన 'స్మృతిగీతము' సైతం ఈ సందర్భంలో స్మరించదగ్గది

పెంపుడు జంతువులపై అల్లిన స్మృతికవితలలో జాషువా 'జాకీ' అన్న కళాఖండం ప్రశస్తమైనది 'నా బంగారు జాకీ నమస్సులతో నీకు సమాధిచేసితిని అఖ్రిస్తాన మాడిండిన్' అన్న మాటలతో జంతువుపై సైతం కవికిగల అమితమైన మమత పరిస్ఫుట మవుతున్నది

చిత్తరంజన్ దాస్, గోఖలే, గాంధీ మున్నగు జాతినాయకుల నిర్యాణం సందర్భంగా విరచితాలైన స్మృతిగీతావళిలో రాయగ్రోలు, జాషువా, తుమ్మల సీతారామమూర్తి, నాయని, పుట్టపర్తి దంపతులు, కొత్త సత్యనారాయణ చౌదరి, పళ్ళె పూర్ణ ప్రజ్ఞాపర్యులు దాశరథి, నారాయణరెడ్డి, బాలగంగాధరతిలక్, జ్ఞానానందకవి-వగైరాల రచనలను ఉత్తమ కళాఖండాలుగా ఉదాహరించవచ్చు గాంధీజీ నిర్యాణ సంస్మరణంగా యేలూరిపాటి ఆనంతరామయ్య నిర్మించిన ఉదాహరణ కావ్యం విశేషించి పేర్కొదగ్గది వెనకటి చైనా పాకిస్తాన్ల తోడి సమరాలలోనూ, ఇటీవలి నక్సలైట్ ఉద్యమంలోనూ అనువులు బాసి నామ్నిశానీకానని వారి స్మృత్యర్థం శ్రీశ్రీ ప్రభృతులు కూర్చిన అచే స్మృతిగీతాలు తెలుగు జనతను ఊపివేసినవి

సహవ్రతుల కోసం, సాహిత్య సత్యవ్రతులకోసం ద్రవించిన హృదయాలనుంచి స్రవించిన స్మృతికవితా దారలు అనేకం రసహృదయాలను పరిష్కావితం చేస్తున్నాయి అద్యతనాంద్రకవి ప్రపంచ నిర్మాతలు తిరుపతి వేంకటకవులలో ఒకరైన తిరుపతిశాస్త్రి పరమపదించినప్పుడు 'మృతులం గూరిచి యేడ్చు పద్యమల నే నేనాడు చెప్పన్ ' అనే నియమంగల చెళ్ళపిళ్ళ వేంకటకవి రచించిన 'మిత్రస్మృతి' పద్యాలూ, ప్రసిద్ధ సిద్ధ పురుషులుగా పేరుపొందిన బ్రహ్మానంద తీర్థయతీంద్రులు కాశీక్షేత్రంలో సిద్ధిని పొందినపుడు వారి అంతేవాని అవ్వారి సుబ్రహ్మణ్య శాస్త్రి 'అవతారమ్మ సమాప్తి జేసితివె బ్రహ్మానంద తీర్థప్రభూ' అని విలపిస్తూ రచించిన 'గురుస్మృతి' పద్యాలూ, గుంటూరు మండలంలో ఒకనాడు మకుటంలేని మహారాజుగా మన్ననలంది కీర్తిశేషులైన జాగర్ల మూడి కుప్పస్వామి చౌదరిని 'జనన మరణ దుష్పరిసక్తిలేని సెలవున నిలువు' మని ఆకాంక్షిస్తూ తెలుగులెంకి తుమ్మల సీతారామమూర్తి నిర్మించిన 'నెఱదాత' అన్న కావ్యఖండికా ఆంధ్ర వాగ్దేవి గుడిగంటలు మోగించిన కాటూరి మృతిపై తుమ్మల కైసేసిన సంస్మృతి పద్యాలూ సుప్రసిద్ధ సంస్కర్తలున్నూ, బ్రాహ్మ మతానుయాయులున్నూ ఐన దేశీరాజు బాపయ్య పరమపదించినప్పుడు వారి ఆప్తమిత్రులు చిలకమర్తి లక్ష్మీనరసింహంపంతులు 'సుహృద్రితనూ' అనే మకుటంతో కూర్చిన తొమ్మిది పద్యాలూ, బాల్య మిత్రుడైన పేలాల సుబ్బయ్య మరణంపై సురవరం ప్రతాపరెడ్డి రచించిన పద్యాలూ - మిత్ర స్మృతికి చక్కటి తార్కాణాలు 'నడికడలి కడుపులో సుడుల అడుగున పడిన ఏ మంచి ముత్యాలు ఏరుటకు ఏగిరో - కవిగారు మరి రారు కంటి కిగపడబోరు' అని 'ఆరుద్ర' మ రేపల్లి రామచంద్ర శాస్త్రిపై చెప్పిన ఈ స్మృతిగీతికా, కవిబ్రహ్మ ఏటుకూరి వెంకటనరసయ్య మరణాన్ని పురస్కరించుకుని

జాషువా, కొండపీటి వెంకటకవి ప్రభృతులు కావించిన అశ్రుతర్పణలు ఆంధ్ర నాటక రంగస్థల సముద్ధరణకూ, గుడివాడ - కళాశాల నిర్వహణకూ జీవితాన్ని మీదుకట్టిన 'కళా పోషకుడు' కాక వెంకటరామయ్య మృతిపై కోట సీతారామశర్మ ఘటించిన 'స్మృత్యంజలీ' పద్య సంపుటి, కవిశాల జాషువాపై శనగవరపు నరసింహశాస్త్రి ఘటించిన స్మృత్యంజలీ షేక్ మీరాజాన్ మధురస్మృతి - నేటికీ దివ్యస్మృతులుగా నిలిచిపోయాయి ప్రసిద్ధ నవలా రచయిత్రి శ్రీదేవి మరణంపై నాయని కృష్ణకుమారి తీర్చిన 'ఏం చెప్పను నేస్తం' అన్న రచన గుండె తోతున్న తాకే స్మృతి గేయం దొమ్మెరు జమీందారు పెండ్లాల శ్రీరామచంద్ర వేంకటకృష్ణ రంగారావు మృతిపై 'దైవ దుర్విపా' భావితమైనట్టి దుఃఖమునకు శాంతి దొరకగలదే' అంటూ వేదల సూర్యనారాయణశర్మ రచించిన 'రంగరాయ చరిత్ర' అన్న ఖండకావ్యము భాషా విజ్ఞానరంగంలో వర్ధమానముగా పెద్దల మనస్సునకెక్కి మానవత్వమే మూర్తికట్టిన కందప్పచెట్టి అనుకోని రీతిలో కనుమూసిన కథనం గుండెలను మండించగా ప్రాణానికి ప్రాణమైన అతని సహాధ్యాయి వి రామచంద్ర విరచించిన 'అశ్రుతర్పణ' మన్న లఘుకృతి ఈ రాశికి చెందిన ప్రశస్త రచనలు

ఆధునికాంధ్ర కవితా రంగంపై గజ్జె కట్టికట్టకముందే నూరేళ్ళు నిండిన కొంపెల్ల జనార్దనరావు దేవరకొండ బాలగంగాధర తిలక్ వంటి చరితార్థుల మరణానికి పరితపిస్తూ మహా వి శ్రీశ్రీ రచించిన స్మృతి గేయాలు ఈ కోటిలో పరాకోటి కెక్కినవి నిండుజీవితం ప్రారంభం కాకముందే 'ఉదయిని' పత్రికానిర్వహణలో బలైపోయిన జనార్దనరావు మరణం మూలంగా నిరాశా నిస్పృహలు అలముకున్నా కవితా ప్రపంచంలో అసహాయ శూరుడైన శ్రీశ్రీ తన కర్తవ్యాన్ని విస్మరి చలేదు అందుకే ఆయన అన్నాడిలా ఆశావాదిగా—

'లేదు నేస్తం ! లేదు  
 నీ ప్రాభవం మమ్మల్ని వదలలేదు  
 నిరుత్సాహాన్ని జయించడం  
 నీ వల్లనే నేర్చుకుంటన్నాం  
 ప్రతికూల శక్తుల ఒలం మాకు తెలుసు  
 భయంలేదులే అయిఁపటికి  
 నీ సాహసం ఒక ఉదాహరణ !  
 నీ జీవితమే ఒరవడి !  
 నిన్న వదలిన పోరాటం  
 నేడు అందుకొనక తప్పదు  
 కావున ఈ నిరాశామయ లోకంలో  
 కదన శంఖం పూరిస్తున్నాను  
 ఇక్కడ నిలబడి నిన్ను  
 ఇవాళ ఆవాహనం చేస్తున్నాను  
 అందుకో ఈ చాచిన హస్తం

## కొండూరువారి మోహనాంగి

వాఙ్మయంలో ఒకపాలు బుద్ధిప్రధానం, ఒకపాలు హృదయప్రధానం బుద్ధి విమర్శనకు మూలం, హృదయం సృజనకు మార్గం. ఆలోచన బుద్ధికి జీవగర్భి, అనుభూతి హృదయానికి ఆయువుపట్టు. బుద్ధివికాసానికి, హృదయ స్పందనకూ సమప్రాధాన్యమూ, సమానావకాశమూ కల్పించే సాహిత్యశాఖ నవల, కాగా, విమర్శన గుణాన్నీ, సృజనగుణాన్నీ సమ్మేళనం పాళ్ళలో రాసిపోస్తే రూపెత్తిన రమణీయ సాహిత్యమూర్తి నవల.

‘నవాన్ విశేషాన్ లాతి గృహ్లాతి ఇతి నవలా’ అన్న నిర్విచనం దేశీయ పండితుల మేధానంపత్తికిన్నీ, సమస్తమూ సంస్కృత మూలకమని భావించేవారి ప్రవృత్తికిన్నీ నిదర్శనమైన కృత్రిమవ్యుత్పత్తి ‘నవల’ అన్న పదంగానీ, తత్పదార్థంగానీ, సంస్కృతభాషా సంబంధులుగావు, అంచేత తెలుగునకుకూడా ఇవి పరంపరా సంబంధులుగావు ఇటీవలికాలంలో ఇంగ్లీషు భాషనుంచి తెలుగువాళ్ళు ఎరవు తెచ్చినవి నవనవోన్మేషమైన ఆభ్యాసం అనే అర్థంకల Novel అన్న ఇంగ్లీషుపదానికి ‘నవల’ తెలుగు అవతారం.

నవల ఉత్తమ కళారూపమా, కాదా - అన్నది ప్రతిబీ విమర్శ లోకంలో వివాదగ్నిస్తమైన విషయాలలో ఒకటి. అది అసలు కళేశాదని అసలుకే ఎసరుపెట్టిన విమర్శకులూ ఉన్నారు, ఉత్తమ కళమాత్రం కాదని తునితగవుగా తీర్చుచెప్పిన తగుమనుషులూ ఉన్నారు. పరసీమల నుంచి దిగుమతైన ఆధునిక సాహిత్యశాఖ కాబట్టి భారతీయ కావ్యమీమాంసలో దీని ప్రసంగం సంగతమవడాని కవకాశం లేదు ఏమైతేనేమి ‘చతుర్వర్గ వ్యుత్పత్తే రపి చ ఆనందమేవ పార్యంతికం ఘమ్మనే అభినవసూక్తిమేరకు



ఆనందమే దీనికి పరమ ప్రయోజనం తక్కినవేవైనా ఉండే వాటిని గొణ  
ధర్మాలగా పేర్కొవలసి ఉంటుంది

వెయ్యేళ్ళుగా సాగుబడిలో ఉన్న తెలుగుల రాతగోతల పంటపొలంలో  
నవం నూరేళ్ళపంట నేడు దీనికిగల ప్రళస్తి ప్రచారాలు మరియే ఇతర  
సాహిత్యవిభాగానికి లేవనడం అతిశయోక్తిగదు కొంతలోకొంత 'చిన్నకథ'  
దీనితో సాటికి పోలిక రాగలిగిన సాహిత్యశాఖ తక్కినవి ఈ రెండింటి  
ముందు బలాదురు! కొత్తగా కలంపట్టిన సాహితీకిశోరాలేగాక, చెయ్యి  
తిరిగిన సాహిత్యసమ్రాట్లు సైతం నవలలపై చెయ్యి వేసినవారే నేటి  
సాహితీయుగధర్మం ఇది

ఆంధ్రసృష్టిలోని నవలలు ముక్కాటమ్మవీరసం వ్యావహారిక  
భాషలో ఉండగా, తక్కినవి సరళగ్రాంథిక మనబడే రీతిలో ప్రపంచితా  
లయ్యాయి ఎస్తుతత్వాన్ని ఒట్టి, నిర్వహణ విధానాన్ని ఒట్టి వాటిని బహుధా  
విభజించవచ్చు చారిత్రకాలూ, సాంఘికాలూ పాత్రపరిశీలనాపరాలూ,  
మనోవిశ్లేషణ ధర్మప్రధానాలూ అపరాధపరిశోధనా సంబంధాలూ అని వీటిని  
రకరకాలుగా వింగడించవచ్చు

ప్రకృత రచన 'మోహనాంగి' ఈ చూపుతో చూస్తే చారిత్రకం  
సాహితీ సమరా గణ సార్వభౌముడుగా, చతురాంతః పురవధూప్రసాదన  
రసికుడుగా పేరొంగిన శ్రీకృష్ణదేవరాయల కొమార్తె మోహనాంగి వృత్తాంత  
మిందలి ప్రధాన కథావస్తువు ఈమె ఆర్యీటి అశ్వియరామరాయం అర్థాంగి  
యనీ 'మారీచీ పరిణయ నామక శృంగార ప్రబంధ సంధాతి'యనీ పరం  
పరాయాత ప్రతీతి కథ నేపథ్యం చారిత్రకం తక్కిన సంఘటనలు కిర్తన  
నిష్ఠమైన ఊహాదోహలానికి నికషాయమాణాలుగా నవలాల్ని దృష్టితో  
కల్పించడం

ఈ మోహనాంగిని సృష్టించిన కళాప్రభుత్వ శ్రీ కొండూరు విర  
రామవాచార్యులుగారు వట్టి కవులుగారు శతవృద్ధులే కాక ప్రవృద్ధులు  
వారిది శుద్ధ విద్య సిద్ధవాక్కు విద్వత్కృతులుగా విమర్శకులుగా, దార్శ  
నికులుగా శాస్త్రవేత్తలుగా దేశంలో వీరికి పెద్ద పేరుంది విశేషించి 'శిల్ప  
సాహిత్యములు నాకు జీవగర్త తాపనిషదవనాలు విహారవిధులు - ఈ  
చరాచరాత్మక జగద్ధితము వ్రతము ' అని వీరి ప్రతిజ్ఞ అంతేగాక  
చారిత్రకాంశాలపై వీరి కభిమానమెక్కువ జారిన జాతి గౌరవాన్ని చక్క  
దిద్దుకే పురాభారత పుణ్యగాథలెంతో ఉపకరిస్తాయని వీరి నమ్మకం  
కేవల కల్పనాంశాలు కృత్రిమ రత్నాలని కొందరి తలంపు కొండూరు  
వారి భావనగూడ దాని కనుప్రాసం 'మహితాంధ్ర స స్కృతి కథా  
రమ్యాంకిముల్ చిత్రమందేవో యూహలమేలుకొల్పు సర్వ విద్యా  
రహస్యాలు కుప్పవోన ప్రకృత రచనను తీర్చిదిద్దారు అయితే యశస్సులు  
లైన చారిత్రకవ్యక్తుల ప్రవృత్తులనూ చిత్రవృత్తులనూ చిత్రించటం  
అసిదారావత్రం ఈ పాత్ర లీ వరకే పారకుల మనోదర్పణాలపై చెరగని  
ముద్రవేసి ఉంటాయి ఆ ముద్రలు చెరగకుండా కళాదృష్టి సడలకుండా  
కథనూ, కథాగత పాత్రలనూ నిర్వహించడం కష్టసాధ్యమైన పని

కృష్ణదేవరాయలకు పట్టమనిషి తిరుమలదేవి వల్ల కలిగిన కొమార్తె  
మోహనాంగి ఈమె అసలుపేరు తిరుమలదేవి బసివి ఈమె తెలికత్తె ఈ  
బసివియే మారువేషంలో రుద్రప్ర అనే పేరుతో అశ్వియ రామరాయల  
అంగరక్షకదళంలో నమ్మినబంటు అచ్యుతరాయల భార్య సోదరుడైన  
సలకిం చినతిరుమలరాజు ఒకప్పుడు బసివిని బలాత్కరించి ఆశాభంగం  
చెంది ఉంటాడు మోహనాంగి మారీచీపరిణయమనే ప్రబంధాన్ని తండ్రి  
కంకితంగా రచిస్తుంటుంది తల్లి ఎనతల్లి పట్టుబట్టినా వినతండ్రి అచ్యుత  
రాయల కిష్టమని తెలిసినా, స్త్రీలోబడనే కారణంవల్ల మోహనాంగి చిన  
తిరుమలరాజును తిరస్కరించి, అశ్వియ రామరాయలను వివాహమాడుతుంది

పుత్రమరణశోభారంవల్ల కృష్ణరాయుని స్వర్గస్థులుకాగా రాయల సవతి తమ్ముడైన అచ్యుతదేవరాయలు కొంతకాలం రాజ్యంపాలి చిమరణిస్తాడు ఇతని కుమారుడైన వెంకటాద్రి నామమాత్రపాంకునిగా నిలిపి, మేనమామయైన చినతిరుమలరాజు తానే రాజ్యచక్రం తిప్పతాడు రాజ్యాధికారం చవిచూసిన చినతిరుమలరాజు తానే రాజుకావానే దురాశతో, దుస్సాహంతో మేనల్లుడిని హత్యచేసి, తన పథికాని కడ్డురాగలడేమో నని తరువాతి వారసుడైన సదాశివరాయలను చెరలో పెట్టిస్తాడు అశియ రామరాయల వర్గం ఈ ఆగడాల్ని ఎదిరిస్తుంది దీనితో పోటాపోటీలు మొదలు! సింహాసనం కోసం జరిగిన ఈ ఇగ్గాముగ్గి పోరాటంలో అశియ రామరాయల అంగరక్షకులలో ఒకరైన రుద్రప్పచేతిలో చినతిరుమలరాజు నిహతుడవుతాడు సదాశివరాయలు పేరుకు రాజ్యాధికారి అవుతాడు అశియ రామరాయల పేరొలగలో మోహనాంగి రచించిన మారీచీ పరిణయ ప్రబంధాన్ని అవిష్కరించి, అస్థాన కవియైన ప్రబంధాంకిం సూరపరాజు గారు దాని ప్రాశస్త్యాన్ని వివరిస్తాడు ఆ తరువాత జరిగిన తళ్ళికోట యుద్ధంలో అశియ రామరాయలు వీరస్వర్గమలంకరించాడన్న వార్తవిని మోహనాంగి కన్నుముస్తుంది ఇష్టజన వియోగాన్ని భరించలేని బసిపికూడ యోగమార్గాన తనువు చాలిస్తుంది అశియ రామరాయల తమ్ముడైన తిరుమల దేవరాయలు పెనుగొండ దుర్గానికి రాజధాని మార్చటంతో నవల పూర్తి అవుతుంది సంగ్రహంగా ఇదీ మోహనాంగి నవలా కథాశరీరం

మోహనాంగీ, ఆమె చెలికత్తెగా కల్పించుకొన్న బసిపీ లేక నాగినీ ఈ ఇద్దరే ఈ నవలలోని ప్రధాన స్త్రీ పాత్రలు కృష్ణరాయల పట్టపురాణులైన తిరుమలదేవి అన్నపూర్ణదేవి, ఈమె తనయ కృష్ణాంబ, అచ్యుతరాయల దేవేరియైన వరదాదేవి, సలకం చినతిరుమలరాజు సతి నాగమాంబ, సంకుసాల నృసింహకవి భార్య ఆండాశమ్మ అప్రధానపాత్రలు పురుష

పాత్రలలో కృష్ణదేవరాయలు సలకం చిన తిరుమలరాజు అశియ రామరాయలు, పురుషోత్తమ స్థపతి ముఖ్యులు అత్యుత్తరాయలు సదాశివ రాయలు, తిరుమల దేవరాయలు తిమ్మరసు, అల్లసాని పెద్దన ముక్కు తిమ్మన ధూర్జటి కందుకూరి రుద్రకవి సంకుసాల స్పృహహాకివి, ప్రబంధాంకం సూరపరాజు భట్టమూర్తి తాతాచార్యులు ఇత్యాదులు గౌణ పాత్రలు రామరాయలు కథానాయకుడు చింతిరుమలరాజు ప్రతినియకుడు పురుషవేషంలో కన్పించే బసవి, పురుషోత్తమస్థపతి నాయకానాయకులకు సాహాయ్యకులు దురాశాపరుడుగా, దుర్వినుదాకు దాసుడుగా చిత్రించబడ్డ చింతిరుమలరాజు కథ తారాస్థాయికి చేరకముందే కథావశేషపుతాడు తిరుమదేవరాయల పట్టాభిషేక సూచనతో కథ మోదాంతంగా ముగిసినట్లు కనిపించినప్పటికీ, నాయకానాయకులైన మోహనా గి, అశియ రామరాయలూ వీరిద్దరికీ కూర్చు నెచ్చెలీ ఐన బసివీ కథావసానంలో మరణించడంవల్ల దీన్ని విమోదాంతంగా పరిగణించక తప్పదు

పాత్రచిత్రణంలో మన రచయితల దృష్టి ఎంతసేపటికీ ప్రధాన పాత్రలమీదే కేంద్రీకృతమై ఉంటుంది 'భామవేషగాడికి మరింత నయ్యి పొయ్యండిరా అనే బాపతుగా తక్కినవాడినంగతి అంతగా పట్టించుకోరు శరీరంలోని అన్ని అవయవాలు-సౌష్ఠ్యం దృష్ట్యా - సమానమైనవిగాబట్టి నిర్జీత క్రమంలో, నిర్దిష్టపరిమాణంలో లేని అవయవ సాకల్యాన్ని అంగ వైకల్యంగా భావించడంలో తప్పలేదు ముఖ్య కథలోని ఏ ఘట్టానికే పాత్ర లెంతవరకు ఉపకరిస్తాయో ఉత్తమశిల్పునికి మాత్రమే తెలుస్తుంది పాత్ర చిత్రణ విషయంలో శిల్పరహస్యవేత్తలైన ఆచార్యులుగారి ప్రతిభాప్రాభ వాన్ని గురించి ప్రత్యేకంగా పేర్కొనక్కరలేదు ఐతే, ఒకటి రెండు ఘట్టాలలో పాత్రచిత్రణం నియతపరిధులను అతిక్రమించినట్లు మనకు గొచరిస్తుంది దినదినము ఒక నిర్జీతవేశలో బసివి ఏదో ఒక సంకేత స్థలానికి వెళ్ళి రావడం, ఈ రాకపోకలను గూర్చి తన్నెవరూ ప్రశ్నించ

కూడిదని మహారాష్ట్ర తిరుమదేవి నుంచి అనుమతి పొందడం - అంతఃపుర మర్యాదలకీ, వరోచ్చవర్ధనమైన ఆనాటి రాజనీతి ప్రయోగానికి సుతరామూ అతకిని అంశాలు ఇట్లా అనుమతిని ప్రసాదించడం బాలస్వభావంగా కనిపిస్తుంది అలాగే ముక్కుమొగం తెలీకపోయినా, పురుషవేషంలో ఉంటన్న బసివిని ప్రధమ పరిచయంతోచే తన అంగరక్షణకు నియమించడంగాని, ఆ వ్యక్తితో తన వ్యక్తిగత సమస్యలను చర్చించడంగానీ, షాద్దుణ్యధీకలితుడుగా, సప్రాంగ శస్త్రవర్ధనడుగా నిలువెల్లా కళ్ళుగా మసలుకోవలసిన అశియరామరాయల పాత్రప్రవృత్తికి అనువుగా కన్పించదు 'యుక్తి దండాహిమృదవః ప్రశాంతా వసుధాధిపాః' అన్న రాజనీతికి అనుగుణం కాదు విశిష్ట, సచివాయత్తబద్ధులపట్ల ఈ అనవధాత, ఈ బలహీనత జెల్లితే వెల్లవచ్చునుగాని, అశియరామరాయలవంటి స్వాయత్తచిత్తులపట్ల ఎంతమాత్రమూ వర్తించవు

ఈ నవలలో ప్రతిపాదితాలైన ప్రధానాంశాలు రెండు ఒకటి మారీచీ పరిణయ ప్రబంధ రచన, రెండు బసివి వ్యవస్థను నిర్మూలించయత్నించడం ఈ రెండూ మోహనాంగి పాత్ర చుట్టూ పరిభ్రమించే పాత్ర శీల పరిపోషకాలైన సంఘటనలు వీటిలో మొదటి దానికి బలీయమైన జనశ్రుతి ఆధారం రెండోది సంఘ సంస్కరణాభివృద్ధి కౌండూరు వారి కల్పనకు ఫలం

మొదట మారీచీ పరిణయం సంగతి చూద్దాం కృష్ణదేవరాయలకు 'మోహనాంగి' అనే నామాంతరం గల తిరుమలదేవి అనే కూతురు ఉందో లేదో స్పష్టంగా నిర్ధారితం గాలేదు ఉండేదని వాదన కోసం ఒప్పుకున్నా, అమె మారీచీ పరిణయ ప్రబంధకర్త్రీ అని నిరూపించడానికి బలీయమైన ఆధారాలు కన్పించడంలేదు మోహనాంగి కిర్త్యకంగా ఇటీవల ప్రకటించబడ్డ 'మారీచీ పరిణయం' ఆ కాలంనాటి రచన కానేకాదు అది అర్వాచీనుల

సృష్టి కళా ప్రహర్షలు సర్వశ్రీ పురిపండా అప్పలస్వామి, పెన్మలన్న సత్యనారాయణరాజు ప్రభృతులు నిర్ధారించినట్లు ఇది సెట్టి లక్ష్మీనరసింహం గారి కూటసృష్టి ఈ విశ్వామిత్రసృష్టిని గురించి అనాటి విశాఖపట్టణంలోని పిన్నలూ, పెద్దలూ సర్వశ్రీ విక్రమదేవ వర్మ, మారెపల్లి రామచంద్ర శాస్త్రి, శ్రీరంగం శ్రీనివాసరావు ఆరుద్ర, బొడ్డు కామయ్య వగైరూ దాగా ఎరుగుదురు ఇలాంటి సృష్టిలో సెట్టివారందరేసిన చెయ్యి అనీ అది వారి కొక ఆనందమనీ, శ్రీనాథకృతమని చెప్పి ఆయన ప్రచురించిన 'రసికాభిలాషము' అన్న గ్రంథం సెట్టివారి సేతలకు మరొక సాక్ష్యమనీ వీరంతా చెప్తారు

ఉన్నమైన 'మారీచీ పరిణయ' ప్రబంధ భాగాల్లోని భాషా విశేషాలను, పదబంధాలనూ, ప్రయోగ ఘట్టినీ పరిశీలిస్తే ఇది ఆర్యాక్కానికి రచనమని నిర్ద్వంద్వంగా నిరూపితమవుతుంది అయితే ప్రకృతి చర్చ 'మారీచీ పరిణయ' ప్రబంధ కర్తృత్వానికి సంబంధించినది కాదు ఈ ప్రబంధం మోహనాంగి కృతమైనా కాకపోయినా నవలకు కలిగే నష్టము లేదు, ఒరిగే లాభము లేదు అలాంటి సన్నివేశాల్ని కల్పించడానికి, కళా దృష్టితో వాటిని శల్పించడానికి సృజనాత్మక రచయితలకు ఆ పాటి స్వాతంత్ర్యం లేకపోలేదు

ఇక బసివి సంప్రదాయాన్ని గురించి ఒకటి రెండు మాటలు దక్షిణ భారతదేశంలో మఖ్యంగా కర్ణాట దేశంలోనూ, పశ్చిమాంధ్రంలోనూ కొన్ని తెగలలో తొలి కాన్ను అడపిల్లలకు పెళ్ళి చేయక, దేవుడి పేర వదిలిపెట్టే ఆచారం నాటికి నేటికి ఉంది అలాటి స్త్రీని 'బసివి' లేక బసివెరాలు' అని అంటారు ఇది తెంగాణంలో జోగి / జోగిని / పార్వతి సంప్రదాయంగా ప్రచలితం కొన్ని దరగాలలో సేవలుచేసే సేవకురాళ్ళను జోగినీ లని

పిలుస్తారు కళింగాంధ్రంలో ఇలాంటి వారినే దాసుడమ్మ, దాసురాలు అని పిలుస్తారు వీరశైవ మతోద్ధారకుడైన బసవేశ్వరునికి పిమ్మటనే ఈ ఆచారం వాడుకపడినట్లు కొందరభిప్రాయపడుతున్నారు బసివిరాళును చేయడం ఒక పెద్దతంతు ఆయా ప్రాంతాలలో ప్రసిద్ధి పొందిన ఏదో ఒక దేవుని కళ్యాణోత్సవం రోజు దేవుని తరపున అర్చకుడో, అతని ప్రతినిధిగా మరొకడో బసిపి కాదలచుకున్న స్త్రీకి ఓలి రూకలతో సుగుమంచి కొలిచి, తలంబ్రాల చీర, రవిక ఇచ్చి తాళి కడతాడు అనాటి నుంచి, అమె జీవించి ఉన్నంత వరకూ దేవుని భార్యగానే పరిగణించబడుతుంది ఏదేలా స్వామివారి కళ్యాణోత్సవ వేళ దేవాయాధికారులు రూక పోకలతో, చీర, రవిక గుడ్డలను బసివిరాళికి వతనుగా ముట్టజెప్పడం ఆనవాయితీ మొదట శైవాచారంలో వేళ్ళూనిన ఈ బసిపి సంప్రదాయం క్రిమంగా వైష్ణవానికిగూడా పాకి ఉండవచ్చని ఒక ఊహ! వైష్ణవంలోని 'దేవ దాసి' సంప్రదాయం సైతం ప్రాచీనమైనదని ఒక అభిప్రాయం అయితే వైష్ణవాలయాల్లో తప్తచక్రాం కనాల - గుడిముద్ర - లతో బసివిరాలిని చేయడం అదనపుభావారం ఈ రూపంగా బసివిరాలు దేవుని భార్య కాబట్టే అమె నిత్య ముత్తైదువ ఇంచుమించుగా ఇది ఇతర సీమల్లో దేవదాసి సంప్రదాయం వంటిది దేవాలయంలో అర్చా విగ్రహం ఎదుట నృత్యాదికిం సల్పడం ఒకప్పటి దేవదాసి వృత్తి దేవుని సన్నిధిని ఆయా ఉత్సవాల కనుగుణంగా పాటలు పాడడం బసివిరాలి పని ఇవి రంగ భోగాలలోని ముఖ్యాంగాలు

క్రిమక్రిమంగా దేవాలయాల ప్రభ సన్నగిల్లి బసివికి దేవళం నుంచి వచ్చే వరుమానం తగ్గడంతో ఒత్తుకు భారంకాక తప్పలేదు కన్నెరికానికి ఉబలాటపడే ఘనులూ, సరదాపడి చేరదీసే సరసులూ సంఘంలో పెరిగి పోయారు 'కూడు పాసిపోయింది, కుక్కు ఆకలిగొనింది' అనే సామెతగా ఒకనాడు పవిత్రంగా భావించబడ్డ వ్యవస్థ వడుపువృత్తి కింద పరిణ

మించింది ఒకనటి గుడిచేటిక, (గుడిసెచేటు ఆధునికుల తీర్పు, ఓట్టు) సంతబసివిగా సావడిసానిగా సామాన్యవేళ్యగా మారవలసి వచ్చింది అయితే పశ్చిమాంధ్రంలో పెళ్ళి పేరంటాల వేడుకలలో ఎసివిరానికి ఇప్పటికీ ప్రముఖస్థానం ఉంది ఈమెచేత దూదితో ఏకులు చేయించి, రాట్నంపై వడికించిన పోగునూలనే మంగళసూత్రాలకు వాడతారు నలుగు వేడుకలలో, పానుపు సంబంధంలో బసివిరాలు చేతులారా నలుగుపెట్టనిదే నోరారా పాటలు పాడనిదే ఆ వేడుక పూర్తిఅయినట్లు కాదు ఎంతచెడ్డా, 'బసిఎరాలు' దేవుని భార్య కదా!

బసివిరాళ్ళంతా శీలభ్రష్టలూ అనాధలూకారు కులవధువులంటే నియమనిష్ఠలుగల బసివిరాళ్ళు కొందరు లేకపోలేదు అన్నదమ్ములతోపాటు తల్లిదండ్రుల ఆస్తిపాస్తులలో బసివిరానికి సమానమైన హక్కు ఉంది ఇది ఇంగ్లీషు కుంఫణీవారుగూడా గుర్తించిన హక్కు బసివిరాలైతే తప్ప ఈ తెగలో పిత్రార్జితంపై స్త్రీకి హక్కు సంక్రమించదు బసివిరాలుగా మారినా పడుపువృత్తి చెయ్యడం ఇష్టంలేక పెళ్ళాడితే ఈ ఆస్తిహక్కు పోతుందనే భయంతో పెళ్ళిశ్రమలేకుండా కన్నెరికం పేరుతో కులమింటి కుర్రవాణ్ణి ఇల్లరికం నిలుపుకోవడం పశ్చిమాంధ్రంలో నేటికీ నిలిచి ఉన్న ఆచారం బసివిరాలు తనకు నచ్చినవారికో తన్నుమెచ్చిన వారికో ఎవరికో ఒకరికి 'అస్మాకం' అంటే పాణిగ్రహీతగా స్థిరపడడాన్నే కోరుకుంటుంది అలా అనుకులపడనిపక్షంలో కూలో నాలో చేసి, కలోగంజోతాగి కాంం వెళ్ళ బుచ్చే బసివిరాళ్ళే ఎక్కువగా కనిపిస్తారుగాని, బజారున పడి పడుపు వృత్తితో పొట్టపోసుకునే బసివిరాళ్ళు చాలా తక్కువ కృష్ణరాయలకాలం నాటికే ఈ బసివివ్యవస్థ వెర్రితలలు నేస్తున్నట్లు ఆచార్యులుగారు చిత్రించారు ఆధారాలు లేనిదే ఆచార్యులుగారిపని చెయ్యరు గదా! బసివివ్యవస్థకు వ్యతిరేకింగా సాగించదలచిన నాగినీమోహనాంగుల ఈ ఉద్యమం ఈ



ఇర్దుర ఆలోచనలకే పరిమితమయింది ఆచరణలో అనూదితం కాలేదు  
వీరి హరాన్మరణంతో ఈ ఉద్యమం ఆగిపోక తప్పదు కదా !

పద్యం నిర్మించినా, గద్యం నిర్మించినా ఆచార్యులుగారి ఆల్టికలో  
ఒకే ఊహ, ఒకే ఒడుపూ ఉరవడిస్తాయి, అదే జగ్గూ, అదే నిగ్గూ అంద  
గిస్తాయి ఎన్నో శాస్త్రసంప్రదాయాలూ, ఎన్నెన్నో శిల్పమర్యాదలు,  
మర్నెనో సాంఘికధర్మాలు, ఇంకెన్నో విద్యారహస్యాలూ పాత్రోచితంగా,  
ప్రకరణోచితంగా కథాగతిలో రమణీయ శిల్పమహితాలుగా వీరి రచనలో  
ఖచితాలవుతూ ఉంటాయి వీరి ఇతర నవలలు 'కళారాధన'ను పరీక్షించినా  
'లేపాక్షి'ని సమీక్షించినా, ఈ సర్వలక్షణాలూ వీటిలో కొట్టవచ్చినట్లు  
కనిపిస్తాయి ఇదేవరుసలో కళాప్రపూర్ణం కళాసృష్టిలో అవిర్భవించిన ఈ  
మోహనాంగి రసీకజన సమ్మోహనంగా రాణించగలదని ఆశంస

## శ్రీ నారాయణ గురుదేవులు

మన భారతదేశపు నైర్మతిదిశలో అరేబియా సముద్రతీరాన 'కేరళ' అనే రాష్ట్రం ఉందని మనందరికీ తెలుసు ఈ రాష్ట్రంలోని ప్రజలు మాట్లాడేభాష మలయాళభాష కాబట్టి దీనిని 'మలయాళదేశం' అనికూడా వ్యవహరిస్తారు 'ఆడమలయాళ' మన్న కథలు మనకు సుపరిచితాలే ! కొండకోనలతో, కొండవాగులతో, కొబ్బరి తోటలతో, కలకలలాడేకొలకులతో రమణీయమైన ప్రకృతి దృశ్యాలుకల రాష్ట్రమిది సాహసచాకచక్య వ్యవహారదక్షతలు ముప్పిరిగొన్న లక్షణం కేరళయుల విలక్షణత చదువుకున్నవారి శాతం భారతదేశంలోని తక్కిన రాష్ట్రాలకంటే చాలా ఎక్కువ ఈ రాష్ట్రపు నేటి జనసంఖ్య సుమారు రెండుకోట్ల పదిహేను లక్షలు ఇందులో నూటికి అరవై మంది హిందువులు, క్రైస్తవులు, ముస్లింలు నూటికి చెరి ఇరవై మంది ఉంటారు హిందువులలో ఎక్కువ మంది 'ఈఱవ' అనే కులానికి చెందిన జనులు వీరు హిందువులలో మూడో వంతు ఉంటారు కేరళ రాష్ట్రపు అస్పృశ్యులలో అంటే అంటరానివారిలో- ఈఱవలు కూడ చేరుతారు

రమారమి ఏడెనిమిది దశాబ్దాల కిందట ఈఱవల పరిస్థితి నేటితో పోల్చిచూస్తే చాల ఆశ్చర్యం వేస్తుంది ఆనాడు ఈఱవలు అర్థికంగా చాల వెనుకబడ్డవారు సాంఘికంగా అట్టడుగునకు అణచివేయబడ్డవారు వ్యవసాయం, కల్లగీతపని వీరి ముఖ్యవృత్తు రెక్కాడినా దొక్కాడని నిఘనపేదలు హిందువులలో సవర్ణులను వీరు మట్టుకోరాదు అసలు సమీపించనే కూడదు సమీపిస్తే శిరశ్చేదమే శిక్ష వీరి నీడపడితే

మైలపడిపోతామని అగ్రవర్ణాలవారు కొందరు వీరి కులం పేరును ఉచ్చరించడానికి కూడ ఇష్టపడే వారుకారు. వీరిని గురించి చెప్పకతప్పదంటే 'చెప్పరాని కులం' అనేవారు. సవర్ణులు వాడే చెరువుల దొరువుల నుంచి వీరు నీరు తోడుకోరాదు. వీధిబళ్ళలోగానీ, సర్కారుబళ్ళలోగానీ వీరు అడుగు పెట్టడానికి వీలుండేదికాదు. అంతగా అభిలాష ఉన్నవారు బడికి వెలువల కూర్చుండి అక్షరం ముక్కలు నేర్చుకోవలసిందే. తప్పులుచేసినా, చేయక పోయినా యజమానులు విధించే కఠిన శిక్షలను కిక్కురుమనకుండా అనుభవించేవారు. నేరాలు విచారణచేసే సమయంలోకూడ వాది ప్రతివాదులైన 'ఈటవ'లు న్యాయస్థానాలలో అడుగుమోపితే ధర్మావతారులైన పై కులాల న్యాయమూర్తులు మైలపడిపోతారని నమ్మేవారు. న్యాయస్థానంలోని ధర్మాసనానికి దూరంగా ఏ చెట్టుకిందనో, ఏ గట్టుపక్కనో నిలబడి బెరుకు బెరుకుగా తమగోడు వినిపించుకోవలసి వచ్చేది. ఇక, దేవాలయాలలో ప్రవేశం మాట ఎత్తడానికే అవకాశం ఉండేదికాదు. చివరకు ఈ అంటరాని కులాలవారు పూజించే దేవతలు, వీరి దేవాలయాలుకూడ అంటరానివిగానే పరిగణించబడేవి. ఇదీ ఆనాటి ఈటవ కులంవారి దయనీయస్థితి. మన రాష్ట్రంలో నిన్నామొన్నటి వరకూ హరిజనులస్థితి కూడా ఇంచుమించు ఇంతేకదా !

ఈ కడగఁడబతుకు బహుకాలంగా సాగుతూవచ్చింది. ఇంచుమించు ఆరేడు పుష్కరాల క్రితం వీరి చీకటిబతుకుల్లో వేగుచుక్క దొడివించి; వెలుతురు వచ్చింది. దట్టంగా ముసిరిన చీకటితెరలు విచ్చిపోయాయి. ఈటవలు తమ హక్కులేవో, తమ బాధ్యతలేవో అర్థం చేసుకోగలిగారు. ఇన్ని వేయేళ్ళుగా తమ దుస్థితికి తాము కూడా కొంతలో కొంత కారణమని గ్రహించగలిగారు. తమకంటే తక్కువస్థాయిలోగల 'పులయ' మొదలైన తెగలజనులను ఈటవలు చాలహీనంగా చూచేవారు. ఈ పౌర

పాటును ఈటవలు సరిదిద్దుకో గలిగారు జంతుబలులు ఇవ్వడం, కట్లు సారాయి తాగడం చీటికి మాటికి గిల్లికజ్జాలు పెట్టుకోవడం వంటి చెడ్డ అలవాట్లను మానివేశారు పరిశుభ్రత అంటే ఏమిటో తెలుసుకున్నారు మొత్తం మీద వీరి ఆలోచనాధార కొత్తమలుపు తిరిగింది, వీరి దృక్పథంలో గొప్పమార్పు కలిగింది నేడు కేరళరాష్ట్రానికి చెందిన ముఖ్యమైన అన్ని రంగాలలోను ఈ కులంవారు యుండంజ వేస్తున్నారు చదువుసాములలో, ఉద్యోగ సద్యోగాలలో, రాజకీయరంగంలో అనేక కీలకస్థానాను ఆక్రమించగలిగారు ఇతర మతాలవారితోనే కాక సవర్ణ హిందువులతో కూడ సరిసమానమైన హక్కులను అనుభవిస్తున్నారు ఊహించరాని ఈ మార్పు ఎట్లా సాధ్యమైంది ? ఏదైనా ఇంద్రజాలం జరిగిందా ? ఎవరైనా అవతారపురుషుడు అవతరించాడా ?

ఈటవతెగ జనులనేకాదు, ఆ రాష్ట్రంలోని బడుగువర్గాలన్నింటినీ ఒక్కొక్కటిగా కదిలించిన శక్తి, కర్తవ్య నిర్వహణానికి ముక్కుమూడిగా కదంతొక్కించిన మహావ్యక్తి నారాయణగురుదేవులు కేరళ రాష్ట్రంలోని తిరువనంతపురం జిల్లా నెయ్యాట్టింకిర తాలూకాకు చెంది తిరువనంతపురానికి మూడుకోసు దూరంలోని 'చెంపటండి' గ్రామం నారాయణగురుదేవుల జన్మస్థలం ఈటవకులానికి చెందిన కుట్టియమ్మ మాదన్ (<మాధవన్) ఆశాన్ దంపతులకు క్రీ శ 1854వ సంవత్సరం సెప్టెంబరు నెల 20వ తేదీన 'నాణు' (నారాయణ గురుదేవుల చిన్ననాటి మద్దుపేరు) జన్మించారు మాదన్ ఆశాన్ ఒక సన్నకారురైతు జ్యోతిషం సంబంధితు నాట్యవైద్యం అతని అదనపు అభిమాన వృత్తులు సంస్కృతంలోనూ, మలయాళంలోనూ కొంతలోకొంత డొక్కశుద్ధి కలవాడు ఇంటిల్లిపాదీ చేదోడు వాదోడుగా రెక్కలకష్టంచేస్తే తప్ప గడవని కుదిమట్టపు కుటుంబం వారిది చెంపటండి ముత్తపిళ్ళెగారి పళ్ళికూటం (వీదిబడి)లో 'నాణు' ఓసమాలు నేర్చుకోవడం

మొదలుపెట్టాడు చురుకైన విద్యార్థిగా 'నాణు'కు మంచిపేరు వచ్చింది గురువుగారు పారం చెప్పడం తరువాయి, గడగడా అంతా అప్పజెప్పేవాడు తరుచుగా ఇంటిపనులలో తల్లికి, పొలంపనులలో తండ్రికి చేదోడుగా ఉండవలసి వచ్చేది ఇవికాక అప్పుడప్పుడు గొడ్డుకాయడం, పొలందున్నడం వంటి పనులుకూడ 'నాణు' చేయవలసి వచ్చేది ఇవేవీ అతని చదువులకు అడ్డంకాలేదు

పట్టినపట్టు వదలకుండా తండ్రివద్దనూ, మేనమామ కృష్ణన్ వైద్య వద్దనూ, రామన్ ఎళ్ళె వంటి గురువుల సన్నిధిలోనూ ఆరవం, మలయాళం సంస్కృతం నేర్చుకున్నాడు ఆ భాషలోని పురాణాలు, కావ్యాలు, నాటకాలు అలంకారశాస్త్ర గ్రంథాలు చదివాడు అంతటితో ఆగలేదు ఉపనిషత్తులు, దర్శనాలు ఒకటిమిటి దొరికిన వేదాంత గ్రంథాల నన్నింటినీ పరిశీలించాడు చెట్టంటి స్వామిగళ్, తైకాడు అయ్యావు యోగివంటి పెద్దల దగ్గర యోగశాస్త్రరహస్యాలు ఆకళించుకున్నాడు ఎంత చదివినా అతనికి జ్ఞానతృప్తి తీరలేదు పుస్తకాల చదువుతో అతనికి తృప్తికలగలేదు కోశంచూడు, దేశంచూడు అంటారు పెద్దలు తాను తెలుసుకోవలసింది ఇంకా ఎంతో ఉందని భావించి ఇల్లువదలి దేశాటనకు బయలుదేరాడు చీమలు దూరని విట్టడపులో, కాకులుదూరని కారడిపులలో తిరిగాడు ఎందరో తాత్త్వికులనూ, తాంత్రికులనూ, యోగులనూ, ఖైరాగులనూ, సాధు సంన్యాసులనూ కలుసుకున్నాడు కొండగుహలలో బహుకాలం తపస్సుచేశాడు జ్ఞానోదయం పొందాడు జటిలసమస్యలకు జడిసి ఈ జగత్తునుంచి పారిపోవడం పరిష్కార పద్ధతికాదని ఆయన గుర్తించాడు ఆయన భావన విశ్వజనీన మైనది, ఆచరణ యోగ్యమైనది లోకులకు దూరమైన ఏకాంతవాసం వల్ల తరక గాని లోకానికిగాని రాభంలేదనుకుని కాబోలు తన ప్రజల మధ్యకు తరలివచ్చాడు కానకకన్న కన్నవారినీ, చుట్టు పక్కలనూ, కట్టకడకు

కట్టకున్న ఇల్లాలిని వదలి వీతరాగియై దీనజనోద్ధరణకు నడుం కట్టాడు సాధకుడు బోధకుడుగా మారాడు 'నారాయణ ఆశాన్' 'నారాయణగురు'గా ప్రజలచేత గుర్తించబడ్డాడు కీర్తించబడ్డాడు

సమాజంలో అట్టడుగున పడిఉన్న బడుగుజాతుల దీనస్థితిని పరికించారు నారాయణ గురుదేవులు వారిపట్ల జరుగతున్న అక్రమాలు, అన్యాయాలు చూశారు వారు పొందుతున్న అవమానాలు, అవేదనలు గమనించారు అరగడుపులతో, పరగడుపులతో పశువుల కంటె పీనంగా బతుకుతున్న వారిస్థితి కలచివేసింది ఆయనను తానుతరించడం ముఖ్యంకాదు, ఇతరులను తరింపజేయడం ముఖ్యమని నిర్ణయించు కున్నారు ఆయన తిరువనంతపురానికి చేరువలో ఉత్తరదిక్కున నెయ్యార్ నది ఒడ్డున గల 'అఱువిప్పురం' అన్నచోట నివాసమేర్పరుచుకుని తన యోగసాధననూ నిష్కామజాతులస్థితిని బాగుచేసే కార్యక్రమాలనూ కొనసాగించారు తనను చూడవచ్చే వేలాదిజనులకు ఆచరణయోగ్యమైన కర్తవ్యబోధ చేస్తూవచ్చారు లోకకల్యాణ సమాచరణలో వ్యక్తి నిమిత్త మాత్రుడన్న దృష్టి ఆయనది కర్తృత్వయితిగాని ఘనక్తిగాని లేని లోకసంగ్రహార్థమైన కర్మాచరణం ఆయనది

మొదట మనిషికి కావలసినవి ఇహలోక విషయాలు, ఆ పిమ్మటనే పరలోక విషయాలు అని ఆయన నిశ్చయించుకున్నట్లుంది కూడు, గూడు, గుడ్డ లేని ప్రజలకు నీతిబోధచేయడం వేదాంతవిషయాలు వివరించడం బూషిదలో పోసిన పన్నీరువంటిదని ఆయన అభిప్రాయం సమాజంలోని పెచ్చులొచ్చులు కులమతభేదాలు పోవాలని ఆయన భావించారు అయితే, అసి అంత తేలికైన పనికాదు కిరడుగట్టిన సంఘ వ్యవస్థను ఆయన ఎదుర్కొని నిలదొక్కుకోవలసి ఉండినది కాని ఎవరు ఎదిరించిరా ఆయన బెవర లేదు, ఎవరు కాదన్నా ఆయన బెక్కుచెదరలేదు

తన శక్తియుక్తులపై తాను తలపెట్టిన మంచిపనిపై తాను రూపొందించిన విధానాలపై, ఆశ్రయించిన సాధనాలపై తనపై శిష్యకోటికిగల ప్రపత్తిపై, తన అభిమానుల సహకార సంపత్తులపై ఆయనకు గొప్పనమ్మకం ఉండేది

ఆదికాలంలో జనులంతా ఒకటే అనీ, కులభేదాలు, వర్ణభేదాలు తర్వాతి కాలంలో స్వార్థపరులు కొందరు సృష్టించిన వనీ ఆయన నిరూపించారు మానవులందరిదీ ఒకే కులం, ఒకే మతం అనీ, అందరిదేవుడు ఒకడే అనీ ఆయన ఎలుగెత్తి చాటారు 'ఏకోదేవస్సర్వ భూతేషు' అన్న శ్వేతాశ్వతరోప నిషద్వాక్యం ఆయనకు కంఠోపారం అందరూ కలిసిమెలిసి సహజీవనం చేయాలని ఆయన ఉపదేశించారు తన ఇరుగుపొరుగువారితో మంచిగా ఉంటూ, తాను సుఖంగా జీవించడమే గొప్ప విజ్ఞానమని ఆయన తెలియ జెప్పారు స్వతంత్రం అన్నది ఒకరిని యాచిస్తే వచ్చేదికాదనీ, మంచిస్థితి అన్నది ఒకరి దయాధర్మాలవల్ల సిద్ధించేదికాదనీ ఆయన బోధించారు అడగనిదే అమ్మ అయినా అన్నం పెట్టదుకద ! తమ బరువు బాధ్యతలు గుర్తించి న్యాయమైన హక్కులకోసం పోరాడి సాధించుకోవాని ఆయన నిమ్మజాతి జనులను ఉద్బోధించారు చెడునడకలను మానుకోవాలనీ, చేసే తప్పులను సరిదిద్దుకోవాలనీ, చిల్లర మల్లర తగాదాలను సదవగాహనతో చక్కబెట్టుకోవాలనీ ఎచ్చరించారు సాంఘికంగా తమకంటే కింది స్థాయికి చేరిన కులాలవారిని తమతో సమానంగా చూడనిపక్షంలో అగ్ర వర్ణాల వారితో తమకు సమానస్థితి కావాలని కోరేహక్కు ఈటవ తెగ వారికిగానీ మరే కులంవారికిగాని లేదని ఆయన ఖరాఖండిగా స్పష్ట పరిచారు ఆయన బోధలు 1901 నాటికే లక్షలాది ప్రజలను ఆకర్షించాయి

ఆయన తన ఆశయాలు నెరవేరడానికి ఎన్నో మార్గాలు ఆలోచించారు ఊపిదంపుడు ఉపన్యాసాలవల్ల యత్న కార్యసిద్ధి కాదని నిశ్చ

యించారు ఆయన ఆదేశంపై 'శ్రీ నారాయణ ధర్మపరిపాలన యోగం' అన్న ఒక సంస్థ 1903 లో నెలకొల్పబడింది ఆచరణ యోగ్యములైన స్వామిజీ వారి ఆదర్శాలపై ఉత్తేజం పొంది వేలాది మంది యువకులు, సంఘసేవకులు అన్ని మతాలకు చెందినవారు ఈ సంస్థలో కార్యకర్తలుగా చేరారు దేశమంతటా దీనికి అనేక శాఖ లేర్పడినవి అందులో 'అలువ' లోని 'అద్వైతాశ్రమం' నీలగిరిలోని 'నారాయణ గురుకులం' పేర్కొందగ్గ కొన్ని శాఖలు స్వామిజీ సందేశాన్ని దేశమంతటా ప్రచురపరచడం, వాటిని ఆచరణలో అనువదించడం, బడుగువర్గాల జనుల ఆర్థిక సామాజిక స్థితిని బాగుపరచడానికి పాటుపడడం ఈ సంస్థ ప్రధాన లక్ష్యాలు ఈ లక్ష్యాలను సాధించే నిమిత్తం ఆయన అనేక పథకాలను రూపొందించారు తిరువాన్కూర్, కొచ్చిన్ సంస్థానాలలోను, తమిళనాడులోను, శ్రీలంకలోను విస్తారంగా పర్యటించి తన నూతన సందేశాన్ని లక్షలాది ప్రజలకు అందించారు ఆయన మహాపండితుడేకాక, సంస్కృత మలయాళ భాషలలో మంచివికూడ దర్శనమాల, ఆత్మోపదేశ శతకం మున్నగునవి ఆయన ముఖ్య రచనలు సామాన్య ప్రజలు రోజూ పాడుకుని ఆనందించడానికి అందలి విషయాలను ఆచరించడానికి అనువైన పద్ధతిలో అనేక భక్తి గీతాలను, కీర్తనలను రచించారు గొప్ప గొప్ప పండితులతో వాదించి కులవర్ణభేదాలు మానవ కల్పితాలని నిరూపించారు వేర్వేరు కులమతాల వారి మధ్య పెళ్ళి పెరంటాలనూ, 'చాపకూడు విందు వేడుకలనూ ఆయన ప్రోత్సహించారు స్వయంగా తన చేతులమీదుగా కొన్నింటిని జరిపించారు మహాకవి కుమారన్ ఆశాన్, సహోదరన్ అయ్యప్పన్ డాక్టర్ పి నటరాజన్ వంటి దిట్టలు నారాయణ గురుదేవుల ముఖ్య శిష్యులలో కొందరు గురుదేవులు చిన్ననాడే వీరిని చేరదీసి పెద్దపెద్ద చదువులు చెప్పించి ప్రైవేటుకు పంపి పరిశోధనలు చేయించి తమ ధర్మపరిపాలన సంస్థలో ముఖ్య కార్యకర్తలుగా నియ



మించారు స్వామిజీ సందేశానికి విశేషవ్యాప్తి కలగజేయడంలో ఈ శిష్యులు ఎంతగానో కృషి చేశారు విత్తాకటి, చెట్టాక్కటి కాదు కదా!

తిరువనంతపురానికి ఉత్తరంగా రెండామడల (ముప్పై రెండు కిలో మీటర్ల) దూరంలో గల 'వర్కళా'లో 'శివగిరి మఠం' స్థాపించి గురు దేవులు అందులో స్థిరనివాసం ఏర్పరచుకున్నారు స్వామిజీ చేపట్టిన అన్ని ఉద్యమాలకు శివగిరి మఠం కేంద్ర స్థానంగా తయారైంది కులమత భేదాలు లేకుండా దీనులకు, హీనులకు, దిక్కులేని పిల్లలకు ఈ మఠంలో ఆశ్రయం కల్పించబడింది అక్కడ నెంకొల్పిన సంస్కృత విద్యాలయంలో వారికి చదువుతోపాటు వృత్తి విద్యలు కూడ నేర్పుతున్నారు మహాత్మాగాంధీ, రవీంద్రనాథ ఠాకూరు, స్వామి శ్రద్ధానంద వంటి మహనీయులెందరో శివగిరి మఠాన్ని సందర్శించి నారాయణ గురుదేవుల బహుముఖ కృషిని వేనోళ్ళ కొనియాడారు

స్వామిజీ అభిరుచులూ, ఆశయాలూ చాలా విచిత్రమైనవి ప్రజల నిజమైన ప్రగతికి గుడి, బడి, మడి ఆయనదృష్టిలో ముఖ్యమైన మూల సంస్థలు గుడి ఆధ్యాత్మిక చింతనకూ, బడి అనంత విజ్ఞానానికి మడి అంతులేని పాడిపంటలకూ గుర్తులు గడికంటే బడి గొప్పది బడికంటే మడి ఇంకా గొప్పది గుడి వ్యక్తిగతమైనది, బడి, మడి రెండూ సమష్టి పరమైనవి మొక్కుబడి చెల్లించే స్థానాలుగా మాత్రమేకాక ప్రజల అన్ని రకాల అభివృద్ధికి తోడ్పడే రీతిలో దేవాలయాలు రూపొంది పెంపొందించాలి ఆయన కోరిక అంటే ఈ దేవతలు ప్రజలకు విద్యాబుద్ధులు నేర్పించి, అనువైన వైద్యసహాయం అందించి, మంచి ఆలోచనలనూ మంచి ఆచరణలనూ అందించే కేంద్రాలుగా ఉండాలని ఆయన అభిలాష అత్యున్నతమైనది, బాహ్య పరిశుభ్రతకూ తెలియజెప్పి ఒక మంచి లక్ష్యాన్ని చేరుకోవడానికి ఉపయోగపడే చక్కటి కూడలి స్థానాలుగా మాత్రమే దేవాలయాల

ఆవసరాన్ని ఆయన గుర్తించారు కులవిభేదాలకు, మరవిద్యేషాలకు అతీతమైన పుణ్యస్థలాలుగా, జనులంతా అన్నదమ్మలవలె మెలగే పవిత్రక్షేత్రాలుగా దేవాలయాలు ప్రవర్తిల్లాలని ఆయన అభిమతం అయితే చేతిలో చిల్లిగవ్వకూడలేని ఆయన కొరిక నెరవేరే దెట్లు?

స్వామిజీ శిష్యులు దక్షిణభారతదేశమంతటా లక్షలాదిమంది ఉన్నట్లు మనం తెలుసుకున్నాం స్వామిజీ సంకల్పం తెలిసిన వెంటనే ఆయన అభిమానులూ, అంతేవాసులూ వారి ఆశయాలను నెరవేర్చడానికి పూనుకున్నారు పాడుబడిన దేవాలయాలను బాగుచేసి అక్కడ విద్యాలయాలను కూడ స్థాపించారు, వైద్యశాలలను నెంకొల్పారు ఒకవైపు సవర్ణుల దేవాలయాలలోనికి అంటరానివారికి ప్రవేశం కావాలన్న ఉద్యమమూ నడచింది ఇంకొకవైపు ఈ ఉద్యమకారకులచే కొత్త దేవాలయాలను నిర్మించే ప్రయత్నమూ జరిగింది ఇదే వైక్కం' సత్యాగ్రహంగా చరిత్రలో ప్రసిద్ధికెక్కింది ఈ ఊపులో ఒక దశాబ్దికాలంలో నూరారు కొత్త కోవెలలు వెలిశాయి వీటిలో ఈ అవ తెగవారిని అర్చకులుగా నియమించి, వారికంటే తక్కువ కులాలవారికి కూడ ఈ కోవెలలో పూజలు చేసుకునే హక్కు కల్పించబడింది అనాటి తిరువాన్కూరు సంస్థాన పాలకులు 'వైక్కం' ఉద్యమకారుల కోర్కెలనూ, ఉద్యమ మూలపురుషుల నైతికశక్తిని గుర్తించక తప్పింది కాదు అంటరాని తెగలవారికి దేవాలయాలలో ప్రవేశించే అర్హతను 1932 లో చట్టంద్వారా కల్పించి ఇతర రాష్ట్రాల పాలకులకు తిరువాన్కూరు ప్రభువులు మార్గదర్శకులయ్యారు

నారాయణ గురుదేవులు విగ్రహారాధనకు వ్యతిరేకులు కారు అది తప్పని ఆయన అనలేదు అట్లని విగ్రహారాధన తప్పనిసరి అని ఆయన చెప్పలేదు ఆయన కట్టించిన ఒకానొక దేవాలయంలో దేవతా విగ్రహమే లేదు ఒక పెద్ద నిలువుటద్దం మాత్రం దేవుడి బొమ్మస్థానంలో కనిపిస్తుంది అద్దంలో కనిపించే ఎవరి ప్రతిబింబాన్ని వారు అర్చించాలని ఆయన ఉద్దేశం కోవెలలో కొలువైన దేవతామూర్తిగా జనులు తనను ఆరాధించే

ఆదర్శస్థితికి ప్రతివ్యక్తి ఎదగాలని ఆయన ఉద్దేశంలోని రహస్యం అంటే మానవుడే సుప్రసిద్ధి. మానవసేవే మాధవసేవ అని ఆయన అంతరార్థంగా అంచనా వేయవచ్చు సామాన్యులకు గుడి గుడిలోని విగ్రహమూ ఏకాగ్రతను సాధించడానికి ఒక కొండగుర్తుగా పనికి వస్తాయి అన్న తెలిసిన సాధకులకు గుడి గోపురాంతో, పూజా పురస్కారాలతో పనిలేదు అందుకనే తరువాత తరువాత కొత్తకోవెలల నిర్మాణాన్ని ఆయన ఆపు చేయించారు

నారాయణ గురుదేవులు స్థాపించిన సంస్థచేసిన కృషి కారణంగా 1905 లో అంటరానివారు సవర్ణులతో కలిసి చదువుకోవడానికి తిరువాన్కూరు సంస్థానం స్కూలువారి అనుమతి లభించింది ఆయన శిష్యులు సంఘంలోని అనాచారాలకూ దురాచారాలకూ, గుడ్డినమ్మకాలకూ, శకునాలకూ, బూజుపట్టిన ఊహలకూ మార్కెట్టి నిలిచి పోరాటం సాగించి ప్రజలలో వివేకపరిపాకం గల ఆలోచనా దృష్టిని హేతువాదబుద్ధిని కలిగించారు చిలిపి కయ్యాలతో చిల్లరమల్లర కొట్టాటలతో చీటిమాటకి కోర్టుల కెక్కుకూడదని ప్రజలలో స్వామిజీ చేసిన ప్రచారం బాగా పనిచేసేందని ఆ నాటి కోర్టుల నివేదికలు పేర్కొంటున్నాయి పరస్పర జిగీష ప్రశంసనీయ గుణమైనా జిగీషకాదు జిజ్ఞాస యుఖ్యమని ఆయన సిద్ధాంతం అందుకే, 1924 లో 'అలువ' అద్వైతాశ్రమంలో సర్వమత సభలు స్వామిజీ ఆదేశం మేరకు నిర్వహించబడ్డాయి ప్రపంచంలోని మానవులంతా సోదరులని నిరూపించడానికి, అన్ని మతాలలోని మంచిని స్వీకరించడానికి ఈ సభలు ఉపకరించాయి

గాంధీమహాత్మునికంటె చాల పూర్వమే నిరుపేదల నిమ్మజాతుల జీవితాలను బాగుచేయడానికి తమ జీవితాన్ని అంకితం చేసిన నారాయణ గురుదేవులు 1928 వ సంవత్సరం సెప్టెంబరు 20 వ తేదీన పరమ పదించారు సంఘసంస్కర్తగా, మహాయోగిగా, ఉత్తమ ఉపదేశకుడుగా నారాయణ గురుదేవుల పేరు చిరస్థాయిగా చరిత్రలో నిలిచిపోయింది వారు నెంకొల్పిన సంస్థ నేటికీ కూడ లక్షలాది ప్రజలను ఆకర్షిస్తూ మూడుపువ్వులు ఆరు కాయలుగా విస్తరిల్లుతున్నది

## నైవేద్యము - స్మరణ

ఒక వంక భారతీయ విజ్ఞానం మూలపట్టి మూఢవిశ్వాసాల మురికి కూపంలో కుళ్ళిపోతూ, మరో వంక లోతులేని పాశ్చాత్య నాగరికతా రీతులు బలాత్కారంగా దేశంలో జాతబడుతూ ఉన్న సంధియుగంలో రవీంద్రనాథ టాగూర్ జన్మించారు

చిరకాలంగా స్థిరపడివున్న మూఢవిశ్వాసాల చీకటి తెరలను తొలగించే వెలుగు ప్రసరించకుండానే, పాశ్చాత్యులరాకతో భౌతికశాస్త్ర విజ్ఞానం ఈ దేశంలో హఠాత్తుగా తల ఎత్తింది గుమాస్తాల తయారీకి ఏర్పడ్డ పాశ్చాత్యవిద్యతోపాటు ప్రవేశించిన ఈ విజ్ఞానం జాతీయులకు విజాతీయంగా, విరుద్ధంగా కన్పించటంతో ఆత్మరక్షణకోసం దేశీయ పండితులు ఆ పాత విశ్వాసాలకే విలువలు కట్టటం ప్రారంభించగా, ఆంగ్ల విద్యాధికులు చాలమంది తమకు అనుపస్తుగా అభిన పాశ్చాత్య సంస్కృతికే పట్టంకట్టి ప్రాచ్యసంస్కృతిని విస్మరించారు విజ్ఞానం విశ్వజనీనమైనదనే జ్ఞానం మెరుగుపడింది ప్రాచ్య పాశ్చాత్య విజ్ఞానాలు పరస్పర విరుద్ధాలుగా గోచరించాయి దేశంలో వైజ్ఞానికంగా స్పష్టత ఏర్పడింది 'పాతరోత, కొత్త వింత' కాగా, ఈ రెండిటి మధ్యా సరియైన దానికోసం దేశం తహ తహ లాడింది

ఈ యుగసంధిలో ప్రాతరరుణకాంతులతో భారత వియత్తలాన్ని వెలిగించిన మహాకవి రవీంద్రుడు ఆ నిస్తబ్ధతను ప్రతిఘటించి, సర్వ సమన్వితమైన, సర్వ సమర్థమైన, సర్వస్వతంత్రమైన ఉత్తమ కళాసృష్టికి ఆయన ఉద్యమించారు ప్రాచ్య పాశ్చాత్య కవితా సాంస్కృతిక రీతుల

లోని మేలిమిని సంగ్రహించారు పాశ్చాత్య విజ్ఞానాన్ని ససిగా ఆకళింపు చేసుకుని, జాతీయ జానపద విజ్ఞాన వీధికిల్లో ఓలలాడి తనదైన, తన జాతిదైన ఒక సరికొత్త కళాముర్తిని సృష్టించారు ఈ దృష్టితోమీసే - మనదేశంలో ఈనాడు రూపొందిన ఆధునిక దృక్పథానికి ఆయన అద్యులు మన జానపద సంస్కృతికి పాశ్చాత్య శిల్పం జతపరచటంలోనే ఆయన ప్రత్యేకత ఉంది ప్రకృతిని ఎలా అర్థం చేసుకోవాలో ఆయన ప్రజలకు నేర్పారు మానవుడు ప్రకృతిని జయించి, ప్రకృతి సంపదలను అనుభవించాలని ఉద్బోధించారు పొలందున్నే రైతుల మధ్యా, రాళ్లు కొట్టే కూలీల మధ్యా సర్వదా ఆయన జీవించారు జాతీయ ప్రతిభలోంచి ఆత్మీయ ప్రతిభను మూర్తీభవింపజేసుకుని జాతి పునరుద్ధీవనానికి తన కళాసంపత్తిని అంకితం చేసారు రష్యాలో ఫుష్కిన్, అమెరికాలో వార్డ్ పిట్మన్, ఇంగ్లాండులో వర్డ్స్ వర్త్-కోలేరిడ్జ్లు తమ తమ జాతి సంస్కృతుల్ని ఎలా మహోన్నత శిఖరాలకు లేవనెత్తారో అలాగే రవీంద్రుడు తన జాతి సంస్కృతిని హిమాలయ న్నతి శిఖరాంకు లేవనెత్తారు అసభ్యతా హేతువులైన మధ్యతరగతి పై పై మెరుపులకు పోక, టాల్ స్టాయిలాగా సగటు మనిషి నిరాడంబరతనూ, నిజాయితీని నిక్కచ్చితనాన్ని, - సైన్సె ఆయన స్వీకరించారు పతితుడూ, భ్రష్టుడూ అయి, అనేక తొల్యాలకూ, దౌర్బల్యాలకూ లోనయి కూడా ఆ సగటు మనిషే ప్రేమాభిమానాలనూ, సేవా సమగ్రతలనూ యుగ యుగాలుగా కాపాడుకుంటూ, అన్ని ఆటపోటులకూ తట్టుకుని, జాతిసంస్కృతికి రూపురేఖలు తీర్చాడని ఆయన గట్టిగా విశ్వసించారు ఆ సగటు మనిషినుంచే తాను ఉత్తేజం పొందారు, ఉత్తేజింపజేసారు ఆ సగటు మనిషికి హద్దులేదు, ఆపులేదు అతను విశ్వజగత్తుకు ప్రతినిధి, త్రివిక్రమ స్వరూపుడు విశ్వమానవత్వమే అతని మతం అతని సమ్యగారాధనే రవీంద్రుని కళాసాధన

మహావిగా రవీంద్రుడు తన నాటి వాస్తవజీవితాన్ని తన వివిధ కళారూపాలలో ప్రస్తరించారు పాతను పట్టుక వేశాడుతూ, కొత్త కోసం అర్రులు జాపుతూ ఉన్న ఆనాటి సమాజంలోని వివిధ శక్తులనూ ము ర్తిమంతాలుగా చిత్రించారు సమాజంలో సమున్నిషిత మవుతూ వచ్చిన పునరుజ్జీవన ప్రయత్నాన్ని కళ్ళకు గట్టిచూపారు అన్నింటినీ మించి బెంగాలీభాషకు ఆయన గిడుగు రామమూర్తిపాత్రలు వంటివారు బెంగాలీ వారి చలితే భాష సాధుభాషలు ర్రమంగా మన వ్యావహారిక భాష, గ్రాంధిక భాష వంటవి జానపదభాషను సాంకృతికభాషతో సంగమింపజేసి, ఉత్తరకరమైన ఒక కొత్త శైలిని రూపొందించారు భారతదేశంలో నవల అనేది ఆయన చేతిలోనే సమగ్రరూపంలో సాచిత్యరూపించింది

పాశ్చాత్యదేశాల్లో ప్రబలిన భౌతికశాస్త్ర విజ్ఞానంతో హేతువాదంతో సమాజం సంక్షుభితమైన ఆనాడు 'శాంతం శివ , ఆద్వైతం' అనేదే తారకి మంత్రంగా ఆయన ఉపనేశించారు అయితే ఆయన ఎక్కడా ఏ ఆచారానికి సంప్రదాయానికి తలబద్ధుడేదు రష్యన్ సోషలిజంలో ఆయనకు ఆధ్యాత్మికత గోచరించింది మానవుని సృజనాత్మక శక్తినుంచే ఒక నూతన భావన ఏర్పడగలదని అదే ప్రపంచాన్ని మరింత సంపన్నంగా, సర్వోన్నతంగా తీర్చిదిద్ద గలదనీ ఆయన నమ్మకం భౌతిక శాస్త్ర విజ్ఞానం మానవతా ముల్యాం సాధనకు ఒక సాధనం మాత్రమే కాని, అదే పరమార్థం కాదని ఆయన ఉద్దేశం ఆయనకు కావలసింది చేతిలో దీపం కాదు, అంతరీపం

విశ్వమానవ దృష్టితో ఆయన జాతి మతావదుల్ని అంగమించారు జాతి హక్కులకంటె వ్యక్తి హక్కులు ముఖ్యమనీ రాజకీయ స్వేచ్ఛలంత్ర్యం కంటే ఆర్థిక స్వాతంత్ర్యం అత్యంతం అవశ్యకమని ఆయన ఎక్కి వక్కాణించారు

ప్రపంచ దేశాలన్నిటా పర్యటించి ప్రపంచ ప్రజలకు తన శాంతి శివాద్వైత సందేశాన్ని అందజేశారు

పాశ్చాత్య దేశాలవారు నీతి నియమాలు విడిచి, ఆర్థిక లాభంకోసం రాజకీయాధికారం కోసం ఇంకా ఇంకాగే ప్రవర్తించినట్లయితే, ఈ మానవ నాగరికత సమస్తం సర్వ నాశనం కాగలదని ఆయన నిర్భయంగా నిర్ద్వంద్వంగా పదే పదే ఎచ్చరించారు

ఆయన ఎచ్చరించినట్లుగానే ద్వితీయ ప్రపంచయుద్ధం రానే వచ్చింది

‘ఈ మహాశృంగారం నుంచి ప్రపంచాన్ని ఉద్ధరించగల మహాత్ముడు ఈ దరిద్ర భారతదేశంలోనే అవతరించాలి’ అని ఆయన భారత జాతీయత లోని విశ్వజనీనను వెల్లడించారు అదే ఆయన ఆశ

మహర్షిగా మహామనిషిగా మహాప్రవక్తగా సంపూర్ణమానవుడిగా భారతజాతికి వెలుగుచివిటిలై త్తిర మహాకవి రవీంద్రుడు

ఆ రవీంద్రుని చరణసన్నిధిలో ప్రశాంత శాంతినికేతన వాతావరణంలో తాత్త్వికచింతననూ, తార్కిక పరిశీలననూ అలవరుచుకొని, కళా సంప్రదాయ లోతుపాతులను చక్కగా అవగాహన చేసుకున్నవారు డాక్టర్ బెజవాడ గోపాలరెడ్డిగారు

తెలుగు సంస్కృతికి దివ్యదీపులు చేకూర్చిన శ్రీమంతుల కుటుంబాలలో శ్రీ గోపాలరెడ్డిగారిది పేరెన్నికగన్నది శ్రీ గోపాలరెడ్డిగారి తండ్రి శ్రీ ఛైతన్యరామరెడ్డిగారూ, మామగారు తిక్కవరపు రామరెడ్డిగారూ నెల్లూరు సీమలో పేరుమోసిన కళాభిమానులు, కవిపండిత పోషకులు అటు రెడ్డి రాజుల కళాభిమానమూ, ఇటు నెల్లూరు నెరజాణల కావ్యనిర్మాణ కౌశలమూ శ్రీ గోపాలరెడ్డిగారిలో చక్కగా సంగంపాళలో కనిపిస్తాయి

తెలుగువాట రాజకీయ నాయకులలో చాలమందికి సాహిత్యాధికి మంటే షష్టాష్టకిం, అలాగే, సాహితీపరులకు రాజకీయాలంటే తగనిభయం అటు రాజకీయ రంగంలోనూ, ఇటు సాహితీరంగంలోనూ సవ్యసాచిలా దిగ్విజయం సాధించిన దొడ్ల కుటుంబంలో పుట్టిన ఈ రెడ్డిబిడ్డ ఈ రెండు రంగాలతోనూ దొరలేసి దొరతనం చేశారు రాజ్యపాలకులుగా, కవితారాజ్య పాలకులుగా ఈ రెండు రంగాలలోనూ వీరి పయకుబడి విశిష్టమైనది శాంతినికేతన పట్టభద్రులైన శ్రీ రెడ్డిగారు దీక్షావిధిచేసి గురూదితం అనూదితం చేసి గురుబుజాన్ని తిర్చుకోవడం సంప్రదాయ దీక్షాపరులకు, సాహిత్య సత్యవ్రతులకు సంతోషదాయకమైన విషయం

అనువాదమన్నది అసాధారణమం, మూలభాషాగతభావం చెడకుండా, అనూదిత భాషాసౌందర్యం నడలకుండా నిర్వహించడం చాల కష్టమైనపని అనువాదకులు రెండు భాషల్లోని మరుగునూ, మెరుగునూ, సొగసునూ, సొయగానూ తెలిసిన దిట్టలై ఉండాలి అందులోనూ కవిత్వం అనువదించటం మరీ దుస్సాధమైన విషయం వస్తుకః కవిహృదయం కలిగి, మూలకవి హృదయం ఎరిగి, సహృదయ హృదయ గమంగా చెప్పగలగటం అసాధారణమైన సాధన

రవీంద్రుని మార్మికి తాత్త్వికి కవితకు 'నైవేద్యం' ఒక మచ్చు తునకి, ఇందులోని ప్రతి గీతం ఒక కావ్యం

ఆయన 'కన్నీళ్ళలో కాంతులు విరజిష్టై నిర్దిష్ట తాత్త్వికి దృష్టి'కి, 'స్మరణ' ఒక ఉదాహరణ ఇది సతీస్మృతి కావ్యం

ఈ కావ్య ద్వయాన్ని బెంగాలీ భాషనుంచి తెనిగించి శ్రీ గోపాల రెడ్డిగారు రవీంద్ర కవీంద్రుని హృదయాన్ని తెనుగువారికి అందించటం ముదాపల



చందో బందో బస్తులు లేని స్వచ్ఛందరీతిలో శ్రీ గోపాలరెడ్డిగారు తమ అనువాదం సాగించారు జటిల సమాస భూయిష్ఠం కాని సరళ శైలిలో సాగిన ఈ అనువాదం ఆంధ్రావళికి ఆదరణీయం కాగలదు

సర్వాంతర్యామిని గూర్చిన వారి అనువాదం చూడండి

మాయో మాయో కితబార్ బాబి కిర్మహీన్  
 ఆజ్ -ష్ట లోబేలా నష్ట -లోడిన్  
 నష్ట -లోయనాయ్ ప్రభు, సే సుల్క్షత్ -  
 ఆప్సే తాదేర్ తూమి కరేచే గ్రహబ్  
 ఓగో అంతర్యామీదేవ, అంతరే అంతరే  
 గోపనే ప్రచ్ఛన్న రహి కాన్ అవసరే  
 బీజేరే అంకుర రూపే తూకేఛా బోగాయే  
 ముకులే ప్రస్ఫుట వర్ణే దియేఛా రాంగాయే  
 పూలెరే కరేఛా ఫల్ రసే సుమధుర్  
 బీజే పరిణత గర్భ - ఆమి నిద్రాతుర్  
 ఆలస్యశయ్యార్ - పరే శ్రాంతితే మరియా  
 భేజేచిను సఖకర్మ రహిలో పడియా  
 ప్రభాతే జాగియా ఉరి మేలిసూ నయన్  
 దేఖికు భరియా ఆఘే ఆమార్ కానన్'

ఓ అంతర్యామి దేవా లోపల  
 గోపానముగ దాగి యుండి  
 ఏదో ముహూర్తమున  
 బీజమును అంకుర రూపముగా లేవ నెత్తుదువు  
 ముకుళమును ప్రస్ఫుట వర్ణముతో

చిత్రించుచున్నావు,  
పుష్పమును రసమున మధురము  
గర్భమున బీజము దాల్చిన  
ఫలమున కానర్చుచున్నావు”

(నైవే 24)

( Hidden in the heart of things thou art nourishing seeds into sprouts into blossoms, and ripening flowers into fruitfulness” )

ప్రాణస్పందం స్పందించే ఆయన పంక్తులు ‘ఆ యుగ యుగాంత రముల విరాట్ స్పందన నా నాడియందు నేడు నృత్యం చేయుచున్నది’

(“And my pride is from the life throb of ages dancing in my blood this moment”)

“Where the mind is without fear and the head is held high ”

చిత్త జెడాభయశూన్య ఉచ్చ జెడాశిర్  
జ్ఞాన్ జెడా ముక్తి జెడా గృహేర్ ప్రాచీర్  
అపన్ ప్రాంగణ్ తలే దిబన్ శర్పరీ  
ఒసుదారే రాఖేనాయ్ ఖండ క్షుద్రకరి  
జెడా వ్యూహ్యదయేర్ ఉత్సముఖహతే  
ఉచ్చస్థియా ఉరే జెడా నిర్వారిత స్తోత్రే  
దేశేదేశే దిశేదిశే కర్మధారా దాయ్  
అజస్ర సహస్రవిద్ చరితార్థతాయ్ -  
జెడాతుచ్చ ఆచారేర్ మరుబాయారాశి  
విచారేర్ స్తోత్రపథ ఫేలేనాయ్ గ్రాసి

పౌరుషేర్ కరేని శతధా-నిత్యజేధా  
తుమి సర్వకర్మ చింతా ఆనందేర్ నేతా —

నిజహస్తే నిర్దయ ఆఘాత్ కరి, పితః,  
భారతేరే సెయూ స్వర్గే కరో జాగరిత

అన్న రవీ ద్రుని సుప్రసిద్ధ ఖండానికి శ్రీ రెడ్డిగారి అనువాదం  
పరికించండి

“చిత్తం ఎచ్చో భయరవాతమో  
శిరము ఎచ్చో ఉన్నతమో  
జ్ఞానం ఎచ్చో స్వచ్ఛందమో  
గృహప్రాకారములు ఎచ్చో ప్రాంగణములలో రేయింబవళ్ళు  
వసుధకు చీల్చి ముక్కలు చేయవో  
ఎచ్చో వాక్యములు హృదయంపు చెలమ ముఖమున  
పొంగి పారునో  
ఎచ్చో ఆడ్డులు లేని వెల్లువలో  
ఎల్లి ఎడల, పలు దిక్కుల  
నిరంతరముగ సహస్రచరితార్థములలో  
కర్మదారలు పరుగిడనో  
ఏచ్చో తుచ్చ ఆచారగులచు ఏడారి ఇసుక తిన్నెలు  
భావనా స్రవంతి గతుల గ్రసింపవో  
ఎచ్చో పురుషార్థములు నిరర్థకములు కావో  
ఎచ్చో నిత్యము పిచ్చు  
సర్వ కర్మముల చింతల ఆనందముల అధినేతవా  
నిజహస్తములతో నిర్దయగ ప్రహార మొనర్చి తండ్రి  
భారతమును అట్టి స్వర్గమున మేల్కొలుపుము’ (నైవే 72)

ఇక 'స్మరణ' నుంచి ఒక చిరస్మరణీయమైన గీతం ఉదాహరిస్తాను-

ఏ ఆమార్ శరీరేర్ శిరాయ్ శిరాయ్  
జే ప్రాణ తరంగమాలా రాత్రిదిన్ ధాయ్  
సెయి ప్రాణ్ చూటియాచే విశ్వదిగ్విజయే  
సెయి ప్రాణ్ అపహవ్ ఛందేతాలే లయే  
నాచిచే భ్రువనే - సెయి ప్రాణ్ చూపే చూపే  
వసుధార్ మృత్తికార్ ప్రతిరోమకూపే  
లక్ష లక్ష తృనే తృనే సంచారే హరషే  
వికాశే, పల్లవే పుష్పే, బరషే బరషే  
విశ్వవ్యాపీ జన్మమృత్యు - సముద్ర - దోలాయ్  
దూలితేచే అంతహీన్ జోహార్ - భాటాయ్  
కరితేచి అనుభవ్ సే అనంతప్రాణ్  
అంగే అంగే ఆమారే కరేచే మహియాన్

సెయి యగయుగాంతర్ బిరాట్ స్పందన్  
ఆమార్ నాడి తే ఆజికిరిచే నర్తన్

'సీవు నా జీవితమున

కలిపితివి మృత్యు మాధుర్యమును  
చిర నిష్క్రమణ కాంతితో  
చిత్రించి పోయితివి నా హృదయమును  
అన్ని తలంపులలోను లిఖించి వెడలితివి  
సూర్యాస్త వర్ణచాతుర్యముతో  
జీవిత దిక్చక్ర సీమలు  
ఘోందినవి అపూర్ణ మహిమల

అశ్రుధౌత హృదయాకాశమున

కొన్నించుచున్నది దూరపు స్వర్గం

నీవు నా జీవితమున

కలిపితివి మృత్యు మాధుర్యమును

నీవు కళ్యాణ రూపిణివి

మరణమునే మంగళ మొనర్చితివి'

(స్మ 19)

కొన్నిచోట్ల మూలానుయాయగా, కొన్ని చోట్ల మూలాతిశయిగా శ్రీ రెడ్డిగారి అనువాదం ఆంధ్రపాఠకుల అనుభవానికి, అభిరుచికి అనుగుణంగా కొత్త వన్నెలు సంతరించుకొన్నది ఈ నైవేద్య స్మరణలు జాతీయ కవియై విశ్వకవి అయిన రవీంద్రుని కవితా వైభవానికే తెలుగునాట వెలయించటానికై శ్రీ గోపాలరెడ్డిగారెత్తిన చిరుచిరపాటని చెప్పవచ్చు.

# నాగార్జున విశ్వవిద్యాలయం తెలుగుశాఖలో పరిశోధన

మనిషి నిత్యాన్వేషి సత్యపదార్థాన్వేషి ఆదిలో అతను అచ్చంగా ఒక అర్చకుడు స్థూలదృష్టిలో పంచభూతాత్మకమైన ఈ విశాలవిశ్వం అతనికి అర్థంకానిదిగా, అద్భుతాపాదిగా కనిపించేద మరి, అంతమైన అతనికి ఆలోచనాలోచనాలు అంతటితో ఊరుకోవుగా! అంతా తెలుసుకుందామని అతని ఆరాటం, అంతా సొంతం చేసుకుందామని అనుక్షణం అతని పోరాటం అతనికి తెలిసిందొ బిందువు, తెలుసుకోవలసింది మహాసింధువు చుట్టూరా ఉన్నవాటినేకాదు, సుదూరంలో ఉన్న వాటినికూడా అవలోకిద్దామని అతని తహతహ! అంతవరకు అతని జిజ్ఞాస ఆరదు, అతని జిగీష మారదు ముందుకు, మున్ముందుకు సాగాని ముచ్చటపడతాడు తెలిసిన కొన్ని విషయాలు ఆధారంగా తెలియని కోటి కోటి అంశాలను తెలుసుకోవాలని కృతూహలపడతాడు అందుకోసం ఒక లక్ష్యం నిర్ణయించుకుంటాడు దానికి వలసిన సాధనాలను సమకూర్చుకుంటాడు అనుసరించవలసిన విధానాలను నిర్ధారించుకుంటాడు ఆ దిశలో అన్వేషణ ప్రస్థానం సాగిస్తాడు

అయితే, అన్నివేళలా అంతా సాఫీగా, సజావుగా సాగుతుందన్న భరోసా లేదు సవ్యంగా, సకాలంలో లక్ష్యం చేరుకోగలదన్న నమ్మకమూ లేదు మధ్యలో ఎన్నెన్నో అడ్డంకులు ఎదురుపడవచ్చు ఏవేవో ఒడుదుడుకులు అతని ప్రయత్నాలను సడలింపజేయవచ్చు కానీ, అలసిది ఉడుంపట్టు చివరి లక్ష్యం చేరేదాకా అతనికి శాంతిలేదు, విశ్రాంతి లేదు

తనలో తాను విడమర్చుకుని, తనతోడి వారితో చర్చించి, తప్పులు సరిదిద్దుకుని, అవసరమనిపిస్తే అన్వేషణావిధానాలను కొద్దిగా మార్చుకుని, ఆవశ్యకసాధనాలను కొత్తగా మలచుకుని, మళ్ళీ తనకృషిని కొనసాగిస్తాడు. నందిస్తే పొంగిపోడు; నిందిస్తే కుంగిపోడు. దూషణభూషణల కతీతంగా వేలవేల యేళ్ళుగా వేలాది పరిశోధకులు కొనసాగించిన ఈ నిరంతరాన్వేషణల ఫలితంగా అనేక దార్శనిక మర్మాలూ, ప్రకృతి రహస్యాలూ వెలుగులోకి వచ్చాయి. వీటిలో తరాల తరబడిగా నూరారుమంది తరచితరచి పరిశోధించి సాధించిన ఫలితాలు కొన్ని; ఒకదాని కోసం అన్వేషిస్తుంటే అనుకోకుండా, అప్రయత్నంగా బయటపడ్డ ఫలితాలు మరికొన్ని. జనుల మేధాశక్తి పెంపొందడానికి, సమాజజీవనం సుఖమయం కావడానికి ఈ ఫలితాలు కారకాలుగా కొన్ని, ప్రేరకాలుగా కొన్ని ఉపకరిస్తూ వస్తున్నాయి.

నాగార్జున విశ్వవిద్యాలయం బోధనకూ, పరిశోధనకూ అంకితమైన ఉన్నతవిద్యాలం. నేడు గుంటూరు - విజయవాడ పట్టణాలకు నట్టనడుమ, జాతీయ రహదారికి పక్కన, కాజ - నంబూరు పంచాయతీ భూభాగంలోని నాగార్జుననగర్‌లో ప్రవర్ధిల్లుతున్న ఈ సంస్థకు తొలిరూపమైన గుంటూరు - స్నాతకోత్తర విద్యాకేంద్రం 1967 నుంచి ఇంచుమించు ఒక దశాబ్దం పాటు ఆంధ్ర విశ్వవిద్యాలయం అనుబంధ సంస్థగా గుంటూరు చేరువలో గల నల్లపాడులో నెలకొని పనిచేసింది. 1976 మే నెల 1 వ తేదీ నుంచి స్వాధికార స్నాతకోత్తర విద్యాకేంద్రంగా కొన్ని నెలలు కొనసాగింది 1976 ఆగస్టులో ప్రత్యేక ప్రతిపత్తి కలిగిన విశ్వకళాపరిషత్తుగా నాగార్జున విశ్వవిద్యాలయంగా అవతరించింది. స్నాతకోత్తర విద్యాకేంద్రంగా ఉన్నప్పడూ, విశ్వవిద్యాలయంగా మారిన నాటినుంచి నేటి వరకూ వివిధ శాఖలలో అనేక వైజ్ఞానిక - సామాజిక రంగాలలో ఆతున్నత స్థాయికి చేరిన పరిశోధనలు కొనసాగుతూనే ఉన్నవి.

ఈ సంస్థకు నాటికీ నేటికీ అమరి ఉన్న ఆర్థికపరమైన వనరులు అతి పరిమితం భవనాలు అందామా అంతంత మాత్రం! ప్రయోగశాలల్లోని ప్రాయోగికపరికరాలూ, శాస్త్రీయ సాంకేతిక సాధనాలూ బొటాబొటి ఆధునిక పరిశోధనావశ్యకాలకు అంతగా చాలనట్టి గ్రంథాలయం విశ్వవిద్యాలయ పరిధిలోని గుంటూరు - తెనాలి - విజయవాడ పట్టణాలకూ ఈ సంస్థ నెలకొని ఉన్న ప్రాంతానికి గల రాకపోకలలోని ఆసౌకర్యాలు చెప్పలేనన్ని కొత్తగా పుట్టి పురుడు తీర్చుకుంటున్న సంస్థ కాబట్టి పదే పదే పట్టి పొరార్చే బాల్యరిష్టాలు బండ్ల కొలది ఇన్ని ఇబ్బందులూ, ఇన్ని ఇరకాటాలూ అడుగడుగునా ఎదురవుతున్నప్పటికీ ఈ సంస్థాపకులూ, ఇక్కడి అధ్యాపకులూ, పరిశోధక విద్యార్థులూ అతి పరిమితమైన ఈ పరిధులనూ, అనంతమైన ఆతంకాలనూ అతిగమించి చిత్తశుద్ధితో నిరంతర కృషితో, దీక్షాదక్షతలతో తమ విధులను నిర్వహించి అనేకానేక మౌలికాలను నిరూపించే పరిశోధనా పత్రాలను, సిద్ధాంత వ్యాసాలనూ సమర్పించగలిగారు నూటికిపైగా ఎం పిల్ పి ఎచ్ డి పట్టాలను సాధించగలిగారు వెయ్యికి పైగా పరిశోధనా పత్రాలూ సిద్ధాంత వ్యాస సారాంశాలూ జాతీయ, అంతర్జాతీయ ప్రశస్తిగల ప్రసిద్ధ పత్రికలో ప్రచురితమై దేశ విదేశీయ పరిశోధక ప్రముఖుల మెప్పులను పొందగలిగాయి 'లెక్కకు రానీయరు కార్యసాధకులు దుఃఖంబున్ సుఖంబున్ మదిన్' - అన్న కవి వాక్కును విశ్వవిద్యాలయ అధ్యాపకులూ, పరిశోధక విద్యార్థులూ సహస్రముఖాల సార్థకం చేయగలిగారు

ప్రకృతవర్చ నాగార్జున విశ్వవిద్యాలయం - తెలుగుశాఖలో ఇంత వరకు జరిగిన ఇప్పుడు కొనసాగుతున్న పరిశోధనల వివరణకు మాత్రం షరీమితం.



ప్రస్తుతం తెలుగుశాఖలోని అధ్యాపకులు ఎనిమిది మందిలో ఆయిదుగురు మాత్రమే పరిశోధనా పర్యవేక్షకులుగా గుర్తింపును పొందినవారు. వీరు భాషా సాహిత్య శాస్త్రాలకు సంబంధించిన వివిధ క్షేత్రాలలో విశిష్ట కృషిని సల్పి, అభివృద్ధి చెందిన వారు ఒకప్పుడు రచించి ఆంధ్ర విశ్వవిద్యాలయం ఆంధ్రప్రదేశ్ సాహిత్య అకాడమీ మున్నగు సంస్థల నుంచి అనేక బహుువుతులందినవారు. ఆంధ్ర ఉస్మానియా కాలేజీ, కేరళ, బెంగళూరు, బెనారస్ మద్రాసు మైసూరు, శ్రీకృష్ణదేవరాయ శ్రీ వేంకటేశ్వర శ్రావతి వివిధ విశ్వవిద్యాలయాలకు ఎం ఫిల్ ఎం లిట్ పిఎచ్ డి, డి లిట్ పట్టాలకై సమర్పించడం అనేక సిద్ధాంత వాఁసాలకు ఈ తెలుగు శాఖలోని అధ్యాపకులు పరీక్షకులుగా నియమితులవుతున్నారు కూడా ఆగ్రా, ఉడుపి కలకత్తా, కువాలాలం పూర్, డిల్లీ లిరుపతి, తిరువనంత పురం, ధర్వాడ పూనా బెంగళూరు, భువనేశ్వర్, మదరై, మద్రాసు మైసూరు వారణాసి వార్ధా, వాల్తేరు శాంతినికేతనం ప్రాదరాబాదు మున్నగుచోట్ల జరిగిన జాతీయ, అంతర్జాతీయ సదస్సులలో, చర్చాగోష్ఠులలో ఈ శాఖాధ్యాపకులు అనేక పరిశోధనాపత్రాలు సమర్పించి గణనీయమైన పాత్రను నిర్వహించారు యు జి సి రాష్ట్ర కేంద్ర సాహిత్య అకాడమీలు తెలుగు అకాడమీ సంగీత నాటక అకాడమీ అంతర్జాతీయ తెలుగుసంస్థ వంటి విద్యా సాంస్కృతిక సంస్థలు, ఆంధ్రప్రదేశ్ జనసంబంధశాఖ వంటి ప్రభుత్వశాఖలు చేపట్టిన పరిశోధనా పథకాలతో ఈ శాఖాధ్యాపకులకు ఉపదేశకులుగా, నిర్దేశకులుగా సమీచిన సంబంధాలు ఉన్నవి.

ఈ పదేశ్య వ్యవధిలో వీరి పర్యవేక్షణలో ఎనుబది మందికి పిఎచ్ డి పట్టాలు, నూరారు మందికి ఎం ఫిల్ పట్టాలు వచ్చాయి. ప్రస్తుతం ఎనభైమందికి పైగా ఎం ఫిల్, పిఎచ్ డి, పట్టాలకోసం

పరిశ్రమిస్తున్నారు ఇందులో ఆంధ్రదేశంలోని వివిధ కళాశాలల్లో తెలుగు అధ్యాపకులుగా ఉంటూ 'పార్ట్-టైమ్' పద్ధతిలో పరిశోధన సాగిస్తున్నవారు సగానికిపైగా ఉంటారు మొత్తం అభ్యర్థులలో ముప్పైమంది మహిళలు ఉండడం గమనించదగ్గ విషయం

ఎం ఫిల్ , పిఎచ్ డి కోర్సులలో ప్రవేశం పొందిన పది నెలల తర్వాత అభ్యర్థి ప్రాథమిక పరీక్షకు హాజరుకావలసి ఉంటుంది పరిశోధనా పథానాంపై ఒకటి పరిశోధనా విషయంపై ఒకటి మొత్తం రెండు లిఖిత పరీక్షలలోనూ గోప్తీపత్ర సమర్పణకు సంబంధించిన మౌఖిక పరీక్షలోనూ అభ్యర్థి నెగ్గవలసి ఉంటుంది దీనిమీద నాన్ డిగ్రీ త్యాగసరచనకు ఉపక్రమించడానికి అభ్యర్థికి అర్హత లభిస్తుంది

తెలుగు పరిశోధనకు సంబంధించిన గూడిసామగ్రి ఏ ఒక్కచోటా దొరకదు ఇది అన్ని విశ్వవిద్యాలయాలకు సంబంధించిన సామెన్య పరిశోధకుల అభ్యర్థనపై ఇంకా గ్రంథాలయాలనుంచి అరుదైన గ్రంథాలను 'ఫైన్ డ్రైవ్' పద్ధతిమీద తెప్పించి పరిశోధకులకు అందజేసే నౌకర్యం ఈ యూనివర్సిటీ గ్రంథాలయంలోనూ లేకపోలేదు ఐనా, తెలుగు దేశంలోని కాకినాడ, తిరుపతి, నెల్లూరు, ముక్కాట రాజమండ్రి, విజయ నగరం, విశాఖపట్నం, వేటపాలెం, హైదరాబాద్ - మున్నగు పట్టణాలలోనే కాక ఇతర రాష్ట్రాలకు చెందిన కలకత్తా, ఢిల్లీ, తంజావూరు, మద్రాసు, మైసూరు, సిరాంపూర్ మొదలైన చోట్ల నెలకొని ఉన్న ప్రసిద్ధ గ్రంథాలయాలను దర్శిస్తే తప్ప ఆధారసామగ్రిని సంతృప్తికరంగా సేకరించడం సాధ్యంకాదు ఒక్కొక్కసారి ఆయా పరిశోధనాంశాల తీరుతెన్నులనుబట్టి లిఖితప్రతులనుకూడా సంప్రదించవలసి ఉంటుంది ఒక్కొక్కసారి పురావస్తుశాలలను, ప్రాచీన శిథిలవశేషాలనుకూడా దర్శించవలసి ఉంటుంది

కొన్ని సమయాలలో క్షేత్ర సర్వేక్షణ తప్పనిసరి అవుతుంటుంది. అంతే కాదు. ఆ యా రంగాలలో ఆరితేరిన పెద్దలను సలహాదేయవలసి వస్తుంటుంది కూడా.

ఇలాగా ఆవశ్యకమైన ముడిసరకును రాసిగా పోసుకోవడానికి, రాసిపోసిన దానిని జల్లెడపట్టి తాలూ, తబుకూ పోనూ గట్టిదానిని చేసి, ఒకోసారి కొండను తవ్వి ఎలుకను పట్టినట్లువుతుంటుంది. సేకరించిన సామగ్రిని పర్యవేక్షకుల సూచనలమేరకు నిర్ణీతక్రమంలో పేర్చుకుని, పూర్వపరిశోధకుల కృషిని అనుశీలించి, రెండింటిని సమన్వయించి, విశ్లేషించి, శాస్త్రీయ పద్ధతిలో సిద్ధాంతవ్యాసాన్ని రూపొందించవలసి ఉంటుంది.

ఇక్కడి తెలుగుశాఖలో పరిశోధన బహుముఖంగా సాగుతున్నది. సాహిత్యం హస్తాక్షరం - ఈ పరిశోధనలోని మూలభూమికలు. ప్రాచీనాంధ్రసాహితీ పరిశీలనంతోపాటు ఆధునికాంధ్ర సాహిత్యానుశీలనం సైతం జరుగుతున్నది. కొందరు శిష్టసాహిత్యంమీదా, కొందరు జానపద సాహిత్యం మీదా కృషి సాగిస్తున్నారు. సాహితీశాఖలను కొందరెన్నుకుంటే ప్రసిద్ధ కవులను కొంద రెంచుకుంటారు.

పూర్వకవులైన కవివ్రతయం, భాస్కరుడు, నాచనసోమన, శ్రీనాథుడు, అనంతామాత్యుడు, పోతన, మొల్ల మున్నగువారి కవితా రీతులను కొత్త కోణాలనుంచి దర్శించే ప్రయత్నం కొందరు చేసి కృత కృత్యులయ్యారు. కృష్ణదేవరాయలు, ముక్కుతిమ్మన, అయ్యలరాజు రామ భద్రుడు, మాదయగారి మల్లన, ధూర్జటి, రాధామాధవకవి, పింగళి సూరన, రామరాజభూషణుడు మొదలైన ప్రసిద్ధకవుల సాహితీవైభవాన్ని

మరికొందరు పరిశోధకులు వివరించి పరిశోధనా రంగానికి పుష్టికూర్చారు. అనంతర ప్రపంచయుగానికి చెందిన చేమకూర వేంకటకవి, శేషము వేంకటపతి, రంగాజమ్మ, కూచిమంచి తిమ్మకవి, సారంగు తమ్మయ ప్రభృతి కవుల రచనల తీరుతీయాలను మరికొందరు బేరీజు వేస్తున్నారు. వేమన్న కాసు పురుషోత్తమకవి రచనలపై సాగిన కృషి అనేక నూతనాంశాలను ప్రతిష్ఠించగలిగినవి.

ఇక ఆధునిక యుగానికి వస్తే అనేక సాహితీ యుద్ధాలలోను, అదృతనాండ్ర కవిప్రపంచ నిర్మాణంలోనూ ఆరితేరిన వృద్ధమూర్తులు సాహితీ శ్రీవిశేషాలపై చాలమంది అభ్యర్థులు పరిశ్రమిస్తున్నారు. తెలుగు వైతాళికులైన కందుకూరి తిరుపతి వేంకటకవులు, గోపీనాథం వెంకటకవి, గురజాడ రాయప్రోలు, త్రిపురనేని మున్నగువారి బహుముఖ ప్రజ్ఞా విశేషాలనూ, భావవిషయంగా, భాషావిషయంగా వారు కావించిన సంస్కరణ తీరుకెన్నులనూ, మరికొందరు పరిశీలించి పట్టాలు పొందారు. విశ్వనాథ, కాటూరి పింగళి, వేదుల, అబ్బూరి, ఉన్నవ, జాషువ, మారేపల్లి రామచంద్రశాస్త్రి వేంకట పార్వతీశ్వరకవులు దువ్వూరి రామిరెడ్డి, ఏటుకూరి వెంకటనరసయ్య, ఉమర్ అలీషా, నండ్లూరి సుబ్బారావు, గడియారం, మొక్కపాటి నరసింహశాస్త్రి, అడివి బాపిరాజు, గుడిపాటి వెంకటచం, గోపీచంద్, చిరుమామిళ్ళ సుబ్బదాసు, జి వి కృష్ణారావు, శ్రీశ్రీ, నార్ల విద్యాన్ విశ్వం, దాశరథి మున్నగు కథావ శేషుల మీదా తుమ్మల, పుట్టపర్తి, పరాభి, కరుణాశ్రీ, ఆరుద్ర నారాయణరెడ్డి మున్నగు వర్తమాన రచయితల సాహితీకృషి మీదా మరికొందరు పరిశోధన సాగించి ఉన్నతోన్నత పట్టావిశిక్తులయ్యారు.

కొందరు అభ్యర్థులు పరిశోధన చేస్తున్న కొన్ని విషయాను ఇక్కడ పేర్కొనడం అవసరం నన్నయ ప్రకృతి వర్ణనను, భారతంలో కుంతి, ద్రౌపది, మాద్రి, శకుంతల ఉత్తర, ధర్మజ, శ్రీకృష్ణ, ధృతరాష్ట్ర పాత్రలు తెలుగు సాహిత్యంలో సత్యభామ, తెలుగులో అనేకార్థక కావ్యాలు, తెలుగులో సందేశ కావ్యాలు, తెలుగులో స్మృతి కావ్యాలు, తెలుగులో కవితా విప్లవాం స్వరూపం, తెలుగులో చాటువు అందచందాలు, తెలుగులో స్వీయ చుర్రలు తెలుగు సాహిత్యంలో ప్రతిబింబించే కృషీవలజీవనం తెలుగు సాహిత్యమూ - వివాహ వ్యవస్థ తెలుగు సాహిత్యంపై బౌద్ధమత ప్రభావం పిరి తెగవారి సాంఘిక - సాంస్కృతిక జీవనం తెలుగు సాహిత్యాభ్యున్నతికి ముల్లం రచయితల సేవ ఆంధ్ర సాహిత్యం - హరిజనాభ్యుదయం తెలుగు సాహితీ సృష్టిలో క్రైస్తవుల పాత్ర కల్ప వృక్షంలోని శ్రీ పాత్రలు, ఆధునికాంధ్ర నాటక రంగం - రచనా శిల్పం ఆధునికాంధ్ర నాటక ప్రపంచంలో హేతువాద రీతులు తెలుగు జర్నలిజం - అవతరణ వికాసాలు ఆధునిక సాహిత్యంలో హ్యూమనిస్టు ధోరణులు, మార్క్సిస్టు దృక్పథంలో మహాప్రస్థానం గురజాడ ముత్యం సరాలు తెలుగులో జంటకవులు, పల్నాటి సోదర కవుల కవితావైభవం, కాలానికోద్యమంలో దేశభక్తి కవిత, దిగంబర కవులది ఒక సాహిత్యోద్యమమూ, వచన కవిత - మొదలగునవి కొన్ని పరిశోధనా విషయక రచనలు పరిశోధనా పట్టాలు పొందాయి

జానపద విజ్ఞాన రంగంలో కూడ చాలమంది అభ్యర్థులు విశిష్టమైన కృషిని కొనసాగించి కృతార్థులయ్యారు తెలుగువారి క్రిడా వినోదాలు, జానపద వాఙ్మయంలో శ్రీ మూర్తి చిత్రణం, పల్నాటి సీమలోకోలాటం, శ్రీకాకుళం జిల్లాలోని రామాయణ కథాపరమైన జానపద గేయాల సమీక్ష,

తెలుగువారి నమ్మకాలు - విధి నిషేధాలు మొదలైనవి తమ పరిశోధనకు పీఠాన్ని కున్న విషయాలు.

భాషా విజ్ఞాన విభాగంలోనూ గణనీయమైన కృషి జరిగింది; జరుగుతున్నది. శ్రీనాథుని భాష - వర్ణనాత్మక సమీక్ష, చేమకూర వేంకట కవి భాష - వర్ణనాత్మక పరిశీలనం, శ్రీకాకుళం - విజయనగరం జిల్లాల లోని కాళింగ తెగ జనుల మాండలిక భాషా విశిష్టతలు. గుంటూరు చిత్తూరు జిల్లాల మాండలిక భాషా వైవిధ్యం, తెలుగులోని సజాతీయ భాషా పదాలు, మెకంజీ క్రైస్తీయత్వంలోని అన్యదేశ్యాలు, గుంటూరు పట్టణం పేటల పదవ్యుత్పత్తి పరిశీలనం మొదలైనవి ఉదాహరించ దగ్గవి, భాషా విజ్ఞానంలో సంజ్ఞానామ పరిశీలన (Onomastics) సరికొత్త శాఖ. తెలుగు వారి వ్యక్తి నామాలు, గృహ నామాలు, స్థల వాచకాలు, పట్టపు పేర్లు మున్నగు విషయాలపై కొందరభ్యర్థులు పరిశీలన పూర్తిచేసి డిగ్రీలు సంపాదించారు. అనంతపురం, పశ్చిమ గోదావరి మండలాలలోని గ్రామ నామాల పరమైన కృషి ప్రత్యేకించి పేర్కొందగ్గది. బైబిల్ లోని వ్యక్తి నామాలను గురించి కూడ ఒక అభ్యర్థి పరిశోధన చేస్తున్నారు.

తెలుగు వ్యాకరణాలపై ప్రాకృత వ్యాకరణాల ప్రభావం, సంస్కృతం లోని ప్రసిద్ధాంధ్ర వ్యాకరణాలు, రంగనాథ రామాయణంలోని సమాస రచనారీతులు, తెలుగులో అలంకారశాస్త్ర వికాసం - ప్రబంధ కవుల అలంకార ప్రయోగం మొదలైనవి వ్యాకరణాలంకారాలకు సంబంధించిన విషయాలు. ఆంధ్ర శబ్ద చింతామణికి వ్యాఖ్యానరూపమైన కవి జనాంజనంపై కూడ ఒక అభ్యర్థిని పరిశోధన పూర్తిచేశారు. అదే అభ్యర్థిని 'ఆంధ్ర శబ్ద చింతామణి' వ్యాఖ్యాన పరంపరపై విశిష్ట కృషి

సన్ని పిఎచ్ డి పట్టం అందుకోనున్నారు ప్రయోజనాత్మకమైన తెలుగు విషయంగా ప్రత్యేక శ్రద్ధాసక్తులు ప్రదర్శిస్తున్న తెలుగు ఆకాడమీ వారి ప్రోత్సాహంపై ఒక అభ్యర్థి ప్రాచీరాంధ్ర సాహిత్యంలోని న్యాయశాస్త్రం, న్యాయ పరిపాలనా పరిభాషా విషయంగా పరిశ్రమించి పిఎచ్ డి కి ఎన్నికయ్యాడు

మొదటనే చెప్పాను - నాగార్జున విశ్వవిద్యాలయం శైశవావస్థలో నున్న సంస్థ అని యు జి న వారివి ఐదాంబటిలో ఒకటి, పరిమితమైన విశ్వవిద్యాలయ నిధులనుంచి ఏదేలా ఒకటి రెండు పరిశోధక భృతులు ఈ శాఖకు లభిస్తున్నాయి ఇంకా ఇండియన్ కౌన్సిల్ ఆఫ్ సోషల్ సైన్స్ రిసెర్చ్, ఇండియన్ కౌన్సిల్ ఆఫ్ హిస్టారికల్ రిసెర్చ్, ఆంధ్ర ప్రదేశ్ స్టేట్ ఆర్కివ్స్ శాఖవారు, తెలుగు ఆకాడమీ, ఫాకల్టీ ఇంప్రూవ్ మెంట్ ప్రోగ్రాం కింద యూనివర్సిటీ గ్రాంటు కమీషన్ వారు, వెనుకబడ్డ తరగతుల సమాఖ్యవారు కౌన్సిల్ పరిశోధక భృతులను ఇచ్చి మా శాఖలోని కృషికి దోహదం చేస్తున్నారు ఆచార్య తుమాటి దొణప్ప పేర అభినందన సమితివారు సమర్పించిన ఏడున్నరవేల రూపాయల ఎండోమెంటు నిధిపై వచ్చే వడ్డీతో ఒక స్వర్ణపతకం ఉత్తమ సిద్ధాంతవ్యాస రచయితకు ఏదేలా ప్రసాదించడానికి విశ్వవిద్యాలయం సిండికేట్ ఆమోదించి అమలు పరుస్తున్నది విశ్వనాథ స్మారకోపన్యాస పరంపర ఈ శాఖ అధ్వర్యవాస నిర్వహించబడుతున్నది

తెలుగుశాఖ పక్షాన 'అన్వేషణ' అన్న పరిశోధన పత్రిక తొలి సంచికను వెలువరించడం జరిగింది మలినంచికలు క్రమంగా వెలువరించడానికి సకల సన్నాహాలు పూర్తి అయినవి

మనిషి మనస్విగా, మహామనీషిగా మారాలంటేనూ, భువిని దివిగా తీర్చాలంటేనూ క్రమంగా శాస్త్రీయమైన అన్వేషణ, అన్వేషణ ఫలితాల సద్వినియోగం ఎంతో అవసరం ఐతే సామాజిక ప్రయోజనం లేని పరిశోధనలు వృధా అంటారు కొందరు కాదన్నవాడు కర్కటకుడు మన ప్రతి ఆలోచనా, ప్రతి సంయోజనా సామాజిక ప్రయోజనానికి ఉన్నట్లుగా, ఉపబలకంగా సాగాలన్నది నిర్దిష్ట విషయం పరిశోధనల కింద సమాజ పరమైన ఇంత ధనవ్యయం, వ్యక్తిపరమైన ఇంత ప్రయాస వినియోగ మవుతున్నప్పుడు దాని ఫలితాలు కేవలం అత్యల్ప సంఖ్యాకులైన బుద్ధి జీవులకూ మేధావులకూ పరిమితం కాకూడదని అశేషజనావళికి ఆనంద వర్ధనంగా అవి ఉపయోగపడాలనీ అదరూ అభిలషిస్తారు ఐతే, సామాజిక ప్రయోజనాలు అపారమైనవి కొన్ని భౌతికమైనవి కొన్ని మానసికమైనవి ఆనందమయ జీవితానికి భౌతికావశ్యకాలతోపాటు మానసికోల్లాసం కూడ ముఖ్యం పరిశోధనా ఫలితాలు కొన్ని తత్క్షణ ప్రయోజనాలను తీర్చడంలో ఉపయోగపడతాయి, కొన్ని దీర్ఘకాలిక ప్రయోజనాలను సాధించడంలో ఉపకరిస్తాయి దేని విలువ దానిది దేని ప్రయోజనం దానిది అన్నింటినీ ఒక గాట కట్టాలని యత్నించడం ధర్మంకాదు పాక్షికంగా, పరస్పర వ్యవర్తకంగా ఈ రెంటిలో ఏదీ పరిపూర్ణతను సాధించలేదు, ఈ రెండూ పరస్పరం పరిపూరకాలుగా ప్రవర్తిస్తే సర్వాంగీకృత సమకూరుతుంది

‘సత్యే సర్వం ప్రతిష్ఠిత’ మన్నది సర్వ విద్యా సరస్వతీయైన నాగార్జున విశ్వవిద్యాలయం మొహర్లోని ముఖ్యాధ్యక్షులూక్తి ఇదే దీని లక్ష్యానికి భద్రముద్ర సత్యతత్త్వ నిరూపణమే దీని ప్రధానలక్ష్యం సత్యపదార్థ నిరూపణంవల్ల అపోహలు అంతరించిపోతాయి సంకుచితభావాలు, స్థానిక దురభిమానాలూ సన్నగిల్లిపోతాయి సదవగాహనకూ, సద్భావనకూ, సమన్వయదృష్టికీ, సముదారవర్తనకూ వక్రబడి



భూమిక ఏర్పడుతుంది ఇవే చారుతర సంస్కార రేఖా రచనకు మూల బిందువులు ప్రసిద్ధ పరిశోధక చక్రవర్తి, మాధ్యమికవాదప్రవర్తక సిద్ధమూర్తి ఆచార్య నాగార్జునుని సహజంగా వెలిసిన నాగార్జున విశ్వవిద్యాలయం ఈ విషయంగా గురుతరమైన తన కర్తవ్యాన్ని విస్మరించదు ఆత్మధర్మ నిరతులైన సంస్థా పరిపాలకులూ, విజ్ఞాన దీక్షాపరులైన పరిశోధనా పర్యవేక్షకులూ, గురుశిష్యావ్రతులైన అభ్యర్థులూ తమ తమవిధులను యథావిధిగా నిర్వహిస్తారు

“సత్యే సర్వం ప్రతిష్ఠితమ్”

## చెదరని లక్ష్యం - చెరగని ముద్ర

అనంతమైన ఆన్వేషణలో దర్శించిన ఫలితాలను లోక కల్యాణం కోసం వినియోగించి, అర్జించిన విజ్ఞానాన్ని అందరికీ పంచి, మంచిని పెంచే మార్గంలో తమ ఉనికిని, మనికిని సార్థకం చేసుకున్న మహనీయులు సంఘంలో ధన్యజీవులు అలాంటి మహనీయుల అవతరణ విశాసాలకు ఆధారభూమిక ఐన సాంఘికవ్యవస్థను ఉత్తమ సంస్కార తత్పరమైన జాతిగా పేర్కొనవచ్చు ఇలాటి మహాన్నత స్థాయికి చేరిన తెలుగుజాతి చరిత్ర బహు ప్రాచీనమైనది ఐతరేయ బ్రాహ్మణకాలం నాటికే తెలుగుజాతి విశిష్టమైనదిగా స్థిరపడినట్లు చరిత్రకారులు నిర్ధారిస్తున్నారు శాతవాహనులు, ఇక్ష్వాకులు, శాలంకాయనులు, విష్ణుకుండినులు - మొదలైన ప్రాచీన రాజ వంశాలవారు నిలిపిన సంస్కృతి తెలుగువారి 'వారసత్వం' చాచుకుట్టు, కాకతీయులు, విజయనగర చక్రవర్తులు, మదుర - తంజావూరు నాయక రాజులు తెలుగు సాహితీ సంస్కృతుల పరంగా చేసిన సేవ తెలుగుజాతికి ఉత్తమ స్థానాన్ని సంపాదించి పెట్టింది తెలుగును రాజభాషగా గుర్తించిన ఘనత షళిమాంద్ర పాలకులు రే నాటి చోడరాజులకు దక్కినదే, తెలుగునకు ప్రామాణిక సాహిత్యస్థాయిని సమకూర్చిన గౌరవం చాళుక్య వంశీయులైన ప్రభువులకు దక్కుతుంది

ప్రభువుల వోషణంలో, పరిషత్తుల ఆదరణంలో తెలుగు సాహితీ సంస్కృతులు వేయ్యేళ్ళకు పైగా వర్ధిల్లుతూ వచ్చాయి సంగీత నృత్య నాటక శిల్పకళారంగాలలో తెలుగు కళాకారులు కీర్తిశిఖరాల నడిరో హించారు కలంపట్టినా, హుంపట్టినా, గజ్జెకదలినా, కుంచెమెదిలినా

బంగారు తీగలు సాగాయి కలమెత్తినా, గళమెత్తినా కమనీయ రమణీయ దృశ్యాలు కనులముందు సాక్షాత్కరించాయి అయితే, కాలప్రవాహంలో కలిగిన మార్పులవల్ల అవన్నీ కలలుగా మిగిలిపోయాయి కథలుగా, కావ్యాలుగా నిలిచిపోయాయి భారతభూమిలో భాగమైన తెలుగు సీమ తక్కిన సీమలతోపాటు నిద్రావస్థలో చులిగిపోయింది.

కాల మొకరిటి నెప్పుడు గడవబోదు తెలుగు వైతాళికులు ప్రబోధ గీతాలు పరిచారు పూర్వ వైభవాన్ని కివితారూపాన ఆలాపించారు ఉత్తిష్ట - ఉత్తిష్ట అని కర్తవ్యోపదేశం చేశారు భారతదేశంలోని అన్ని ప్రాంతాల జాతుల, ఉపజాతుల సంస్కృతుల ఆర్థిక, సామాజిక, రాజకీయ వైజ్ఞానిక వికాసమే మొత్తం భారతజాతి సర్వతోముఖ వికాసమని ప్రబోధించారు జాతి పునరుజ్జీవనంకోసం, సర్వసత్తాక ప్రతిపత్తిగల స్వాతంత్ర్యం కోసం ఎందరో మహానుభావుల సారథ్యంలో మరెందరో త్యాగధనుల బలిదానంతో సాగిన అనేక ఉద్యమాల ఫలితంగా భారతదేశానికి స్వాతంత్ర్యం వచ్చింది భాషా ప్రయుక్తి రాష్ట్ర నిర్మాణ సూత్రం మేరకు ముక్కులు చెక్కులుగా చీలిపోయిన తెలుగునాడు ఒక్కటిగా సమకూడి ఒక్క గొడుగునీడ కిందికి వచ్చింది

స్వాతంత్ర్యానికి పూర్వం స్థాపితమైన విశ్వవిద్యాలయాలలోగాని, తదనంతరం వెలసిన విశ్వవిద్యాలయాలలోగాని, ఇతర విద్యా సంస్కృతిక సంస్థలలోగాని దేశభాషలపట్ల, దేశీయ కళాకూపాలపట్ల సాగిన కృషి చెప్పకోదగిన స్థాయిలో ఎరుగలేదు జరిగిన ఒకపాటికృషికూడ ఏకాగ్రంగా, ఏకోన్ముఖంగా సాగలేదు శాస్త్రీయమైన సమన్వయంగానీ సరియైన వినియోగంగానీ సాధ్యంకాలేదు తెలుగునాట ఎన్నో స్వచ్ఛంద సేవా సంస్థలు, ఎన్నో అకాడమీలు అవతరించాయి మరెన్నో సంసలు రూపెత్తాయి

ఈ సంస్థలు సాగించిన కార్యక్రమాలు ఎంత ఉత్తమమైనవైననూ, సార్వత్రికమైననూ స్థాయిపరమైన ఆమోదముద్రను పొందనందువల్లనూ, యాజమాన్య నిర్వహణ వ్యయభారాలు పెరగడంచేతనూ, ఈ వివిధ సంస్థల మధ్య పరస్పర సహకారానికి, సమన్వయానికి అనుగుణమైన యంత్రాంగం లేకపోవడంచేతనూ ఆశించిన రీతిలో పనులు సాగలేదు, ఆశయాలు నెరవేరలేదు

పరిమిత పరిధులలో, అల్పమైన వనరులతో పరిశ్రమిస్తున్న ఆనేక సంస్థల కార్యకలాపాలను సుసంఘటితపరిచి సమన్వయించడానికి, ఈ అన్నిరంగాలలో ఉన్నతస్థాయిలో వినుత్పన్నంగా, విస్తృతంగా పరిశోధనాత్మకమైన కృషి కొనసాగించడానికి, ఆధునిక ఆవశ్యకాలకు అనురూపంగా తెలుగుభాషను నవీకరణం చేయడానికి, తెలుగువారి ప్రాభవదీప్తిని సమజ్జ్వలం గావించడానికి అనుగుణమైన లక్ష్యాలను పేర్కొంటూ తెలుగు విశ్వవిద్యాలయాన్ని నెలకొల్పాలని మాన్యశ్రీ ఎన్ టి రామారావు గారి నేతృత్వంలోని ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రభుత్వం 1983 లో నిర్ణయించింది దీని స్వరూప స్వభావాలను నిర్దిష్టము, నిర్దిష్టమూ ఐన రూపకల్పన చేయడానికి జస్టిన్ శ్రీ ఆవుల సాంఘికవరావుగారి అధ్యక్షతన ఒక నిపుణుల సంఘాన్ని నియమించింది

ప్రభుత్వం నిర్దేశించిన నిబంధనావళి దృష్టిలో ఈ నిపుణుల సంఘం విశ్వవిద్యాలయ స్థాపనలోగల సాధక బాధకాలను సాకల్యంగా చర్చించింది భాషా ప్రాతిపదికమీద ఇదివరకే ఏర్పడి పనిచేస్తున్న దర్పంగా, వారణాసి, తంజావూరులలోని విశ్వవిద్యాలయాల ఆశయాలను స్మరింపజేసేటట్లుగా, నిర్వహణ పరిమితులను పనితీరులను పశ్చిమంగా పరిశీలించింది ఆంధ్రప్రదేశ్ లోని వివిధ విశ్వవిద్యాలయాలలో తెలుగుభాష, సాహిత్యం,

సంస్కృతి, చరిత్ర, మానవీయ విజ్ఞానం, లలితకళలు మొదలైన వాటి పరంగా జరుగుతున్న కృషిని అనుశీలించింది కళావికాసం కోసం ప్రభుత్వం రూపొందించిన ఆయా అకాడమీల, ఇతర విద్యా సాంస్కృతిక సంస్థల లక్ష్యాలను, వనరులను, నిర్మాణ నిర్వహణలను సమీక్షించింది ప్రశ్నావళి రూపంగాను, ముఖాముఖీ చర్చల ముఖంగాను వివిధ రంగాలకు చెందిన విశేషజ్ఞులనుంచి సేకరించిన అభిప్రాయాలను క్రోడీకరించి వ్యాకరించింది ఈ అన్నింటినీ తులనాత్మకంగా అనుశీలించి, శాస్త్రీయంగా సమన్వయించి తెలుగు విశ్వవిద్యాలయ స్థాపనకు భూమికగా తన పరిశీలనా ఫలితాలను, సిఫార్సులను ఒక నివేదికారూపంలో 1984 మార్చి నెలలో ప్రభుత్వానికి అందజేసింది చదువులసారమూ, పాఠశాల తెలిసిన ఈ ధీరవిచారుల కృషికి హద్దికిమైన ధన్యవాదాలర్పించింది ప్రభుత్వం

నిపుణుల ఈ నివేదికను మంత్రిమండలి అన్ని కోణాలనుంచి అవలోకించింది నిర్దేశించిన లక్ష్యాలను, నిరూపించిన నిర్మాణ రీతులను నియంత్రించిన నిర్వాహణ విధానాలను, నిష్కర్షించిన సాధనాలను జాగ్రూకతతో ఆకళింపు చేసుకుంది రాష్ట్రంలోని ఇతర విశ్వవిద్యాలయాలకింటి విశిష్టంగా ఒక ఉన్నతస్థాయి విజ్ఞానపీఠాన్ని స్థాపించాలని ప్రభుత్వం నిర్ణయించింది ఒకవైపు దేశీయమైన సకలకళలను సర్వ విద్యులను సమస్త శాస్త్రాలను, ఇతర సాంస్కృతిక రూపాలను ఇతోధికంగా ప్రోత్సహిస్తూ, మరోవైపు కళాసంస్కృతుల పరంగా నూతన రీతులను స్వాగతించే తీరుతో ఈ విజ్ఞానపీఠం తన కృషిని కొనసాగించాలని ప్రభుత్వం భావించింది ఆధునిక మానవీయ సామాజిక వైజ్ఞానిక, సాంకేతికాది శాస్త్రాలలో మౌలికమైన అధ్యయన పరిశోధనలకు అవకాశాలు కల్పిస్తూ తెలుగును వివిధ రంగాలలో ఆధునిక భావవాహక సాధనంగా ఈ పీఠం రూపొందించాలని ఆదేశించింది బోధనా, పరిశోధనా రంగాలకు పరిపూర్ణ

కంగా ప్రత్యేక శిక్షణా విభాగాలను నెలకొల్పడమేగాక వినియోగ ప్రచార కార్యక్రమాలకు అవసరమైన ప్రసార యంత్రాంగాన్ని ఈ పీఠం శిల్పించాలన్న సంకల్పించింది ఇతర విశ్వవిద్యాలయాలలో లేని కోర్సులను ప్రయోగాత్మకంగా తెలుగుబోగనా మాధ్యమంగా మరికొన్ని కోర్సులను పట్టభద్ర స్థాయిలోను, స్నాతకోత్తరస్థాయిలోనూ నిర్వహించాలన్న నిర్ణయం జరిగింది వివిధ రంగాలకు చెందిన శాస్త్రీయ - జ్ఞానపద కళాకారుల నైపుణ్యాన్ని, నవీనరీతులను సమీక్షించి సమన్వయించి వారి సేవలు సమాజావసరాలకు వినియోగపడే తీరులో వేర్వేరు ప్రణాళికలను, పథకాలను రూపొందించి పర్యవేక్షించాలని సైతం నిర్దేశించింది

రాజ్యాంగంలో పరిపానా సాధనంగా, విద్యారంగంలో బోధనా మాధ్యమ గాను తెలుగును ఇదివరకే ప్రభుత్వం గుర్తించడంవల్ల దీని వ్యవహార పరిధి ఎక్స్పాండైట్లు విస్తరించింది కొత్తపరిసరాను సరికొత్త అవసరాలను దృష్టిలోపెట్టుకుని ఈ సకలరంగాలలోను, సర్వవ్యాసంగాలలోను మహాశక్తిమంతమైన సాధనంగా తెలుగుభాషను సుసంపన్నం చేయవలసిన అవసరం ఇబ్బడిముబ్బడిగా పెరిగింది ఒకనైపు ఆధునిక మానవీయ, సామాజిక, వైజ్ఞానిక సాంకేతిక, శాస్త్రజ్ఞేత్రాలకు సంబంధించిన మౌలిక పరిశోధనాశాలను పటిష్ఠంగా ప్రకటించగల పరమోదాత్త శైలిని, మరోనైపు విశ్వవిజ్ఞాన సారమంతటి సామాన్యజనులు అందుకోదగిన స్థాయిలో ప్రసారం చేయగలిగిన సరళసుందరమైన శైలిని తనలో ఇముడ్చుకోగల భావవాహక సాధనంగా తెలుగును దిద్దితీర్చడం ఈ విజ్ఞాన పీఠం ముఖ్యలక్ష్యాలలో ఒకటి

పరిమిత పరిధిలో ఉత్తమబోధనం విశాలపరిధిలో ఉదాత్త పరిశోధనం, విశిష్టమైన వివిధ శిక్షణాకార్యక్రమాలు, సంస్కృతిప్రసారణ

క్షమలైన ఇతర విస్తరణ కార్యకలాపాలు ప్రధాన లక్ష్యాలుగా రూపొందించిన ఈ సకల కళానిలయం తెలుగు వారి సర్వతోముఖ అభ్యుదయ సాధనకు ఆధారభూమికగా ప్రవర్తిల్లాలని ఆసించబడింది. సహస్రాబ్దిగా, సహస్రమ ఖాళీగా ప్రపంచితమైన తెలుగువారి సంస్కృతి సంపత్తిని సేకరించి, భద్రపరిచి పరిరక్షించడం, దాని తత్వాన్ని విశ్లేషించి విశ్వసంస్కృతిలో దాని విశిష్టతలను విగరించడం, ఆధునికయుగ ఆవశ్యకాల కనుగుణంగా విశాల ప్రాతిపదికపై తెలుగుజాతిని సుశిక్షితం చేయడం ఈ విజ్ఞానపీఠం విధిగా, పరమావధిగా నిర్దేశితమయింది.

తెలుగువారి ఆశలకూ ఆశయాలకూ అనురూపంగా, రుచులకూ అభిరుచులకూ అనుగుణంగా ముస్తాబు దిద్దుకోవాలన్న పవిత్ర లక్ష్యంగల ఈ మహాసంస్థ తెలుగుల పర్యవేక్షణమైన రక్తాక్షి ఉగాదినాడు అవతరించింది. తెలుగువారి చిరకాల తపస్సునకు వరప్రసాదంగా అవతరించిన ఈ విజ్ఞాన పీఠం ఆవిష్కరణోత్సవం మన మాజీ రాష్ట్రపతి మాన్యశ్రీ సింఘం సంజీవ రెడ్డి మహోదయుల చల్లని చేతిమీదుగా సాగడం ఆంధ్రదావళి అదృష్టం.

తెలుగు విజ్ఞానపీఠం తెలుగు విశ్వవిద్యాలయంగా రూపుదల్చడానికి అవసరమైన నేపథ్యం సిద్ధమైంది. 1985 సెప్టెంబరు ఆఖరున తెలుగు విశ్వవిద్యాలయం బిల్లు ఆంధ్రప్రదేశ్ శాసనసభ ఆమోదాన్ని పొంది డిసెంబరులో చట్టరూపం దాల్చి ఉన్నతవిద్యాసంస్థగా ప్రాదరాబాదు ముఖ్య కేంద్రంగా, రాజమండ్రి, శ్రీకైలంలలో మరి రెండు ప్రాంగణాలుగా తెలుగు విశ్వవిద్యాలయం అవతరించింది. ఈ ఆర్థిక సంవత్సరానికి దీని నిర్మాణ నిర్వహణకు ముడు కోట్లు రూపాయలు కేటాయించడమేకాక, సాలీనా మూడు కోట్ల రూపాయలు ఈ పీఠానికి మంజూరు చేయడానికి ప్రభుత్వం సూత్రప్రాయంగా అంగీకరించింది. కొన్ని అకాడమీ లింకులో విలీన

మయ్యాయి కొన్నింటి రూపుమారినా, వాటి లక్ష్యాలు, కార్యకలాపాలూ, నిరాశంకంగా కొనసాగుతున్నాయి గతానుగతికంగా ఆలోచించేటప్పుడు ఈవరకే నెలకొని ఉన్న సంస్థలపట్ల విశేషాదరము అవతరించనున్న కొత్త సంస్థలపట్ల అతర్కితమైన అనుమానాలూ, ఆందోళనలూ ఉండడం ఏ సమాజంలోనైనా అసహజంకాదు మొదట్లో తెలుగు విజ్ఞానపీఠం అవతరణంపట్లనూ, అకాడమీల విలీనంపట్లనూ వివిధ వర్గాలలో, వివిధ ప్రాంతాలలో కొంత సంచలనం, కొంత నిస్పృహ, కొంత వైముఖ్యం ఏర్పడి ఎవరికి తోచినట్లు వారు ఊహించడం, ఎవరి ముక్కుకు సూటిగా వారు వ్యాఖ్యానించడం జరిగింది ఏదైనా ఒక ఉద్యమాన్ని ఒక సంస్థను సదవగాహనతో నిర్వహించడానికి అనేక విధానాలు, అనేక సాధనాలు ఉంటాయి ఒక సాధనాన్ని విడిచి మరొక సాధనం చేపట్టడం కార్య సాధనంలోని ఒక వ్యూహమే కాని, అసలు లక్ష్యాన్ని విడనాడినట్లు కాదని విజ్ఞులు గ్రహించకపోరు ఈ చూపుతో చూచినప్పుడు ఉన్న సంస్థలు 'రద్దలపద్దు'కు ఎక్కాయని నిరుత్సాహపడవలసిన అవసరం కలగదు

సాంస్కృతిక చైతన్యం సర్వతోముఖమైన సామాజికాభ్యుదయంలో ఒక అవశ్యమైన, కీలకమైన అంశం అన్న స్పృహతోనే రాష్ట్రప్రభుత్వం తెలుగు విశ్వవిద్యాలయాన్ని నెలకొల్పి భాషా సంస్కృతుల పరిపుష్టికి దోహదంచేసే ఈ మహాసంస్థకు ఉదారంగా వనరులు సమకూరుస్తున్నది వివిధ భాషా సాంస్కృతిక సంస్థలపై ఇంతదాకా రాష్ట్రప్రభుత్వం ఖర్చు చేస్తూ వచ్చిన మొత్తానికి సుమారు ఇరువైరెట్లు ఇప్పుడు నిధులు కేటాయిం చింది రాష్ట్రప్రభుత్వం వారి చిత్తశుద్ధిని, స్థిరసంకల్పాన్ని స్పష్టీకరించడానికి ఈ అంశం ఒక్కటే చాలు,



1987-88 వ విద్యా సంవత్సరంలో హైదరాబాదులో భాషాభివృద్ధి పీఠంలోని నిమంటు నిర్మాణ శాఖ, భాషా ప్రణాళిక నవీకరణశాఖ, లలితకళా పీఠంలోని సంగీత శాఖ, నృత్య శాఖ, జానపద కళల శాఖ, శిల్పకళా శాఖ, జ్యోతిషశాస్త్రశాఖ రాజమండ్రిలో సాహిత్య పీఠంలోని భక్తిపదకవిత శాఖ, జానపద, గిరిజన విజ్ఞానశాఖ శ్రీశైలంలో శాసన లేఖనశాఖ, పురాతత్వశాస్త్ర వాస్తుశిల్పకళా శాఖలు ప్రారంభమయ్యాయి

1987-88 వ విద్యా సంవత్సరం నుంచి శ్రీశైలంలోని చరిత్ర, సంస్కృతి, పురావస్తుశాస్త్ర పీఠంలో ఎం ఫిల్ , పిఎచ్ డి , లలితకళా పీఠంలో సంగీతం నృత్యం, శిల్పం, జానపద కళలు, జ్యోతిషంలో బిఎ , సంగీతం నృత్యం, జానపద కళలలో డిప్లోమా, జ్యోతిషంలో సర్టిఫికేట్ కోర్సులు మొదలయ్యాయి

ఇందుకు కావలసిన బోధన సిబ్బందిలో ప్రొఫెసర్లను, రీడర్లను లెక్కరద్దను నియమించడం జరిగింది

భాషాభివృద్ధి పీఠం తెలుగు భవనంలో పనిచేస్తుంది ఇ-కా తెలుగు విశ్వవిద్యాలయ గ్రంథాలయం అంతర్జాతీయ తెలుగు కేంద్రం కూడా ఇక్కడే నెలకొని ఉన్నాయి పూర్వపు తెలుగు భాషా సమితి భవనంలో ఇప్పుడు తెలుగు విజ్ఞాన సర్వస్వ రచనా కేంద్రం పనిచేస్తుంది

గతంలో హైదరాబాదు షబ్లిక్ గార్డెన్ లోని సరూబాగ్ లో నిర్మించ తలపెట్టిన తరతరాల తెలుగుజాతి సంగ్రహాలయం (Telugu cultural museum) నిర్మాణం సగంలో ఆగిపోయి ఉంది దీని నిర్మాణాన్ని మళ్ళీ ఇప్పుడు చేపట్టి త్వరితగతినీ పూర్తిచేసి 'తెలుగు కళాక్షేత్రం' పేరిట సంగ్రహాలయాన్ని, లలితకళా పీఠాన్ని నెలకొల్పాలని మాన్యశ్రీ

ముఖ్యమంత్రిగారి సమక్షంలో జరిగిన సమావేశంలో సిద్ధయించి దీనికి వలసిన రెండుకోట్ల అంచనాలో 50 లక్షలు విడుదల చేయడమైనది

గతంలోని ఆకాడమీలు, సంస్థలు నిర్వహించే కార్యకలాపాలు ఏకోన్ముఖంగా పటిష్ఠంగా నెరవేర్చవలసిన గురుతర బాధ్యత తెలుగు విశ్వవిద్యాలయంపై ఉంది ఆ మేరకు విశ్వవిద్యాలయంలో విస్తృత సేవా విభాగం, ప్రచురణల విభాగం ద్వారా పూర్వపు ఆకాడమీలు, సంస్థల కార్యక్రమాలకు ఏ విధమైన విఘాతం కలగకుండా వాటిని మరింత ముమ్మరంగా నిర్వహించడం జరుగుతున్నది

విస్తృత సేవా విభాగం ద్వారా జానపద కళారూపాలలో శిక్షణ శిబిరాలు, మౌర్యాణిక, సాంఘిక నాటక పోటీలు, సంగీతోత్సవాలు, వాద్యకళా ప్రక్రియలో గురుకులాలు వృద్ధ కళాకారులకు జీవనభృతి, పుస్తక ఛాయా చిత్ర ప్రదర్శనలు నాటక సంస్థలకు ఆర్థిక సహాయం, నాటకోత్సవాలకు గ్రాంట్లు, రాష్ట్రావళరణ దినోత్సవాలు, ఉగాది ఉత్సవాల నిర్వహణ, వివిధ సాహితీ ప్రక్రియలకు అవార్డులు, ఆ యా కళారంగాలలో కృషిచేసిన మహనీయులకు సమ్మాన సత్కారాలు, కవినమ్మేశనాలు, సాంస్కృతిక కార్యక్రమాలు అనేకం చేపట్టి నిర్వహించడం జరుగుతున్నది

ప్రాచీన కావ్యాలు, ప్రబంధాలు, అపురూప గ్రంథాలు, నిఘంటువులు, పదకోశాలు, విజ్ఞాన సర్వస్వ సంపుటాలు, లఘుపాఠ్యగ్రంథాలు, వాచకాలు వంటి సమస్త ఉత్తమ పుస్తక సంచయాన్ని ప్రచురణల విభాగం ద్వారా అచ్చు ఒత్తించి వెలుగులోకి తీసుకొని రావడం జరుగుతున్నది అంతేగాక రచయితలు, పరిశోధకులకు తమ గ్రంథాలను ముద్రించు

కోవడానికి తగుమొత్తంలో ఆర్థికసహాయం అందించే పథకం కూడా ఈ విభాగం ద్వారా నిర్వహించడం జరుగుతున్నది

భాషాభివృద్ధిపీఠానికి కావలసిన భాషాప్రయోగశాలను తెలుగుభవన సమదాయంలో నిర్మించుకోవడం, లలితకళాపీఠానికి కావలసిన వాద్య పరికరాలు కొనుగోలు చేయడం జరిగింది

ఈ సంస్థలో సమగ్రమైన ఆధునిక సౌర్యాలుగల గ్రంథాలయం, తెలుగువారి తరతరం ప్రాభవాన్ని, సాంస్కృతిక వైభవాన్ని చాటిచెప్పే పురావస్తు సంగ్రహాలయం, సర్వవిధాలా సుసంపన్నమై నవీనతకు తుది మెరుగు అనిపించుకోగల ఆడిటోరియం మొదలైనవి అంగాలుగా ఉంటాయి వీటిని సమకూర్చుకోవడానికి అన్నిసన్నాహాలూ చురుకుగా జరుగుతున్నాయి

ఈ విశ్వవిద్యాలయ రూపకల్పన రాష్ట్రప్రభుత్వానికి మాత్రమే ప్రతిష్ఠా సూచకమైనది కాదు ఇది తెలుగువారి అందరి పేరు ప్రతిష్ఠలకు చెదరని లక్ష్యం, చెరగని ఋద్ర తెలుగు వెలుగుల కాంతిరేఖలు దశదిశలా ప్రసరించేటట్లు మనమంతా ఏకీభావంతో కృషిచేయాలి పూర్వస్థితి అభిప్రాయాలతో, అపోహలతో, వృథా సంశయాందోళనలతో ముందడుగు పడదు సదవగాహనతో, శాస్త్రీయ దృష్టితో, సర్వాంగీకృతమైన అభ్యుదయం కోసం ముందుకు, మున్ముందుకు అడుగువెయ్యాలి ఇది మనం ఉద్యమించ వలసిన తరుణం భారతీయ సంస్కృతి జ్యోతి ప్రజ్వలనంలో ఒక సమన్వయ స్నేహవర్తిగా తెలుగు విశ్వవిద్యాలయం విశ్వజనీనమైన వెలుగు జిలుగులు విరజల్లగలదని మా విశ్వాసం స్వస్థస్తు !



# రచయితవే మరికొన్ని ఇతర రచనలు

- 1 ఆంధ్ర సంస్థానములు - సాహిత్యపోషణము  
సైజు 1/8 డెమ్మీ, పుటలు 624, ద్వీ ము 1987,  
వెల రూ 125/-  
ఆంధ్ర ప్రభుత్వ గ్రంథాలయాలవారి సైటేషన్ నెం  
2719/ని తె 800/427 తేది 3-6-1988
- 2 భాషా చారిత్రక వ్యాసావళి  
సైజు 1/8 డెమ్మీ, పుటలు 352, ద్వీ ము 1987,  
వెల రూ 80/-  
ఆంధ్ర ప్రభుత్వ గ్రంథాలయాలవారి సైటేషన్ నెం  
2687/ని తె 400/14 తేది 3-6-1988
- 3 తెలుగులో కొత్త వెలుగులు  
సైజు 1/8 క్రౌన్, పుటలు 212, ద్వీ ము 1987,  
వెల రూ 25/-  
ఆంధ్ర ప్రభుత్వ గ్రంథాలయాలవారి సైటేషన్ నెం  
2720/ని తె 800/428 తేది 3-6-1988
- 4 జానపద కళానంపద  
సైజు 1/8 క్రౌన్, పుటలు 208, ద్వీ ము 1987,  
వెల రూ 25/-  
ఆంధ్ర ప్రభుత్వ గ్రంథాలయాలవారి సైటేషన్ నెం  
2675/ని తె 300/146 తేది 3-6-1988



